imburgs agblad

Spaarzegel

Donderdag 4 november 1993

75e jaargang nr. 260.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65

De oogartsen in het De Weverziekenhuis in Heerlen opereren alleen nog spoedgevallen. Het budget is ontoereikend om de vele operaties die op de agenda staan uit te voeren.
PAGINA 9

Een zes maanden durende proef heeft uitgewezen dat een uitzendbureau voor 55-plussers succes heeft.
PAGINA 15

Feyenoord uitgeschakeld

Feyenoord is er niet in geslaagd de Champions League te bereiken. De Rotterdammers kwamen in de Kuip tegen FC Porto niet verder dan een 0-0 gelijkspel, nadat twee weken geleden de Portugezen in eigen huis met 1-0 hadden gewonnen.
PAGINA 19



● *John van Loen, rood.*

Galatasaray zorgde voor een daverende verrassing door Manchester United uit te schakelen
PAGINA 21

Bayern München is de enige Duitse ploeg die niet de derde ronde bereikte. De ploeg van Jan Wouters werd door Norwich City uitgeschakeld.
PAGINA 21

Maastrichtse wethouder Hoen verlaat politiek

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Wethouder Jan Hoen (CDA) van Maastricht stapt uit de politiek. Hij keert niet meer terug op de CDA-lijst voor de gemeenteraadsverkiezingen van 2 maart 1994.

De huidige loco-burgemeester en wethouder van sociaal-economische zaken, is zwaar teleurgesteld in de selectiecommissie van de partij, die momenteel de advieslijst samenstelt. De 53-jarige Hoen komt namelijk niet meer in aanmerking voor een wethouderszetel.

De selectiecommissie brengt op 18 november advies uit aan het algemeen bestuur van de afdeling Maastricht. Op 29 november stelt de algemene ledenvergadering de lijst officieel vast.

Hoen is inmiddels door de selectiecommissie op de hoogte gebracht van het feit dat hij niet op de advieslijst genoemd wordt als wethouderskandidaat.

De CDA-afdeling Maastricht zegt namelijk voortaan te streven naar doorstroming en vernieuwing. Dit komt enkele dagen nadat de landelijk voorzitter Van Velzen de Limburgse afdelingen daartoe in een brief heeft opgeroepen.

De brief van Van Velzen was een reactie op de vele corruptie-schandalen in het Limburgse CDA. Ook Hoen is enkele malen in opspraak geweest, maar het is nooit tot daadwerkelijke aanklachten gekomen.

Zie verder pagina 12
● **Hoen had nog paar jaar willen doorgaan**

Politie pakt Nederlandse zwartwerkers op in Keulen

KEULEN – De Duitse politie heeft in Keulen en omgeving vijftig zwartwerkers uit Nederland aangehouden. Het zou gaan om goed opgeleide vakmensen die op deze wijze hun uitkering aanvulden. Zij lopen in Nederland de kans tot zes jaar gevangenisstraf te worden veroordeeld wegens uitkeringsfraude. Dit heeft de politie in Keulen gisteren bekendgemaakt.

De Duitse politie zegt van de 'Nederlandse overheid' een verzoek om juridische ondersteuning te hebben gehad. Zowel het Openbaar Ministerie in Roermond als de opsporingsdienst van het Sociaal Fonds Bouwnijverheid waren gisteren niet op de hoogte van de massale aanhouding in Duitsland.

De Duitse werkgevers ronselden de Nederlandse metselaars via advertenties in de dagbladen. Vooral de Nederlandse metselaars zijn bij de Duitse huizenbouwers favoriet.

CDA aangenaam verrast door voorstel PvdA'er Van Traa

'Asielzoekers uit veilige landen sneller terug'

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Asielzoekers uit veilige Oosteuropese landen moeten zo snel mogelijk worden teruggestuurd. Dat plan zal het PvdA-Kamerlid Van Traa volgende week aan zijn fractie voorleggen. Hij gaat er vanuit dat zijn partijgenoten het idee overnemen.

Mensen uit Polen, Hongarije, Bulgarije, Tjechië en Slowakije zouden binnen een paar uur uitsluitsel moeten krijgen over hun asielaanvraag. 'Rechters om de hoek' dienen aanwezig te zijn om eventuele kort gedingen tegen uitzetting zo snel mogelijk af te handelen. Van Traa wil daarmee voorkomen dat voor asielzoekers in 'echte nood' uit oorlogsgebieden als Somalië, het voormalige Joegoslavië, Iran en Irak geen plaats is.

Van Traa erkent dat het aantal asielaanvragen uit veilige landen gering is en de snellere verwerking ervan de problemen bij de opvang nauwelijks oplost. Daarom wil hij ook extra personeel bij de dienst vreemdelingenzaken van het ministerie van Justitie. Daarnaast zouden toegelaten asielzoekers tijdelijke genoegen moeten nemen met woonruimte die zij met anderen delen.

Met de versnelde procedures wil Van Traa voorkomen dat de problemen rond de opvang van asielzoekers inzet worden van de verkiezingsstrijd. Hij keert zich tegen beperkende maatregelen voor asielzoekers in nood, waar CDA en VVD volgens hem wel op uit zijn. „Duidelijk moet worden dat we niet elke buitenlander kunnen opvangen, maar wel mensen die in nood zijn," aldus Van Traa.

CDA-woordvoerder Krajenbrink reageert verrast op de uitspraken van Van Traa, maar is blij met zijn opstelling. „We hebben de PvdA niet eerder voor versnelde procedures horen pleiten, des te meer welkom is het idee," aldus Krajenbrink. Ook de VVD toont zich verheugd.

Het kabinet heeft de hulp van de Raad van State ingeroepen bij het aanpakken van de steeds toenemende stroom asielzoekers naar ons land. De Raad moet het kabinet adviseren of het mogelijk is te gaan werken met een lijst van zogenoemde 'veilige landen'.

Het kabinet is tot deze noodgreep overgegaan nu er dit jaar naar schatting 35 duizend asielzoekers naar ons land komen. Dat is tienduizend meer dan waarop gerekend was.

Zie ook pagina 15
● **'Opvang asielzoekers kan beter'**

max. 16º C

min. 7º C

RELATIEF WARM
Met een oostelijke stroming wordt relatief warme en vochtige lucht aangevoerd. Na het optrekken van de plaatselijke mistbanken krijgen we naast wolkenvelden, vooral in de middag, zonnige perioden. De middagtemperatuur stijgt naar 16 graden, erg hoog voor deze tijd van het jaar. De wind is zwak tot matig uit zuidoostelijke richtingen. Vannacht is er weer kans op mist en het kwik zakt naar 7 graden.
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

Vuurzee in Californië



● *Een vliegtuig strooit vuurremmende chemicaliën uit over de heuvels van Malibu.* Foto: AP

Huizen van filmsterren in as

LOS ANGELES –Bij bosbranden die gisteren in Zuid-Californie zijn opgelaaid, zijn 120 brandweerlieden en drie burgers gewond geraakt. Rond de 200 huizen zijn in vlammen opgegaan. Duizenden mensen, onder wie veel rijke en beroemde personen in de luxueuze villawijken van Malibu, moesten worden geëvacueerd.

Zelfs de palmbomen op het strand stonden in brand. Enkele tientallen meters verderop viel de ene na de andere miljoenen dollars kostende villa ten prooi aan de vlammen. De heuvels boven de sjieke filmsterrengemeente stonden over een lengte van kilometers in brand. Het vuur bereikte hoogtes van vijftig meter en de zwarte rookwolken waren tot zestig kilometer verderop te zien.

Het vuur, dat enkele dagen geleden onder controle leek, heeft tot nu toe meer dan 850 huizen tot as herleid en ruim 600 vierkante kilometer land verwoest. Door de felle wind is het vuur nauwelijks te bestrijden.

De brandweer probeert met vliegtuigen en helikopters, die water en vuurremmende chemicaliën afwerpen, de vuurzeeën te begrenzen.

Postzegel van zes miljoen

ZÜRICH – Een envelop die in 1847 uit Mauritius naar Bordeaux werd gestuurd heeft gisteren op een postzegelveiling in Zürich een recordbedrag van 6,35 miljoen gulden opgeleverd. Koppster was een vrouw die haar naam en nationaliteit niet wilde prijsgeven.

De veilingmeester omschreef de envelop als het kroonjuweel van de postzegelverzamelingen. De omslag was gefrankeerd met een 'rode Mauritius' van een penny en een 'blauwe Mauritius' van twee penny's. Een ongebruikte blauwe Mauritius werd afzonderlijk verkocht voor 1,9 miljoen en een dito rode Mauritius voor 1,78 miljoen gulden.

Greenpeace staakt Solvay-blokkade

ROERMOND/LINNE – Greenpeace heeft gisteravond om kwart voor zeven de blokkade bij Solvay Chemie in Linne/Herten opgeheven. De milieu-organisatie voldoet daarmee het vonnis in kort geding van de Roermondse rechtbank.

President mr.A. Schrickx had daarin bepaald dat de blokkade voor 20 uur moest zijn opgeheven, op straffe van 50.000 gulden per dag. De raadsman van Solvay, mr.P. Goes, had om een dwangsom van 250.000 gulden gevraagd.

De eis van Solvay om Greenpeace te verbieden om nog verder actie te voeren tegen het bedrijf, volgde de president maar ten dele. Greenpeace mag geen acties organiseren die Solvay onnodige schade toebrengen.

Doet Greenpeace dat wel, dan kan Solvay per dag 50.000 gulden dwangsom vorderen. Ook in dit geval had de raadsman op een dwangsom van 250.000 gulden per dag gevraagd.

De eis van Solvay dat Greenpeace elke stap ter opheffing van de blokkade schriftelijk aan het bedrijf zou rapporteren werd door de rechtbank afgewezen.

Omdat beide partijen over en weer op enige punten in het ongelijk werden gesteld, moeten beide partijen de eigen proceskosten betalen.

Zie verder pagina 11
● **Raadsman vergelijkt Greenpeace met RaRa**

Aanbod paddestoelen steeds gevarieerder





8 710404 400017

uit de kunst

Grensverleggend

DOOR JOS FRUSCH

[illegible]

Recital met romantisch repertoire in Wijngracht

Lubimov presenteert serie rond pianoforte

KERKRADE – De pianoforte, of fortepiano, is een instrument waarop je piano en forte, zacht en hard dus, kunt spelen. De Italiaanse clavecimbelbouwer Cristofori ontwikkelde het instrument in het begin van de achttiende eeuw en noemde het trots 'gravicembalo col piano e forte'. De slanke, transparante en rijke klank van het instrument spreekt Alexei Lubimov bijzonder aan. Tijdens zijn recital van komende zondag in het Wijngrachttheater zal de Russische pianist een kopie bespelen van een Weense pianoforte uit 1816. Op het programma Liszt en Chopin.

Alexei Lubimov, in 1944 in Moskou geboren en student van Heinrich Neuhaus, heeft zich zowel in de oude als de moderne uitvoeringspraktijk verdiept. Hij geldt als pianofortespecialist, die na eerste prijzen op de pianoconcoursen van Moskou (1960) en Rio de Janeiro (1964) internationaal doorbrak.

Zijn repertoire is omvangrijk en veelzijdig. Naast de belangrijke soloconcerten [illegible] veel hedendaagse muziek, vooral van Russische componisten, onder wie Goebaidoelina, Schnittke, Denisov, Mansurian en Pärt.

Alexei Lubimov staat onder contract bij Erato. Vorig jaar verschenen op dat label de complete Sonates van Mozart [illegible] werden [illegible] Chopin [illegible] pianoforte opgenomen.

Het concert van zondag is het eerste in een serie van vier, waarin Lubimov alleen of samen met collega's de specifieke klankkwaliteiten van het pianoforte in het Wijngrachttheater laat horen. Op het programma staan het Scherzo nr. 1 [illegible] twee walsen opus 64 en vier Ballades van Chopin, Tre Sonetti di Petrarca van Liszt en Introductie en variaties op een thema van Bellini's Capuletti e Montecchi. Het concert begint om 20 uur.

Tijdens het tweede concert in deze serie – op 23 januari – heeft Lubimov de Belgische musicus Jos van Immerseel uitgenodigd voor een quatre mains. Het pièce de resistance van dat concert is de uitvoering van de Negende Symfonie van Beethoven in de bewerking van Liszt.

Het derde concert in de serie – op 13 maart – heeft de titel Salons in Wenen, Milaan en Weimar meegekregen. Dan heeft Lubimov een vijftal specialisten op authentieke instrumenten uitgenodigd. Onder hen barokviolist Jaap Schröder en Wieland Kuyken. Op het programma zowel een onbekend werk uit de kamermuziekliteratuur – Glinka's Gran Sestetto – als twee overbekende kwintetten: het Forellenkwintet van Schubert en het Pianokwintet van Schumann.

'Einsam aber frei' is de titel van het vierde en laatste concert in deze serie op 24 april. Op het programma kamermuziek van Johannes Brahms, die zal worden uitgevoerd door Lubimov zelf, Jaap ter Linden, solocellist van het Amsterdam Baroque Orchestra en Eric Hoeprich, soloklarinettist van het Orkest van de Achttiende Eeuw.

Het Wijngrachttheater heeft een speciaal abonnement samengesteld voor deze serie.

● *Alexei Lubimov zondag met een solorecital in Kerkrade.*

Mug en dans bij Sirkel

SITTARD – Cabaretesk totaal theater en dans staan deze dagen op het programma van het Sirkeltheater in Sittard. Theatergroep Mug speelt vanavond vanaf 20.30 uur 'Lost in Hotel Paradise', vrijdag- en zaterdagavond presenteert de Berlijnse dansperformer Susanne Kirchner er haar nieuwe voorstelling 'Ode'. Aanvang eveneens 20.30 uur.

'Lost in Hotel Paradise' heeft als uitgangspunt de Trojaanse oorlog en de lotgevallen van de personages uit 'De Ilias'. De beheersbaarheid van het moderne leven lijkt ver af te staan van het noodlot van deze 'eerste' mensen. In 'Lost in Hotel Paradise' trekt een modern mens – actrice Joan Nederlof – dansend, zingend, imiterend en persiflerend ten strijde tegen het leven.

Susanne Kirchner spreekt zelf niet van dansvoorstelling, maar van 'Tanzskulpturen': beeldhouwwerken gemaakt met het lichaam. Ze spreekt met haar gezicht en ledematen, een gedicht met haar lijf in de ruimte geschreven. Haar [illegible] schoonheid en [illegible] brengt ze nu voor het eerst ook in Nederland.

● *Scène uit 'Lost in Hotel Paradise'*

Corinne Romijn in halve finale Deutekom Concours

HEERLEN – De uit Kerkrade afkomstige [illegible] nende mezzo-sopraan Corinne Romijn (28) is doorgedrongen tot de halve finale van het Cristina Deutekom Concours. In het Muziekcentrum van Enschede zal zij zich vrijdag 19 november samen met nog acht andere halve finalisten presenteren aan de jury. Drie van hen plaatsen zich voor de finale van dit opera- en belcantoconcours, waarvan de vorige editie werd gewonnen door de Limburgse sopraan Angelina Ruzzafante. De finale van het concours wordt in maart volgend jaar gehouden.

verder in

MAASTRICHT – De Gemengde Zangvereniging Crescendo Amby geeft morgenavond een jubileumconcert in het kader van de viering van het veertigjarig bestaan. Onder leiding van Hans Leenders wordt een populair klassiek programma gepresenteerd. Het LSO begeleidt. Vera Lansink, Anthony Heidweiller en Frans Kokkelmans zijn de solisten. Aanvang 20 uur.

De pianisten Roger Moens en Maurice Bonnemayers geven morgen- en zaterdagavond een concert in het Nieuwe Staargebouw, Kesselskade 43. Op het programma van dit concert op twee vleugels, dat de naam Concerto Maestruoso heeft meegekregen, staan composities van o.a. Beethoven, Stravinsky en Prokofiev, alsook film- en musicalmuziek. Lannek Lie (dwarsfluit) en Rooy Hovens (saxofoon) verlenen hun medewerking. Aanvang 20.15 uur.

Kamerkoor Panchanter geeft zondagmiddag vanaf 15.30 uur onder leiding van Wim van Herk een concert in de Sint Janskerk. Op het programma staan Franse liederen.

Zondag bespeelt Hub Wolfs tijdens de Hoogmis van 11 uur voor het laatst het orgel in de Basiliek van de Sint Servaas. Wolfs, die 50 jaar als organist werkzaam is geweest, wordt opgevolgd door Marcel Verheggen.

AMSTERDAM – Twee Limburgse muziekensembles concerteren zondag in Amsterdam. Kamerkoor Studium Chorale van Eric Hermans brengt in de Beurs van Berlage zijn Franse programma Musique Poétique. De VPRO maakt opnamen. In het Concertgebouw geeft het LSO het tweede concert in de serie van drie matinees. Onder leiding van Salvador Mas Conde speelt het orkest Le tombeau de Couperin van Ravel, Der Schwanendreher van Hindemith en Variaties en fuga op een thema van Mozart van Reger. Altviolist Matthias Maurer is de solist.

HOENSBROEK – Het Consortio Musicae Gaudia in de [illegible] samenstelling [illegible] (mezzo), Frans Daalmans (bas) en Jet Janssen (pianiste) herdenkt zondag het feit dat Peter Tsjaikovsky op [illegible] honderd jaar geleden overleed. In de groene kamer van Kasteel Hoensbroek voert het trio een gevarieerd Tsjaikovsky-programma uit. Aanvang 16 uur.

GELEEN – Gemengd Koor Zang[illegible] geeft morgenavond een [illegible] concert in de Hanenhof in Geleen. Dit in het kader van het 85-jarig bestaan. Aan dit concert, dat om 20 uur begint, werken mee het Geleens Mannenkoor Mignon, het Heerlens salonorkest Da Capo en de solisten Angelina Ruzzafante, Marjan Jonker, Hans Timmermans en Hub Claessens. De algehele leiding heeft Harrie Ramakers.

KERKRADE – Het Limburgs koperensemble New Brass Collection geeft morgenavond een concert in het Wijngrachttheater van Kerkrade. Onder het motto 'barok to rock' presenteert dit uit acht musici bestaande ensemble een gevarieerd programma in ludieke, humoristische stijl. Medewerking verlenen de Kerkraadse sopraan Liesbeth Schins en pianiste Marjon Pauw. Het concert begint om 20 uur.

Het Kerkraads Symfonie Orkest geeft zaterdagavond in het Wijngrachttheater een najaarsconcert. Onder leiding van Ludo Claesen en met solistische medewerking van de Amsterdamse celliste Beitske Verheij voert het KSO drie composities van Dvořák uit: de Tsjechische Suite opus 39, het Concert voor cello en orkest in b en de Vijfde Symfonie. Aanvang 20 uur.

BEEK – In het Asta-theater in Beek heeft zaterdag een concert plaats in de serie 'Limburgse Top fanfares in Concert'. Fanfare St. Martinus uit Urmond o.l.v. Maurice Hamers en fanfare Eendracht Nieuwenhagerheide o.l.v. Hardy Mertens concerteren vanaf 20 uur.

HEERLEN – Toneelvereniging MenS speelt komend weekeinde het blijspel '40 Karaat' in De Caumerbron, Corisbergweg 197 in Heerlen. Aanvang beide avonden 20 uur.

In de Heerlense Stadsschouwburg wordt zondag het vijfde Amateurdans Festival Limburg gehouden. Vanaf 14 uur brengen 450 amateurdansers 38 dansen van 30 amateurchoreografen.

● *De pianisten Roger Moens en Maurice Bonnemayers concerteren in het Nieuwe Staargebouw.* Foto MAURICE CHAMBILLE

ld-cd

Vioolconcerten van Dvorak en Glazoenov; London Philharmonic Orchestra o.l.v. Franz Welser-Möst met violist Frank Peter Zimmermann; EMI 7 54872.

DOOR JOS FRUSCH

Er zijn drie redenen waarom u deze cd met een gerust hart kunt kopen: op de eerste plaats is er een aardige koppeling tot stand gebracht tussen het veel gespeelde Dvorak-concert en het veel minder gehoorde vioolconcert van Glazoenov. Verder is de kwaliteit van het spel van solist en orkest uitstekend en valt de prijs (dertig gulden) ronduit mee.

Er zijn meer overeenkomsten tussen beide vioolconcerten dan men denkt. Niet alleen staan beide werken in a, ook qua opbouw [illegible] er wordt afgeweken van de traditionele driedeling – het gebruik van thema's uit de volksmuziek en het rijke coloriet lijken de composities op elkaar.

Die kleurrijke instrumentatie komt in deze uitvoering goed uit de verf. Het Londens orkest klinkt onder leiding van zijn jonge Oostenrijkse dirigent [illegible] warm en de samenwerking met Zimmermann sluit heel mooi bij aan. De Duitse violist benadert beide werken in de snelle delen wat bedeesd [illegible] temperament [illegible] soms wat [illegible]. Maar in de langzame delen krijgt zijn bezonken spel ongekende diepgang en intimiteit. Dan komt Zimmermann volledig los van de noten. Het zijn de mooiste momenten van een cd die zijn prijs meer dan waard is.

puzzel van de dag

P&P E1771

43	31	14	3	4	61	25	16	[illegible]	42	21	6	[illegible]	34	[illegible]

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** sterkte; **6** onverschrokken; **11** register; **12** platvis; **14** plaaggeest; **15** edelen; **17** maatnemen; **19** wang; **21** opzoeken; **22** uitpluizen; **23** voorz.; **24** reukwater; **26** noot; **27** vr. titel; **29** nauw; **30** pijn; **32** stalletje; **34** beroepsvereniging; **36** sprookjesfig.; **37** draaien; **38** vr. koningin; **39** pos. elektrode; **41** volwassen; **44** vlaktemaat; **45** watering; **47** lof; **49** selderij; **51** Ned. riviertje; **53** uitroep; **54** vragen; **56** linie; **58** zangstuk; **59** welpenleidster; **61** vr. koning; **62** pl. op de Veluwe; **64** pl. in de N.O.-polder; **65** mager; **66** roolers; **67** vrucht.

VERTIKAAL: **1** flink; **2** oorlogsgod; **3** ambtgenoot; **4** hectoliter; **5** dwaas; **7** spil; **8** lastdier; **9** lomperd; **10** hardlopen; **12** troep; **13** weerom; **16** wanneer; **17** vroeger Chin. leider; **18** grappenmaker; **20** grondsoort; **25** hemelgeesten; **27** strijdperk; **28** grond; **30** slingerplant; **31** man van adel; **32** papegaai; **33** afgemat; **34** godin; **35** loot; **40** amandelpers; **42** metaal; **43** geste; **45** gewiekste; **46** insekteneters; **48** hagedis; **50** via; **51** bijb. vrouw; **52** bijb. vrouw; **53** mop; **55** vaart; **57** in het jaar; **60** een zekere; **63** daar; **65** dat is.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 1506

HORIZONTAAL: **1** kiem; **4** keep; **7** boa; **8** aba; **10** keu; **12** ram; **13** breuk; **15** ruw; **17** pet; **18** moedwil; **20** rijs; **22** au; **23** vak; **24** tip; **26** do; **27** pijl; **28** dof; **29** d.a.v.; **31** kolf; **35** silo; **37** motief; **38** taptoe; **39** bami; **41** ooit; **43** pek; **45** gas; **46** rol; **47** eb; **49** nap; **51** nar; **52** de; **53** mof; **55** markies; **58** wie; **59** fel; **61** dieet; **62** lot; **63** zot; **65** ent; **66** jol; **67** leuk; **68** shag.

VERTIKAAL: **1** kom; **2** ia; **3** mare[illegible] kauw; **5** ek.; **6** per; **7** bat; **9** bedrog[illegible] uur; **12** reu; **13** bok; **14** kit; **16** wijd[illegible] pauk; **18** mal; **19** lid; **21** solo; **23** [illegible] tien; **25** pastoor; **27** plomp; **30** vl[illegible] **32** oma; **33** hek; **34** gal; **36** lei[illegible] brem; **40** varken; **42** twee; **44** kam[illegible] ras; **48** bof; **50** pad; **51** net; **52** dit[illegible] fez; **56** riek; **57** iets; **58** wol; **60** lol[illegible] log; **64** te; **66** ja

Winwoord: GEHALTEBEPALIN[illegible]

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57.75.35.935
Postbank 10.35.100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
Bij automatische betaling
per maand ƒ 28,40
per kwartaal ƒ 85,20
Per acceptgiro
per maand ƒ 29,65
per kwartaal ƒ 86,45
losse nummers ƒ 1,55
Btw 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de slimme slapjanus

recept

Prei-uientaart

DOOR HUUB MEIJER

Benodigdheden voor 4 personen: 8 plakjes diepvriesbladerdeeg, 2 dunne preien, 3 kleine uien, 5 eieren, 1½ dl slagroom, 3 el melk, 150 g geraspte kaas.

Vet quichevorm in met boter en bestuif bodem met bloem. Leg vier plakjes bladerdeeg als een vierkant dicht aaneengesloten en leg de andere vier daar bovenop. Rol deeg uit tot cirkel, groot genoeg om vorm mee te bekleden. Prik bodem meerdere malen met vork in.

Snijd prei in zeer dunne ringen en verdeel uien in heel dunne plakken. Verdeel eerst preiringen en vervolgens plakken ui over vorm. Klop eieren los met peper en zout. Klop er slagroom en melk door en spatel daarna kaas erdoor. Kruid met peper, zout en nootmuskaat.

Schenk dit mengsel over vulling van taart en schuif vorm in voorverwarmde oven van 180-200 °C, stand 3-4. Bak taart in ongeveer een uur gaar. Na half uurtje begint taart te kleuren, dek bovenkant dan af met aluminiumfolie.



Transportbataljon terug uit Bosnië

DEN HAAG – „Het incident bij Novi-Travnik in Bosnië, waarbij een Deense hulpverlener werd gedood en negen Nederlandse militairen gewond raakten, illustreert dat je nooit weet hoe de situatie voorbij de volgende bocht is. Onzekerheid is het kenmerk van het werk daar," zegt luitenant-kolonel Paul Schipper.

Hij keerde gistermorgen samen met 180 landmachtmilitairen uit Bosnië terug als commandant van het Nederlands-Belgische bataljon dat voor de Verenigde Naties hulptransporten verzorgt. Het bataljon bestaat uit 420 Nederlandse en 180 Belgische militairen. Een van de mensen die de terugkerende militairen opwachtte op Schiphol, was soldaat Jeroen Visscher uit Venlo. Hij arriveerde vorige week al in Nederland, nadat hij aan zijn been gewond raakte bij het incident.

Overste Schipper deelt de kritiek niet dat veel van het voedsel en andere hulpgoederen te weinig terecht zou komen bij de bedreigde bevolking waarvoor het is bedoeld. Hij erkent dat het geen ideale situatie is dat meestal bij het het hoofdkwartier van de lokale moslim-strijdkrachten de goederen gelost moeten worden. Maar voor de UNHCR (de VN-vluchtelingenorganisatie) is dat de enige manier om het voedsel bij de bevolking te krijgen, meent Schipper.

De UNHCR, waaraan het transportbataljon is toegewezen, coördineert de hulptransporten, maar dat verloopt volgens hem 'vrij gebrekkig'. Hij toont daarvoor enig begrip omdat het de eerste keer is dat de VN-organisatie in oorlogsgebied zelf optreedt.

Schipper heeft wel een oplossing om de coördinatie te verbeteren. „Als je me diep in mijn hart kijkt, zeg ik: maak er een militaire operatie van. Militairen dragen een uniform en een wapen. Dat dwingt respect af, merken we. Het maakt het makkelijker om te opereren en we zijn beter beschermd."

Vredesoverleg in Oslo mislukt

Moslims veroveren Vares op Kroaten

Van onze redactie buitenland

SARAJEVO – Bosnische regeringstroepen hebben gisteren de stad Vares veroverd op de Kroatische verdedigers. Ongeveer 15.000 Kroaten zijn de stad ontvlucht. De stad is nagenoeg in handen van de (moslim-)regeringstroepen, aldus een woordvoerder van de VN-vredesmacht in Bosnië. De Kroatische president Franjo Tudjman heeft zijn Bosnische collega Alija Izetbegovic opgeroepen de aanvallers een halt toe te roepen.

De VN-organisatie voor vluchtelingen UNHCR sprak van een 'totale chaos'. De Bosnische troepen hebben dorpen rondom de stad in brand gestoken. Radio Zagreb zei dat de Bosniërs wandaden begingen tegen de dorpelingen, maar gaf geen nadere bijzonderheden. In Vares staan gebouwen in brand. Dikke rookwolken hangen boven de stad.

Moslims in Vares zeiden dat ze slachtoffers zijn geweest van terreuracties door de Kroaten die zich schuldig hebben gemaakt aan moord, verkrachting en beroving. Zweedse blauwhelmen bevrijdden 250 moslims die door het HVO in schoolgebouwen werden vastgehouden. De Kroaten hebben de VN gevraagd te helpen bij de evacuatie van de 15.000 vluchtelingen naar het Kroatische bolwerk Kiseljak, waarbij ze door een frontlinie moeten nabij Brgule.

De geheime onderhandelingen tussen Krajina-Serviërs en de Kroatische regering die maandag in het Noorse Oslo begonnen, werden gisteren afgebroken. Stoltenberg zei te vrezen dat de mislukking een negatieve invloed heeft op de ontwikkelingen in Bosnië, terwijl een vredesakkoord in Krajina juist een positieve invloed gehad zou kunnen hebben.

De Serviërs verwijten de Kroatische president, Franjo Tudjman, het overleg in Oslo te hebben ondermijnd. In een verklaring zeiden zij dat vorderingen werden gemaakt totdat Tudjman bepaalde dat Krajina, waar Serviërs een autonome republiek hebben uitgeroepen, deel moet blijven uitmaken van de Kroatische staat. „Er was een goed vooruitzicht op een akkoord over het staken van de vijandelijkheden en voor economische samenwerking, maar de Kroatische delegatie ontving opdracht van Tudjman om te praten over de Krajina als deel van de Kroatische staat," aldus de verklaring.

Het overleg had eind deze week moeten leiden tot een ontmoeting in Oslo tussen de Kroatische president, Franjo Tudjman, en de Servische leider Slobodan Milosevic.

Moskou houdt vast aan nucleaire afschrikking

Rusland kan als eerste kernwapens inzetten

Van onze redactie buitenland

MOSKOU – De Russische strijdkrachten kunnen als eerste kernwapens gebruiken in het geval van een nucleaire dreiging van buitenaf. Dat heeft de Russische minister van Defensie, generaal Pavel Gratsjov, gisteren gezegd bij een presentatie van de nieuwe militaire doctrine.

Rusland houdt vast aan de nucleaire afschrikking om een kernoorlog te voorkomen, zo liet Gratsjov op een persconferentie weten. Moskou zal de atoombom gebruiken om agressoren af te houden van een aanval op Rusland en zijn bondgenoten.

In twee gevallen zal het Russische leger de bom gebruiken in een 'first strike (eerste slag)', zei hij. „Ten eerste, in het geval van een aanval door een (niet-nucleaire) staat die een verbond met een kernmogendheid heeft, op de Russische Federatie, haar grondgebied, haar strijdkrachten en die van haar bondgenoten. En in de tweede plaats, als staten die over kernwapens beschikken, gezamenlijk de aanval inzetten of een offensief steunen tegen de Russische Federatie en haar bondgenoten."

'First strike'

Met de nucleaire 'first strike' wijkt de Russische militaire doctrine af van die van de vroegere Sovjetunie, die de eerste inzet van kernwapens verbood. „De Sovjetunie was een ander land uit een andere tijd," aldus Gratsjov. In principe zal Rusland geen kernwapens inzetten tegen niet-nucleaire landen die het Non-Proliferatieverdrag hebben ondertekend, behoudens de twee bovengenoemde gevallen.

Russische troepen kunnen voortaan ook bij conflicten binnen de Federatie worden ingezet, aldus Gratsjov. Dan moeten ze wel 'de spanningshaard inkapselen en zo snel mogelijk een einde maken aan de gevechten om de voorwaarden voor een vreedzame oplossing van het conflict mogelijk te maken'.

Ingrijpen

Samen met andere lidstaten van het Gemenebest van Onafhankelijke Staten (GOS) kan Rusland ook buiten de eigen grenzen ingrijpen. Voor dit doel worden in de GOS-staten mobiele eenheden opgezet.

Nieuwe premies ABP vertraagd

DEN HAAG – Het ambtenarenpensioenfonds ABP kan niet, zoals in de bedoeling lag, een nieuw premiestelsel op 1 januari invoeren en zal daardoor in technische problemen komen. De verschillende administraties zijn al op de komende wijzigingen ingesteld. Bovendien is nader overleg nodig met de ambtenarenbonden, aldus het ministerie van Binnenlandse Zaken.

De Vaste Commissie voor Ambtenarenzaken heeft minister Dales laten weten dat de problematiek rond het wetsvoorstel, dat een en ander moet regelen, te ingewikkeld is om versneld te behandelen. De Wet financiële voorzieningen privatisering ABP kan daardoor niet op 1 januari van kracht worden.

Het ABP wilde per 1 januari een nieuw premiesysteem en daarbij een aparte vut-premie invoeren. Ook moet de pensioenregeling voorzien in de reparatie van het inflatietijspensioen of wel het 'waode' voor ambtenaren.

Het wetsvoorstel moet onder meer een einde maken aan wat de ambtenarenbonden noemden 'grepen in de kas' van het ABP door de rijksoverheid. Daardoor was een tekort in de boeken ontstaan (het actuariële tekort).

Koningin in Zwitserland



● *Na aankomst op het station van Kehrsatz bij Bern, het begin van het officiële staatsbezoek, onthaalt een grote groep Nederlanders koningin Beatrix en bondspresident Adolf Ogi van Zwitserland met bloemen.*

Staatsbezoek in teken van toetreding tot EG

BERN – Gedurende de eerste dag van haar staatsbezoek aan Zwitserland heeft koningin Beatrix gisteren achter de schermen veel gesprekken gevoerd over de toetreding van Zwitserland tot de Europese Gemeenschap. Dat vertelde de vorstin tijdens een persoonlijk gesprek met journalisten.

Koningin Beatrix gaf aan dat zij begrip had voor de Zwitsers die het moeilijk vinden om lid te worden van de EG. Zwitserland heeft zich immers jarenlang neutraal opgesteld. Volgens de koningin heeft het land, dat zich nu voor het eerst duidelijk openstelt voor Europa, behoefte aan steun en begrip van andere landen. Koningin Beatrix liet merken dat Zwitserland – letterlijk het hartje van Europa – een zeer nuttige rol kan spelen in de EG. Minister Kooijmans van Buitenlandse Zaken deelt die mening. „Zwitserland kan zich niet achter de bergen blijven verschuilen tegen de boze wereld," aldus de bewindsman.

Beatrix vertelde dat ze samen met prins Claus privé al zeer regelmatig in Zwitserland is geweest en zich daarom hier goed thuis voelt. Om toch nog wat nieuws in dit land te ontdekken heeft de koningin gekozen voor een wat wetenschappelijk programma. Normaal gesproken gaat ze tijdens een staatsbezoek naar diverse musea, maar omdat ze het land al zo goed kent, geeft ze nu bij voorbeeld de voorkeur aan een krachtcentrale waar energie wordt opgewekt.

In het Palais Federal in Bern begon de koningin haar officiële toespraak in het Frans, schakelde vloeiend over in het Italiaans en eindigde in het Duits. De Zwitsers kunnen zich niet herinneren dat er ooit een buitenlands staatshoofd op bezoek is geweest die de regering in drie talen heeft toegesproken. Ze waren dan ook vol lof over het optreden van de koningin.

In Zwitserland is er veel belangstelling voor het bezoek van het koninklijk paar. Vooral prins Claus is bekend bij het volk. In het begin van de jaren tachtig verbleef de prins voor een behandeling van zijn depressieve klachten geruime tijd in een kliniek in Basel. Vooral de talrijke boulevardbladen in Zwitserland hebben toen uitgebreid aandacht besteed aan zijn ziekte.

Zelfmoord onder gevangenen stijgt

DEN HAAG – Steeds meer gevangenen plegen zelfmoord. Ook het aantal niet geslaagde pogingen stijgt. Justitie verklaart de toename onder meer uit de groei van het aantal personen dat vast zit door de uitbreiding van de celcapaciteit.

Vorig jaar overleden er 21 gedetineerden in gevangenissen, jeugdinrichtingen en tbs-klinieken, onder wie negen door zelfmoord. Er werden 38 zelfmoordpogingen ondernomen. In 1991 bedroeg het aantal sterfgevallen tien, in vijf gevallen door zelfmoord. Het aantal pogingen daartoe bedroeg toen 28. Uit onderzoek van Justitie blijkt dat zelfmoordneigingen vooral de eerste periode van de gevangenschap voorkomen.

Over sterfgevallen in politiebureaus heeft het ministerie van Binnenlandse Zaken geen nauwkeurige gegevens. Geschat wordt dat dit op vier tot zes gevallen per jaar ligt. Zelfmoordpogingen worden niet centraal bijgehouden. Minister Dales (Binnenlandse Zaken) en Hirsch Ballin (Justitie) willen daarom een landelijke registratie van sterfgevallen en pogingen tot zelfdoding in politiebureaus.

Milieuvragen in rijexamen

ARNHEM – Het Centraal Bureau voor Rijvaardigheidsbewijzen (CBR) wil zijn steentje bijdragen aan een schoner milieu. Op korte termijn wordt in het theorie-gedeelte van het rij-examen een aantal speciaal op het milieu gerichte vragen opgenomen.

Het CBR beseft dat het afleveren van zo'n 300.000 geslaagden per jaar een potentiële aanslag betekent op de leefomgeving. Het ligt voor de hand dat een groot aantal van hen overgaat tot de aankoop van een auto en uitbreiding van het nationale wagenpark veroorzaakt extra belasting van het milieu.

Daarom wil het CBR middels genoemde specifieke vragen de examenkandidaten ervan doordringen dat energiezuinig en milieubewust gebruik van auto, vrachtwagen en motorfiets sterk aan te bevelen is. „Dat bewustzijn kun je het beste bijbrengen tijdens de rij-opleiding. Daar wordt de basis gelegd voor toekomstig rijgedrag," aldus CBR-voorzitter mr. E. van Leeuwen-Schut gisteren in Arnhem. Een aantal proefvragen is inmiddels voorgelegd aan rij-instructeurs in Apeldoorn.

Duitsland roept op tot massale aids-test

BERLIJN – Alle patiënten die in Duitsland sinds 1982 een operatie hebben ondergaan waarbij ze bloed of bloedvervangende stoffen hebben ontvangen, doen er goed aan een aids-test te ondergaan. Dit is de snelste en meest effectieve weg om duidelijkheid te krijgen of men al dan niet slachtoffer is van met aidsbesmet bloed. Dat verklaarden gisteren de Duitse minister voor Volksgezondheid Seehofer en de regeringen van verscheidene deelstaten. De maatregel is vooral preventief bedoeld en dient ertoe de onrust onder de bevolking weg te nemen.

Aanleiding voor de oproep vormen de mogelijk met het hiv-virus besmette plasma's en andere bloedprodukten van de firma UB Plasma in Koblenz en bedrijven in Beieren en Saksen-Anhalt die materiaal van UB Plasma verwerkten.

De ziekenfondsen betalen de kosten van de tests. Woordvoerders zeiden dat er niet van wordt uitgegaan dat een dergelijk onderzoek tot een wezenlijke stijging van het aantal hiv-patiënten zal leiden. De Beierse minister voor Volksgezondheid Glück verklaarde gisteren dat het gevaar om door een transfusie besmet te raken, niet verhoogd is door de 'misdadige praktijken' van UB Plasma. Volgens hem is het risico nog steeds een op een miljoen.

Seehofer zei dat de bevolking er niet op voorhand van uit kan gaan dat ziekenhuizen en artsen de patiënten over mogelijke risico's informeren, omdat het nakijken van de miljoenen dossiers veel tijd vergt. Hij voegde daaraan toe dat in de ziekenhuizen wel de bloedtransfusies zijn geregistreerd, maar veelal niet de naam van de producent. Artsen en ziekenhuizen melden intussen een stormloop van ongeruste ex-patiënten. De vraag naar aidstesten is duidelijk gestegen.

De officier van justitie in Koblenz maakte woensdag bekend dat UB Plasma sinds 1986 willens en wetens besmet bloed heeft verkocht. Dat heeft een werknemster verklaard. Het bedrijf verkeerde in grote financiële moeilijkheden. Gisteren werd een vierde werknemer van UB Plasma gearresteerd. De man was belast met de controles.

Luchtmobiele brigade naar ex-Joegoslavië

DEN HAAG – Als het kabinet en de Tweede Kamer er definitief mee instemmen wordt een bataljon van de luchtmobiele brigade vanaf begin volgend jaar in het voormalige Joegoslavië ingezet. VN-secretaris-generaal Boutros Ghali heeft Nederland officieel verzocht het bataljon, dat inclusief ondersteunende eenheden uit 1.100 landmachtmilitairen zal bestaan, beschikbaar te stellen, zo heeft een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken bevestigd.

punt uit

● Arafat

PLO-leider Jasser Arafat zal volgende maand een officieel bezoek aan Londen brengen, waar hij 'een welkom bezoeker' zal zijn, aldus gisteren onderminister van Buitenlandse Zaken Douglas Hogg in het Lagerhuis.

● Radio-roof

Elf lokale radiostations in Nederland zijn de afgelopen maanden van hun zendapparatuur beroofd. De waarde van de zenders bedraagt tussen de drie- en tienduizend gulden. De dieven moeten deskundig zijn, want ze weten precies welke onderdelen van de zendapparatuur ze moeten meenemen. Diefstal van zenders had plaats bij lokale omroepen in Hilvarenbeek, Made, Lage Zwaluwe, Schiedam, Lekkerker, Fijnaart, Oud-Beijerland, Bergambacht, Harderwijk, Heerde en Joure. De plaatselijk of regionale politiekorpsen behandelden de zaken aanvankelijk als op zichzelf staande 'eenvoudige inbraak', die overigens geen van alle zijn opgelost.

● VVD

De VVD trekt in een volgende kabinetsperiode 500 miljoen gulden extra uit voor de gezondheidszorg. Dit blijkt uit een bijstelling van het conceptverkiezingsprogramma dat begin september werd gepubliceerd. Waar de liberalen de 500 miljoen vandaan willen halen is nog onduidelijk. De eerder voorgestelde bezuinigingen van 17 miljard gulden zijn niet verhoogd.

● Overstroming

Overstromingen in het noorden van Honduras hebben het leven gekost aan zeker 174 mensen. Reddingswerkers vrezen voor het leven van nog eens honderden mensen die worden vermist. Door aanhoudend noodweer zijn de belangrijkste rivier in het noorden van het Middenamerikaanse land buiten hun oevers getreden.

● Schietpartij

Een Koeweiti heeft dinsdag aan de grens tussen beide landen twee Iraakse politiemennen neergeschoten. De Iraki's waren het emiraat binnengedrongen om leden van een Koeweits grens-demarcatieteam op te pakken. Dat heeft de waarnemersmissie van de Verenigde Naties voor Irak en Koeweit (Unikom) meegedeeld.

● Brand

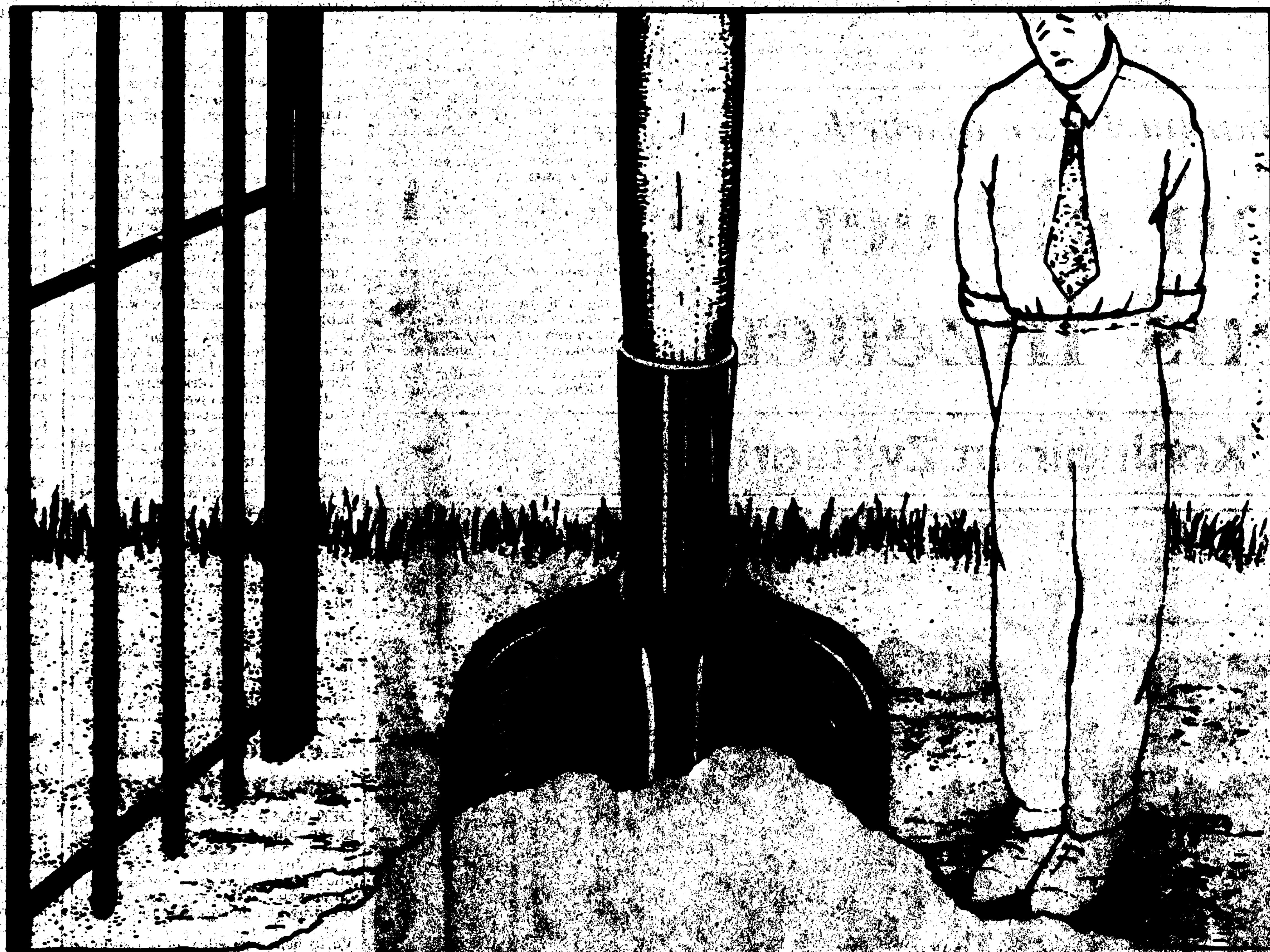
Bij een grote brand in een machinefabriek annex opslagplaats in Dongen is gisterochtend voor 6,5 miljoen gulden schade aangericht. Het vuur ontstond rond vijf uur door nog onbekende oorzaak. De tweeduizend vierkante meter tellende fabriek werd voor driekwart verwoest.

● Diefstal

De Nederlandse Staatsdrukkerij (SDU) stapt naar de rechter om een einde te maken aan beschuldigingen dat het bedrijf zijn beveiligingssysteem voor onder andere Nederlands girocheques illegaal heeft overgenomen. De beschuldigingen zijn afkomstig van het Amerikaanse bedrijf Graphic Security Systems Corporation (GSSC) dat de uitvinder van het systeem zegt te zijn.

Volgens de Friese procureur-generaal D. Steenhuis zijn alternatieve straffen te soft. Spoordijken schoonmaken en wilgen knotten, dat zouden mooie baantjes zijn voor wetsovertreders, vindt Steenhuis. „Onzin," zegt de Reclassering, „de huidige taakstraffen zijn streng genoeg." Dienstverleners die mislukken, moeten alsnog maanden naar het gevang. Dàt kost scheppen geld.

Bovendien zijn er te weinig cellen. Mede daarom wil Justitie er tot 1996 duizend taakstraffen per jaar bij. In 1991 en 1992 werden jaarlijks tienduizend alternatieve straffen uitgedeeld. Er zijn veel manieren om boefjes op het rechte pad te brengen, zonder dat de deur van de nor wijd open moet. Het bureau alternatieve sancties (BAS) in Alkmaar loopt met diverse experimenten en programma's voorop.



Werk[illegible] straf voor fraudeur

DOOR ARNO RUITENBEEK

[illegible]

„Daarom vind ik het ongehoord dat minister Hirsch Ballin en staatssecretaris Kosto (justitie) 200 miljoen gulden uittrekken voor nieuwe cellen en 10 miljoen [illegible] op de reclassering. Als we in plaats daarvan voor 150 miljoen cellen bouwen en 40 miljoen in reclassering investeren, [illegible] we zeker [illegible] 10 miljoen over."

[illegible]

Zij moeten uitzoeken welke straf de cliënt boven het hoofd hangt en adviseren om bij BAS langs te gaan.

[illegible]

Politiet

[illegible]

Afstand

[illegible]

Jammer

[illegible]

Afgewezen

[illegible]

STANDPLAATS:

Berlijn

Hans Hoogendijk

Slangenku[illegible]

In Berlijn heb je nu eenm[illegible] gevolg van de vroegere delin[illegible] minimaal dubbel. Oost-[illegible] noemde zich immers hoo[illegible] van de DDR en een hoo[illegible] dient over concertzalen, th[illegible] en opera's te beschikken [illegible] door de Muur in het westeli[illegible] was komen te liggen, moest [illegible] Oosten nieuw gebouwd w[illegible] In het westelijk deel dachte[illegible] net zo over en daarom zit [illegible] nu niet alleen met een veel [illegible] en dus te duur cultureel a[illegible] maar ook met twee dieren[illegible] Die in het Westen, de Zoölog[illegible] Garten, is de oudste en de gr[illegible] De Pruisische koning Fri[illegible] Wilhelm de Vierde had in 18[illegible] de schenking v[illegible] dierenbestand een mooie[illegible] gelegd. Drie jaar later we[illegible] eerste dierenpark van Duitsl[illegible] de hoofdstad geopend. M[illegible] dieren en hun om[illegible] ontkwamen niet [illegible] vernietigende laatste oorlo[illegible] om Berlijn en dus moest er n[illegible] opnieuw begonnen w[illegible] Intussen is de Zoo, z[illegible] Westberlijners hun park no[illegible] weer uitgegroeid tot een [illegible] fraaiste ter w[illegible]

De Oostduitse machth[illegible] wilden de bevolking v[illegible] hoofdstad natuurlijk o[illegible] dierentuin bieden en van[illegible] konden ook de Oostber[illegible] apies kijken. Hun Tiergar[illegible] weliswaar wat kleiner [illegible] Westberlijnse concurrent, m[illegible] bood toch alles wat het h[illegible] een dierenvriend b[illegible] Na de val van de Muur is b[illegible] dat de dierenparken net als [illegible]

[illegible]

Tweede Kamer wil proef met 'superministers'

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De Tweede Kamer wil sommige ministers extra bevoegdheden geven om lastige politieke onderwerpen daadkrachtiger aan te pakken. Het CDA denkt daarbij aan zogeheten 'projectministers' voor werkgelegenheid, vreemdelingenbeleid, bestrijding van criminaliteit en fraude en infrastructuur. Het kabinet verzet zich vooralsnog tegen de komst van zulke super-ministers.

De meerderheid van de Tweede Kamer wil hier de volgende kabinetsperiode al een proef mee nemen, zo bleek tijdens het eerste debat over bestuurlijke en politieke vernieuwing, aangezwengeld door de commissie-Deetman. Het idee van een projectminister komt van een adviescommissie onder leiding van oud-VVD-leider Wiegel. Het is één van de voorgestelde oplossingen voor het gebrek aan coördinatie binnen de rijksoverheid en het kabinet.

Een projectminister moet de Haagse 'verkokering' kunnen doorbreken met behulp van een eigen staf en een eigen budget. Hij kan ook desgewenst de scepter zwaaien over ambtenaren op andere departementen als dat voor de oplossing van het desbetreffende politieke probleem noodzakelijk is. Op die manier is zo'n superminister niet langer afhankelijk van de medewerking van collega-bewindslieden en diens ambtenaren. Naast het CDA, voelen ook PvdA, VVD en D66 wel voor een proef.

Premier Lubbers heeft het idee in eerste instantie afgewezen, omdat dit volgens hem geen verbetering zal brengen in de samenwerking binnen het kabinet. Morgen moet hij de Kamer daar nogmaal van overtuigen. Alleen GroenLinks en het GPV steunen de premier.
In tegenstelling tot het advies van de commissie-Wiegel om voorlopig geen departementen op te heffen of opnieuw in te delen, sluit de Kamer zo'n departementale herindeling niet uit. „Het is geen doel op zich, maar het kan wel een mogelijke uitkomst van een kabinetsformatie zijn," vindt Van Nieuwenhoven (PvdA). Mateman (CDA) – die lid was van een partijcommissie die de ministeries van VROM en WVC wil opheffen – noemt herindeling een 'sluitstuk', maar geen onmogelijkheid.

De Kamer ziet ook wel wat in de uitbreiding van de bevoegdheden van de minister-president. De premier krijgt dan het recht om bepaalde heikele politieke kwesties zonder toestemming van collega-ministers in de ministerraad aan de orde te stellen. CDA en PvdA willen bovendien de premier het recht geven er alvast een concrete oplossing aan toe te voegen. Vrijwel unaniem wees de Kamer het verdergaande voorstel af om de premier ook de bevoegdheid te verlenen andere ministers te dwingen iets te doen ('aanwijzingsbevoegdheid').

Rome neemt afscheid van Fellini

DOOR EELCO VAN DER LINDEN

ROME – Federico Fellini is, onder luid applaus, definitief uit Rome vertrokken. Een enorme mensenmenigte op de Piazza della Republica deed gisteren de zondag overleden regisseur uitgeleide na een eredienst in de basiliek Santa Maria degli Angeli. Fellini zal vandaag worden bijgezet in het familiegraf in zijn geboorteplaats Rimini.

Na het afscheid in Studio 5 van de filmstad Cinecittà, waar 70.000 personen acte de presence gaven, vond gisteren de staatsbegrafenis plaats. Ook hier had Fellini's echtgenote Giulietta Masina – zelf ziek, maar vooral gebroken door het grote verlies – erop gestaan dat er geen tekenen van rouw zouden zijn. Dus geen zwart en geen of weinig bloemen. Onder de aanwezigen de hoogste vertegenwoordigers van de Italiaanse staat, talloze acteurs, regisseurs, vrienden en niet in de laatste plaats 'het gewone volk', dat Fellini als geen ander wist te portretteren.

Hoewel Fellini niet gelovig was in de strikte zin van het woord, werd een katholieke mis opgedragen door kardinaal Silvestrini, een vriend van de familie. De geestelijke noemde als belangrijkste karakteristiek van Fellini diens zoektocht naar alles wat zich achter het menselijke afspeelt. „Zijn fabels, steeds nieuw en van een verbluffende frisheid, waren realistischer dan welke foto ook van de werkelijkheid. Met de kracht van zijn poëzie heeft hij waarheden weten te zeggen – vaak zeer moeilijk te verteren waarheden, ook voor ons van de kerk – van een hoog moreel gehalte. Fellini heeft het binnenste verteld van Italië, van datgene dat wij allen met ons meedragen – met alle desillusies maar ook met de hoop en de verwachtingen," aldus Silvestrini.
Behalve enkele gregoriaanse liederen, werd muziek uit de films van Fellini ten gehore gebracht. 'La danza degli spiriti' (De dans van de geesten), uit de film 'Giulietta e gli spiriti' (1965) was in zekere zin ook een ode aan Giulietta Masina, de vrouw met wie Fellini 50 jaar was getrouwd, maar ook de hoofdrolspeelster in veel van zijn films. Masina, klein, bleek en ziek, werd na afloop van de dienst getroost door onder anderen de president van de republiek, Scalfaro.
Bij de aanwezigheid van Scalfaro, maar niet alleen die van hem, is van meerdere kanten vraagtekens gezet.

Na de dood van Fellini, zo schreef gisteren de krant La Repubblica, blijken opeens wel erg veel mensen zich te presenteren als vrienden en aanbidders van de grote regisseur. Scalfaro sprak een dezer dagen van 'een immense leegte die er is na de dood van Fellini', maar in het verleden bekritiseerde de katholieke moralist Scalfaro Fellini zeer scherp. Hij verketterde het meesterwerk 'La dolce vita' (1960), om zijn 'perverse scènes, prostitutie en orgiastische erotiek'. In het parlement werd zelfs gevraagd om inbeslagname van de film.



● *Duizenden Romeinen waren gisteren aanwezig bij de laatste gang van Federico Fellini in Rome.* Foto: AP

Minister wil scherpere alcoholwet

DEN HAAG – Een nieuwe Alcoholwet zal bepalingen moeten bevatten die het gokken, de verkoop van drugs en het optreden van criminelen tegengaan. Staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) heeft dit de Kamer in een brief laten weten. Hij wil begin volgend jaar met een wetsvoorstel komen.

Op WVC wordt al twee jaar aan een nieuwe Alcoholwet gewerkt. Deze moet de Drank- en Horecawet gaan vervangen. Medio 1992 was het wetsvoorstel klaar om bij de Kamer in te dienen. Maatschappelijke ontwikkelingen hebben het wetsvoorstel echter gedeeltelijk achterhaald. Dus is aanpassing nodig.

Simons laat blijken dat er nu in de wetgeving een bepaling moet komen die het aantal gokkasten in horeca-gelegenheden aan banden legt. Dit mede ter bestrijding van gokverslaving. Voorts moet de verkoop van soft- en harddrugs aangepakt worden.

De invloed van de georganiseerde misdaad in de horeca moet eveneens bestreden worden door bepaalde eisen in de wet op te nemen. Verder wil Simons in de wet eisen gaan stellen aan de beheerder en diens vakbekwaamheid.

Er zullen ook bepalingen in de wet moeten komen waardoor de hygiëne en de gezondheid van de bezoekers gewaarborgd worden. Voorts is een regeling nodig voor horecagelegenheden waar geen sterke drank wordt geschonken. Het wetsvoorstel uit 1992 voorzag in bepalingen die alcoholmisbruik moesten tegengaan. Ook werden eisen aan de distributie van alcohol gesteld.

Republikeinen winnen topposten in regio

Lokale verkiezingen dreun voor Clinton

DOOR HANS DE BRUIJN

WASHINGTON – Bij regionale verkiezingen in de Verenigde Staten heeft de Republikeinse Partij dinsdag op overtuigende manier terrein teruggewonnen op de Democraten. New York kreeg voor het eerst in ruim twintig jaar weer een Republikein als burgemeester en de belangrijke staten New Jersey en Virginia ruilden hun Democratische gouverneurs in voor Republikeinen.

De uitslagen van de verkiezingen zijn voor president Clinton een zware tegenslag. Geen van de kandidaten die de laatste weken door hem actief waren gesteund, wist te winnen. Net als Clinton vorig jaar voerden de Republikeinen nu campagne met als motto 'Verandering'. In traditioneel Democratische bolwerken als New York, Virginia en New Jersey werd dat de Democraten fataal.

Verschil

David Dinkins, de zwarte Democratische burgervader van New York, moest het met slechts enkele duizenden stemmen verschil afleggen tegen zijn Republikeinse uitdager Rudi Giuliani. De Democratische gouverneur van New Jersey, Jim Florio, verloor van de Republikeinse Christie Whitman. In Virginia won de Republikein George Allen het goeverneurschap voor de Democrate Mary Sue Terry.

Dinkins verloor in New York met een nog kleiner verschil dan waarmee hijzelf in 1989 van dezelfde Giuliani had gewonnen. Toen hield hij nog 49.000 stemmen, ofwel 2 procent over op Giuliani; ditmaal kwam hij er slechts 6000 tekort. De nederlaag van de eerste zwarte burgemeester van de Big Apple wordt geweten aan het feit dat hij de verloedering van de stad niet heeft weten te stoppen.

Giuliani (49) wist stemmen te winnen met zijn pleidooi voor een harde aanpak van de criminaliteit en drastische bezuinigingen in een stad die een tekort van twee miljard dollar heeft. Dinkins verloor vooral de steun van conservatieve blanke, joodse en spaanstalige kiezers, die vinden dat hij te laks is in de strijd tegen de criminaliteit en de rassentegenstellingen tussen de zwarte en de blanke Newyorkers eerder heeft aanwakkerd dan verminderd.

Dinkins moest het hebben van de zwarten en de liberale blanken, en die coalitie bleek net te klein. Het was voor het eerst sinds John Lindsay in 1965 dat New York een Republikein als burgemeester koos. Daardoor is het bestuur van de twee grootste steden van Amerika, New York en Los Angeles, nu in Republikeinse handen.

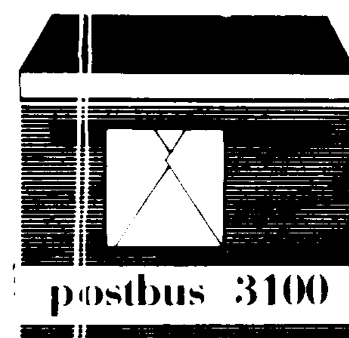
Ook in diverse andere grote steden werden burgemeestersverkiezingen gehouden. Alleen in Boston en Pittsburgh wisten Democraten te winnnen. In enkele steden kon nog geen winnaar worden aangewezen en zullen over enkele weken nieuwe verkiezingen worden gehouden. In sommige gevallen, zoals in Atlanta en Houston, wonnen partijloze kandidaten het voor Democraten of Republikeinen.

De boodschap van deze verkiezingen – waarbij de opkomst vrij hoog was – was duidelijk: de kiezers hebben na een jaar Clinton geen vertrouwen in de Democratische oplossingen. De winst ging in New York en Virginia naar politici die in hun campagne beloofden hard te zullen optreden tegen de steeds erger wordende misdadigheid. De law-en-order-aanpak van Guiliani en Allen is aangeslagen.

Florio werd in New Jersey afgestraft voor de belastingverhogingen die hij enkele jaren geleden doorvoerde. Christie Whitman won, net als George Allen in Virginia, met de belofte de belastingen te zullen verlagen. Voor Clinton, die al een reeks belastingverhogingen heeft doorgevoerd, moet dat een teken aan de wand zijn. Florio's pleidooi voor meer controle op wapenbezit woog daar niet tegenop.
Allen won in Virginia mede dankzij steun van uiterst conservatieve religieuze Republikeinse groeperingen, die tegen abortus, voor wapenbezit en tegen belastingen zijn.

Maar de belangrijkste les voor de Democraten is wellicht dat de steun van hun eigen president voor lokale politici eerder een bedreiging dan een hulp is. De waardering voor het beleid van de weinig populaire Bill Clinton is zo laag, zowel op economisch als buitenlands terrein, dat politici die zich te veel met de president identificeren daarmee, zo is nu gebleken, grote risico's lopen.

lezers schrijven



In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Verdroging

Het Limburgs Dagblad schreef er weer uitvoerig over (edities van 21-10 en 30-10-'93)! Alom verrassing over de conclusie in een recent rapport van het Rijswijkse Onderzoeksbureau KIWA (opgesteld in opdracht van de provincie Limburg): dat de verdroging van het nationaal park i.o. Meinweg niet veroorzaakt zou zijn door de Westduitse bruinkoolwinning in dagbouw, waarvoor veel grondwater aan de bodem moet worden onttrokken. Een – kennelijk onvoldoende onderbouwde – conclusie die afwijkt van tal van andere wetenschappelijke studies en visies van Waterschappen, Staatsbosbeheer, Waterleidingmij Limburg etc. Die constateren wel degelijk (en al lang!) een samenhang tussen het ene (bruinkoolwinning) en het andere (verdroging van de Limburgse bodem)! Het is daarom ronduit verbijsterend hoe in deze provincie in de 'wetenschap' langs elkaar heen gewerkt wordt en dat nog wel in een zaak die op het grensoverschrijdend vlak, ook in verband met de rechtsbescherming, van de grootste importantie is.
Er dringen zich hierbij onmiddellijk enkele vragen op:
Wie is verantwoordelijk voor de opdracht aan het onderzoeksbureau KIWA in de Randstad? Behalve de provincie Limburg ook het Overlegorgaan 'Meinweg'?
Wat is daarbij afgesproken over de wijze van presentatie van het rapport?
Hoe moet de 'know how' van dit bureau KIWA, mede gelet op de complexiteit van deze 'grensoverschrijdende' materie, worden ingeschat? Heeft men voldoende kennis genomen van andere wetenschappelijke rapporten terzake? Hoe lang heeft dit onderzoek geduurd?.
Worden door dit KIWA-rapport de initiatoren van de nieuwe bruinkoolwinning Garzweiler II bij Erkelenz niet behoorlijk 'in de kaart gespeeld'?
Wordt bovendien daardoor niet op ondoordachte wijze getornd aan de rechtsgrond tot aansprakelijkheidsstelling voor de geleden schade (met schadeclaims) vanuit het Limburgse?
Waarom zwijgen hier de Provinciale Staten van Limburg en laten zij na daarvoor het College van Gedeputeerde Staten ter verantwoording te roepen? (zie ook de visie van twee Limburgse waterschappen in het LD van 30-10-'93).
Waarom zwijgt bij voorbeeld ook onze Limburgse universiteit, in het bijzonder de juridische faculteit?
Allemaal vragen die rijzen en die tevens laten zien dat er nogal wat schort aan de coördinatie in het beleid en op het wetenschappelijk vlak, wat de verontruste Limburgse burgers nog onzekerder maakt.
Nu het niet te verwachten is dat ons Provinciaal Bestuur 'vanuit zichzelf' een toelichting op het vorenstaande zal geven, zou ik de Stichting Milieufederatie Limburg willen vragen, zulks in samenspel met de Stichting Natuur en Milieu, in het licht van de hiervoor gestelde vragen de buitenwacht te informeren, opdat ten spoedigste hier een stuk nieuwe onrust wordt weggenomen.

ECHT **Dr. W. Heemskerk, waterjurist**

(Door redactie ingekort)

● Racisme 2

Steeds vaker lees ik in uw krant berichten over racisme, zo ook het bericht 'Een op de acht Heerlense jongeren is racist'. Ik denk dat een op de acht nog erg voorzichtig uitgedrukt is. Racisme is iets dat niet aangeboren is maar aangeleerd door ervaring. Geen enkele baby vraagt om met een blanke, donkere of gele huid geboren te worden. We worden geboren uit onze ouders, ouders die proberen uit baby's goedgeaarde mensen te maken. Volgens mij wordt de grootste fout gemaakt door de politiek in het algemeen. Dus niet alleen de Nederlandse politiek.
De toestroom van duizenden vluchtelingen (legaal en illegaal) wordt maar niet gestopt. Door oorlogen, honger, dictatuur sterven jaarlijks zeer veel mensen, een nog groter deel vlucht voor zijn leven en wordt dus onvrijwillig vluchteling. Dit betekent niet dat wij voor al deze mensen een oplossing te bieden hebben. Behoudens de miljoenen die de opvang van vluchtelingen kost, wordt de onvrede onder de Nederlandse bevolking steeds groter.
Er wordt door de internationale politiek te veel voor eigen deur geveegd. Men moet eindelijk eens samenwerken en de problemen in de probleemlanden aanpakken, zodat er voor niemand meer een reden is om te vluchten. De VN moet zich er meer sterk voor maken om, in landen waar men het niet zo nauw neemt met de mensenrechten, in te grijpen (desnoods militair). Als men landen, die zich niet houden aan internationale afspraken, isoleert, boycot en verder internationaal veroordeelt, zullen ze ertoe gedwongen worden hun inwoners beter te behandelen.
Ik ben ervan overtuigd dat de Nederlandse bevolking het racisme niet voorstaat. Maar als men gevoelsmatig ongelijk behandeld wordt, wordt het racisme in de hand gewerkt en bevorderd. Dat de jeugd daardoor racistisch wordt is niet vreemd. Een probleem waaraan men in Nederland nauwelijks iets doet, is de aanpassing in de Nederlandse samenleving van migranten. De migrant wordt er eerder in gesteund zijn eigen cultuur (uit eigen land) in stand te houden, dan te integreren in de Nederlandse samenleving. Men spreekt vaak zeer slecht Nederlands, bezoekt alleen eigen cultuurgelegenheden, raakt zelden of nooit bevriend met Nederlandse leeftijdsgenoten.
Om uit de problemen te raken is medewerking nodig van alle bevolkingsgroepen, we moeten elkaars levenswijze kunnen respecteren. Tevens moeten de migranten of vreemdelingen zich aanpassen aan een aantal gebruiken in dit land. Zijn ze hiertoe niet bereid, dan moeten ze weer vertrekken en hier niet langer blijven. Het moet niet zo zijn, dat wij ons geheel moeten aanpassen aan de vreemdeling. Het huidige beleid beschermt de vreemdeling die zich niet wenst aan te passen.

HEERLEN **D.H.H Auckel**

(Door redactie ingekort)

● Museum 2

De presentatietentoonstelling van het Museum voor Industrie in Kerkrade voldoet helemaal niet aan de verwachtingen die de bestuursvoorzitter en de deputé hebben opgeroepen. Als dit het niveau wordt dat we over een paar jaar in het nieuwe museum te zien krijgen, dan zeg ik: hou in godsnaam op en verspil daar geen geld aan, want daar komt toch geen hond naar kijken.
Hoe kan dat nou? Nog maar enkele maanden geleden nog zo'n interessante geluiden over het museum en nu zo'n slechte tentoonstelling. Wie zorgt daar toch voor?

KERKRADE **P. Rauchs**

● CDA-vrouwen 2

De afgelopen dagen werd er in een politiek programma van de lokale televisie in Landgraaf ruim aandacht gegeven aan de oprichting van een CDA-vrouwenraad in Landgraaf.
Verschillende vrouwen kregen volop de gelegenheid om uit te leggen waarom zij het belangrijk vinden, dat in het CDA-Landgraaf vrouwen meer naar voren moeten komen.
Op zich prima, maar als ik dan in het Limburgs Dagblad lees wat er de laatste tijd in dat CDA-Landgraaf aan de hand is, dan denk ik: ja, ja, als de heren er een grote puinzooi van maken, dan zijn de vrouwen goed genoeg om de boel weer schoon te maken.
Meer vrouwen in de politiek? Graag, maar dan niet als een soort 1000-dingen-doekje om de smeerboel van de heren op te frissen.

KERKRADE **M.H. de Jong**

● Vestjens

Vrijwel iedere morgen als ik het Limburgs Dagblad opensla kom ik hem weer tegen, de ingezonden-brievenschrijver J. Vestjens. Dan denk ik: wat moet die man toch een grijze haren hebben, zoals hij zich het lot aantrekt van alle mensen in Nederland. Maar dan vraag ik me dikwijls af of die man ook nog positief denken kan. Ik geloof haast van niet. Ik zeg vaak tegen mijn vrouw: had die man maar economie gestudeerd, dan had hij in Den Haag gezeten en dan hadden we geen werklozen, dan werden tenminste de mijnwerkers betaald, dan hadden we geen bijstandstrekkers en zouden er evenmin files bestaan.
Mijnheer Vestjens, ik ben ook mijnwerker geweest. Dertien jaar in Limburg en negentien jaar in Duitsland. Mij hoor je niet klagen. Maar weet je wat het is met u, u weet met de tijd geen raad en dan schrijft u allemaal die 'onzin'. Mijnheer Vestjens, ik geef u een raad. U kunt drie dingen doen: koop een racefiets en ga fietsen, ga in de tuin werken of ga wandelen, maar laat al dat geschrijf achterwege.

BRUNSSUM **T. Dautzenberg**

Limburgs Dagblad
piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Verloren/Gevonden

erloren: Schaesberg, zaterdag 30-10 PARELKETTING met 2 slotjes, beloning. 45-417089.

Mededelingen

Café LE CHANTANT. Akerstr. Nrd. 146, Hoensbroek. Dagelijks geopend vanaf 10.00 uur. Tot ziens, Carla.

Personeel gevraagd

Voor diverse objecten in Duitsland zoeken wij
Timmerlieden
ook colonnes, zonder ervaring onnodig te solliciteren. Goede verdiensten en sociale voorzieningen. Inl. te bevr. Tel. 09.49-220354051 (P.K.B.-bouw Keulen)

Gevraagd
allround woningstoffeerder
In bezit van rijbewijs. Eigen personeel is op de hoogte. Br.o.nr. B-04796, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Par-Trading, importeur van het anti-diefstal systeem voor auto's: The Immobiliser, zoekt voor de regio Limburg per direct een zeer gemotiveerde
Free-Lance vertegenwoordiger
of een in de autobranche goed ingevoerde handelsagent. Gaarne uw sollicitatie vergezeld van c.v. en recente pasfoto richten aan: Par-Trading, Bijvoetstraat 8, 5103 MG Dongen, t.a.v. Dhr. J.H.J. Partourns jr., telef. 01623-19930.

ew Line Model-agency eeft werk voor ervaren ANNEQUINS, Dressmen. ok kun je door ons worden pgeleid. Bel voor vrijblijvende info. 046-524433.

il je ook graag werken als OTOMODEL. Bel dan nu aar: New Line Modelagency. Telef. 046-524433.

evraagd JONGEMAN, 18-0 jaar, als spoel- en buffethulp. Tel. 046-519128.

ONSULENTES voor natuurlijke cosmetica. Verdienste ca. ƒ 100,- per vond. Interne Opleiding. el Yacana: 040-547511.

evr. voor VLOERENBEDRIJF: ervaren stoffeerders, ok voor het leggen van Linoleum. ☎ 09-49.2405.94543.

riture Zeswegen vraagt MEDEWERKSTER met erv. el. 045-726764 na 14.00u.

izzeria te Kerkrade vraagt: HULP in de bediening in het eekend. Bel na 15.00 uur 45-452817.

MBITIEUZE mensen gevr. oor uniek brandstofbesparend produkt. Zonder risico. art- of full-time. Alleen serieus. ☎ v. afspr.: 045-326837.

e nieuwste en moderste RUCKWASH in Nederland oekt aktieve medewerkers /v tussen 17 en 20 jr. voor en of meerdere halve dagen per week. 045-752711.

ity Tax Kerkrade BV zoekt og enkele nette parttime HAUFFEURS voor de eekend, tevens centraliste) gevraagd, liefst met ervaring. Sollicitatie na tel. afspraak 045-452323.

evraagd ervaren OBER en uffetbediende voor de eekenden. ☎ 045-719414.

oor een relatie in WIJLRE oeken wij een gemotiveerde jongeman die stevig wil anpakken, leeftijd 17-18 aar. Verder een medewerker zaagmachine op MBO-niveau voor vast dienstverband, leeftijd plm. 30 jaar. ree Lance Uitzendbureau, elef. 045-717131.

evraagd part-time TAXI-HAUFFEURS voor nachtdienst; tevens ervaren centralist gevr. voor weekend. ersoonlijk melden: Taxi runna, Maastrichterstr. 155, runssum.

ouwbedrijf J. Wouters raagt OPPERMAN en metselaars voor werken in Zuid imburg. Telef. 045-754593 a 17.00 uur.

AMERS te huur met volpension, enkel v. alleenst. eren. Tel. 045-214804.

amers te huur met kost oor rustige personen, hartje OENSBROEK. Tel. na 2.00 uur 045-224509.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Woonhuis verkopen???
Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan.
100% zekerheid - geen makelaarskosten.
DEROY VASTGOED LIMBURG B.V. 045-727173.

Direkt en zeker uw huis verkocht!!!

Te koop
gevraagd woonhuizen
In diverse prijsklassen.
Directe aankoop mogelijk!!
Geen verkoop, geen kosten!
LIVAC bv
Akerstr. Nrd. 11, Brunssum.
Telef. 045-220550

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

BRUNSSUM Muezeberg 4, ouderwets hoekhuis met tuin, mog. geschikt voor dubb. bewoning, 4 slaapk., badk. met 2e toilet + bad. Inruil bestaande woning bespreekbaar. ƒ 179.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671.

Spaarhypotheek vanaf 6,4%. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel 045-732514 STIENSTRA Hypotheekservice.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Te k. woonhuis te HEERLERHEIDE: woonk. 8,5 x 4,0 mtr., eiken aanb.keuken; 1e verd.: 2 slpk. + badk.; 2e verd.: zolder + slpk.; kelder en kleine tuin, zonder c.v. Telef. 045-213907.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. Telefoon 040-520558.

OG te huur

Te huur mooie KAMER voor oudere dame. Tel. 045-245823.

Te huur in NUTH, vrijst. luxueus herenhuis met tuin. Huurpr. ƒ 1.500,- per mnd. Br.o.nr. B-04791, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

OIRSBEEK, te huur 1-pers. studio met keuken, badk. en berging. Tel. 04405-1700.

Bedrijfsruimte

Te huur BEDRIJFSLOODS voor op- en overslagwerkzaamheden, vloeropp. 250 m2, hoogte 6 mtr. Inl. 045-237321.

Te koop CAFÉ in centrum Heerlen. ☎ 045-719414.

Winkel & Kantoor

Kantoormeubelen
Wist U dat wij een speciale afdeling gebruikte kantoormeubelen hebben (Ahrend Facet en Ahrend Mehes) o.a.: buro's, kasten, dossiersladenkasten, tafels en stoelen etc.
EMLY KANTOORMEUBELEN
Industriestraat 37, 6135 KG Sittard. ☎ 046-523738.

Kantoormeubelen
TEGEN GROOTHANDELSPRIJZEN
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen o.a. brandkasten, dossierkasten, tekentafels, flip-overs, whiteborden enz. enz.
NERGENS GOEDKOPER !!!
Inruil inventaris: palletstelling, magazijnstelling, burokasten, burostoelen, buro's enz. enz. Alles tegen kostprijs.
ALLES UIT VOORRAAD !!!
Voor de goedkoopste met de meeste service naar de grootste van Zuid-Nederland: Rockmart KANTOORMEUBELEN. Kissel 46a, Heerlen. ☎ 045-723142, geopend van ma. t/m vr. 09.00-18.00 uur, za. 10.00-16.00 uur.

Aanbieding
Kantoorstoelen
Rock II Za ƒ 185,-
Armleggers ƒ 50,-
Steeds 5000 stuks op voorraad, tegen fabrieksprijzen
Rockmart
kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen.

Te koop gevraagd modelbouw TREINEN HO gelijkstroom en alle toebehoren. ☎ 045-225078.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Zeer mooie gebr. BROMSCOOTERS op voorr. o.a. Svera Quarts-watercooling. Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen. 045-211486.

Te koop mooie VESPA Ciao met sterwielen, bwj. '91, pr. ƒ 875,-. Zien is kopen. Tel. 045-318033.

Te koop PEUGEOT bromscooter, 1½ jaar oud, met verzekering, 4.800 km., ƒ 1.600,-. Tel. 045-728195.

Te k. BRANDHOUT; tev. diverse gebruikte bouwmaterialen. Telef. 043-632433.

Te koop SPECIEKUIPEN, profielen, stutten, meterkast, klemmen, steigerbokjes, div. hoogte, kruiwagens, betonmolen 140 liter en sjalons. ☎ 045-754593 na 17.00 uur.

Bedrijven/Transacties

Deelneming
klein bedrijf, technisch hoogwaardige produkten met goede perspectieven ook op lange termijn, zoekt participant.
Voor informatie: Br.o.nr. B-04798, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te koop ZAKENPAND in centrum Heerlen, zaak volledig ingericht, Shoarma of dönner. ☎ 045-719414.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Auto's

Spacewagons en stationcars

Renault Espace 2.2i TXE 2000	1990
Chrysler Voyager 3.0i-V6 SE aut. div. extra's	1990
VW Passat Variant 1.8i CL	1992
Opel Omega Caravan 2.0i	1991
Opel Omega Caravan 2.0i diamant	1990
Opel Kadett Caravan 1.6i 5-deurs	1989
Mazda 323 Estate 1.5	1985
Mazda 323 Estate 1.6i LX	1991
Mazda 626 Wagon 1.8 GLX	1989

Combi Car Centrum B.V.
De stationcarspecialist in de regio.
Telefoon 045-464646/463344.

Autobedrijf Ploemen-Schols BV
VW/Audi dealer
Ambyerweg 2 Meerssen.
☎ 043-644888

Audi 80 CE 1.8 wit	1987	ƒ	12.900,-
Audi 80 1.8S cyclaamrood	1990	ƒ	24.500,-
Audi 80 1.8S cyclaamrood schuifdak	1991	ƒ	32.500,-
Audi 80 1.8S stuurbekr. tornadorood	1992	ƒ	34.500,-
Audi 90 2.0 5 cyl. grijsmetallic	1986	ƒ	12.950,-
VW Polo coupé CL 1.3 zilvermetallic	1991	ƒ	17.950,-
VW Polo Fox 3-drs 1.3 rood	1990	ƒ	15.950,-
VW polo coupé Genesis 1.3 zilvermet.	1993	ƒ	21.000,-
VW Golf C 1.3 5-drs zwart	1987	ƒ	11.950,-
VW Golf Avance 1.8 blauwmet. c.deurv.	1987	ƒ	13.950,-
VW Golf Manhattan wit	1989	ƒ	17.950,-
VW Golf Manhattan wit	1990	ƒ	20.500,-
VW Golf Madison 1.3 tornadorood	1991	ƒ	21.500,-
VW Golf Madison diesel 5-drs wit	1991	ƒ	24.000,-
VW Golf cabriolet airco blauwmetall.	1985	ƒ	16.000,-
VW Jetta 1.6 4-drs wit	1987	ƒ	12.000,-
VW Jetta Pacific blauwmetallic	1991	ƒ	22.500,-
VW Passat Variant CL 1.9 D tingrijsmet.	1992	ƒ	41.000,-
VW Passat Variant CL D blauwmetallic	1992	ƒ	39.500,-
Audi 100 CS 2.3 blauwmetallic	1988	ƒ	20.000,-
Audi 100 diesel blauw	1989	ƒ	23.000,-
Audi 100 5 cylinder	1991	ƒ	49.500,-
Citroën BX 1.9 diesel rood	1990	ƒ	19.000,-
Citroën BX 1.4 Chamonix wit	1989	ƒ	14.950,-
Daihatsu Charade CS 5-drs rood	1991	ƒ	16.950,-
Daihatsu Feroza Resin Top rood gr.kent	1992	ƒ	26.500,-
Ford Escort 1.4i CL wit	1991	ƒ	23.950,-
Fiat Panda 1000 CL IE grijsmetallic	1989	ƒ	9.950,-
Fiat Uno 45 S IE zilver	1990	ƒ	14.900,-
Ford Siërra 2.0 CL Sedan wit	1990	ƒ	21.950,-
Mazda MX-5 Miata rood	1990	ƒ	35.500,-
Nissan Sunny 1.3 LX 4-drs wit	1989	ƒ	15.000,-
Opel Kadett 1.4i groen	1990	ƒ	17.950,-
Opel Vectra 1.8 GL Sedan goudmetallic	1991	ƒ	29.950,-
Opel Vectra 1.6 HB zwartmetallic	1989	ƒ	21.500,-
Peugeot 205 1.1 Haway grijsmetallic	1991	ƒ	17.900,-
Peugeot 405 SRi zilvermetallic	1988	ƒ	17.950,-
Lancia Prisma 1.6 IE zwartmetallic	1988	ƒ	12.500,-
Lancia Dedra 1.6 IE zilvermetallic	1990	ƒ	19.900,-
Lancia Thema 2.0 IE blauw	1989	ƒ	21.950,-
Toyota Corolla 1.8 diesel blauw	1987	ƒ	11.900,-
Alfa 75 1.8 wit	1986	ƒ	10.500,-
Volvo 340 GL 1.4 rood	1990	ƒ	14.950,-
Volvo 340 1.4 Winner 5-drs zwart	1987	ƒ	9.950,-

Gevraagd Lada's
046-332352.

Te k. MERCEDES 190D, bwj. '84, APK 7-'94, kl. blauwmetallic, l.m.-velgen, getint glas, Alpine-stereo, 147.000 km., auto verkeert in perfecte staat, vr.pr. ƒ 14.750,-. Navolaan 30, Heerlen (Vrieheide). Telef. 045-228202, do. + vrij na 18.00 u., za. v.a. 11.00 u.

Te koop BMW 524 TD diamantzwart, bwj. eind '88, LM-velgen, km.st. 165.000, inruil mogelijk, prijs ƒ 23.000,-. Telef. 045-729902.

In nieuwst. Citroën AXEL, bwj. '86, APK, km.st. 70.000, ƒ 2.950,-. Tel. 045-216658.

Te k. CITROËN BX Chamonix, bwj. mei '89, 88.000 km, pr.n.o.t.k. ☎ 045-421007.

Auto KALDENBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! ☎ 045-411572.

Inruilauto's

15x Fiat Panda	vanaf	ƒ	4.900,-
11x Fiat Uno	vanaf	ƒ	5.900,-
Fiat Tipo 1.4 AGT IE roodmet.	1991	ƒ	20.900,-
Fiat Tipo 2.0 GT IE rood	1991	ƒ	26.900,-
Fiat Tipo 1.4 IE zwart	1992	ƒ	22.900,-
Alfa 75 IE 1.8 grijs/groenmet. 11-	1990	ƒ	20.900,-
BMW 518 grijs/blauwmet.	1983	ƒ	4.900,-
Ford Escort blauwmet.	1982	ƒ	3.900,-
Ford Escort Laser 5-drs. wit 10-	1985	ƒ	7.900,-
Lada Samara 1.3 wit	1987	ƒ	5.900,-
Renault 21 GTS wit	1987	ƒ	8.900,-

Motorfiets

Honda Shadow VT600 juni	1991	ƒ	10.900,-

Knutselkoopjes

3x Fiat Panda	vanaf	ƒ	1.250,-
3x Fiat Ritmo	vanaf	ƒ	1.500,-
Fiat 127 1050	1984	ƒ	750,-
Volvo 340	1979	ƒ	350,-

Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34. ☎ 045-742121.

AUTO'S. U belt, wij kopen!!! Ook zondags. Met vrijwaringsbewijs!! ☎ 045-427671.

Mooie FORD Fiësta, bwj. '83, APK '94, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.850,-. Tel. 04493-2044.

Nissan CHERRY 1700 diesel '85, kl. groen, met APK. Na 18.00 uur 045-412882.

Te koop Opel KADETT stationcar 1.6 Diesel, bwj. '87, zeer mooi, vraagprijs ƒ 6.750,-. ☎ 04405-3783.

Te koop KADETT Sedan 16i, wit, bwj. '89, vr.pr. ƒ 9.250,-. ☎ 045-311794 na 18.00 uur.

Weg. omst. OPEL Astra 1.4i, bwj. '92, 1e eig., vr.pr. ƒ 23.750,-. ☎ 04406-12577.

Te koop Opel KADETT 1.2, bwj. '82, APK-gek. tot 8-'94, ƒ 2.500,-. Telef. 045-722699 b.g.g. 045-229445.

Te k. Opel ASCONA, bwj. '79, APK 10-'94, prijs ƒ 1.100,-. ☎ 04499-4529.

Te k. Opel CORSA HB 1000 S, bwj. '85, APK dec. '94, ƒ 5.250,-. ☎ 045-217268.

Te k. ASCONA 2.0 ESR, wit, Koni, 205 - 13", verlaagd, bwj. '80. Telef. 045-353762.

Te k. ASCONA 2.0 SR, '80, metallicgroen, Recaro, l.m.-velgen, Koni. ☎ 045-353762.

Te k. KADETT GT 1.3S, rood, '87. ☎ 045-413568, na 18.00 uur 045-710761.

Te koop RENAULT 25 TX, bwj. '90, 140.000 km, metallic groen, alu.velgen, alarminstallatie, i.z.g.st. Inl. tijdens kantooruren ☎ 043-640130.

Te koop gevraagd alle type SKODA'S. Telefoon 045-420209.

Te koop Suzuki Swift 1.3 GL, kleur antracietmetallic, bwj. 1-'92. Garage KEVIN, Beitel 6A, Kerkrade. 045-421741

In verband met annulering TRIUMPH TR6 '75, geel, orig., ongerest., i.z.g.st., 50.000 km, hele historie bek., ƒ 16.000,-. ☎ 043-642787.

Te k. GOLF GTi 16-V, bwj. '86, vraagprijs ƒ 13.000,-. Tel. 04405-2708.

Te k. VW GOLF GTi, 16 V, bwj. '87, donkergroen metallic, sportvelgen, alarm, c.v., get. glas, stuurbekr., en speciaal GTi inter., vr.pr. ƒ 16.000,-, event. inruil. mog. ☎ 045-754373.

Te k. VW GOLF GTi, bwj. '85, APK-gek. 8-'94, alle extr., ƒ 7.750,-. ☎ 045-210062.

Volkswagen POLO CL Classic 2-drs., bwj. '87, ƒ 6.250,-. Tel. 045-453572.

VW PASSAT Van (grijs kenteken), zwart, 1.9 diesel, april 1991, 83.000 km, lichte schade, BTW faktuur. Tel. 04492-5656 of 0652-983781, fax 04492-5760.

Te koop VW KEVER 1302, bwj. '71, kl. rood, i.g.st., vr.pr. ƒ 1.150,-. ☎ 045-313206.

Te koop VOLVO 360 GLS, bwj. '85, grijsmetallic, div. accessoires, vr.pr. ƒ 5.500,-. Telef. 045-256236.

VOLVO 343 DL, 1982 met trekhaak, i.g.st., APK 6-'94, ƒ 2.500,-. Tel. 045-220108

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742/723076.

Ink. verk. met gar., goede gebr. AUTOBANDEN, alle maten voorradig. Passartweg 39, Hrl. ☎ 045-222675.

BMW 320i bwj. '84 ƒ 9.750,-; BMW 316 LPG bwj. '83 ƒ 4.750,-; Mitsubishi bus L300 D, gr. kent., bwj. '87, ƒ 7.250,-; Golf bwj. '84 ƒ 4.900,-; Escort XR3i bwj. '84 ƒ 5.900,-; Jetta bwj. '86 ƒ 6.900,-; Siërra bwj. '84/'85/'86 ƒ 4.900,-; Escort XR3i bwj. '83 ƒ 3.700,-; Seat Fural bwj. '85 ƒ 3.900,-; Fiësta bwj. '83 ƒ 2.900,-; Kadett bwj. '81 ƒ 1.850,-; Escort XR3 bwj. '82 ƒ 3.750,-; Lada '87 ƒ 2.900,-; Hyundai Stellar 1.6 GSL ƒ 2.950,-; Triumph TR7 ƒ 3.900,-. Autohandel de ANJELIER, Anjelierstraat 123A, Heerlerheide. Telef. 045-231448.

Met bovaggarantie en ANWB gekeurde auto's: Opel Omega stationcar 2.0i met stuurbekr. '90; Opel Omega 2.0i als nw., '90 ƒ 23.750,-; Opel Vectra 1.8 5-drs autom. '89 ƒ 20.750,-; Ford Siërra 1600 '87 ƒ 9.250,-;Mercedes 190D '86 ƒ 20.750,-; Opel Corsa '88; Opel Omega 2.0i '87 ƒ 12.950,-; Kadett 1.3 '88 ƒ 12.500,-; Opel Kadett 1.6i stationc. '89 ƒ 16.750,-; Opel Astra 1600 stationcar Club '92 ƒ 30.950,-; Opel Kadett 1600 automaat Sedan '90; Ford Fiësta 1100 '88 ƒ 10.500,-; Opel Kadett stationcar 1300 '85 ƒ 6.750,-; Ford Escort 1400 '86 ƒ 9.000,-; Opel Kadette 5-drs '86 ƒ 8.500,-; Opel Kadett stationcar autom. type '85 ƒ 5.900,-. WEBER Autobedrijf, Baanstr. 38, Schaesberg. ☎ 045-314175.

Te koop ROVER 216SE EFI, bwj. okt. 1988, APK-gek. okt. '94, veel extra's, elec. ramen etc., 1e eig., vr.pr. ƒ 9.900,-. Telef. 043-617160.

![Proficiat!]

Proficiat!

De tijd vliegt voorbij, want op donderdag 4 november 1993 zijn onze ouders:
Minne en Juliana
Grit - Burtner
40 Jaar Getrouwd!!
Wij wensen hen samen een hele fijne dag en nog vele gelukkige jaren in goede gezondheid.
Hun kinderen en kleinkinderen:
Hans, Jans, Jacqueliene en Michael Coenen.
Klaas, Jolanda en Stefan Grit.
Bert, Mirjam, Mirrin en Tommy Grit.
Minne, Irma, Babs, Kris en Tess Grit.
René, Ineke, Kevin en Glenn Grit.
Paul Grit en Lizij Vrijman.
Hans Grit en Natalie Martens.
Fred Grit en Luchiena Grit.

Pap 60 jaar!
Proficiat
Ad-Anja, Pedro-Hedi.

Proficiat
met Abraham
Van ons vier.

Hoera 18 jr.
tuut, tuut, blijf v.d. weg.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Mitsubishi Lancer Wagon 1.8 GLD '86; Volvo 360 GLS '85; Opel Kadett combo 1.3 1e eig. 10-'86; Volvo 340 '84; Mazda 323 1.5 GT '82; Opel Ascona 18E 5-bak '83; Ford Siërra 2.0 L 5-bak, '84; Toyota Corolla 1.6 DX 10-'83; BMW 315 '82; Ford Fiësta 1.1 L '83; Mitsubishi Colt 1.2 EL '83; Citroën Visa Chrono '83; VW Golf '80; VW Golf D '79; VW Passat LS Variant 1e eig. '81; Zastava 65 GTL '86; Opel Kadett 12S '79; Saab 900 Turbo, opkn., '80; Daf 66 '74 ƒ 950,-; Vespa scooter 200cc 5-'89. Inkoop, verkoop, financiering. Diverse inruilers. Akerstr. Nrd. 52C, Hoensbroek. ☎ 045-224425. Geopend van 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar. 045-720200.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S. Bet. hoogste prijs!! 045-416239 tot 21 uur open.

Te koop BMW 316 bwj. '81. Telef. 077-822559.

Autobedr. Martin JORRITSMA, 1e klas occasions: Au 80 1.8 '90; Audi 80 1.8 '8 Polo 1300i Coupé '90; V Golf 1300i Manhattan '8 VW Golf 1300 CL '87; Suzuki Alto GL '91; Suzuki A GL Summer '89; Opel Kadett 1.6i Sport '89; Opel Kadett 1300 Club '87; Honda Civic 1.4i GL '88; Mazda 3 4-drs. '85. Auto's met Bovag garantie, APK-keuringsstation. Pastorijstr. 106, Nu Tel. 045-242412.

INKOOP goede auto's, contant geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te k. van 1e eig. AUDI 2.3 E, bwj. '92, zwartme nw. banden, 54.000 km, z a.nw. Tel. 045-243674.

Te koop Opel SENATOR, goede staat. Telefoon 04 251566.

Als u ons voor 12 u 's morgens belt, staat u PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Voor Piccolo's zie verder pagina 30

Voorkennis nu strafbaar in Duitsland

BONN – Het Duitse kabinet heeft gisteren na jarenlange voorbereidingen een wetsontwerp aanvaard dat effectenhandel met voorwetenschap strafbaar stelt. Duitsland past zich daarmee eindelijk aan bij de bepalingen in andere landen. Wie voortijdig verkregen koersgevoelige informatie benut om zich te verrijken, moet voortaan rekening houden met een maximale gevangenisstraf van vijf jaar en flinke geldboetes.

Op het ogenblik kent de Duitse effectenbranche slechts een vrijwillige erecode. Het ergste wat een overtreder kan overkomen is terugbetaling van het dankzij voorkennis verkregen voordeel, betaling van de onderzoekskosten en publikatie van zijn naam.

Duitsland komt rijkelijk laat met strafbaarstelling. Volgens een richtlijn van de Europese Gemeenschap had dat uiterlijk in juni 1992 moeten gebeuren. In Nederland werd in die maand de Wet Toezicht Effectenverkeer van kracht, waarin de bestaande bepalingen werden verscherpt. Het Duitse wetsontwerp zal, na aanvaarding door het parlement, pas in de loop van 1994 in werking treden.

In een eerdere versie van het wetsontwerp was ook voorzien in regels voor 'goed gedrag' voor bankpersoneel. Zij zouden onder meer de verplichting krijgen cliënten goed te informeren over de risico's van aandelenhandel. Woordvoerder Uwe Jens van de SPD-oppositie zei gisteren het te betreuren dat deze bepaling is vervallen. Hij noemde het wetsontwerp 'slechts een niet van harte gezette stap in de goede richting'. Volgens het Duitse ministerie van Financiën wordt de verbetering van de voorlichting langs een andere weg vastgelegd.

De regering heeft besloten tot de oprichting van een federale instantie voor het toezicht op de effectenhandel waaraan alle transacties onmiddellijk moeten worden gemeld. Of die in Frankfurt komt, het belangrijkste financiële centrum, is nog niet zeker. Dat wordt pas in het voorjaar beslist bij de verdeling van federale instellingen over de deelstaten.

Dertigduizend banen minder in metaal

Van onze redactie economie

UTRECHT – De werkgelegenheid in de metaal- en elektrotechnische industrie is dit jaar met 6 procent afgenomen. Vorig jaar daalde het aantal banen met 2 procent en voor volgend jaar wordt rekening gehouden met een daling van nog eens 3,5 procent. Dit betekent dat het aantal banen in deze bedrijfstak tussen begin 1992 en eind volgend jaar met dertigduizend zal verminderen tot 240.000.

Deze somber stemmende cijfers maakte voorzitter Hans van den Akker gistermiddag bekend tijdens de ledenvergadering van de werkgeversorganisatie FME in Utrecht. Vorig jaar kreeg Van den Akker, met name van de vakbonden, veel kritiek omdat hij voorspelde dat in 1992 en 1993 alleen al in de metalektro-industrie twintigduizend banen zouden verdwijnen. „Die voorspelling is tot onze spijt uitgekomen. We zijn de groei van enig jaren tachtig daarmee in een klap kwijt," aldus Van den Akker vanmiddag.

Enquête

Uit de door de FME onder haar leden gehouden conjunctuurenquête blijkt dat de omzet van de Nederlandse metalektro-industrie in 1993 met 1 procent terugloopt. Vorig jaar werd voor 1993 nog een omzetgroei van 2 procent verwacht.

Vooral de transportmiddelenindustrie (-6,5 procent) en de machine-industrie (-2,5 procent) doen het slecht. Uitschieters naar boven zijn de basismetaal (+3 procent) en de instrumenten- en optische industrie (+4 procent). Voor 1994 voorspelt de enquête een omzetgroei over de hele linie van 2 procent, 'maar het baart mij zorgen dat veel ondernemingen zich niet aan een voorspelling wagen', aldus Van den Akker. Een reële prognose durft de FME dan ook niet uit te spreken.

munt uit

● Schikking

Twee van de vijf commissarissen van de in 1983 gefailleerde Tilburgsche Hypotheekbank (THB) hebben meer dan 1 miljoen gulden betaald om hun persoonlijke aansprakelijkheid voor het bankroet van de bank af te kopen. Tegen twee andere commissarissen lopen de procedures nog door. Eén van hen is in hoger beroep gegaan. Een vijfde toezichthouder bleek na dagvaarding in september 1986 te zijn overleden. Tegen vier notarissen lopen ook nog rechtszaken, waarvan twee bij de Hoge Raad en twee in hoger beroep.

● Vakantie

De Duitse minister voor Economische Zaken, Günther Rexrodt, vindt dat een langere vakantieperiode van bijvoorbeeld drie maanden kan bijdragen tot instandhouding van arbeidsplaatsen. Rexrodt deed deze suggestie in een interview met het dagblad Bild in het kader van de discussie in Duitsland over een kortere werkweek van vier dagen.

● NCW

Het kabinet moet niet de misstap maken te stoppen met het algemeen verbindend verklaren van cao's. Vooral voor het midden- en kleinbedrijf (tot honderd werknemers) is het van levensbelang dat goede afspraken worden genmaakt over bijvoorbeeld scholing en pensioenen die voor heel de hele bedrijfstak gelden. Dat zei mr. N. van Kesteren, directeur sociale zaken van het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond (NCW), gisteren bij de presentatie van de 'MKB-agenda voor de jaren negentig'. Volgens Van Kesteren is niet aangetoond dat de algemeen verbindend verklaringen (avv's) verstarrend werken op de arbeidsmarkt.

Chemieconcern verwacht opgaande lijn door te zetten

Opvallend winst herstel Akzo

Van onze redactie economie

ARNHEM/AMSTERDAM – Akzo heeft in het derde kwartaal van dit jaar zijn winst, zij het licht, zien stijgen. Hoofdzakelijk door de sluitingskosten van het research-laboratorium in Hengelo en de reorganisatie van de fabriek voor tapijtgarens in Emmen daalde het nettoresultaat tot 113,9 miljoen gulden. Vóór deze buitengewone lasten van 55 miljoen gulden kwam het nettoresultaat uit op 169 miljoen, 7 miljoen gulden meer dan in het vergelijkbare kwartaal van vorig jaar.

Het bedrijfsresultaat bleef nagenoeg gelijk op 260 miljoen gulden. Ook in het vierde kwartaal verwacht het chemieconcern een lichte winststijging. In de laatste drie maanden van dit jaar valt volgens Akzo echter ook niet te ontkomen aan buitengewone lasten. Over de hoogte daarvan wilde financieel topman S. Bergsma gisteren bij de bekendmaking van de kwartaalcijfers geen mededeling doen. Over het geheel noemde Bergsma de resultaten 'niet onbevredigend'.

De Vezelgroep leed, na een herstel in de eerste zes maanden van dit jaar, het afgelopen kwartaal een verlies van 32 miljoen gulden. Hevige concurrentie vanuit Oost-Europa en het Verre Oosten op het gebied van polyestergarens zetten volgens Bergsma de resultaten blijvend onder druk. Akzo zoekt intensief naar samenwerkingsverbanden op dit terrein.

Verder heeft het concern sterk te lijden onder de recessie, vooral in de Duitse industrie. Door een terugloop in de autoproduktie, die in sommige gevallen oploopt tot 30 procent, is het resultaat bij de bandengarens onder de rode streep teruggekomen. Verdere reorganisaties in de vezelsector zijn volgens Bergsma daarom niet uit te sluiten.

Akzo's supersterke aramide-vezel Twaron blijft kwakkelen, maar is volgens Bergsma momenteel 'licht winstgevend'. Akzo's concurrent op het gebied van aramidevezels, het Amerikaanse concern Dupont, diende onlangs bij de Amerikaanse regering een klacht in over vermeende dumpingpraktijken van het Arnhemse concern. Mede daardoor kan Twaron moeilijk profiteren van het sterke herstel van Akzo op de Amerikaanse markt.

Vooral de hogere dollarkoers en de sterke start van de anticonceptiepil Desogen (in Nederland bekend onder de naam Marvelon) op de VS-markt deden de concern-omzet over het afgelopen kwartaal met 13 procent stijgen tot 4,1 miljard gulden. Over de eerste negen maanden van dit jaar kwam de omzet uit op 12,4 miljard, een kleine 300 miljoen gulden lager dan de maanden januari tot en met september 1992. Deze daling was voor het grootste deel het gevolg van valutaschommelingen. Prijzen en afzetvolume bleven volgens Bergsma nagenoeg gelijk.

Actie in Coenhaven

● *In de Amsterdamse Coenhaven werd gistermorgen actie gevoerd door havenarbeiders bij het expeditie- en veembedrijf Eggerding. De actievoerders protesteerden tegen het feit dat het bedrijf werkt met mensen die niet in de pool zitten van arbeiders van de Stichting Samenwerkende Havenbedrijven.* Foto: ANP

Arke-personeel op kosten baas naar Spanje

ENSCHEDE – Het voltallige personeel van Arke Reizen gaat volgend jaar op kosten van de baas met vakantie naar Zuid-Spanje.

Het gaat om 1600 mensen, inclusief partners. Ferdinand Fransen, die de vierdaagse trip volledig privé financiert, laat met dit cadeau de werknemers delen in zijn zestigjarig bedrijfsjubileum.

De vakantiereis werd het personeel deze week aangeboden tijdens de jaarlijkse ontbijtbijeenkomst, waar de bedrijfsresultaten en toekomstverwachtingen aan de orde kwamen. Arke Reizen viert in 1994 het zestigjarig bestaan. Fransen wil nog tot november 1995 voorzitter van de raad van bestuur van Arke blijven.

Renault: versoepelen akkoorden met Volvo

BOULOGNE-BILLANCOURT – Vooralsnog is er geen sprake van dat de Franse staat terugkomt van zijn recht het maximum-aandelenpakket per aandeelhouder (het gouden aandeel) te beperken tot twintig procent na het samensmelten van Volvo en Renault. Wel lijken een paar gestes mogelijk in de richting van de aandeelhouders van Volvo om hun een grotere financiële stabiliteit te garanderen.

De clausule van het gouden aandeel is voor de Franse staat een 'must'. Die voorwaarde geeft de garantie dat Renault niet in buitenlandse handen terecht komt door bijvoorbeeld beurstransacties. Het gaat om een veiligheidsklep, die in principe niet wordt gebruikt en zeker niet is gericht tegen Volvo, zo luidt het in Parijs. Dat neemt niet weg dat Volvo, als de Franse staat de clausule toepast, zijn aandeel in het nieuwe RVC (Renault Volvo Corporation) verkleind ziet van 35 tot twintig procent.

Een woordvoerder van Renault in Boulogne-Billancourt, het hoofdkantoor bij Parijs, kon gisteren niet zeggen welke gestes gemaakt zullen worden naar de aandeelhouders van Volvo. Renault heeft verbaasd gereageerd op de protesten in Zweden tegen de voorgenomen fusie van de twee autoconcerns en op de hetze die ertegen is ontstaan.

Het protest tegen de voorgenomen fusie heeft geleid tot uitstel van de aandeelhoudersvergadering van Volvo. De aandeelhouders moesten de fusie op 9 november goedkeuren. President-directeur Pehr Gyllenhammr van Volvo heeft die vergadering onder de druk verschoven naar 7 december.

Voor de Zweden is het een probleem dat Renault nog een staatsbedrijf is, dat eind volgend jaar wordt geprivatiseerd. Er bestaat wantrouwen tegen de regering in Parijs. Die zou geen betrouwbare partner zijn. Die indruk is de afgelopen weken versterkt door de acties bij luchtvaartmaatschappij Air France, ook een Frans staatsbedrijf. De Franse regering heeft in het hele conflict rond Air France een allesbehalve duidelijk standpunt gehuldigd.

Banenverlies bij banken in Europa

FRANKFURT – In de komende zeven jaar dreigt in het Europese bankwezen een op de vijf arbeidsplaatsen te verdwijnen. In totaal gaat het om zo'n 25.000 banen. Tot die conclusie komt het onderzoeksbureau Andersen Consulting, onderdeel van Arthur Andersen, in een gisteren gepubliceerd rapport 'European Banking and Capital Markets'. Het onderzoek vond plaats in samenwerking met de Economist Intelligence Unit in Londen.

In Nederland verwachten financiële deskundigen voor het bankwezen in eigen land een personeelsvermindering met vijf à tien procent in de komende jaren, zo bleek uit het onderzoek.

Het schrappen van arbeidsplaatsen is volgens de banken de belangrijkste weg waarlangs de kosten kunnen worden verlaagd. De concurrentie tussen de banken zal verscherpen en ook het telebankieren zal toenemen.

beurs

Bonanza

AMSTERDAM – De beter dan verwachte cijfers over het derde kwartaal van chemiegigant Akzo zorgden op de Amsterdamse beursvloer voor een ware bonanza. De kopers tuimelden bijna over elkaar heen om de stukken van het Arnhemse concern te pakken te krijgen. Akzo stond bovenaan de omzet van de top-30 met een verhandelde waarde van f 215 miljoen.

Ook andere hoofdfondsen werden aangestoken door de kopersdrift en de EOE-index behaalde een slotrecord op 391,67, een winst van maar liefst 4,71 punten.

De CBS-koersindex behaalde ondanks de daling van zwaargewicht Koninklijke Olie eveneens een record op 270,2 punten, een plus van 1,9. Er werd voor f 4,6 miljard omgezet waarvan f 1,5 miljard aan aandelen.

In het derde kwartaal liet Akzo weliswaar een winstdaling zien van f 162,1 miljoen naar f 113,9 miljoen. Akzo opende direct hoger op f 186,50 (slot dinsdag f 180,90) en stormde naar een 'all time high' van f 194,20, gelijk aan het slot op woensdag. Daarmee was Akzo op één dag met 7,35 procent gestegen. In januari van dit jaar stond Akzo nog op f 134,50.

Collega DSM, die onlangs een verlies van f 52 miljoen over het derde kwartaal publiceerde, werd na enige aarzeling toch meegezogen door de opmars van Akzo. DSM noteerde een winst van f 2,30 op f 105,30. Koninklijke Olie, die een grote chemische divisie heeft, kon niet profiteren van het goede nieuws.

De verwachtingen over Philips zijn redelijk hoog gespannen. Er wordt een nettowinst van tussen de f 52 miljoen en f 160 miljoen verwacht. Bij zeer drukke handel klom Philips naar een slotwinst van f 1 op f 40,30.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro	72,10	72,20
ABN Amro A.in F.	88,70	88,80
ABN Amro L.Gr.F.	177,70	177,70
ABN Amro Obl.Gr.f.	206,10	206,20
Aegon	97,40	97,80
Ahold	93,90	94,50
Akzo	180,90	194,20
Alrenta	261,80	262,60
Amev cert.	81,70	82,10
Bols Wes. c.	43,40	43,10
CSM cert.	69,80	69,80
Dordtsche Petr.	191,70	190,00
DSM	103,00	105,30
Elsevier	156,80	158,70
Fokker cert.	22,10	23,50
Gist-Broc. cert.	50,20	51,60
Heineken	200,70	200,50
Heineken Hold.	178,50	176,50
Hoogovens nrc	44,50	46,60
Hunter Douglas	70,70	71,00
Int.Ned.Gr. c.	83,50	84,60
KLM	40,00	41,90
Kon. KNP BT	40,50	40,90
Kon. Olie	203,90	202,20
Nedlloyd	49,30	50,20
Océ-v.d.Gr.	58,60	59,20
Pakhoed cert.	47,20	48,00
Philips	39,30	40,30
Polygram	74,00	73,80
Postb.Beleggf.	64,50	64,60
RG Florente F.	130,20	130,20
Robeco	120,20	120,20
Rodamco	60,00	60,10
Rolinco	121,70	122,40
Rorento	96,00	96,10
Stork	38,80	38,90
Unilever cert.	218,00	217,40
Van Ommeren nrc	40,60	40,60
Ver.Bezit VNU	154,00	158,10
Wolters-Kluwer	110,00	110,40

Avondkoersen Amsterdam

Fokker 23,30 (23,50)
Heineken 200,00 (200,50)
KLM 42,00 (41,90)
Kon.Olie 201,60-202,30 (202,20)
Philips 40,10-40,40 (40,30)
Polygram 74,00-74,30 (73,80)
Unilever 215,50-217,50 (217,40)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	53,00b	54,00
ABN AmroHld.prf.c.	6,48	6,47
ABN Amro pref.	72,00	72,00
ACF-Holding c.	55,00	55,40
Ahrend Groep c.	109,00	112,00
Asd Options Tr.	10,90	10,90
Asd. Rubber	2,95	2,95
Ant. Verff.	350,00	–
Atag Hold. cert	133,30	133,30
Athlon Groep	61,00	62,00
Athlon Groep nrc	61,00	61,00
Aut.Ind.R'dam	65,00	65,00
BAM Groep	104,50	105,00b
Batenburg	142,50	142,50
Beers	111,00	111,00
Begemann Groep	49,00	48,20
Belindo	310,00b	310,00
Blydenst.-Will.	27,20	27,20
Boer De Winkelb.	73,00	73,50
Borsumy Wehry	116,00	116,50
Boskalis c	50,50	48,60
Braat Beheer	29,10	28,80
Breevast	10,10	–
Burgman-Heybroek	1450,00	1450,00
Calvé-Delft pref	885,00	880,00
Calvé-Delft cert	1422,00	1430,00
Cap Volmac	22,90	23,20
Cindu Intern.	93,00	93,00
Claimindo	305,00	305,00
Content Beheer	22,50	22,80
Credit LBN	33,80	36,00
Crown v.G. cert.	128,00	131,00
CSM	69,40	70,10
Delft Instrum.	17,90	18,30
Dorp-Groep	34,00	34,70
Draka Holding	37,90	38,10
Econosto	24,10	23,80
EMBA	170,00a	–
Eriks Holding	90,70	91,00
Flexovit Int.	56,00	56,50
Frans Maas cert.	44,00	45,20
Fugro McClelland	38,80	38,00
Gamma Holding	94,10	94,10
Gamma pref.	6,10	6,10
Garzarelli $	11,80	11,80
Getronics	42,50	42,60
Geveke	28,00	29,00
Giessen-de N.	353,00	361,00
Goudsmit	32,00	28,10
Grolsch cert.	42,00	42,30
GTI-Holding	139,00	140,00
Hagemeyer	112,80	115,50
HAL Trust B	15,60	15,90
HAL Trust Unit	15,60	15,90
HBG	246,00b	248,50
Hes Beheer c	19,70	20,00
Heijmans	40,50	40,60
Hoek's Mach.	77,10	77,10
Holl.Sea S.	0,19	0,19
Holl. Ind. Mij	52,80	52,90
Hoop Eff.bank	11,00	10,90
Hunter D.pref.	2,00	–
IHC Caland	38,00	39,60
Internat.Muell.	79,00	81,80
Int.Ned.Groep	8,11	8,11
Kas-Associatie	61,20	61,30
Kempen & Co	12,10	12,50
Klene Holding	92,00	92,00
Kondor Wessels	40,80	40,00
KBB	97,30	99,40
Kon. Sphinx	45,90	45,90
Koppelpoort	405,50	405,00
Krasnapolsky	163,00	162,00
Landré & Gl.	42,80	–
Macintosh	57,20	57,60
Maxwell Petr.	171,00	171,00
Moeara Enim	1625,00	1628,00
M.Enim OB-cert.	21000,00	21150,00
Moolen Holding	33,50	33,30
Mulder Boskoop	39,00	–
Multihouse	2,10e	–
Naeff	415,00	–
NAGRON	73,50	73,50
Nat. Inv. Bank	103,80	103,00
NBM-Amstelland	13,80	14,10
NEDAP	54,50	54,00
Nedcon Groep	57,00	57,50
NKF Holding	150,00	146,00
Ned.Part.Mij	49,30	50,00
Ned.Springst.	5200,00	5200,00
Norit	18,80	19,10
Nutricia GB	143,60	146,50
Nutricia VB	148,00	150,00
Nijv.-Ten Cate	87,50	89,20
OPG cert.	48,90	50,00
Orco Bank cert.	93,00	93,00
OTRA	283,00	283,00
Pirelli Tyre	13,50	13,90f
Polynorm	113,00	112,50
Porc. Fles	22,50	21,50
Randstad	57,50	56,00
Reesink	89,00	88,50
Roto Smeets Boer	36,00	35,50
Samas Groep	45,00	46,50
Sarakreek	13,50	13,50
Schuitema	1620,00	1620,00
Schuttersveld	38,50	38,80
Smit Intern.	28,70	28,50
St.Bankiers c.	18,40	18,00
Stad Rotterdam c	44,30	45,90
Telegraaf De	129,70	129,70
Textielgr.Twente	75,00	75,00
Tulip Computers	13,50	15,20
Tw.Kabel Holding	197,50	195,00
Ubbink	81,00	82,60
Union	43,90	44,00
Vereenigde Glas	498,00	498,00
Volker Stevin	71,50	72,00
Vredestein	13,10	13,10
Wegener	94,00	93,50
West Invest F.	12,00	11,50
West Inv.F. wb	78,50	78,50
Wolters Kluwer	438,00	438,00
Wyers	23,00	22,60

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	98,50	99,10
ABN Amro Amer.F.	77,70	77,70
ABN Amro Eur. F.	85,60	85,80
ABN Amro Far EF.	74,80	76,20
ABN Amro Neth.F.	111,50	111,40
ABN Amro rent.div	165,40	165,40
Aegon Aandelenf.	46,00	46,50
Aegon Spaarplus	5,20b	5,20b
Aldollar BF $	32,10	32,10
Alg.Fondsenbez.	265,00	265,00
Alliance Fund	10,00	10,00
Amvabel	113,00	113,00
Asian Cap.F.$	61,40	61,30
Asian Tigers F.	110,50	110,30
Asian Select. F.	107,90	107,50
Austro Hung. F.	7,10	6,90
Bemco RentSel.	62,70	62,70
Bever Holding	3,30	3,30
CL Aandelenfonds	100,70	101,00
CLN Obl. Div. F.	122,20	122,30
CLN Obl.Waardef.	133,10	133,20
Delta Lloyd Inv.	33,90	34,30
DP America Gr.F.	36,80	37,20
EGF Investm.	150,00	151,00
EMF Rentefonds	87,00	87,00
Eng-Holl.Bel.Tr.	19,50	19,50
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	10,60
Envir.Growth F.	44,00	44,00
Esmeralda part.	41,00	41,20
Eur.Ass. Trust	7,50	7,50
EMS Growth Fund	106,60	106,60
EMS Income Fund	101,70	101,70
EMS Offsh. Fund	107,20	107,20
EOE Index Fnd	418,00	421,00
Euro Growth Fund	58,00	58,00
Euro Spain Fund	8,00	8,10
Far East Sel.F.	82,00	83,00
Gim Global	68,20	69,00
Groeigarant	1,33	1,32
Holland Fund	89,00	90,00
Holl. Eur. Fund	60,00	60,30
Holl. Obl.Fonds	146,00	146,20
Holl. Pac. Fund	136,50	136,50
Holl. Sel.Fonds	103,50	103,80
Hooge Huys Hypf.	134,50	135,50
ING Bnk Dutch Fnd	59,90	60,50
ING Bnk Geldm.Fnd	58,81	58,81
ING Bnk Glob.Fund	56,00	56,30
ING Bnk Oblig.Fnd	38,70	38,70
ING Bnk Spaard.F.	105,28	105,28
ING Bnk Rentegr.F	136,70	136,70
ING Bnk Vastg.Fnd	30,20	30,20
Innovest	66,80	67,30
Interbonds	545,00	545,00
Intereffekt 500	29,00	29,00
Intereffekt wt	49,00	48,80
Investa part.	83,50	85,00
IS Himal.Fund $	13,00	13,00
Jade Fonds	219,30	222,50
Japan Fund	20,20	19,90
Jap.Ind.Alpha F.	7950,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	6030,00	–
Korea Pac.Tr. $	9,30b	–
Leveraged Cap	65,40	65,00
Liquirent	53,00	53,00
Mal.Capital F.$	15,80	15,80
Mees Obl.Div.F.	130,20	130,30
Mexico Income F.	23,50	–
Mondibel	82,70	82,70
Nat.Res.Fund	76,70	77,00
New Asia Fund	10,10	10,50b
Nomura Warr. F.	0,21	–
Obam, Belegg.	325,00	325,60
OAMF Rentefonds	16,10	16,05
Orange Fund	24,80	25,00
Pac.Dimensions	130,00	130,00
Pac.Prop.Sec.F.	41,00	39,80
Pierson Rente	130,00	130,00
Postb.Aand.f.	59,50	59,70
Postb.Obl.f.	54,70	54,70
Postb.Verm.gr.f.	63,50	63,50
Rentalent Bel.	175,10	175,20
Rentotaal NV	40,80	40,90
RG America F.	135,20	135,50
RG Divirent F.	56,30	56,40
RG Europe F.	126,40	127,80
RG Nettorente F.	102,40	102,40
RG Pacific F.	138,00	139,00
RG SP Groen	64,40	64,40
RG SP Blauw	64,20	64,20
RG SP Geel	62,90	62,80
Rodin Prop.$	80,00	80,00
Rolinco cum.p	95,00	–
Schrod.Int.Pr.F	29,90	30,00
Sci/Tech $	16,20	16,70
Suez Liq.Grf.	195,50	195,50
Technology Fund	17,20	17,10
Tokyo Pac.Hold.	235,00	233,00
Trans Eur.Fund	90,60	90,20
Transpac.F.	359,00	359,00
Uni-Invest	21,80	21,80
Unico Inv.Fund	83,30	83,30
Unifonds DM	34,00	34,00
Vaste Waard.Ned	59,00	59,30
Vast Ned	110,50d	111,00
VIB NV	59,70	59,70
VSB Mix Fund	62,20	61,90
VSB Obl.Gr.f.	113,40	113,40
VSB Rente Fonds	114,30	114,20
WBO Intern.	79,90	79,90
Wereldhave NV	114,80	115,50
Yen Value Fund	92,00	91,00
ZOM Florida F.$	30,00	–
Zonnespectrum	9,60	9,60

Parallelmarkt

Alanheri	29,70	29,70
ABF	118,00	118,20
ASN Aandelenf.	53,80	54,00
Austria Global	1165,00	1165,00
Besouw Hold.	30,20	30,20
Biogrond Belegg.	10,80	10,80
Comm.Argeus F.	99,10	99,10
Comm.Benacus F.	99,70	99,90
Comm.Cea F.	100,30	100,40
De Drie Electr.	13,60	13,70
Delta Ll.Dollarf.	67,70	68,30
Delta Lloyd ECU	62,50	62,60
Delta Lloyd Mix	73,40	73,80
Delta Lloyd Rent	66,30	66,30
Dico Intern.	64,00	64,60
DOCdata	3,30	3,30
Ehco-KLM Kleding	29,70	30,10
E&L Belegg.1	87,70	87,90
E&L Belegg.2	88,20	88,40
E&L Belegg.3	114,50	114,50
E&L Belegg.4	88,40	88,60
E&L Kap.Rente F.	120,00	120,00
German City Est.	35,40	35,00
Gouda Vuurvast	55,70	57,20
Groenendijk	33,30	34,00
Helvoet Holding	26,40	22,00f
Inter/View Eur.	3,90	3,90
Management Share	1,30	1,30
Neways	5,50	5,50
Ohra Aand.F.	66,10	66,20
Ohra Liq.GrF.	52,90	52,90
Ohra Obl.Df.	60,10	60,10
Ohra Obl.Grf	56,70	56,70
Ohra Onr.G.F.	67,30	67,70
Ohra Totaal F.	61,90	62,00
Pan Pac. Winkel	3,20	4,50b
P & C Groep	97,20	97,20
Pie Medical	3,30	3,50
Pitcher	45,40	45,50
Satcom Hold.	17,70	17,70
Simac Techniek	11,50	11,70
Suez Gr.Fund	56,00	56,30
VHS Onr. Mij	3,10	3,80
Welna	40,10	40,00
Wereldhave	4,30	–
Wolff	60,00	60,00

Parallel top-15

Artu Biologicals	5,10	5,10
Bergh. Pap.	39,50	40,10
Free Record	24,50	26,00
Gelderse Pap.	58,30	59,30
Grontmij	60,30	60,00
Holland Col.	52,50	52,40
Kühne+Heitz	42,00	43,00
LCI Comput.Gr.	1,80	1,80
Melle, van nrc	67,70	66,80
Nedschroef	59,00	60,00
Ordina Beheer	16,60	16,70
Sligro Beheer	75,50	76,30
Vilenzo	39,30	39,00
Welna	40,10	40,00
Weweler	17,00	17,50

Wall Street

allied signal	73 1/4	70 7/8
amer.brands	33 3/8	33
amer.tel.tel	57 1/2	56 5/8
amoco corp	55 3/8	54 3/4
asarco inc.	18 1/4	18 1/2
bethl. steel	16 3/4	16 3/8
boeing co	37 5/8	37 3/4
can.pacific	17 1/2	17 1/4
chevron	95 1/4	94 3/4
chiquita	11 1/8	11 7/8
chrysler	57 3/4	56 1/2
citicorp	36 1/2	35 3/8
cons.edison	34	32 5/8
digit.equipm.	37 1/8	35 7/8
dupont nemours	48 1/4	47 7/8
eastman kodak	61 3/4	62
exxon corp	65 1/8	64 5/8
ford motor	63 3/4	63 3/8
gen. electric	97 3/4	96 3/8
gen. motors	49	49 3/8
goodyear	45 3/8	44 1/2
hewlett-pack.	76 1/8	74 1/4
int. bus.mach.	50 7/8	50 3/4
int. tel.tel.	93 3/8	92 3/8
klm airlines	21 1/8	21 7/8
mcdonnell	99	95 1/2
merck co.	31 3/4	32 7/8
mobil oil	79	78 3/8
penn central	33 1/8	32 1/8
philips	20 3/4	21 1/4
primerica	42 1/4	40
royal dutch	105 7/8	106 1/8
sears roebuck	57 3/4	57 3/8
sfe-south.pac.	19 1/2	19 1/4
texaco inc.	66 3/4	66 3/8
united techn.	63 1/4	63 1/8
westinghouse	14 1/4	14 1/8
whitman corp	16 3/8	16 1/8
woolworth	22 3/4	22 1/2

Advieskoersen

amerik.dollar	1,840	1,960
austr.dollar	1,22	1,34
belg.frank (100)	5,09	5,39
canad.dollar	1,390	1,510
deense kroon (100)	26,50	29,00
duitse mark (100)	109,65	113,65
engelse pond	2,69	2,94
finse mark (100)	31,40	33,90
franse frank (100)	30,70	33,45
griekse dr. (100)	0,68	0,86
hongkong dlr.(100)	21,50	25,50
ierse pond	2,50	2,75
ital.lire (10.000)	10,50	12,20
jap.yen (10.000)	172,50	178,50
noorse kroon (100)	24,20	26,70
oost.schill. (100)	15,69	16,19
port.escudo (100)	0,98	1,16
spaanse pes. (100)	1,30	1,48
turkse lira (100)	0,0105	0,0175
zweedse kr. (100)	21,75	24,25
zwits.fr. (100)	124,25	128,75

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,90375-1,90625
antill.gulden	1,0550-1,0850
austr.dollar	1,2835-1,2935
belg.frank (100)	5,2575-5,2625
canad.dollar	1,45375-1,45625
deense kroon (100)	28,055-28,105
duitse mark (100)	112,2350-112,2850
engelse pond	2,8165-2,8215
franse frank (100)	32,125-32,175
griekse dr. (100)	0,7360-0,8360
hongk.dollar (100)	24,5750-24.8250
ierse pond	2,6550-2,6650
ital.lire (10.000)	11,595-11,645
jap.yen (10.000)	176,980-177,080
nwzeel.dollar	1,0510-1,0610
noorse kroon (100)	25,805-25,855
oostenr.sch. (100)	15,9570-15,9670
port. escudos (100)	1,0710-1,1110
spaanse pes. (100)	1,3990-1,4090
zweedse kr. (100)	23,335-23,385
zwits.frank (100)	126,775-126,825
e.c.u.	2,1495-2,1545

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)

algemeen	270,20	271,20
id excl.kon.olie	256,80	259,20
internationals	270,50	270,40
lokale ondernem.	272,30	274,20
id financieel	226,80	228,50
id niet-financ.	317,30	319,60

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)

algemeen	416,50	418,00
id excl.kon.olie	368,80	372,30
internationals	436,20	436,10
lokale ondernem.	393,70	396,60
id financieel	374,20	377,00
id niet-financ.	425,30	428,40

CBS-stemmingsindex (1983=100)

algemeen	137,70	140,00
internation	135,70	139,60
lokaal	137,80	139,70
fin.instell	170,60	171,60
niet-financ	131,70	133,70
industrie	134,70	136,60
transp/opsl	104,00	106,20

Goud en zilver

Goud onbewerkt 21,950-22,550, vorige 21,950-22,550, bewerkt 24,150 laten, vorige 24,150 laten.

Zilver onbewerkt 220-290, vorige 220-290, bewerkt 330 laten, vorige 330 laten.

Dow Jones

Industrie 3661,87 - 35,77

OPTIEBEURS

	serie			omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c	jan	72,50	583	3,10	3,10
abn amro	c	j96	52,50	1605	21,30	21,50
abn amro	c	o97	65,00	1258	14,10	14,00
abn amro	p	o97	65,00	1277	5,20	4,70
akzo	c	nov	180,00	634	3,80	13,50b
akzo	c	nov	185,00	928	1,80	8,50b
akzo	c	nov	190,00	428	0,90	5,50
akzo	c	jan	190,00	489	3,30a	9,00
d/fl	c	dec	195,00	699	1,70	1,40
d/fl	c	jan	200,00	508	1,50	1,40
eoe	c	nov	380,00	422	11,50b	15,20
eoe	c	nov	385,00	478	8,00	11,50
eoe	c	nov	390,00	763	5,00	7,60
eoe	c	dec	390,00	790	8,70	12,00
eoe	p	nov	385,00	573	4,30	3,10
eoe	p	nov	390,00	824	6,00	4,30
eoe	p	jan	385,00	684	8,70	7,80a
eoe	p	okt	400,00	1316	23,00b	20,90
fokker	p	jan	22,50	525	1,80	1,50
goud	c	jan	370,00	500	10,50a	10,00
goud	c	feb	350,00	500	24,00a	24,00
goud	p	jan	350,00	500	5,50b	5,00
hoog	c	jan	45,00	863	3,40	5,00b
hoog	c	jan	50,00	534	1,70	2,90
ing	c	jan	85,00	1333	2,90	3,20
ing	c	jan	90,00	1666	1,20	1,30
kpbt	c	jan	34,50	495	6,50	6,50
nlh	c	nov	97,00	1000	8,20a	7,90
olie	c	jan	200,00	417	9,50	8,50
olie	c	o97	145,00	1692	65,00a	62,70
phil	c	nov	37,50	863	2,60a	3,30
phil	c	nov	40,00	1937	1,00	1,70
phil	c	nov	42,50	1209	0,50	0,70
phil	c	jan	30,00	1080	9,90	10,70
phil	c	jan	37,50	1420	3,60	4,20
phil	c	jan	40,00	2408	2,20	2,70
phil	c	jan	42,50	456	1,20	1,70a
phil	c	jan	45,00	518	–	1,00
phil	c	apr	40,00	576	3,10	3,60
phil	c	jul	40,00	538	3,80	4,40
phil	c	okt	45,00	968	2,30	2,80
phil	c	o96	35,00	1248	9,80	10,50
phil	p	jan	40,00	596	2,50	1,90
phil	p	apr	40,00	1073	2,90	2,50
unil	c	nov	215,00	1086	5,00a	4,40
unil	c	jan	220,00	541	6,90	6,20
unil	c	jan	230,00	454	2,90	2,60
x016	c	n94	–	1000	5,25	5,25
x028	c	n94	–	1245	1,25b	1,25
x031	c	okt	–	670	–	2,60

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

COMPLETE WONINGINRICHTING

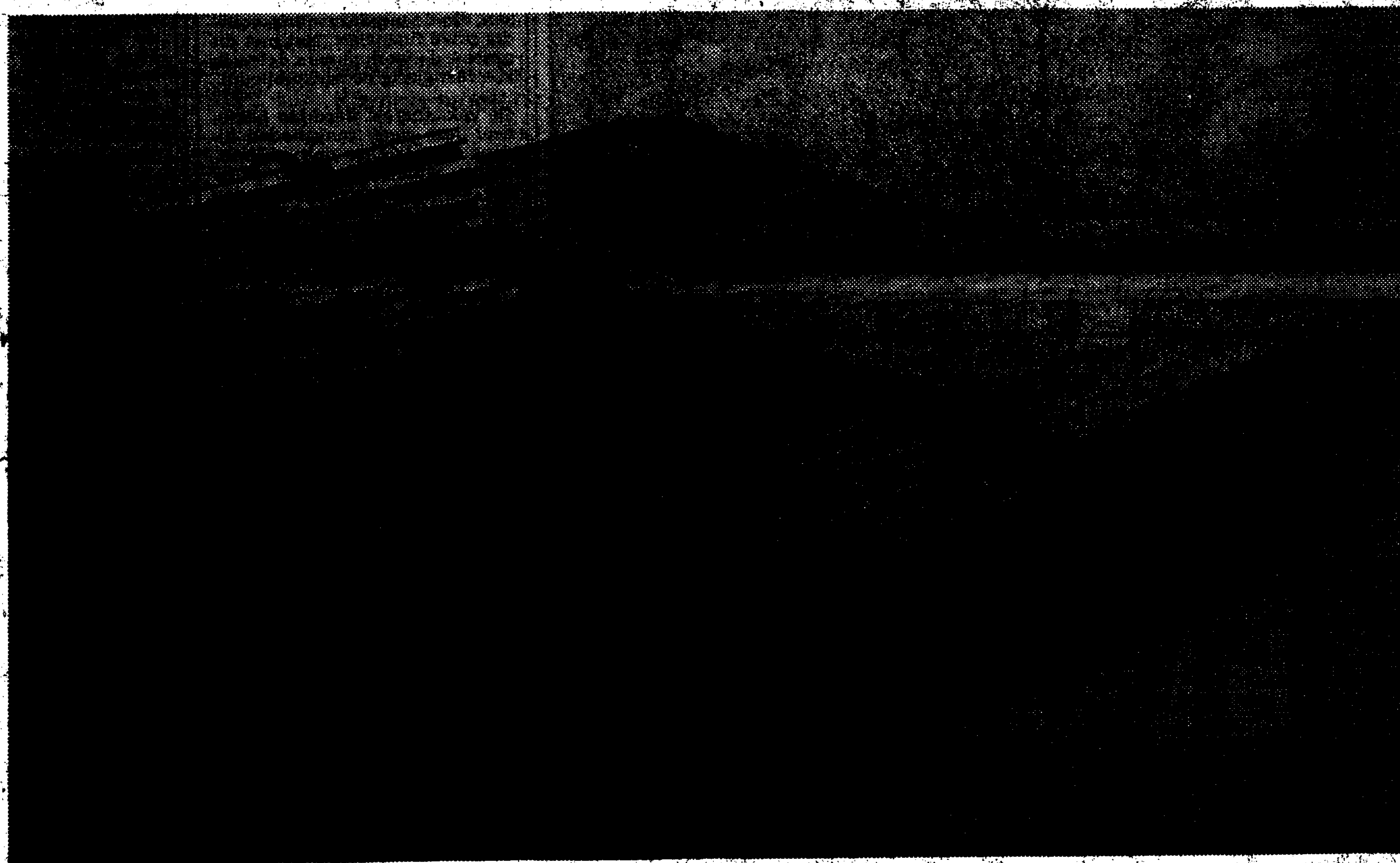
GIGANTISCH PRIJSVOORDEEL
NEDERLANDS LAAGSTE PRIJZEN!

VORSTELIJK BANKSTEL

Rundleder met interieurvering uitgevoerd in blank of donker eiken.
Royale 3-zits en 2-zitsbank

vanaf **2995,-**





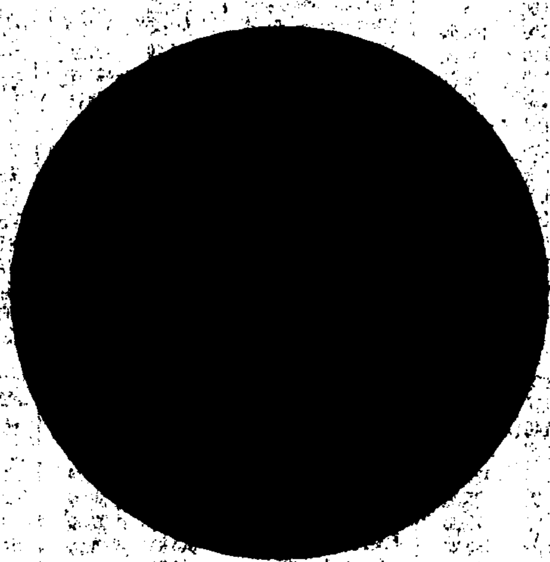
ELEKTRISCHE VERSTELBARE LATTENBODEM

met 2 motoren en

SCHUIMRUBBER MATRAS

Formaat 90 x 200 cm. Normaal 2195,-

nu samen **1285,-**



PUNT UIT!

MEUBELEN - SLAAPKAMERS

Industriestraat Sittard
Handelscentrum Bergerweg

Telefoon 046-512843

Gér. Pfennings

TAPIJTEN - KARPETTEN - VINYL - ZONWERING
GORDIJNEN - MEUBELEN - SLAAPKAMERS
Brandstraat Sittard
Centrum

Telefoon 046-512843

Schmedding verlaat brandweer Maastricht

Van onze verslaggever

MAASTRICHT - Commandant Schmedding van de Maastrichtse brandweer gaat het korps verlaten. Hij heeft dat besluit genomen na overleg met het college van B en W. Schmedding was al enige tijd met ziekteverlof. Binnen het brandweerkorps deden zich diverse personeelsproblemen voor. Hij blijft wel aan als commandant van de Regionale Brandweer Zuid-Limburg, de functie die hij combineerde met de leiding van het Maastrichtse korps.

„Ontwikkelingen op het terrein van de regionalisatie, de openbare orde en veiligheid, grensoverschrijdende samenwerking en bestuurlijke vernieuwing vergen steeds meer aandacht.

De aandacht die dat vereist alsmede het veranderingstraject bij de brandweer Maastricht hebben tot het besluit geleid," zo staat in een verklaring van B en W.

Om een doorbraak te creëren in de problemen bij het Maastrichtse korps heeft de interim-manager een korte-termijnplan gepresenteerd. Daarin zijn 24 actiepunten opgenomen, zoals het ontwikkelen van een opleidings- en trainingsschema voor het personeel, het optimaliseren van functionerings- en beoordelingsgesprekken en het opzetten van loopbaantrajecten. Daarnaast wordt in de toekomst meer aandacht besteed aan het actief onderzoeken van de mogelijkheden tot werken voor derden.

De korpsleiding hoopt dat op deze wijze de problemen uit de wereld geholpen kunnen worden. De verantwoordelijkheid voor het veranderingsproces ligt bij de interim-manager.

Oogartsen Heerlen verrichten alleen nog spoedoperaties

Van onze verslaggeefster

HEERLEN - De afdeling Oogheelkunde van Ziekenhuis De Wever in Heerlen opereert alleen nog maar spoedgevallen. Het budget van de afdeling is ontoereikend voor de vele operaties en vooral transplantaties die nog op de agenda staan.

„Wij voorzien problemen als we de rest van het jaar in dit gestaagde tempo door blijven opereren. Als we het aantal ingrepen nu niet indammen, kunnen we over een paar maanden helemaal geen operaties meer uitvoeren," aldus directiesecretaris J. Houben van het De Weverziekenhuis.

Houben gaf te kennen dat het ziekenhuis erg bezorgd is over de nodige ingrepen. Ook op andere afdelingen lopen de financiële zaken moeilijk maar de problemen rijzen daar nog niet zo erg de pan uit als bij oogheelkunde. Volgens Houben wordt er koortsachtig gezocht naar mogelijkheden om zoveel mogelijk mensen te helpen.

J. Vaessen uit Heerlen staat op de wachtlijst voor de transplantatie van een ooglens. Ze is aan één oog blind en aan het andere oog heeft de Heerlense staar. Ze zou in februari geholpen worden, maar dat wordt nu mei. Drs. A. van der Eerden, specialist in De Wever, zou haar helpen. Hij zegt dat hij 's morgens werkt en 's middags met zijn armen over elkaar moet blijven zitten omdat hij niet mag opereren van de directie.

De Vereniging van Patiënten en Consumentenorganisaties in Limburg (PCL) vindt de situatie erg zorgelijk. „Patiënten worden bij de opname voor een oogheelkundige ingreep op een wachtlijst voor 1994 geplaatst. Dat betekent dus minimaal drie maanden wachten. Dit levert in veel gevallen persoonlijke hinder, psychische spanningen, angst en pijn op. Ook krijgen de patiënten te kampen met allerlei maatschappelijke bijgevolgen, zoals langer verblijf in de ziektewet of inkomensverlies."

De PCL vindt dat een ziekenhuis onbeperkte zorgplicht heeft. „Dit betekent dat als een bepaald ziekenhuis door omstandigheden niet aan die plicht kan voldoen, zij de patiënt maar moet doorverwijzen naar een andere instelling," aldus de woordvoerster.

Soortgelijke geluiden laat de PCL ook horen over de situatie op de afdeling Orthopedie van het AZM. Op die afdeling werden enkele weken geleden ook al patiënten naar huis gestuurd omdat het budget volgens de Raad van Bestuur van het AZM op zou zijn.

Raad van State handhaaft bouwverbod vakantiehuisjes

Geen bungalows in Strijthagen

Van onze verslaggeefster

DEN HAAG/LANDGRAAF - Er komt voorlopig geen bungalowpark in Landgraafs groene long Strijthagen. De Raad van State handhaaft het bouwverbod voor de 203 vakantiehuisjes die belegger Hans Meyers uit Simpelveld in het natuurgebied wil realiseren. De precieze motivatie van het besluit is nog niet bekend.

De - oorspronkelijke - bouwvergunning voor het luxe recreatieoord is vorig jaar november al door de Raad van State geschorst. Landgraaf en Meyers vroegen voorzitter W. Polak van de afdeling geschillen van bestuur vorige week donderdag om opheffing van dit bouwverbod. Volgens deze twee partijen kost uitstel van de plannen te veel geld. Subsidies gaan verloren alsmede eventuele banen.

Vele inwoners van Landgraaf en enkele milieuorganisatie zijn echter fel tegen het miljoenenproject, omdat kostbare natuur verloren dreigt te gaan. Dit standpunt maakten de tegenstanders vorige week andermaal kenbaar tegenover Polak.

Jo Beisman van het IVN betitelt de gisteren bekend geworden uitspraak als een overwinning. „De vlag hangt hier in Rimburg uit. Voorlopig geen bungalows."

Ook advocaat Paul Vanderheyden, die diverse belanghebbenden vertegenwoordigt, is verheugd. „Schitterend, alweer een obstakel minder. Nu moeten we de bodemprocedure nog winnen." Paul Baur van Stichting Natuurbehoud Strijthagen uit zich voorzichtig: „Goed nieuws, maar we gaan pas feestvieren als alles defintief is."

De bodemprocedure (goedkeuring van het bestemmingsplan door de Kroon red.) loopt nog. „Het duurt nog zeker anderhalf jaar voordat de Kroon hierover uitspraak doet. Maar misschien trekt de Landgraafse raad het bestemmingsplan nu wel in," speculeert Vanderheyden.

Of Landgraaf de overeenkomst met Meyers verbreekt is ook nog onduidelijk. Volgens diverse bepalingen in het contract is de gemeente door deze uitspraak van Meyers af, zonder dat Landgraaf hoeft te vrezen voor enorme schadeclaims.

Belegger Meyers wil niet reageren op de uitspraak van de Raad van State zonder motivatie. Hetzelfde geldt voor de gemeente Landgraaf.



● *Met een dragline worden de resten van het clubhuis van de Hells Angels opgeruimd.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Tuindorp een dag van buitenwereld afgesloten

Van onze verslaggeefster

HEERLEN - De Heerlense politie heeft tot gisteravond laat het gebied rondom de wijk Tuindorp afgezet. Dit in verband met de opruiming van het afgebrande clubhuis van de Hells Angels in de Christiaan de Wetstraat.

De Angels staken hun 'home' dinsdagnacht in brand nadat de gemeenteraad groen licht had gegeven voor de sloop.

De gemeente is de hele dag bezig geweest met het opruimen van de resten van het afgebrande clubhuis. Alleen bewoners mochten de afzetting van de politie passeren. Bij de hele operatie werden 75 politiemensen ingezet. Daarnaast was er tot 's middags Mobiele Eenheid aanwezig.

Op een knallend vuurwerk na, dat de Angels midden in de nacht afstaken, bleef het rustig na de brand. Wel kwamen er gisterochtend vanuit de wijde omtrek telefoontjes binnen van mensen die zich afvroegen waar de knallen vandaan kwamen.

De Heerlense politie heeft nog niemand van de Hells Angels verhoord of aangehouden op verdenking van brandstichting. De Angels geven toe dat ze hun illegaal gebouwde clubhuis in brand hebben gestoken.

Volgens de politie is het nog niet bewezen dat er sprake is van brandstichting. Ze zoekt nog naar sporen. Dat de Angels zeggen dat zij de brand veroorzaakt hebben, is voor de politie vooralsnog geen reden om in te grijpen. „Dat kan iedereen wel zeggen," laat een woordvoerder weten. „We moeten toch eerst harde bewijzen hebben." Hij geeft toe dat de kans klein is dat ze die nog vinden. „Brand heeft een verwoestende werking op sporen." Hij ontkent dat de politie het opzettelijk rustig houdt omdat ze anders problemen verwacht met de motorclub. Volgens de politiewoordvoerder is het een normale procedure.

Definitief extra geld voor oudkompels met 'stof'

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG - Er komt definitief extra geld als er meer dan 180 oudmijnwerkers met silicose recht hebben op een eenmalige uitkering. Staatssecretaris Jacques Wallage van Sociale Zaken schrijft dat aan de Tweede Kamer.

Bij het bezoek enige weken geleden van een groep van circa 150 oudmijnwerkers met 'stof', zegde de bewindsman alleen maar toe dat hij zich in het kabinet hard zou maken voor extra middelen als dat nodig mocht blijken.

Nu meldt Wallage dat het geld er ook werkelijk komt. De verwachting is dat veel meer dan 180 oudmijnwerkers recht zullen hebben op een uitkering. Pas eind januari, als alle medische keuringen zijn verricht, zal precies duidelijk zijn hoeveel oud-kompels een uitkering krijgen.

Voormalig staatssecretaris Elske ter Veld trok eind 1992 4,6 miljoen gulden uit voor een uitkering van circa 20.000 gulden aan een groep van ongeveer 180 personen. Zij hebben nog nooit eerder een uitkering voor silicose gehad. Ter Veld heeft lang geweigerd extra geld ter beschikking te stellen als meer mensen recht op een uitkering zouden hebben.

Zie verder pagina 13
● De tactiek van de verschroeiende aarde

CDA-afdelingen moeten giften van bedrijven weigeren

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG - De gemeentelijke afdelingen van het CDA in Limburg mogen sinds oktober vorig jaar geen giften van bedrijven meer aannemen voor de financiering van de verkiezingscampagnes. Alleen particulieren mogen nog giften geven, en wel maximaal 2500 gulden. Zittende of kandidaat-raadsleden, wethouders en parlementariers mogen zich niet bezighouden met fondswerving.

Deze bepalingen zijn opgenomen in een richtlijn van het bestuur van het CDA-Limburg. De richtlijnen, die nog niet in de publiciteit zijn geweest, worden deze week door landelijk partijbestuurder Wim van Velzen nog eens onder de aandacht gebracht van de Limburgse afdelingen. Dit naar aanleiding van de publiciteit rond (indirecte) sponsoring van het CDA-Limburg en de afdelingen Stein en Maastricht.

Opmerkelijk is dat de richtlijn vergaat dan de landelijke bepalingen, die overigens niet alleen over verkiezingscampagnes gaan. Volgens een richtlijn van het landelijke CDA uit 1989 zijn, anders dan in veel recente krantenberichten en tv-uitzendingen werd beweerd, giften van zowel bedrijven als particulieren tot een bedrag van 5000 gulden toegestaan.

Volgens de voorzitter van het CDA-Limburg, Lex Magielsen, is de aanleiding voor de aanscherping van de landelijke richtlijn niet gelegen in de publiciteit over de corruptie-affaires. Afdelingen hadden volgens Magielsen al eerder over deze kwestie vragen gesteld naar aanleiding van de naderende gemeenteraadsverkiezingen van volgend jaar.

Ter gelegenheid van een instructiebijeenkomst over de verkiezingen werden de aangescherpte regels, waar al langer over werd gedacht, vorig jaar oktober op schrift gesteld.

Zie verder pagina 11
● 'Niet afhankelijk van externe financiering'

Politie Maastricht volgt Engelse voetbalsupporters

Van onze verslaggever

MAASTRICHT - Een groep Engelse hooligans, voetbalsupporters, heeft gistermiddag Maastricht bezocht. De supporters deden Maastricht aan op weg naar Luik waar hun ploeg Arsenal gisteravond speelde tegen Standard. De ongeveer zestig Britten kwamen met een bus naar de provinciehoofdstad en trokken in groepjes de stad in.

Tot geweldadigheden of verstoringen van de openbare orde is het niet gekomen. De groep is gevolgd door agenten in burger om in te kunnen grijpen als dat nodig zou zijn. De politie kon beschikken over een dienstrond en enkele ME'ers.

Uit het samenstellen van de kandidatenlijst kun je het democratische gehalte van een politieke partij afleiden

punaise

Kritiek van riviergemeenten op nieuwe partner

Voorbehoud Maastricht bij aanpak vuile Maas

Van onze verslaggever

MAASTRICHT - Burgemeester en wethouders van Maastricht stellen eisen aan een samenwerkingsovereenkomst met Rotterdam bij de aanpak van de vuile Maas. Deze houding stuit op felle kritiek van enkele riviergemeenten die al langer met initiatiefnemer Rotterdam samenwerken.

Dit bleek gisterochtend tijdens de presentatie van het Project Onderzoek Maas (POM) in Maastricht. De bijeenkomst was bedoeld om de Maastrichtse voorwaarden aansluiting met enige trots bekend te maken. Het POM wil dat het water in de Maas in het jaar 2000 van dusdanige kwaliteit is dat het met natuurlijke zuivering geschikt is te maken als drinkwater.

B en W van Maastricht zijn bereid een zogeheten cessie-overeenkomst met Rotterdam aan te gaan om te komen tot eventuele juridische stappen tegen lozers op de Maas. Maar de Limburgse gemeente wil onafhankelijk van Rotterdam kunnen besluiten of zij een verontreiniger van de Maas inderdaad ter verantwoording roept. Dit om, indien nodig, de Euregionale contacten niet in gevaar te brengen. Ook behoudt Maastricht zich het recht voor van ontbinding van de overeenkomst.

Enkele van de zestien Nederlandse gemeenten aan de Maas die reeds onverkort een overeenkomst zijn aangegaan met Rotterdam, waren gisteren zeer ontevreden over het voorbehoud dat Maastricht maakt.

„Ik hoop dat de gemeenteraad van Maastricht een verstandiger besluit neemt wanneer zij dit collegestuk krijgt voorgelegd," stelde een woedende wethouder van de gemeente Waalwijk. „Samen uit, samen thuis is veel beter. We moeten als gemeenten één vuist maken," verklaarde de hij.

Ook de direct betrokken Rotterdamse wethouder voor milieuzaken P. Hoogendoorn was niet helemaal gelukkig met de Maastrichtse houding. „Mijn voorkeur heeft het niet, maar had ik dan moeten zeggen: Maastricht blijf maar weg als je al die voorwaarden stelt? Dan heb ik liever een Maastricht dat ons driekwart achter ons doel stelt."

De Maastrichtse wethouder A.M.J. Cremers vroeg om begrip voor de houding van de Limburgse hoofdstad. „Maastricht zou anders geen enkele inhoudelijke bemoeienis meer hebben met de aanpak van Rotterdam. Tegen een lekkend schip hier in de haven zouden we niet zelf meer kunnen optreden. Maastricht neemt bovendien deel aan Euregionale overlegverbanden. De Maastrichtse positie kan daar verstoord worden. We zijn bang contacten te verliezen, ook in het belang van een zuivere Maas."

Cremers wees op het nut van de 'liaison d'amour' die de Limburgse hoofdstad met Wallonië heeft. „Maastricht kan als breekijzer naar België fungeren," stelde de wethouder. Hij pleitte voor gelijkwaardige samenwerking met de Belgen.

Zie verder pagina 12
● Overleg met vervuilers Maas in verkenningsfase

Meer vacatures in Limburg

HEERLEN - Het aantal vacatures, dat door werkgevers wordt gemeld bij het Arbeidsbureau stijgt. In dit jaar zijn er tot en met september bijna achthonderd vacatures meer gemeld dan vorig jaar (9.331 in 1992 tegen 10.128 dit jaar). Met name in de regio Maastricht is het aantal vacatures fors gestegen, namelijk met 18,8 procent. In de Oostelijke Mijnstreek maar met 1,6 procent en in de Westelijke Mijnstreek met 7,7 procent. De werkloosheid is in Zuid-Limburg in de maand september gelijk gebleven. Het aantal werklozen in Zuid-Limburg is nu altijd 9,7 procent van de totale beroepsbevolking. Sinds juni van dit jaar stijgt de werkloosheid weer. Momenteel zijn in Zuid-Limburg 28.500 werklozen.

Drie jaar voor Kerkradenaar

MAASTRICHT - Huub H. (39) uit Kerkrade is gisteren door de rechtbank in Maastricht wegens handel in drugs en verboden wapenbezit veroordeeld tot drie jaar cel. De man is ook zijn wapens en twee bij de drugstransporten gebruikte wagens, een Honda Prelude en een Ranger Jeep kwijt. De rechtbank verklaarde die dure auto's verbeurd.

Gepakt op geleende fiets

GEULLE - Op een van een voorbijganger geleende fiets heeft een politie-agent in Geulle een jongen aangehouden. Op de tweewieler haalde hij de jongen die het op een lopen had gezet in. De jongen wordt verdacht van een kantine-inbraak. Een andere jongen kon eerder al bij de kantine van de tennisclub in Geulle in de kraag worden gevat. De politie was getipt over de inbraak en was nog op tijd ter plaatse. Het tweetal had al een lichtkoepel en drank gereed gezet om mee te nemen. Tijdens het verhoor bekenden de jongens een eerdere inbraak in het clubhuis van de visvereniging.

Viëtnamezen naar Sittard

SITTARD - Een groep Viëtnamese vluchtelingen komt in februari volgend jaar naar Sittard. De gemeente verklaarde zich bereid hen op te nemen na een verzoek van het ministerie van WVC. Sittard nam twee jaar geleden ook een groep van 40 Viëtnamese vluchtelingen op. De nieuwe groep verblijft vanaf eind november in het centraal opvangcentrum in Apeldoorn. Hun komst naar Sittard wordt begeleid door de Stichting Welzijn en Educatie Sittard (Swes). De woningverenigingen van Sittard, Limbricht en Munstergeleen zijn bereid mee te werken aan de huisvesting.

Beek vraagt aan Justitie subsidie

BEEK - De gemeente Beek heeft bij Justitie een subsidie aangevraagd om geld te krijgen voor de bestrijding van de kleine criminaliteit rond de Beekerhoek en het Makado-terrein in de gemeente. De bedoeling is dat die plaatsen 's avonds en 's nachts beter bewaakt worden. Van Goethem meent dat het daar de spuigaten uitloopt met de criminaliteit.

Achttien maanden voor afpersing

MAASTRICHT - De rechtbank in Maastricht heeft Cris V.(22) uit Brunssum wegens afpersing en diefstal veroordeeld tot 18 maanden gevangenisstraf waarvan zes voorwaardelijk. V. werd aangehouden na een diefstal van geld uit een kassa in een supermarkt. Daar werd hij herkend door een klasgenoot. Bij de politie bekende de drugsverslaafde ook nog een gewapende overval.

Boerenbond trekt bod Peel in

DEURNE - De coöperatieve Boerenbond Deurne trekt het bod op het beschermd natuurmonument de Deurnese Peel in. Deurne wil het ruim 20 hectare grote gebied, op de grens van Noord-Brabant en Limburg, nu voor 3,75 miljoen gulden verkopen aan Staatsbosbeheer. De Boerenbond bracht eerder dit jaar een bod uit van 4,75 miljoen gulden. De organisatie wilde op die manier de belangen veilig stellen van de 400 aangesloten boeren. De bond zegt nu dat de bestaande regelgeving het scheppen van meer zekerheid voor de boeren onmogelijk maakt. De Boerenbond ziet daarom nu af van de aankoop van de Deurnese Peel. o/z

Diepbedroefd, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis van het toch onverwacht overlijden van mijn lieve man, mijn vader, schoonvader, lieve opa, broer, zwager en oom

Jan Alarm

echtgenoot van

Paula Franken

in de leeftijd van 64 jaar.

In dankbare herinnering:

Heerlen: Paula Alarm-Franken
Heerlen: Rob Alarm
Jolanda Alarm-Deliegè
Tamara
Ricky
Familie Alarm
Familie Franken

Heerlen, 30 oktober 1993
Corr.adres: Geselingstraat 2
6444 KK Heerlen

De crematieplechtigheid heeft plaatsgevonden op 3 november 1993 in het crematorium te Heerlen, op verzoek van de overledene in besloten kring.

Met leedwezen hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze oud-medewerker en -collega, de heer

Jan Alarm

Wij wensen zijn gezin en familieleden sterkte toe om dit verlies te dragen.

Directie, hoofdredactie en medewerkers
Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad B.V.

Helaas moesten wij afscheid nemen van ons zeer gewaardeerd lid en collega, de heer

Jan Alarm

Wij wensen zijn echtgenote en familie van harte veel sterkte toe dit verlies te dragen.

Bestuur en leden
Vereniging L.D.-senioren

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons gedaan en betekend heeft, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Rudolph Jacob Naglé

echtgenoot van

Anna Franssen

Hij overleed in de leeftijd van [illegible] jaar.

De bedroefde familie:

Bocholtz: mevr. A. Naglé-Franssen
Bocholtz: [illegible] Naglé
Vaals: [illegible]-Naglé
Landgraaf: [illegible]
[illegible]: [illegible]-Naglé
Bocholtz: [illegible] Naglé-[illegible]
Simpelveld: [illegible] v.d. Weerden-Naglé
en al zijn kleinkinderen
[illegible]

6351 [illegible] Bocholtz, [illegible] november 1993
[illegible]

De plechtige [illegible] [illegible] zaterdag 6 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk [illegible] te Bocholtz.
[illegible]

De overledene ligt opgebaard in het mortuarium [illegible] te Simpelveld, bezoek van [illegible] tot [illegible] uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Midden in zijn leven
heeft de Heer hem geroepen.
Wij begrijpen niet waarom.

We hebben afscheid moeten nemen van onze lieve broer, schoonbroer, oom en neef

Hub Pieters

Hij overleed, gesterkt met de h. sacramenten der zieken, op de leeftijd van 48 jaar.

Spaubeek: Miny en Frans Welters-Pieters
Peter en Dagmar,
Marij en Peter, Ron
Kunrade: Harry Pieters
Heerlen: Ria en Ger de Bruijn-Pieters
Evelien, Jacquelien, Raymond
Familie Pieters
Familie van Loo

2 november 1993
Corr.adres: Palestinastraat 207
6418 HE Heerlen

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 6 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats te Voerendaal.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur, achter in de kerk.

Hub wordt herdacht in de avondmis op vrijdag a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Hij is opgebaard in een der rouwkamers van de begrafenis- en crematievereniging Voerendaal, Kerkplein 43, Voerendaal, alwaar gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van onze collega

Hub Pieters

Directie en medewerkers
CAP debis VFC
(v.h. Volmac Facility Centre)

Door de tranen
sluipt de glimlach der herinnering.

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, toch nog onverwacht, in de leeftijd van 79 jaar, onze goede en zorgzame moeder en schoonmoeder, lieve oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Elfriede Cordewien

weduwe van

Johannes Mathijs Kuijpers

De bedroefde familie:

Landgraaf: † Martin Kuijpers
Fleny Kuijpers-[illegible]
Jolanda en [illegible]
Herman en [illegible]
Kuijpers-[illegible]
Richard, [illegible]
Kitty en [illegible]
[illegible]
Familie K[illegible]
Familie C[illegible]

6371 AG Landgraaf, [illegible]
Keizerstraat 65

De crematieplechtigheid, die geleid zal worden door de dominee, zal plaatsvinden op zaterdag 6 november om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de ontvangshal van het crematorium, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 13.10 uur.

Moeder ligt opgebaard in het mortuarium van het De Weverziekenhuis te Heerlen, [illegible] Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Tevens een woord van dank aan het verzorgend personeel en de artsen van afd. 6 oost van het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat na een werkzaam leven in Gods vrede is overleden onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Maria Josepha Gulpers

weduwe van

Hendrik Joseph Hubertus Mertens

Zij overleed in de gezegende leeftijd van 93 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, na een liefdevolle verpleging in het bejaardenverzorgingstehuis 't Brook te Voerendaal.

Köln-Junkersdorf: Maria Wachten-Mertens
Hans Wachten
Landgraaf: Christiaan Mertens
Anneke Mertens-Erens
Landgraaf: Pierre Mertens
Triny Mertens-Gulpers
en haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Gulpers
Familie Mertens

Voerendaal, 3 november 1993
Corr.adres: Margrietstraat 69, 6373 NN Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 6 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake tot intentie van onze dierbare overledene vrijdag 5 november om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.30 tot 18.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Hartelijk dank voor uw medeleven bij het overlijden van mijn vrouw, onze moeder en oma

Leonie Vinck-Albers

Ed Vinck
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 7 november om 11.00 uur in de St. Jankerk aan de Juliana Bernhardlaan te Hoensbroek.

Enige en algemene kennisgeving

†

[illegible]

Hein Frieckaerts

[illegible] 1993

[illegible]

[illegible] Leuvenberg

Heerlen: [illegible]
[illegible]

Huize de Regenboog
Meezenbroekerweg [illegible], [illegible] SC Heerlen

De plechtige [illegible] zal worden gehouden [illegible] in de [illegible] te [illegible] Heerlen, waarna aansluitend crematie in het crematorium Imstenrade te Heerlen.

Voor aanvang van de h. mis is er gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Hein is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 36, Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar heden van 16.30 tot 17.00 uur.

---

†

Na een leven dat gekenmerkt werd door eenvoud, goedheid, [illegible] eerlijkheid en liefde, is, voorzien van het h. sacrament, op de leeftijd van [illegible] en liefdevolle [illegible]

Harie Roberts

weduwnaar van

Barbara Helgers

[illegible]

[illegible] JR Oirsbeek, [illegible] november 1993
[illegible]

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 6 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. [illegible] te Oirsbeek, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. [illegible]

Avondwake vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Harie is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20, Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Dankbetuiging

Bij het overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Bertha Stevens-v.d. Bosch

mochten wij vele blijken van deelneming ontvangen.
Zij zijn ons tot troost geweest en wij betuigen daarvoor alle betrokkenen onze hartelijke dank.

Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Schinnen, november 1993.

De zeswekendienst zal worden gehouden in de parochiekerk van de H. Dionysius te Schinnen op zaterdag 6 november 1993 om 19.00 uur.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis, dat heden, gesterkt door de h. sacramenten, op de leeftijd van 85 jaar van ons is heengegaan, mijn innig geliefde vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Henriëtte (Jet) Horsmans

echtgenote van

Giel Lemmens

Zij overleed na een liefdevolle verzorging van afdeling 7 west, in het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Hoensbroek: J.H.W. Lemmens
Berg en Terblijt: W. en E. v. Weersch-Lemmens
Eindhoven: J. Lemmens
Klimmen: H. en I. Lemmens-Jacobs
Tom
S.C. de Bariloche Argentina: R. en C. Lemmens-Lezano
Anna, Jan
Familie Horsmans
Familie Lemmens

2 november 1993
Hommerterweg 103, 6431 ES Hoensbroek

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op zaterdag 6 november as. om 10.00 uur, in de parochiekerk H. Hart van Jezus te Hoensbroek (Mariarade), waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Imstenrade, Heerlen.

Voor aanvang van de h. mis is er gelegenheid tot schriftelijk condoleren, achter in de kerk.

De avondmis wordt gehouden op vrijdag 5 november a.s. om 18.30 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 16.00-17.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wij willen u langs deze weg hartelijk bedanken voor uw blijken van medeleven en uw aanwezigheid bij de uitvaartdienst en de begrafenis van onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Johanna Elisabeth Dirks-Driessen

Uw blijken van medeleven, in welke vorm ook, waren en zijn voor ons een grote steun en troost.

Kinderen, kleinkinderen
achterkleinkinderen

Hoensbroek, november 1993.

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 7 november a.s. om 11.00 uur in de [illegible] St. Jan te Hoensbroek.

Dankbetuiging

Voor uw blijk van belangstelling en medeleven ondervonden bij het heengaan van onze lieve moeder en oma

Lieënke van der Veeke-Raes

betuigen wij u onze hartelijke dank.

Kitty [illegible]-van der Veeke
Linda en Andreas
Bianca en Maurice

Brunssum, november 1993.

De zeswekendienst wordt gehouden in de St.-Josephkerk te Brunssum op zaterdag 6 november 1993 om 18.00 uur.

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij iedereen bedanken voor de vele blijken van medeleven, de vele bloemen, kaarten en brieven en de volle kerk. Het deed ons goed te zien dat zoveel mensen

Heinz

waardeerden en van hem hielden. Dit is voor ons een grote troost.
In het bijzonder een woord van dank voor kapelaan R. Frencken voor de sfeervolle mis.

Annie van Megen-Heusschen
Mireille en Bob

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 6 november a.s. om 18.00 uur in de Christus-Koningkerk te Hoensbroek-Zuid.

Dankbetuiging

†

Naast het verdriet om het grote verlies van mijn lieve echtgenoot

Harrie Senden

was uw bewijs van medeleven, in welke vorm dan ook door u tot uitdrukking gebracht, een geweldige steun voor mij.
Heel hartelijk dank daarvoor.

Jo Senden-Huijsen

Ubachsberg, november 1993.

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 7 november a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Bernardus te Ubachsberg.

Dankbetuiging

In plaats van kaarten

Voor de vele blijken van belangstelling en medeleven ondervonden bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, zorgzame vader, schoonvader en opa

Wiel Erkens

willen wij u allen onze dank betuigen.

Mevrouw [illegible] Erkens-Jongen
Jos en José Erkens-Arets
Cindy en Janine

Eygelshoven, november 1993.

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 6 november a.s. om 19.30 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper.

Dankbetuiging

Ook het voor ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het meeleven, getoond bij het overlijden van

zuster M. Thérèse

(Jeanne Davenel)

willen wij u langs deze weg hartelijk danken voor de vele condoléances, h. missen en bloemen, alsmede voor uw aanwezigheid bij de begeleiding naar haar laatste rustplaats.

Zrs. v. Chr. Verlossing
Familie Davenel

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 7 november om 10.30 uur in de kerk van het Onbevlekte Hart van Maria Moorveld-Geulle.

Het is nu een jaar geleden,
dat je ons plotseling verliet.
Stil zijn de pijn en het verdriet,
die niemand ziet.
Soms gaat het, soms niet.
De herinneringen zijn gebleven;
maar het valt niet mee
om zonder jou te leven.

Op 3 november was het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man en vader

Lei Deuss

De eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 6 november a.s. om [illegible] uur in de parochiekerk H. Michael te [illegible].

[illegible]
[illegible]

Dankbetuiging

Vele lieve woorden, een hand op onze schouder, vele condoléances en mooie bloemen waren voor ons een grote steun toen wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader en lieve opa

Jan Willems

Daarvoor onze hartelijke dank.

Mevr. A. Willems-Goossens
Kinderen en kleinkind

De plechtige zeswekendienst zal voor hem worden gehouden op zondag 7 november a.s. om [illegible] uur in de St. Remigiuskerk te [illegible].

Ontroerd door de volle kerk, de sfeervolle mis en de vele condoléances, zeggen wij u oprecht dank voor uw medeleven. Een mooier afscheid van mijn man, onze lieve vader en opa

Gerard Ernst

hadden wij ons niet kunnen wensen.

De plechtige zeswekendienst is op zondag 7 november om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Welten.

Finie Ernst-[illegible]
kinderen
kleinkinderen

Heerlen, november 1993.

De tijd gaat heen.
De pijn die blijft.
Je liefde, humor en lach
missen wij nog elke dag.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn man, onze vader, schoonvader en opa

Hein Timmermans

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zondag 7 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te [illegible]kelbeek.

M. Timmermans-Lazarus
kinderen en kleinkinderen

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn man, onze vader en opa

Hub Erven

De eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 6 november om 18.00 uur in de kerk van Onze Lieve Vrouw te Kunrade.

Familie Erven

De eerste jaardienst voor onze moeder, groot- en overgrootmoeder

Rosina Fabian-Kapusta

zal worden gehouden op zaterdag 6 november om 19.00 uur in de St.-[illegible]kerk, Kerkstraat, Brunssum.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Dankbetuiging

Bij het overlijden van onze dochter en zoon

Jaimy en Sid

zijn wij door velen gesteund en getroost. Het zal ons helpen om ons verdriet te verwerken. Speciale dank aan al het personeel van het A.Z.M.

[illegible] Coenegracht

---

† [illegible], 71 jaar, weduwnaar van [illegible] van der Aarssen. Corr.adres: [illegible]weg 10, 6101 AZ Echt. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden vrijdag 5 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt.

† [illegible], 77 jaar, echtgenoot van Kien [illegible]. Corr.adres: Gouv. Houbenstr. 22, 6107 AZ Stevensweert. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 6 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Stephanus te Stevensweert.

† [illegible], [illegible] jaar, echtgenoot van [illegible] [illegible]straat 47, 6006 JC Weert. De [illegible] zal worden gehouden heden, donderdag 4 november, om 10.30 uur in het [illegible] te Weert, [illegible]weg 120.

† [illegible], [illegible] jaar, echtgenote van Jacobus [illegible]. Corr.adres: [illegible] 24, 60[illegible] Horn. De uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 5 november om 10.30 uur in de H. Michaelkerk te Horn.

† [illegible] (Cornelia), 78 jaar. Corr.adres: [illegible]weg [illegible], 6045 CK Roermond. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 6 november om 11.00 uur in de St. [illegible] te Roermond.

Limburgse lobby in Den Haag boekt succes

Van Rooy tempert bezuiniging op Liof



● *Yvonne van Rooy*

Van onze Haagse redacteur

EN HAAG - Staatssecretaris vonne van Rooy van Economische Zaken gaat iets minder snijden in het budget van e Limburgse industriebank iof.

en maand geleden lekte uit dat an Rooy (CDA) van plan was de arlijkse bijdrage van het Rijk in e exploitatiekosten van de Limurgse ontwikkelingsmaatschappij verlagen van 5,6 miljoen in 1993 aar iets meer dan twee miljoen in 998.

n een gisteren naar de Tweede Kaer gestuurde notitie over de toeomst van de vijf regionale ontwikelingsmaatschappijen (ROM's) hrijft de bewindsvrouw dat het iof in 1998 nog 2,6 miljoen gulden er jaar krijgt.

ennelijk hebben de protesten van et provinciebestuur en het Liof ere geleid dat de bezuiniging met en half miljoen per jaar wordt beerkt.

at is nog altijd een bezuiniging an ruim vijftig procent. Eenzelfde ercentage wordt ongeveer gehanerd voor de ontwikkelingsmaathappijen in Brabant, Gelderland n Overijssel. Alleen het noorden ordt wat ontzien: omdat de werkosheid daar nog steeds ver boven et landelijk gemiddelde ligt, wordt e korting beperkt tot eenderde van et budget.

e ROM's werden opgericht om de erkgelegenheid in economisch wakke gebieden te bevorderen. De aatschappijen moesten bedrijven antrekken en zo nieuwe banen binenhalen.

Positief

an Rooy oordeelt positief over het erk van de ROM's. Zij wijst er chter op dat, uitgezonderd weer et noorden, de economie in de beokken gebieden zich goed heft ntwikkeld. Om die reden werd al erder besloten het regionaal beleid oor die gebieden af te bouwen. m dezelfde reden wordt ook de jksbijdrage in de exploitatiekosn van de ROM's verminderd. Van ooy erkent dat het momenteel echt gaat met de werkgelegenheid Zuid-Limburg, maar merkt op at de achteruitgang niet wezenlijk wijkt van die in de rest van het nd. Zij blijft dan ook bij de afouw van het regionaal beleid voor uid-Limburg.

et ministerie van Economische aken blijft als aandeelhouder wel etrokken bij de ROM's. De betroken provinciale en stedelijke overeden zullen echter ook zelf meer oeten gaan bijdragen in de exploitiekosten.

e staatssecretaris ziet nog een goee toekomst voor de ROM's weggegd. Zij loopt daarbij al vooruit op en eventuele samenwerking tusem de verschillende regionale aatschappijen. Het toekomstbeeld aarvan zal 'mede afhaengen van en eventuele samenwerking, hetzij p deelterreinen, hetzij volledig tusen de ROM's onderling," schrijft an Rooy aan de Tweede Kamer.

AZM stoot beheer af van parkeergarage

MAASTRICHT – Het Academisch Ziekenhuis Maastricht (AZM) wil het beheer van de parkeergarage uitbesteden. De raad van bestuur heeft daartoe gisteren een principe-besluit genomen. De beoogde kandidaat voor het beheer is de Maastrichtse bv Ruyters Parking Beheer.

Het AZM gaat ervan uit dat de nieuwe constructie financieel aantrekkelijker is, aldus woordvoerder J. Servais. „Het is niet zo dat het ziekenhuis nu financieel nadeel van de parkeergarage ondervindt, maar het is toch een kostbare investering. Voordat je die in eigen beheer terugverdient, ben je een hele tijd verder."

Servais tekent bovendien aan dat het beheren van de driedeks-parkeergarage met vijfhonderd plaatsen voor een ziekenhuis een bedrijfsvreemde activiteit is die de nodige rompslomp met zich meebrengt.

Volgens de AZM-woordvoerder heeft het ziekenhuis het beheer sinds de nieuwbouw weliswaar zelf ter hand genomen, maar nooit uitgesloten dat het beheer in ruil voor een pachtsom uitbesteed zou worden.

Protest Greenpeace



Raadsman vergelijkt Greenpeace met RaRa

● *Actievoerders van Greenpeace protesteren bij de Roermondse rechtbank tegen de chloorproduktie door Solvay. Binnen dwong het bedrijf met succes de opheffing van de blokkade af.*
Foto: JAN PAUL KUIT

Vervolg van pagina 1

ROERMOND – De raadsman van Solvay Chemie bv, mr.P. Groen, vergeleek Greenpeace tijdens het kort geding met de terreurgroep Rara: „Via dwang, het spelen voor eigen rechter en het onttrekken aan het maatschappelijk overleg, wil Greenpeace zijn doelstellingen doorzetten en dat leidt tot ontoelaatbare schade." Groen vroeg de rechtbank om Greenpeace te verbieden om nog acties tegen Solvay te voeren.

„Solvay produceert en vervoert chloor in overeenstemming met de bestaande nationale en internationale wet- en regelgeving. Desondanks wil Greenpeace sluiting van de fabriek en schuwt daarbij overtreding van de wet niet," aldus Groen.
Greenpeace-woordvoerder Wytze van der Naald verwierp elke vergelijking met Rara. „Wij hebben wel degelijk willen praten met Solvay. Enkele uren na het begin van de blokkade is er een gesprek geweest met de directie van het bedrijf, mede op verzoek van de burgemeesters van Roermond en Maasbracht."

Greenpeace liet Solvay na het begin van de blokkade schriftelijk weten dat die zou worden opgeheven als het bedrijf erkende dat Greenpaece wetenschappelijk onderbouwde en door politieke instanties onderschreven argumenten hanteert tegen het gebruik van chloor. Bovendien moest Solvay toegeven dat er sprake is van een ernstig chloorprobleem en dat het bedrijf bereid is om mee te werken aan een oplossing.

Solvay ging niet in op de eisen van Greenpeace, maar spande een kort geding aan tegen de blokkade.

Van der Naald erkende dat Solvay werkte binnen de daarvoor geldende normen. „Maar dat maakt het probleem van de giftigheid van chloor en de negatieve gevolgen voor mens en milieu er niet minder om. Het is ongelofelijk dat de produktie van deze gifstoffen nog ongestoord door mag gaan, zeker omdat er tegenwoordig voor alle belangrijke toepassingen goede alternatieven zijn."

De president van de Roermondse rechtbank was van oordeel dat Greenpeace niet het recht ontzegd kan worden om ook in de toekomst demonstraties en andere acties tegen Solvay te houden. „Maar dat betekent nog niet dat het gebruik van elk middel geoorloofd is", aldus mr.A. Schrickx.

Voortzetting van de blokkade vond de rechtbankpresident nu niet geoorloofd. „Vanwege het algemeen belang dat Greenpeace nastreeft zou een blokkade een rechtvaardiging kunnen vinden, indien een dergelijke actie van korte duur is en zo min mogelijke schade voor Solvay veroorzaakt."

Virusziekte bij wilde konijnen

BOXTEL – Een virusziekte onder wilde konijnen heeft in Noord-Brabant en Limburg tientallen konijnenbedrijven besmet. Dat meldt de Gezondheidsdienst voor Dieren in Boxtel. Konijnen die door de ziekte (rabbit haemomorrhagic syndrom) worden getroffen, sterven aan inwendige bloedingen. Tegen de ziekte bestaat een vaccin waarmee de meeste dieren op de bedrijven zijn ingeënt. Volgens een woordvoerder van de Gezondheidsdienst waart het virus al een jaar rond.
Vanuit Midden-Limburg is de ziekte opgerukt naar Brabant en Zeeuws-Vlaanderen. Alleen al in Noord-Brabant zijn sinds de zomer 27 konijnenbedrijven besmet geraakt. De Gezondheidsdienst adviseert konijnenhouders hun dieren te laten inenten tegen de ziekte. Voor andere diersoorten en de mens vormt het virus geen gevaar.

Advocaat Vossen blijft bij beschuldiging

'Justitie en Limburger hadden zelfde bron'

Van onze verslaggever

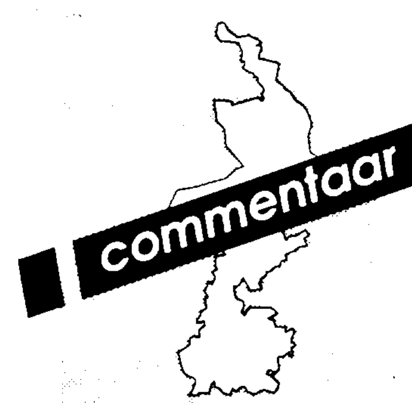
MAASTRICHT – Het dagblad De Limburger en justitie hebben zich, onafhankelijk van elkaar, mogelijk van dezelfde tipgever bediend in de affaire-Vossen. Die suggestie deed advocaat mr.J. Koster van De Limburger bij het kort geding dat die krant heeft aangespannen tegen Vossens advocaat mr.J. Goumans. Die beweerde tijdens de behandeling van de zaak-Vossen voor de rechtbank, dat verslaggever Joep Dohmen van De Limburger als justitie-informant is opgetreden.

Dohmen en zijn krant voelen zich zwaar genomen door Goumans' uitlatingen, die in hun ogen de grenzen van het toelaatbare overschrijden. De verslaggever vreest dat zijn geloofwaardigheid voorgoed verdwenen is, als Goumans zijn bewering niet intrekt. Via waarnemend rechtbankpresident mr.J. Casparie willen Dohmen en De Limburger dat afdwingen, op straffe van een dwangsom van tienduizend gulden per dag.
Goumans weigert zelfbewust. Zijn raadsman mr.J. Adelmeijer zei gistermiddag dat een advocaat in een strafproces de plicht heeft alles wat mogelijk is te doen voor zijn client. „In de botsing tussen het belang van zijn client en dat van de journalist stond Goumans voor zijn client. Er is geen sprake van benadeling, omdat het het niet ging om een beschuldiging maar om argumenten met een conclusie. Het gaat om een strafzaak, een spel waarbij tevoren nooit vaststaat wat de waarheid is. Men mag niet willekeurig beschuldigen, maar dat is niet gebeurd," aldus Adelmeijer, die aan Dohmen liet weten dat het nooit Goumans' bedoeling was hem persoonlijk te kwetsen.
Goumans had, aldus zijn raadsman, slechts de bedoeling de in zijn ogen niet toevallige samenhang van een aantal gebeurtenissen te onderstrepen: een grondtransactie van Keukenplan bv met de gemeente Gulpen, de aanschaf van een keuken door Vossen bij Keukenplan en het opduiken van Dohmen op het gemeentehuis van Gullpen een week voordat ook de Fiod interesse in de stukken over de grondtransactie kreeg. Bovendien stonden de verslaggevers van De Limburger al op de stoep van Vossen, toen deze werd aangehouden. Op basis van die gegevens mocht Goumans best enige vermoedens uiten in zijn pleidooi, aldus Adelmeijer.

Dohmen en De Limburger ontkennen die vermoedens. Raadsman Koster vond dat Goumans' flinterdunne gegevens een dergelijke verstrekkende conclusie niet wettigden. „Het vermeende belang van zijn client weerhield hem wellicht van de veel meer voor de hand liggende veronderstelling dat de bron die De Limburger had waarschijnlijk dezelfde was als die van justitie."

Zeker omdat het Openbaar Ministerie heeft ontkend dat verslaggever Dohmen informant van justitie was, moet Goumans zijn beschuldiging intrekken, betoogde advocaat Koster.

Mr. Casparie wijst over veertien dagen vonnis.



Hells Angels

Met het in rook opgaan van het illegale clubhuis van de Hells Angels in Heerlen lijkt een einde te komen aan een anderhalf jaar durende kwestie. Maar dat is slechts schijn.
De fouten in deze zaak werden in het begin gemaakt. De Hells Angels bouwden een clubhuis zonder daar een vergunning voor aan te vragen. Dat deden ze bovendien op een stuk grond waar dat volgens het bestemmingsplan niet mag. De gemeente Heerlen wist van de bouw, maar wachtte maandenlang met ingrijpen tot het anderhalve ton dure clubhuis klaar was.
Deze uitgangsstelling maakte het voor beide partijen moeilijk om uit de impasse te komen. De Hells Angels vingen twee keer bot bij de Raad van State en ook bij de Heerlense gemeenteraad kregen ze geen gelijk. De druiven zijn zuur en de teleurstelling bij de motorclub is groot. Het in brand steken van het clubhuis vormt de weerslag van die frustratie. Voor de Hells Angels is dat 'de eer aan je zelf houden', maar juridisch gezien komt dit erg dicht in de buurt van brandstichting, en dat is een misdrijf.
Dat onderscheid in zienswijze is heel typerend. De leefwereld van de Hells Angels is soms moeilijk in overeenstemming te brengen met die van overheden. Het einde van het clubhuis heeft dat proces in Heerlen alleen nog maar moeilijker gemaakt.

J.P.

'CDA-afdelingen niet afhankelijk van externe financiering'

Vervolg van pagina 9

DEN HAAG – Volgens de Limburgse CDA-voorzitter Magielsen zijn de meeste Limburgse afdelingen financieel niet afhankelijk van externe financiering, omdat na zijn aantreden in 1987 een bijdrageregeling voor raadsleden, gedeputeerden en parlementariërs is ingevoerd. Die dragen een bepaald percentage van hun vergoedingen aan de partij af. „Om toch elke schijn van belangenvermenging te voorkomen, is besloten af te zien van giften van bedrijven."

Het provinciaal bestuur kan de regeling niet dwingend aan de afdelingen opleggen. Magielsen heeft echter de indruk dat de meeste afdelingen zich er aan houden. Hij benadrukt dat de richtlijn ook van toepassing is op indirecte sponsoring door het bedrijfsleven, zoals dat in Maastricht is gebeurd. Bij de laatste campagne voor de gemeenteraadsverkiezingen kreeg het CDA in de Limburgse hoofdstad financiële steun van de stichting Civitas. De kas van die stichting werd weer gespekt door bedrijven.
De berichten over sponsoring van het CDA in Limburg, naast Civitas in Maastricht ook door het Nolensfonds van het gewest zelf, hebben in de Tweede Kamer geleid tot een pleidooi van D66 en PvdA om paal en perk te stellen aan de giften van bedrijven en particulieren aan politieke partijen. De partijen zouden hun financiën openbaar moeten maken om de zuiverheid van politiek handelen te garanderen.
In zijn brief aan de gemeentelijke afdelingen in Limburg benadrukt CDA-voorzitter Van Velzen dat volgens de landelijke richtlijn openheid moet worden gegeven over de giften. Dat geldt zowel voor de identiteit van de gever als de omvang en de bestemming van de gift. Er mag geen wederdienst tegenover staan.

Mammoettransport autopersen NedCar

ROTTERDAM – In de haven van Rotterdam is gisteren een Japans vrachtschip binnengelopen met aan boord twee enorme Japanse persen voor autofabrikant NedCar. De twee zeer moderne machines, met een gezamenlijke waarde van zeventig miljoen gulden, maken deel uit van de investeringen om vanaf 1995 in Born 80.000 tot 100.000 Volvo's en evenveel Mitsubishi's te bouwen.

De persen hebben gemonteerd elk een formaat van 18 bij 13 bij 33 meter. Vanuit de Rotterdamse Beatrixhaven worden de enorme persen in onderdelen naar Born vervoerd. Dit gebeurt grotendeels over de weg. Daar zijn per pers veertig vrachtwagens acht dagen mee bezig. De grote onderdelen worden op een ponton over water naar Born vervoerd. Daar wordt de scheepslading met onderdelen van de eerste persmachine over een week verwacht.
Met reusachtige kranen worden de zware onderdelen vervolgens op diepladers gezet, die dan onder politie-begeleiding van de Bornse haven naar de NedCar-fabriek worden gereden. Daarbij wordt ondermeer de snelweg Eindhoven-Maastricht overgestoken.
Het meest spectaculaire onderdeel van het hele project vindt zaterdagochtend 13 november plaats. Het gaat om twee onderdelen van de eerste pers die te zwaar zijn om over het viaduct 'De Koning van Swentibold' bij Born de snelweg over te steken. Tussen 5 uur en 7 uur 's ochtends wordt de A2 voor alle verkeer afgesloten. Over een lengte van veertig meter wordt vervolgens de vangrail uit de middenberm verwijderd, waarna het zware transport dwars de snelweg kan oversteken. Pas in januari herhaalt het hele proces zich met de tweede pers.

Hoen had nog paar jaar willen doorgaan

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – Jan Hoen liet weten dat hij nog graag een paar jaar had willen doorgaan in de Maastrichtse politiek. Daarom is hij zwaar verbolgen over het feit dat hij niet meer in aanmerking komt voor hoge notering op de lijst en als gevolg daarvan ook niet meer voor een wethouderszetel.

Hoen had willen doorgaan om 'de continuïteit en vernieuwing in het college van Maastricht voort te zetten'. Hij schrijft in een brief aan partijvoorzitter Frans Groutars zich nu het slachtoffer te voelen van een te eenzijdig doorgevoerde vernieuwing van het CDA.

Maar volgens het CDA Maastricht is dat niet meer nodig. „Het CDA streeft naar doorstroming en vernieuwing en wil dat Jan Hoen plaats maakt, omdat hij het boegbeeld is van de oude KVP en het CDA Maastricht," luidt de minder lovende verklaring van de selectiecommissie.

De vertrekkende wethouder is sinds 1966 actief in de politiek. Hij werd dat jaar gekozen tot voorzitter van de KVP-jongeren. In 1970 kwam hij in de Provinciale Staten en de gemeenteraad. In 1976 werd hij fractievoorzitter en twee jaar later wethouder. Hij beheerde de portefeuilles sociale zaken, welzijn en volksgezondheid en de laatste vier jaar sociaal-economische zaken.

In de brief heeft Hoen afdelingsvoorzittervoorzitter Groutars laten weten, nu de selectiecommissie hem niet meer als wethouderskandidaat voorstelt, hij ook geen prijs meer stelt op voorzetting van zijn raadslidmaatschap na zestien jaar wethouderschap. De politicus zegt het besluit met pijn in het hart te hebben genomen.



● *Vertrekkend wethouder Jan Hoen voor het stadhuis in Maastricht, waar hij sinds 1970 politiek actief is.* Archieffoto: FRITS WIDDERSHOVEN



Onderzoek

Het gemeentebestuur van Maastricht laat een team van zes deskundigen onder leiding van mr. E. Friederichs van het organisatie- en adviesbureau ODRP in Den Haag een diepgaand onderzoek instellen naar de rechtmatigheid van bijzondere beloningen en vergoedingen aan ambtenaren tussen 1990 en medio 1993. Dat gebeurt op advies van oud-minister C. van Dijk, die als extern adviseur de supervisie behoudt.

Het is jammer dat het reilen en zeilen van het college van burgemeester en wethouders buiten dit onderzoek blijft. B en W geven als dagelijks bestuur immers leiding aan de ambtenaren, wier doen en laten nu zal worden onderzocht. In wezen zijn zij derhalve minstens ten dele verantwoordelijk voor de misstanden die Van Dijk in juli aantrof.

Dat gebeurde tijdens een onafhankelijk onderzoek naar aanleiding van beweringen over ontoelaatbare gedragingen en onjuiste toepassingen van arbeidsvoorwaardenregels binnen het ambtelijk apparaat van Maastricht. Hij ontdekte niet direct strafbare feiten, maar constateerde wel een merkwaardige gang van zaken bij het toekennen van bijzondere beloningen aan ambtenaren en van vergoedingen in natura.

Dat wordt nu de komende maanden onderzocht. De rol van het dagelijks bestuur van Maastricht had daarin best meegenomen mogen worden.

De verontwaardiging van de ambtenarenvakbond AbvaKabo over het feit dat het onderzoek B en W buitensluit, is maar ten dele terecht. Het is zeker niet zo dat het college tegen de afspraak in buiten het vervolgonderzoek is gehouden, zoals de bond beweert. Daarvan was al vanaf het begin van het onderzoek in juli geen sprake. Van Dijk zei toen letterlijk dat 'hier en daar vernomen berichten als zou ik een onderzoek uitvoeren naar bestuurlijke en ambtelijke fraude in bredere zin dan ook dienen te worden weersproken'.

Niettemin blijft het ergerlijk dat de bestuurders de dans ontspringen, terwijl enkele ambtenaren het haasje kunnen worden.

P.S.

Staatsen langer baas bij ABP dan verwacht



● *Voor een aantal ABP-afdelingen is volgens Jos Staatsen geen plaats meer in het geprivatiseerde pensioenfonds.* Foto: FRANS RADE

Van onze redactie economie

HEERLEN – Interim-manager Jos Staatsen hanteert langer dan verwacht het roer bij het ABP. De speurtocht naar een nieuwe vaste voorzitter van de ABP-directieraad heeft tot nu toe niets opgeleverd. Ook een opvolger van Jan Reijnen als voorzitter van het ABP-bestuur is nog niet gevonden. Reijnen stapt eind dit jaar op.

Staatsen, die als ingehuurde manager tijdelijk de omschakeling van het ABP leidt, had aanvankelijk verwacht na drie of vier maanden zijn klus te kunnen beëindigen. Maar van de paar kandidaten die zich tot nu toe aandienden, bleek niemand geschikt voor de dikbetaalde topfunctie. Een headhuntersbureau blijft speuren naar nieuwe gegadigden.

In afwachting van de nieuwe sterke man wordt voorlopig onder leiding van Staatsen verdergewerkt aan ABP 'nieuwe stijl'.

Een gigantische operatie, bekent de interim-manager. Op 1 januari 1996 wordt het pensioenfonds geprivatiseerd. Alle activiteiten op het gebied van pensioenen en beleggingen worden daarin gebundeld. Maar voor andere afdelingen is in het geprivatiseerde bedrijf geen plaats meer.

Tegelijk met de privatisering van het pensioen-onderdeel gaat de huidige ABP-afdeling voor arbeidsongeschiktheidsverzekeringen op in een bedrijfsvereniging voor overheidspersoneel.

Ook deze organisatie krijgt zijn hoofdkantoor in Heerlen, waarschijnlijk in een van de twee huidige ABP-kantoorkolossen aan de Keulse Baan. Naar verwacht kunnen bijna duizend ABP'ers de overstap maken naar de bedrijfsvereniging, die een groot aantal districtskantoren in het hele land krijgt.

In 1996 lijkt de afdeling Externe Administraties buiten de boot te vallen. De afdeling past niet bij het geprivatiseerde pensioenfonds en hoort zeker niet thuis bij de bedrijfsvereniging. Staatsen maakte gisteren bekend dat 120 vaste medewerkers vanaf 195 in dienst kunnen komen bij de Heerlense dependance van de Leidse Pensioen- en Uitkeringsraad (PUR). Het is nog gissen wat met het overige personeel gaat gebeuren.

Wat het lot zal zijn van de ondersteunende centrale diensten, waar zevenhonderd mensen werken, is nog niet helemaal duidelijk. Een aantal activiteiten, zoals bijvoorbeeld catering en beveiliging, kunnen gemakkelijk worden uitbesteed, meent Staatsen.

Het uitgangspunt is zoveel mogelijk uitbesteden, maar niet ten koste van alles. Staatsen wil proberen de diensten in de toekomst zowel voor de bedrijfsvereniging als voor het pensioenfonds te laten werken. Uitbesteden zal lang niet met alle activiteiten gebeuren. Het is ook denkbaar dat sommige centrale diensten worden ondergebracht in aparte bv'tjes.

ABP ontkent dreiging van banenverlies

HEERLEN – Interim-manager Jos Staatsen van het ABP reageert 'bijzonder verdrietig' op de voorspelling van personeelslid en AbvaKabo-vertegenwoordiger Rob Franssen, dat werknemers van de ABP-afdeling Externe Administraties hun baan dreigen te verliezen. Volgens Staatsen is er volkomen onnodig paniek uitgebroken.

Externe Administraties verzorgt onder andere de uitkeringen voor burger-oorlogsslachtoffers (WUBO). Daar zijn 120 mensen in vaste dienst en zeventig tijdelijke werknemers mee bezig. Franssen vreesde gisteren dat daar een eind aan komt vanaf 1995, als de Pensioen- en Uitkeringsraad (PUR) in Leiden het werk overneemt.

Die vrees is ongegrond, aldus Staatsen. Het werk blijft hoogstwaarschijnlijk in Heerlen. Met de PUR is een principe-afspraak gemaakt om de 120 mensen die nu nog in vaste dienst bij het ABP de WUBO uitvoeren, onder te brengen in een Heerlense dependance van de PUR. Dat is gisteren bevestigd door directeur A. van Gils van PUR. Een en ander moet vandaag nog worden besproken met minister d'Ancona van WVC.

Het plan om de klus in zijn geheel naar Leiden te verhuizen, is volgens Van Gils verworpen omdat het tot een 'werkgelegenheidsprobleem in Limburg' zou hebben geleid. Alleen het werk van de zeventig tijdelijke AB-P'ers in Heerlen verhuist naar Leiden. ABP-interim-manager Staatsen heeft bureau Berenschot de opdracht gegeven te onderzoeken of voor deze mensen compenserend werk te vinden is.

AbvaKabo-kaderlid Franssen toont zich tevreden: „De afdeling Externe Administraties is onder druk van de publiciteit uit het verdomhoekje gehaald."

Heerlenaar probeerde vriendin te wurgen

Verdachte weigert nieuw psychiatrisch onderzoek

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT – Oud-Welterhofbewoner Jan F. (40) slaat op tilt als hij het gevoel heeft de situatie niet te beheersen. Zijn vriendin Gerda weet hoe waar die woorden van de psychiater zijn. Op 18 juli greep Jan haar plotseling bij de keel en dreigde haar te wurgen. De Heerlenaar maakte zo duidelijk dat hij het niet prettig vond dat zijn vriendin te lang in bed lag en behalve koffiedrinken en sigaretjes roken nauwelijks iets uitvoerde in huis.

Na zo'n zestig glazen bier was een opmerking van de doodsbange ambulante patiënte van Welterhof voldoende voor een explosie van geweld. Jan F. wilde er gisteren voor de Maastrichtse rechtbank niets meer van weten. „Het kan zo zijn, maar ik weet alleen dat ik haar aan de haren heb getrokken," liet hij rechtbankvoorzitter mr. J. Bergmans weten.

Het scala van mishandelingen en vernederingen dat vriendin Gerda had beschreven ging aanzienlijk verder. Toch kwam de psychiater aanvankelijk niet verder dan een lichte storing van de geestesvermogens bij F., die in de richting belandde nadat zijn bedrijf failliet was gegaan. In de inrichting had hij banden aangeknoopt met de lab... vrouw, die na het gebeuren on... delijk weer rijp was voor volle... opname.

Pogingen om F. te bewegen ... nieuwe psychiatrische observati... het Pieter Baancentrum toe st... leden gisteren ter zitting sc... breuk. F. wijst de suggestie va... psychiater dat er gevaar voor he... ling is, van de hand.

Officier van justitie mr.S. de K... vroeg de rechtbank niet om bij... dere maatregelen. Zij eiste voor... poging tot doodslag 24 maanden... vangenisstraf, waarvan acht m... den voorwaardelijk.

Raadsman mr. E. Luijten vond ... poging tot doodslag bewezen o... F. steeds op tijd stopte met ... wurgingen. Hij denkt alsnog de... classering te kunnen bewegen ... man te willen begeleiden. Ja... had de reclasseringsambtenaar ... zijn cel gegooid.

Onduidelijk werd gisteren hoe ... F. nu tot zijn vriendin staat: „De... litie van Heerlen heeft me gedre... te pakken als ik in haar buurt d... te komen." Volgens de reclasse... is zijn ex-vriendin nog doodsb... en durft ze nauwelijks op straat... komen als Jan weer vrij komt.

Uitspraak over veertien dagen.

Oude verkeersvliegers verliezen beroepszaak

DEN HAAG/GELEEN - De minister van Verkeer en Waterstaat koppelt het verlenen van ontheffing van de leeftijdsgrens voor verkeersvliegers terecht aan voorwaarden. Dat stelt de Raad van State in een uitspraak in een beroepszaak van vier verkeersvliegers, onder wie J. Minoli in Geleen.

De Regeling Toezicht Luchtvaart ontzegt verkeersvliegers ouder dan zestig jaar hun bevoegdheid, maar melden dat Heerlen verkeersvliegers kregen een ontheffing onder voorwaarden. Die geldt voor de luchtvaartmaatschappijen waarbij de vier werkten, voor de functies die zij toen bekleedden en voor de vliegtuigtypen waarvoor zij bevoegd waren. Daarnaast moesten zij een bekwaamheidstest afleggen en werd de medische keuring aangescherpt. Minoli en de andere drie vliegers gingen in beroep omdat ze de eisen discriminerend... uitermate beperkend vinden. Het ministerie heeft de voorw... den gesteld uit veiligheidsoogp...

De Raad van State noemt dat ... onrechtmatig. De verkeersvlie... hebben, aldus de uitspraak, aannemelijk gemaakt dat de ... hen gestelde voorwaarden uit ... ligheidsoogpunt 'niet noodzak... dan wel anderszins onrechtm... zijn. Het ministerie maakt ... evenmin schuldig aan leeftijds... criminatie, vindt de Raad van St... Het is evenmin gebleken dat bij ... vakbekwaamheidsproef zulke ... eisen aan de zestigplussers wo... gesteld dat het verlenen van ont... ing gelijk gesteld kan worden ... weigering ervan. Het verzoek ... de vier om hen een schadever... ding toe te kennen, wijst de ... van State daarom af.

Van onze verslaggever

Startschot landelijke actie gelost in Heerlen

Abop start campagne voor deeltijdbanen

HEERLEN – Schooldirecteur en zangeres, wiskundelerares en wethouder, godsdienstleraar en sterrewachter, praktijkdocent en levensgenieter. Een deeltijdbaan biedt tal van mogelijkheden voor ongedachte combinaties. Die boodschap verkondigde de onderwijsvakbond Abop gistermiddag in Heerlen tijdens het startschot van de landelijke campagne 'Denk eens aan een deeltijdbaan'.

Het onderwijs is een van de sectoren waar deeltijdwerk al ingeburgerd is. Zo werkt in het basisonderwijs veertig procent parttime, voornamelijk vrouwen. Abop-voorzitter Ellen Vogelaar gaf aan dat de onderwijsvakbond zich nu vooral richt tot de andere sekse. Zij haalde de uitkomst van een enquête aan waaruit bleek dat eenderde van het onderwijspersoneel liever minder wil gaan werken.

Vogelaar riep schoolbesturen op om eens wat minder benauwd om te gaan met deeltijdwerk. Omdat Heerlen nu eenmaal positief van handeling was voor de start van de campagne, was de gemeente het kind van de rekening. Heerlen werd aangehaald als een van de slechte voorbeelden.

„De bestuurscommissie van de openbare scholen in Heerlen heeft uitgesproken dat op hoogstens dertig procent van de formatie op basisscholen deeltijdbanen mogen werken. Een deeltijdbaan mag nooit kleiner zijn dan twintig uur. Regelingen in afschrift aan de bestuurscommissie. Nee, in Heerlen zijn ze er niet dol op," sneerde Vogelaar, die van mening was dat of deeltijd wel of niet kan meer een zaak van de scholen zelf is.

De vakbondvoorzitter verguldde de pil voor de aanwezige onderwijswethouder J. Evers, die de speciale campagnebrochures in ontvangst mocht nemen, door te melden dat Heerlen slechts een van de vele slechte voorbeelden in Nederland is.

Vogelaar benadrukte verder dat de positie van deeltijders aan verbetering toe is. Veel deeltijders worden relatief zwaarder belast dan collega's met een volle baan. Ook komen ze vaak niet in aanmerking voor coördinerende of leidinggevende taken.

Vervolg pagina 9

Overleg met vervuilers Maas in verkenningsfase

MAASTRICHT – Het overleg van het Project Onderzoek Maas (POM) met de zes grootste vervuilers van de rivier is na ongeveer vier maanden nog in een verkennende fase. Dat bleek gisteren tijdens de bijeenkomst in Maastricht van de deelnemers aan het project.

De gemeente Rotterdam heeft het POM in het leven geroepen. Verder zijn het waterleidingbedrijf Zuid-Holland-Zuid en Waterwinningbedrijf Brabantse Biesbosch nauw bij het initiatief betrokken.

Bij metingen van het Maaswater in de eerste helft van het jaar door het POM zijn twee Nederlandse en vier Waalse bedrijven als ergste lozers van bromide, cadmium, ammonium en fosfaat uit de bus gekomen. De namen van deze bedrijven houdt het orgaan vooralsnog geheim. Eerst wil het POM in onderling overleg met de lozers tot afspraken over reductie komen.

Als deze gesprekken niets opleveren, wil het POM via een kort geding bereiken dat de vervuilers hun lozingen minderen. Rotterdam kost het jaarlijks meer dan twintig miljoen gulden om het huidige Maaswater geschikt te maken voor consumptie.

Het POM heeft vorige week verder een tweede reeks metingen van Maaswater afgesloten. In deze tweede fase van het project kijken de onderzoekers naar vervuiling van de Maas met cadmium, koper, lood en zink. Daarnaast meten zij zogenoemde PAK's (polycyclische aromatische koolwaterstoffen). Deze teerachtige verbindingen zijn kankerverwekkend.

Tevens onderzoeken ze de vervuiling met bestrijdingsmiddelen en met voedingsstoffen die algengroei en stank in de hand werken. Deze vervuiling beperkt zich in tegenstelling tot de industriële vervuiling niet tot lozingen op een speciefiek punt. De resultaten van het tweede onderzoek zijn over enkele maanden duidelijk.

In elk geval is voor koper één lozer aangetroffen die verantwoordelijk is voor zestig procent van de totale hoeveelheid die jaarlijks het meetstation Keizersveer passeert, in de buurt van het innamepunt van Maaswater van Waterleidingbedrijf Brabantse Biesbosch.

Zonder de sloophamer van de gemeente af te wachten hebben de Hells Angels zelf hun illegaal gebouwde clubhuis in brand gestoken: de tactiek van de verschroeide aarde. „We wilden het helemaal in eigen hand houden. En iets wat we zelf hebben opgebouwd, breken we niet zo maar af," is de gedachtengang van de Angels. In de Heerlense wijk Tuindorp lijkt iedereen tevreden over de gang van zaken. De politie is blij dat het 'zo rustig is verlopen' en de Angels zijn tevreden dat ze toch nog hun 'vreugdevuur' mochten hebben. Een bizar onderonsje aan beide kanten van de wet.

Bijzonder onderonsje tussen Hells Angels en politie

De tactiek van de verschroeide aarde

in het nieuws

DOOR STEP VAESSEN

HEERLEN – De wijk Tuindorp was gisteren min of meer tot oorlogsgebied verklaard. Niemand mocht het territorium van de Hells Angels dichter naderen dan een halve kilometer. De politie had het gebied aan alle kanten hermetisch afgesloten. De spanning aan de buitenkant was in schril contrast met de rustige sfeer in de wijk zelf.

De Hells Angels bouwden het 'home' twee jaar geleden zonder bouwvergunning. De gemeente kondigde in mei 1992 aan dat het gebouw gesloopt moest worden, net toen het gereed was. Begin dit jaar zag het er even naar uit dat de Angels en de gemeente het eens konden worden over een nieuw onderkomen, aan de andere kant van het Tuindorp. Maar uiteindelijk liet de motorclub weten dat daar te weinig ruimte was en de operatie te duur zou worden.

De Angels dienden een bezwaar in tegen de sloop maar dat werd dinsdagavond door de gemeenteraad, waar de zaak al voor de derde keer aan de orde kwam, ongegrond verklaard.

Slopers

Onder een hevige housedreun doen de slopers twaalf uur later hun werk. Een handjevol Hells Angels staat er gemoedelijk bij te kijken. Zij hebben hun 'feestje' gehad en verwerken in stilte de kater: het einde van hun clubhuis. Stiekem lachen ze in hun vuistje dat de politie voor niets in groten getale is komen opdraven.

„Je moet ook eens iets doen wat ze niet van je verwachten," glimlacht de 38-jarige Angel Stan ('Achternamen zijn alleen voor op grafzerken'). „De afspraak was dat we het rustig zouden houden. Raddraaiers hebben we dan ook meteen weggestuurd."

De hele nacht heeft muziek uit de boxen van een van de Angels geschald. Om het feest helemaal compleet te maken, hebben ze klokslag drie uur vuurwerk afgestoken dat mensen tot in de verre omtrek rechtop in bed deed belanden.

Hun 'feestje' was het eigenhandig afbranden van het omstreden clubhuis. En dat werd hen door politie en brandweer gegund, menen ze. „Ze hebben alleen een wand nat gehouden omdat het vuur anders gevaarlijk kon zijn voor een aangrenzende woning. Maar voor de rest hebben ze nauwelijks geblust," vertelt Stan.

Nadat de beslissing van de gemeenteraad tot sloop van het gebouw was gevallen, haalden de Angels in allerijl de Harleys uit het clubhuis, sloopten de tapinstallatie en de verlichting eruit en staken het gebouw in brand. Stan: „We wisten dat ze de volgende ochtend zouden komen en we moesten dus snel zijn. Sterker nog, het tijdstip was vreemd genoeg al bekend voordat de beslissing door de gemeenteraad was genomen," meent hij. Van wie hij die informatie heeft, wil Stan niet zeggen.

Niemand van de Hells Angels is nog verhoord of opgepakt op verdenking van brandstichting. De technische recherche is op zoek naar sporen. De uitspraken van de gebruikers van het clubhuis dat ze het zelf in lichterlaaie hebben gezet, is voor de politie geen aanleiding om iemand te verhoren. De schijn wordt gewekt dat de politie het zo lang mogelijk rustig wil houden en daarom niet ingrijpt. Zelf spreekt de politie echter van een 'normale gang van zaken'.



● *Het clubhuis van de Hells Angels stond kort na de uitspraak van de raad in lichterlaaie.* Foto: FRANS RADE

Omstanders die toch door de afzetting weten te komen, bekijken het schouwspel hoofdschuddend. „We hadden nooit last van die jongens. Ze hebben het prima voor elkaar hier en dan moeten ze het gebouw toch afbreken," vertelt W. Fober, die in de aangrenzende wijk Wieën woont.

Dat ze het zelf in rook hebben doen opgaan, kan Fober begrijpen. „Als het water je tot aan de lippen stijgt, kan ik me voorstellen dat je dan zelf deze actie onderneemt."

Net als enkele aanwezige politiemensen vreest hij dat er nu pas echt problemen komen. Het vermoeden dat de Angels nu herrie gaan schoppen in de stad, wordt echter door Stan ontzenuwd.

Beroep

„Kroegbazen hoeven niet bang te zijn dat we bij hen rotzooi komen trappen, zij hebben er immers niets mee te maken." Volgens hem is de gemeente de enige schuldige. „Eerst oogluikend de bouw toestaan en als het hekwerk geplaatst wordt, krijgen we bericht dat we moeten slopen." De Angels beraden zich nog over hun verdere stappen tegen de gemeente.

Over een nieuw clubhuis doet Stan erg geheimzinnig. Hij verwacht over een maand een nieuw 'home' te hebben. Maar waar of hoe, daar laat hij zich niet over uit. Nieuwbouw wordt het in ieder geval niet. De geldbuidel is door de bouw van het illegale home aardig leeg geraakt. „En op subsidie hoeven we niet te rekenen," grapt Stan.

bioscopen

● HEERLEN

Royal: The firm, do t/m zo 20.30 uur, za 14 18.45 en 22 uur, zo ook 14 en 17 uur, ma t/m wo 20 uur. **Rivoli:** Jurassic park, do t/m zo 18.30 en 21.15 uur, ma t/m wo ook 18 en 20.30 uur, za en zo ook 13.30 en 16 uur, wo ook 14 uur. **Maxim:** Sliver, do t/m zo 19 en 21.30 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur. De ongelovelijke reis, do t/m zo 14.30 en 16.30 uur, wo ook 14.30 uur. **H5:** Jurassic park, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. za ook 23.15 uur. The house of the spirits, dag. beh. za 20.30 uur, za ook 19 en 22 uur. Bambi, dag. 14.15 uur, za en zo ook 14.15 en 16.15 uur. Tina, dag. 14 18.15 en 21 uur, za ook 23.30 uur. The fugitive, dag. 14 18.15 en 21 uur, za ook 23.30 uur. In the line of fire, dag. 14 18.15 en 21 uur.

● KERKRADE

Wijngrachttheater: Utz, wo 20 uur. Jungle book, zo 14 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: jurassic park, do 20 uur, vr en za 20 en 22.15 uur, zo 18.30 en 21 uur, ma t/m wo ook 20 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Jurassic park, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. In the line of fire, dag. 18.30 en 21.15 uur. De ongelooflijke reis, za zo en wo 14.30 uur. Tina, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. The house of the spirits, dag. 20.30 uur, za zo en wo ook 14.15 uur. **Ciné-K:** The piano, dag. 21 uur. **Cinema- Palace:** The firm, dag. 20.15 uur, za zo en wo ook 16.30 uur. Jurassic park, dag. 17.30 en 20.45 uur, za zo en wo ook 14.15 uur. The fugitive, dag. 17.45 en 21 uur. Beethoven, za zo en wo 14 uur, do vr ma di en wo ook 17.30 uur. Bambi, za zo en wo 14.30 uur. **Lumière:** Hartverscheurend, do 22 uur. Het proces, dag. 20.30 uur. Trois couleurs: bleu, dag. 22 uur. Gas food and lodging, do t/m za 23 uur.

● GELEEN

Roxy: Jurassic park, dag. 20.30 uur, za zo en wo 14 en 20.30 uur. The fugitive, dag. 20.30 uur.

● SITTARD

Forum: The firm, dag. 20.30 uur. Jurassic park, dag. 20.30 uur, za zo ook 14 en 17.30 uur, wo ook 14 uur. **Filmhuis Het Domein:** Kafka, do 20.30 uur. Chaplin, wo 20.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Jurassic park, dag. 20.30 uur, za zo en wo 14.30 uur, zo ook 17.30 uur. Sliver, do t/m wo 20.30 uur. Bambi, za zo en wo 14.30 uur.

● ROERMOND

Royal: Jurassic park, do en vr 20.30 uur, za 18.30 en 21.30 uur, zo t/m wo 20.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. **Royaline:** Sliver, dag. 20.30 uur. Bambi, za zo en wo 14.30 uur.

in de theaters

● HEERLEN

do. 4/11: cabaret: Cabarestafette met Hester Macrander, Zindroom en Kommil Foo.
vr. 5/11: operette: Staatsoperette Warschau met Die Lustige Witwe.
vr. 5/11: cabaret: Stand up comidian met Comedy Train (20.30 uur).
za. 6/11: theater: Rob Agerbeek, Jaap Dekker en Andre Valkering met The grand piano boogie train.
wo. 10/11: muziek: Philharmonisch orkest van Zagreb.

● KERKRADE

vr. 5/11: muziek: Kerkraads Symphonie orkest.
zo. 7/11: muziek: Alexei Lubimov, Solo.
di. 9/11: muziek: Golden Earring unplugged.

● VENLO

za. 6/11: toneel: RO Theater met De dood en het meisje.
zo. 7/11: muziek: Orkest van de achttiende eeuw.

● SITTARD

vr. 5/11: theater: Trestle Theater Company met Plastered (19 uur).
zo. 7/11: dans: Modern dance company met Passion.

● MAASTRICHT

wo. 3/11: toneel: Oom Wanja (20.15 uur).
do. 4/11: muziek: The London Chamber Orchestra met The Power Concert (20.15 uur).
vr. 5/11: muziek: Zangvereniging Crescendo (20.15 uur).
za. 6/11: muziek: Juilliard String Quartet (20.15 uur).
zo. 7/11: dans: Danstheater Arena met Zwervers (14.30 uur).
di. 9/11: dans: Nederlands Danstheater 3 met Internationale balletmakers.
wo. 10/11: muziek: Orkest van de achttiende eeuw.

● ROERMOND

do. 4/11: toneel: Het Nationale Toneel met Duifje Klok.
vr. 5/11: opera: Warszawka Opera Kameralna met Don Giovanni.
za. 6/11: muziek: The Blues Brothers met A Tribute To The Blues Brothers.
zo. 7/11: muziek: Koninklijke Zangvereniging Mastreechter Staar met Jubileumconcert (15 uur).
di. 9/11: toneel: Martin Mens met Arthur, koning voor eens en altijd (19 uur).

● WEERT

vr. 5/11: dans: Yuca met Fronteras.
za. 6/11: toneel:Nu syt wellecome.
di. 9/11: musical: Broadway Musical Company New York met Hair.

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur.

exposities

● HEERLEN

Stadsgalerij, Raadhuisplein 19. Scenario van Suchan Kinoshita. T/m 14/11. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● HOENSBROEK

Kasteel Hoensbroek. Expositie Zilver in beweging. Van 6/11 t/m 30/12, open dag. 10-17 uur.

● KERKRADE

Raadhuis. Expositie van Piet Moonen. Van 5/11 t/m 3/12, open ma t/m vr 10-17 uur.

streeksgewijs

per persoon

Jubilarissen

● Postduivenvereniging Wilhelmina Bocholtz viert zaterdag het 60-jarig bestaansfeest. Van 19 tot 21 uur is er gelegenheid tot feliciteren in zaal Im Weissen Rössl aan de Wilhelminastraat. Aansluitend is iedereen welkom op de feestavond. Tijdens de receptie worden vier jubilarissen gehuldigd. Joep Sporck is 50 jaar lid en maakte 30 jaar deel uit van het bestuur. Gabriël Deswijzen is 40 jaar lid. De zilveren jubilarissen zijn Jo Vanhommerig en Joep Schmetz.

Diamanten paar

● Het echtpaar H. en E. van der Venne-Dirks uit Heerlen viert zondag het diamanten huwelijksfeest. De dankmis wordt om 15.30 uur opgedragen in de kerk van de H. Drievuldigheid, Venlostraat 3 in Schaesbergerveld. Vanaf 16.30 uur houdt het 60-jarig bruidspaar met familie een receptie en gezellige bijeenkomst in café-restaurant Baneheide, Nyswillerweg 5 te Bocholtz.



● *Het diamanten paar van der Venne-Dirks.*



● *Directeur Bart de Vriend met een gedresseerd lama.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Circus Bavaria klein maar fijn

SIMPELVELD – Het circus komt! Vroeger liep het dorp uit om de voorstelling te zien. Wilde dieren, spectaculaire acrobatiek, goochelkunsten en natuurlijk de onmisbare clowns met hun malle fratsen. Zoiets zag je niet elke dag.

Tegenwoordig trekken alleen de grote internationale circussen nog veel publiek. Toch zijn er nog kleine circussen die door ons land trekken. Zoals Circus Bavaria dat gisteren haar tent opsloeg achter het gemeentehuis van Simpelveld.

Met ongeveer twaalf artiesten weet het gezelschap een heel gevarieerde show in de kleine circuspiste neer te zetten. Gedresseerde katten, een vrouwelijke goochelaar, Heidi en Mitzi met hun dwerggeitjes en een exotische vuur- en slangenshow.

„Een klein circus heeft veel voordelen," zegt Bart de Vriend, directeur van het circus. „Wij staan op plaatsen waar de grote circussen niet kunnen komen. We komen zo dichter bij de mensen. Het publiek zit in onze tent bijna in de piste. Bij die grote circussen heb je bij wijze van spreken een verrekijker nodig om de show te volgen."

Van de andere kant is een groot circus voor hem wel concurrentie. „Maar we profiteren ook van hun publiciteit. Ik heb het gevoel dat er ook veel mensen bij ons komen die de grote show gemist hebben of nog een keer naar het circus willen," aldus De Vriend.

Weliswaar kleiner en minder spectaculair dan het American Circus, toch genoot het publiek van Bavaria gistermiddag van de circusvoorstelling. Een show die op het laatste moment nog geregeld kon worden, omdat de gemeente Simpelveld aan het eind van het seizoen alsnog toestemming gaf de tent daar op te slaan. „Tja, je moet als klein circus alles aanpakken wat je kunt krijgen, want het blijft natuurlijk hard werken," zegt de circusbaas. „Een dagje vrijnemen zit er voor ons niet in. Maar toch is dit stukken leuker dan werken in een groot circus."

kort

BRUNSSUM

● Openbare basischool De Trampoline, Prins Hendriklaan 390/392, houdt zaterdag van 10 tot 13 uur een speelgoedbeurs. Speelgoed kan vrijdag, voorzien van prijs- en naamkaartje, tussen 18 en 20 uur aan de school worden ingeleverd. De eigenaar krijgt 70% van de opbrengst; de rest is voor de school.

● In zaal De Kepper, Gregoriuslaan 1a, wordt zondag een rommelmarkt gehouden. Voor tafelhuur: ☎250897 of 254372.

● De christelijke harmonie De Bazuin geeft vrijdag om 20 uur het najaarsconcert in de vorm van een generale repetitie in het Hervormd Jeugdhuis aan de Maanstraat. Medewerking verleent harmonie Voorwaarts uit Tegelen.

KERKRADE

● Het gemengd koor St.-Johannes Eygelshoven luistert zondag om 11 uur, samen met kinderkoor De Zanglijstertjes de Missa Criolla en Salvadoraanse Volksmis op in de St.-Michaelskerk van het Eikske. Op 13 november om 19 uur is de uitvoering in de St.-Jans kerk van Eygelshoven.

HOENSBROEK

● In Ons Huis, St.-Josefstraat 21, wordt maandag (14-16 uur) spreekuur voor ex-mijnwerkers gehouden.

HEERLEN

● In het Vrouwenhuis gaat vandaag om 9.30 uur een leesgroep van start. Deze keer staan Palestijnse verhalen centraal. Voor meer informatie: ☎711913.

● Het IVN houdt vanavond om 19.30 uur in het scoutinggebouw aan de Benzenraderweg een lezing over het Waddengebied.

● De Welfare Heksenberg houdt dinsdag vanaf 14 uur de handwerk- en hobbytentoonstelling in gemeenschapshuis Heksenberg ten bate van het Nederlands Rode Kruis.

● De Stichting Open Huis maakt zondag een wandeling in de omgeveing van Nuth. Deelnemers worden om 12.30 uur verwacht in de Huiskamer, Gasthuisstraat 19.

LANDGRAAF

● De jaarvergadering van het Rode Kruis Landgraaf, die maandag om 20 uur gehouden wordt aan de Frans Erenslaan 20, krijgt een feestelijk tintje. Mevrouw Sporken en de heren Moors, Kruyen en Grootjans worden als jubilaris gehuldigd.

● IVN De Oude Landgraaf maakt zondag een middagwandeling in de Anstelvalei. Vertrek om 13 uur aan de Mensheggerweg in Kerkrade.

● Peuterspeelzaal De Boskabouter, gelegen aan de Bernadettelaan te Abdissenbosch, houdt zondag van 11 tot 14 uur een speelgoedbeurs.

● De voormalige studentenclub St.-Aloysius houdt zaterdag een reünie. De deelnemers komen om 16 uur bijeen in Carré. Om 19 uur wordt in de Petrus en Pauluskerk de mis opgedragen door oud-moderator Piet Linssen en opgeluisterd de oud-leden. Na afloop is een feestavond.

KLIMMEN

● De Heemkundevereniging houdt vanavond om 20 uur een dialectavond in zaal Keulen, Schoolstraat 3. Gratis entree.

Uitreiking Frankenthal-kunstprijs

BRUNSSUM – De Ilse Frankenthalprijs voor grafische kunst wordt zondag om 16 uur uitgereikt in het gemeentehuis van Brunssum. De aanmoedigingsprijs gaat naar een veelbelovend graficus uit Nederlands-Limburg, België of Duitsland. De prijs is in het leven geroepen door de Ilse Frankenthalstichting, ter nagedachtenis van de vrouw die in 1987 in Brunssum overleed. Frankenthal begeleidde een kunstgalerij in het Brunssumse VVV-kantoor. Zij wist een relatie te leggen tussen kunst en publiek, met name kunst en jeugd. Zij bouwde een uitvoerige documentatie op over kunst en kunstenaars.

Elk jaar houdt de stichting een wedstrijd waarbij jonge grafici hun werk kunnen insturen. De inzendingen worden beoordeeld door een deskundige jury.

Na de uitreiking van de Frankenthalprijs wordt een tentoonstelling met de ingezonden ontwerpen geopend. Deze is vanaf 7 november te zien in 'D'r Brikke Oave'.

DOOR JOS VAN DEN CAMP

Doelstelling experiment al ruimschoots gehaald

Uitzendbureau voor ouderen slaat aan

WEERT – Het uitzendbureau voor 55-plussers in Weert is een succes en moet worden voortgezet. Tot die conclusie komen Uitzendbureau Start en de Stichting Welzijn Ouderen 'De Roos' in Weert na de eerste zes maanden van het experimentele project. Van de 110 55-plussers die zich als werkzoekende bij het bureau hadden ingeschreven, kregen er in die periode dankzij het project dertien een baan. Dat noemen de initiatiefnemers een succes, zeker gezien de vele belemmeringen die er gepaard gaan met het aan het werk helpen van ouderen.

Een van de belangrijkste ontdekkingen van het project Uitzendbureau 55+ is dat er in het algemeen grote belemmeringen optreden wanneer vutters en uitkeringsgerechtigden nog betaald part-time werk willen verrichten. De medewerkers van het uitzendbureau hebben zich in ieder geval ten doel gesteld dat geen vutter en uitkeringsgerechtigde oudere aan de slag kan, voordat duidelijk is dat dit mag en wat de financiële gevolgen zijn.

Volgens de initiatiefnemers van het project zou het aantal ingeschrevenen van 110 met name onder de groep vutters beduidend hoger zijn geweest als die belemmeringen er niet waren geweest.

Tijdens een binnenkort te houden landelijk congres over leeftijdsdiscriminatie zal vestigingsmanager Wiel Derckx van uitzendbureau Start de resultaten over het eerste half jaar bekend maken.

Start begon met het 'low cost project', gesubsidieerd met 60.000 gulden, naar aanleiding van vragen van oudere inwoners van Weert om betaalde arbeid te verrichten, met name in deeltijd. Uitzendbureau 55+ paste mooi bij Start, want het was opgericht om zonder winstdoel uitzendwerk te organiseren voor moeilijk plaatsbare groepen zoals gehandicapten, etnische en culturele minderheden, herintredende vrouwen, langdurig werklozen en ouderen.

Het 55-plus-project ondervond begin dit jaar grote steun en belangstelling van de politiek en van maatschappelijke organisaties. Op initiatief van Derckx werd de doelgroep van 65-plussers gewijzigd in 55-plussers. In de evaluatie-rapportage, overigens opgesteld door zo'n 55-plusser, wordt gezegd dat Start-leider Derckx het project geslaagd achtte als tien ingeschreven ouderen in een periode van één jaar aan een baan geholpen konden worden, terwijl er dat zonder de inspanningen van een uitzendbureau 55+ maar vijf zouden zijn geweest: „Welnu, dertien per half jaar is 26 op jaarbasis. De doelstelling is dus meer dan dubbel gehaald", aldus de opsteller van het rapport.

De initiatiefnemers zijn van mening dat het project over ruim een jaar voortgezet moet worden. Daartoe zullen ze subsidieaanvragen indienen bij het Nationaal Comité voor het Europees Jaar van de Ouderen en Solidariteit tussen de Generaties, het ministerie van WVC en het Ontwikkelingsfonds Limburg. „De grote behoefte aan betaald part-time werk voor 55-plussers, zoals blijkt uit de vele inschrijvingen, legt de verplichting op om meer acquisitie te plegen tot het verkrijgen van voldoende banen".

De organisatoren zien wat dat betreft de oplossing in het aantrekken van meer personeel bij het uitzendbureau om bijvoorbeeld te gaan 'winkelen'; vacatures op te sporen door de bedrijven persoonlijk te benaderen. En Start weet ook wie het daar voor zou willen inzetten. 55-plussers dus.



Tanja Groen

De mysterieuze verdwijning van de Maastrichtse studente Tanja Groen, ruim negen weken geleden, is een buitengewoon tragische affaire. Dat geldt vooral voor de ouders, die in grote angst leven, maar al enige tijd ernstig rekening houden met de aan zekerheid grenzende waarschijnlijkheid dat hun dochter is vermoord. Er is geen enkele reden om uit dergelijk droevige omstandigheden een slaatje te slaan zou je zo denken, noch voor een krant, noch voor een omroeporganisatie. Daar is het allemaal te triest voor.

Bij de omroepen bestaan naast serieuze misdaadprogramma's – 'Opsporing verzocht' bijvoorbeeld, dat uiterst zorgvuldig wordt gemaakt en waarbij het de redactie er vooral om gaat zware misdaden te helpen oplossen – ook aanzienlijk minder serieuze. Een goed voorbeeld daarvan, voor zover je in dit verband van 'goed' kunt spreken, is 'Deadline' van de Tros, min of meer de opvolger van 'Crimetime'. Hier gaat het de makers er kennelijk vooral om zoveel mogelijk sensatie op te roepen zonder zich daadwerkelijk om de slachtoffers en hun verwanten te bekommeren.

Dat bleek ook deze week weer toen de redactie van dit programma zelfs niet schroomde om de ouders van Tanja Groen onder zware druk te zetten om publicatie van een interview in het Limburgs Dagblad te voorkomen. De familie Groen was te verstaan gegeven dat plaatsing van het interview in deze krant het voorgenomen item over Tanja in 'Deadline' van vrijdagavond ernstig in gevaar zou brengen. Chantage wordt een dergelijk laakbaar gedrag in politiekringen meestal genoemd. Als reden gaf de Tros op dat de landelijke kranten bij vroege publicatie met het item zouden weglopen.

Het Limburgs Dagblad stelt zich, daarin gesteund door justitie, op het standpunt dat een dergelijke verdwijningszaak juist gebaat is met zoveel mogelijk publiciteit en dat zwaaien met een soort (niet bestaand) primeurrecht dus volstrekt uit den boze is. Bovendien kunnen dagbladpublicaties en een adequate tv-uitzending juist aanvullend werken en worden veel lezers van kranten op die wijze geattendeerd op een 'follow up' op televisie. Maar voor 'Deadline' geldt dat blijkbaar allemaal niet. Daar gaat het alleen om de bevrediging van de sensatiezucht van de massa, met verontachtzaming van de in grote zorgen verkerende verwanten van – eventuele – slachtoffers.

'Doe mee met de makers, kom bij de Tros', luidt de reclameslogan van die omroep. Nou nee, liever niet eigenlijk.

P.S.

Limburgse gemeenten vragen meer geld om te bouwen

'Opvang asielzoekers kan beter'

Het beleid rond asielzoekers is de laatste dagen weer voorpaginanieuws. Burgemeester Gruyters van Lelystad zorgde voor veel ophef met opmerkingen als zou Nederland te vol raken. Deze week bleek uit een Nipo-enquête dat 77 procent van de Nederlanders vindt dat de overheid geen greep meer heeft op het asielzoekersbeleid. Eenderde van de Nederlanders is van mening dat ons land de grenzen moet sluiten. Redenen genoeg voor een rondgang langs Limburgse gemeentebestuurders om te kijken of zij even verontrust zijn. In deze gemeenten komt een deel van de asielzoekers immers in vroeg of laat stadium terecht.



● *Asielzoekers in Schimmert. Limburgse gemeenten willen een betere opvang.* Archieffoto: FRANS RADE

DOOR JACO MEIJER

HEERLEN – Alweer gerommel rond asielzoekers, moeten veel Nederlanders zo langzamerhand wel denken. Het is burgemeester J.G.M. Lurvink van Geleen die op heldere, analytische toon het gevaar signaleert van alle onvrede rond de manier waarop de asielopvang verloopt. „We bedoelen het zo goed. We willen deze mensen graag opvangen, maar we organiseren het zo slecht dat we Janmaat en consorten in de kaart dreigen te spelen," zegt de CDA'er.

„Ongewild ontstaat bij de Nederlander een stemming van 'waar zijn we mee bezig?' Door de knullige aanpak ontstaat ten onrechte het idee dat Nederland vol is. Een sfeer van onverdraagzaamheid groeit. We hebben plaats genoeg, de grenzen hoeven absoluut niet dicht, maar we moeten de opvang beter organiseren."

Bij het laatste denkt de burgemeester aan een langzamer tempo van plaatsing. „De aantallen hoeven niet te dalen, maar het Rijk moet zichzelf en de gemeenten meer tijd gunnen. We moeten van het paniekvoetbal af dat we nu aan het spelen zijn," zegt hij.

Een betere organisatie van de opvang, daar vragen meer Limburgse gemeenten om. In zoverre delen ze dus de kritiek van de bevolking op het rijksbeleid zoals dat uit de Nipo-enquête blijkt, zij het dat ze een milde toonzetting hanteren. 'We willen graag. We doen alles wat we kunnen, maar de benodigde huizen moeten er wel zijn', is een veelgehoorde hartekreet. „De woningbouwverenigingen kunnen geen ijzer met handen breken," zegt een woordvoerder van de gemeente Kerkrade.

Woningmarkt

„Het Rijk kan de problematiek van de opvang wel op het bord schuiven bij de gemeenten, maar dan moet er wel plaats op de woningmarkt zijn," zegt wethouder G. Janssen van Brunssum.

Wethouder H.G.M. Wiekken van Sociale Zaken te Nuth: „Wij hebben onze verplichting ten opzichte van onze medemens, maar als de voorzieningen vol zitten, dan houdt alles op. Voor extra woningen hebben we geen plaats. Daar zijn momenteel geen bestemmingsplannen voor."

De gemeente Maastricht wil geen oordeel vellen over de Nipo-enquête. Ook heeft de gemeente geen inzicht hoe de problematiek landelijk 'structureel en goed' is op te lossen. Zelf benadrukt de gemeente dat zij aan haar taakstelling voldoet.

Een beleidsambtenaar van de afdeling welzijn van de gemeente Landgraaf stelt op haar beurt dat het Rijk bij zijn berekeningen uitgaat van een te hoge mutatiegraad op de woningmarkt. „Het ministerie kwam bijvoorbeeld in de berekeningen uit op een extra, binnen een jaar te realiseren, taakstelling van 66 plaatsen, terwijl wij uitkwamen op 47." Tot een soortgelijk verschil kwam Heerlen. Het ministerie berekende een taakstelling van 227 opvangplaatsen; Heerlen kwam op een getal van 180 uit. De gemeente is na haar toelichting in afwachting van een eventueel herzien cijfer van de kant van WVC.

Procedure

„Een uniforme landelijke procedure inzake de toewijzing van een vrijgekomen woning aan een bepaalde doelgroep bestaat niet. Dat maakt het ook zo moeilijk," zegt de woordvoerder van de gemeente Heerlen. „Hier in Heerlen hebben we ook nog eens de bewoners van de afgebroken Vossekuilflats elders moeten onderbrengen. Zo heeft iedere gemeente een eigen problematiek."

Ook wethouder van Sociale Zaken van Sittard, J.H.A. Dormans, geeft aan dat de gemeenten en woningcorporaties voor moeilijke afwegingen staan. „Je moet bij deze kwestie oppassen dat je de eigen inwoners niet tegen de haren instrijkt. Aan de andere kant moeten we solidair zijn met mensen die moeten vluchten. Het is altijd een moeilijk probleem wanneer een woning vrijkomt. Aan wie moeten we hem geven: aan een vluchteling of aan iemand uit de eigen gemeenschap die zeer dringend om een woning verlegen zit?"

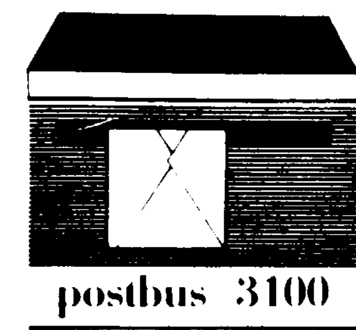
De kanttekeningen die de gemeenten plaatsen, vallen volgens stichting Vluchtelingenwerk niet in de categorie preken voor eigen parochie of loze uitvluchten. Woordvoerster I. Crul van de landelijke afdeling: „Wij zien in dat het hier niet om onwil van de gemeenten gaat. Zij hebben inderdaad problemen op het terrein van huisvesting. Maar de kreet 'Nederland is te vol' zoals in Lelystad valt te beluisteren, vinden wij geen argument. We mogen niet de fout maken dat we de vluchteling als probleem gaan zien, terwijl de huisvesting het eigenlijke probleem is."

Actieplan

Vluchtelingenwerk heeft eind vorige week een actieplan gepresenteerd waarin het oplossingen wil bieden voor de huidige problemen. De stichting vraagt onder meer om uitbreiding van de woningbouwprogramma's en om een soepelere omgang met bestemmingsplannen. Vluchtelingenwerk pleit voor decentrale opvang, waarbij de gemeenten een grotere rol krijgen.

Burgemeester Lurvink van Geleen: „Geef meer geld om te bouwen, zou ook ik tegen het Rijk willen zeggen. Dat is tevens verstandig om het ontstaan van onrust te voorkomen bij het deel van de bevolking dat op een wachtlijst voor een woning staat en met scheve ogen toekijkt. Op decentralisatie van de opvang heb ik daarnaast niets tegen, maar dan moet het ministerie ook de middelen geven. Vaak is het zo dat beleid dat bij het Rijk uit de hand is gelopen, wordt gedecentraliseerd en dat het geld dan niet met de bevoegdheden meekomt."

lezers schrijven



● Awacs 4

Om te beginnen ben ik het helemaal eens met de heer H. Cornelissen uit Schinveld, de schrijver van de brief Awacs 2 (Limburgs Dagblad d.d. 20-10-'93) over negatieve en vaak eenzijdige berichtgeving over de Awacs-kwestie. Natuurlijk valt de overlast die veel mensen ondervinden niet te ontkennen, maar als ik dan lees dat mensen 30 vliegbewegingen waarnemen moet ik altijd lachen. Ik kom vaak bij de Awacs-basis, zowel aan de Nederlandse - als aan de Duitse zijde, maar ik heb nog nooit het geluk gehad dat ik dertig vliegbewegingen kon waarnemen. Acht maal touch and go (doorstarten) is het meeste wat ik tot nu toe heb mogen meemaken.

Ook verwonder ik me altijd over het feit dat zoveel mensen wakker worden van een overvliegende Awacs, zoals de heer Roberts uit Oirsbeek. Uit onderzoek van een bekende Nederlandse instelling bleek onlangs dat slechts 5,31 procent wakker werd van overkomende vliegtuigen. Ik vind het dan ook spijtig dat de heer Roberts en vele anderen tot deze 5,31 procent behoren. Bovendien mogen we niet vergeten dat het algemeen belang voorgaat op het individueel belang. U wilt net zoals ik, dat hoop ik althans, dat de oorlog in voormalig Joegoslavië wordt ingedamd. De E-3A sentry boeing (Awacs) vervult hierbij zeer belangrijke taken, zoals kolonel C. van den Hoven reeds meerdere malen heeft vermeld.

KERKRADE Erik Amkreutz

● Strijthagen

Met belangstelling heb ik het stuk gelezen 'Hongerige haai wil spartelende vissen', d.d. 30-10-'93. Geruime tijd volg ik de heer Meijers via de krant. Wat is dit voor persoon? Of moet ik van persoonlijkheden spreken? Volgens mij een kluif voor psychiaters, en wel hierom: bij de familie Kleijnen (Simpelveld), zet hij zich via familie Muytjens zo fanatiek in voor het milieu. Een keutel te veel en pats een boete voor de familie Kleijnen. Aan de andere kant wil hij de natuur en het milieu en een prachtig gebied wel even dusdanig verminken, zodat herstel (mocht hij zijn zin krijgen) in de toekomst wel onmogelijk wordt! Is er veel verschil tussen keutels van mens en dier? Oké, haaien dienen ook beschermd te worden, maar als ze zoveel leed en schade aanrichten, moeten ze volgens mij 'wel goed verzorgd' geïsoleerd worden, zodat de spartelende vissen weer rustig kunnen zwemmen en ademhalen, in de zo schaarse Limburgse natuur. Hulde aan de boeren die wel op een verantwoorde manier met de natuur bezig zijn!

HEERLEN Gerry Rikker

● Fortuna

Naar aanleiding van het artikel 'Publiek hekelt Dekker' (LD maandag 1 november pagina 11) wilde ik het volgende kwijt. Ik ben 35 jaar supporter van Fortuna en heb zelden of nooit kritiek op een trainer gehad, maar sinds Dekker aan het roer staat, gaat het steeds slechter met de club. De uitspraken die Dekker uitte toen hij net in functie was, zoals dat hij alleen met de jeugd verder ging, moest hij herzien. Meneer realiseerde zich niet dat deze jonkies nog niet klaar waren voor voetbal op eredivisieniveau. Lichamelijk kwamen ze stukken tekort. De heer Dekker werkt nu anderhalf jaar met deze groep en nog steeds ziet men geen lijn in het elftal. Alles holt maar door elkaar. En dan maar roepen dat het elftal een stijgende lijn vertoont. Het gaat alleen maar bergafwaarts. Dekker beweert dat hij te veel verliezers in het team heeft. Ik denk dat hij een verliezer is, want Fortuna heeft talent genoeg. Je moet er alleen mee kunnen werken. Een goede jeugdtrainer is nog geen goede hoofdtrainer.

Ook het bestuur moet maar eens opstappen na de flaters van een slecht aankoopbeleid, een schuldenlast van vele miljoenen en een trainer aantrekken die de sluitpost op de begroting is. Deze heren brengen Fortuna, een club met een rijke historie, naar de afgrond.

HEERLEN J. Heusen

● Roken

Het kabinet heeft besloten om op alle verpakkingen van tabaksprodukten wisselende waarschuwingsteksten te vermelden. Een van die teksten is in ieder geval: 'Brengt de gezondheid ernstige schade toe'. Hier had tussengevoegd moeten worden: 'Niet alleen van uzelf maar ook van anderen'. Geschat wordt namelijk dat er in ons land jaarlijks tussen de 2 à 3.000 mensen voortijdig komen te overlijden door passief meeroken. Veel Carapatiënten kunnen nooit op vakantie omdat zij overal gedwongen worden om mee te roken. Ruim tweederde van de Nederlandse bevolking rookt niet (meer). Daarom is het onbegrijpelijk dat er geen enkele touroperator rookvrije vakantiearrangementen aanbiedt.

OUDEWATER Th.M. Vierbergen, voorzitter Nederlandse Nietrokers Reisclub.

Nederlandse piraat spekt Belgische telefoonrekening

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Nederlanders plegen regelmatig 'inbraken' op het mobiele telefoonnet van de Belgische telefoonmaatschappij Belgacom. Volgens Belgacom kopen veel Nederlanders illegale autotelefoons en gebruiken zij vervolgens de Belgische nummers om dure gesprekken te voeren over de hele wereld. De maatschappij raamt de schade van die piraterij op zo'n half miljoen gulden per maand.

De illegale autotelefoons waar de Nederlanders kosteloos mee kunnen bellen, zijn mede afkomstig van een in Nederland opererende bende. Die biedt voor 3500 gulden illegale autotelefoons aan. Bij aankoop krijgt de klant uitgelegd hoe hij op kosten van de Belgen kan bellen.

De Belgische gebruikers van fraudegevoelige autotelefoons beveiligen hun toestel slechts mondjesmaat. Daarom is Belgacom begonnen met een informatiecampagne om het autotelefoonverkeer in het land te waarschuwen voor de piraterij.

De maatschappij heeft de 24.000 abonnees die nog geen fraudegevoelige telefoon hebben, geadviseerd deze te beveiligen met de zogenaamde SIS-code. Wie dit Security Identity System niet laat installeren, moet voortaan zelf opdraaien voor zijn te hoge telefoonrekening.

Volgens een woordvoerder van PTT Telecom in Den Haag heeft Nederland ook met fraude te kampen gehad. Door de aanschaf van gemanipuleerde telefoontoestellen was het mogelijk om op het nummer van een ander te bellen. Door invoering van de speciale beveiligingscode (SIS) zijn die praktijken intussen verleden tijd. Nu moet de code in het apparaat bij de centrale corresponderen met de code die is gekoppeld aan het telefoonnummer. Alleen dan kan een aansluiting tot stand komen.

Gemeente vreest concurrentie door plannen Landgraaf

Protest Heerlen tegen uitbreiding Op de Kamp

DOOR JOOS PHILIPPENS

HEERLEN – Het Heerlense college verzet zich tegen de uitbreidingsplannen die buurgemeente Landgraaf heeft met winkelcentrum Op de Kamp. Burgemeester Pleumeekers en wethouder Savelsbergh zullen op korte termijn de Heerlense bezwaren in een gesprek met het Landgraafs bestuur toelichten.

Landgraaf heeft serieuze plannen om Op de Kamp fors uit te breiden. De gemeente wil het winkeloppervlak van 7500 vierkante meter met ruim de helft vergroten. De gemeente wil daar eind 1994 al een definitief besluit over nemen. De Hema zou interesse hebben om een vestiging te beginnen in een vergroot Op de Kamp.

Om de uitbreiding van het winkelcentrum werd al enkele jaren geleden gevraagd door de winkeliers van Op de Kamp.

Nadelig

Hun collega-ondernemers in Ubach over Worms en Schaesberg zijn daar allerminst blij mee. Ze vinden dat ze de dupe worden van de grote aandacht die het gemeentebestuur heeft voor Op de Kamp. Ze verwijzen naar een KMK-rapport dat melding maakt van de voor hen nadelige effecten van verdere ontwikkeling van dat winkelcentrum.

Het gemeentebestuur van Heerlen deelt die mening. Heerlen gaat ervan uit dat de stad als centrumgemeente fungeert voor het hele stedelijke gebied Oostelijk Zuid-Limburg.

In die visie heeft Heerlen ook het centrale winkelgebied voor de in totaal 250.000 inwoners. De winkelcentra van Brunssum, Kerkrade en Landgraaf zouden zich vooral op lokale kopers moeten richten. Als Op de Kamp te groot wordt, betekent dat rechtstreekse concurrentie voor met name het Heerlense winkelcentrum 't Loon.

De gemeente Heerlen zei gisteren nog geen commentaar te kunnen geven.

Beslissing promenade pas in 1994

VALKENBURG – Een beslissing over de aanleg van een Geulpromenade in welke vorm dan ook, zal niet eerder dan begin volgend jaar worden genomen. B en W van Valkenburg aan de Geul hebben zich over de plannen nog niet beraden. Dat gebeurt in een van de komende weken als zij zich daarvoor een dag terugtrekken. Het betekent dat er geen voorstel van het college te verwachten is voor de raadsvergadering van 13 december. De volgende vergaderingen van de raad zijn 24 januari en 28 februari.

In een van deze beide vergaderingen komt de Geulpromenade zeker aan de orde, aangezien de zittingsperiode van deze raad ten einde loopt. Op 2 maart zijn immers de verkiezingen voor de nieuwe gemeenteraad.

Fout parkeren



● *Deze automobilist aan de Wijngracht in Kerkrade heeft gisteren niet echt een veilige parkeerplaats uitgezocht. De Klankstad kampt weliswaar met een gebrek aan parkeerruimte, maar zo hoeft het ook niet. De chauffeur kwam met de schrik vrij, al moest er flink getakeld worden om de wagen weer op de rijweg te krijgen.* Foto: MIEKE LINSSEN

IZA eist 2,2 miljoen van gemeente Heerlen

DEN HAAG/HEERLEN – Het Instituut Ziektekostenvoorziening Ambtenaren (IZA) Limburg hoopt via de Kroon een schadevergoeding van 2,2 miljoen gulden af te dwingen van de gemeente Heerlen.

De Kroon heeft de kwestie al eens eerder ter beoordeling voorgelegd gekregen, maar besliste toen dat Geputeerde Staten van Limburg een nieuwe bemiddelingspoging moest ondernemen, om het geschil in der minne te regelen. Aangezien dat niet lukte, is de zaak die inmiddels tien jaar sleept, opnieuw aan de Kroon voorgelegd. De uitspraak wordt over enkele maanden verwacht.

Het financieel nadeel voor het IZA is ontstaan toen, bij de gemeentelijke herindeling in 1982, alleen de actieve ambtenaren van de opgeheven gemeente Hoensbroek werden ondergebracht bij het ziekenfonds van de gemeente Heerlen. De zogeheten 'postactieve' ambtenaren - gepensioneerden en wachtgelders - niet; zij bleven bij het IZA.

Namens het IZA bracht mr J. Maes gisteren bij de Raad van State naar voren dat de geschatte schade op jaarbasis 225.000 gulden bedraagt, bij elkaar dus ruim 2,2 miljoen.

Het IZA vindt het onterecht dat deze schadepost (geheel) voor haar rekening moet komen. Maes zei gisteren dat de overstap van alleen de actieve ambtenaren en het achterblijven van de 'zwakste' groep met het hoogste risico het financiële evenwicht bij het IZA heeft verstoord.

„De financiële positie van de Heerlense ziektekostenvoorziening is daarentegen juist verstevigd met de overname van alleen de actieve ambtenaren," aldus Maes. Hij zei dat er 3,5 ambtenaren nodig zijn om de kosten van een wachtgelder op te heffen.

De gemeente en ook de provincie menen dat er geen basis is voor een schadevergoeding. Zij voeren aan dat de gemeente Heerlen niet de rechtsmiddelen had om de postactieve ambtenaren tot het Heerlense ziekenfonds te doen toetreden. In 1986 kregen de postactieven overigens wel de mogelijkheid aangeboden om tot het Heerlense ziekenfonds toe te treden, maar daar was geen of nauwelijks animo voor.

Een argument dat in deze procedure ook door het IZA is opgeworpen, is dat de gemeente Heerlen niet uit de gemeenteschappelijke regeling IZA is getreden. Volgens de gemeente is een dergelijk besluit wel impliciet genomen.

Gaspistool in auto

HEERLEN – De politie van Heerlen heeft dinsdagavond in de Euverenderweg in de auto van een 22-jarige Duitser een geladen gaspistool aangetroffen. Het wapen werd in beslag genomen.

Radio meegenomen

HEERLEN – Twee agenten zagen dinsdagmiddag een 27-jarige 'bekende' van de politie een radiozaak aan de Akerstraat in Heerlen binnenlopen. Hij nam zonder te betalen een radio mee. Hij werd aangehouden. De radio had een waarde van tweeduizend gulden.

Bij de koffie

Wijven

● *Mannen zijn soms grotere 'auwwiever' dan vrouwen, hield ons dezer dagen een vrouw die het blijkbaar weten kan voor. Zij wees op een groepje mannen dat zeer intens bezig was met lopende zaken te bespreken. Vrouwen willen ook wel eens met elkaar klessebessen, maar zij doen dat veelal in dialoog, met tweeën dus. Mannen houden samenscholingen van wel zeven, acht individuen en dan onstaan er hele discussies. Over welke problemen zij het hebben? Nummer één op de lijst is voetballen. Over blunders die scheidsrechters maken, over niet te missen kansen van spelers, over grove overtredingen en zo praten zij. Vandaag weer, let maar op.*

Marters

● *Steeds meer mensen hebben overlast van steenmarters. Ze nestelen zich op zolders, in open ruimten onder dakpannen en in brede spouwen. En dat allemaal omdat bij de mensen meer voedsel te vinden is dan in de natuur. Marters zijn dieren die 's nachts op rooftocht uitgaan en daarbij een ongelooflijk kabaal kunnen maken. Hun gekrijs heeft al vele mensen uit hun slaap gehouden. De dieren zijn beschermd en dus mag er niet op gejaagd worden of zodanige maatregelen genomen worden dat zij er het loodje bij leggen. Dat zou ook jammer zijn, want eigenlijk is zo'n marter een prachtig dier. Wie last heeft van marters kan de vereniging Das en Boom te hulp roepen. Er zijn allerlei simpele oplossingen om te voorkomen dat marters in een spauw, op zolder of op een andere ongewenste plaats kruipen. Bijvoorbeeld een lampekap om de stam van een boom bevestigen die naast het huis staat. Dan kunnen ze niet meer naar boven kruipen. Of op plaatsen waar de marter graag vertoeft een lamp laten branden. Neemt u dan wel een spaarlamp!*

Twaalf

● *Voor de finale van een internationale kwis hebben zich drie deelnemers geplaatst: een Belg, een Duitser en een Engelsman. Op de vraag hoe vaak de letter d in titel 'Strangers in the Night' voorkomt, antwoordt de Engelsman: nul. 'Correct', zegt de spelleider. 'Twee', roept de Duitser. De kwismaster kan zich daar nog wel iets bij voorstellen ('Fremde im Dunkeln'). Ook de Duitser scoort. Nu nog de Belg. 'Twaalf', roept de kandidaat uit Antwerpen. In de zaal is het even stil. Maar de stilte slaat om in een lachsalvo. Als de spelleider om uitleg vraagt, zingt de Belg: 'Dadda dadadah, dadda dadadah...'*

Oplichting

● *De gemeenteraad van Heerlen stemde dinsdag in met de oprichting van de NV Afvalverwerking, die het stort in Landgraaf moet gaan exploiteren. Maar Groen Links'er Harrie Winteraeken ziet die NV niet zo zitten. Zijn argumenten legde hij in een zeer breedvoerig betoog (maar daar zijn de overige raadsleden al aan gewend) uiteen. Daarbij gebruikte hij ineens het woord 'oplichtingsakte.' Er ontstond hilariteit. Ergens tegen zijn, oké, maar om nou meteen over bedrog te spreken... Maar Winteraeken verklaarde dat dit toch echt een onbedoelde verspreking was.*

Lijst D66 Landgraaf veertien kandidaten

Rutjens toch verder als eenmansfractie

Van onze verslaggeefster



● *Hub Rutjens.*

LANDGRAAF – Hub Rutjens gaat niet voor D66 deelnemen aan de verkiezingen in Landgraaf. De politicus uit de Leenhof heeft dinsdag bedankt voor de eer. Volgens Rutjens is zijn positie binnen D66 van meet af aan ter discussie gesteld, omdat hij nu nog als eenmansfractie deel uit maakt van de Landgraafse coalitie.

„Om helemaal bij D66 te horen moest ik me terugtrekken uit de coalitie. Maar ik kan Landgraaf toch niet vogelvrij verklaren. Ik heb de doorslaggevende stem, als ik bedank dan ontstaat er een minderheidscoalitie," zegt Rutjens. „Verder moest ik voortaan tegen Strijthagen stemmen. En dat terwijl ik al jaren een voorstander ben van het bungalowpark." D66-voorzitter Marijn Dirven ontkent dat Rutjens onder druk is gezet.

Hub Rutjens komt het volgend jaar – zeer waarschijnlijk – weer met een eigen lijst uit. Hoe die er uit gaat zien, is nog niet bekend. Rutjens: „In mijn achterban zitten verschillende goede kandidaten, dus een eigen lijst is geen probleem. Natuurlijk ben ik wel teleurgesteld door de ontwikkelingen. De politiek van D66 trekt me erg aan. En het is voor Landgraaf beter om de versnippering van partijen tegen te gaan."

De Landgraafse D66 heeft inmiddels veertien kandidaten voor de verkiezingslijst. Ook Rob Silvertand ontbreekt op de lijst. Volgens de notulen van een onlangs gehouden ledenvergadering heeft hij niet voldoende stemverklaringen achter zich.

Silvertand zelf zegt dat ook hem gevraagd is tussentijds terug te treden als raadslid voor de fractie Gulpers. „Om principiële redenen wil ik mijn periode gewoon afmaken."

Het raadslid heeft inmiddels aansluiting gevonden bij de fractie Burger Belangen Landgraaf (BBL), die na de verkiezingen samengaat met Gulpers.

Silvertand zegt voor BBL te hebben gekozen omdat die fractie met voorkeurstemmen werkt, in tegenstelling tot Gulpers.

Volgens de D66-notulen zijn er zeven leden die op een verkiesbare plaats op de lijst willen staan. Een verkiezingscommissie bepaalt vanavond wie de lijsttrekker van de democraten wordt en de verdere volgorde.

Diefstal motoren verijdeld

HEERLEN – Twee bewoners van Drieoortsput in Heerlen wisten dinsdagavond te voorkomen dat twee motoren uit de parkeergarage werden gestolen. Zij betrapten twee onbekende jongens, die bezig waren met het verwijderen van de sloten van de motoren. Bij een motor ren met het verwijderen van de sloten van de motoren werden licht beschadigd.

Grote belangstelling voor seniorenhof Heksenberg

Woningbouw houdt ouderen in de wijk

Van onze verslaggever

HEERLEN – Woningbouwverenigingen waren tot voor kort saaie instellingen, althans voor de buitenstaander. Vanaf dit jaar presenteren de corporaties ineens met grote regelmaat spraakmakende bouwplannen, alsof het commerciële projectontwikkelaars betreft.

Voor die ommekeer zorgt het beleid van staatssecretaris E. Heerma. Die wil fors korten op de subsidies, maar geeft de woningcorporaties tegelijkertijd alle vrijheid om te bouwen. Ze mogen voor zijn part bioscopen, zwembaden, kantoren, winkels uit de grond stampen. Zo lang de winst maar geïnvesteerd wordt in sociale woningbouw.

Ook woningvereniging de Volkswoning wil zich nadrukkelijk op deze manier profileren. Na de relatieve gezapigheid viert nu de 'jonge-hondenmentaliteit' hoogtij, verzekert hoofd bewonerszaken Jan Bergers. Door de sterke financiële positie van de corporatie kan de Volkswoning zich ook het een en ander permitteren.

„We zijn met negen bouwprojecten bezig," vertelt Bergers. En, typerend: het betreft niet alleen rijtjeshuizen. Vooral aan seniorenwoningen is grote behoefte. Een opvallend plan is om de leegstaande Pauluskerk in de wijk Passart te slopen en op die plek appartementen te bouwen. Maar nog interessanter is het voornemen het houten gemeenschapshuis De Laurier te vervangen door nieuwbouw met daaraan gekoppeld seniorenwoningen.

Vergrijzing

„De gemeente zegt geen geld meer te hebben voor dat gemeenschapshuis, dus zijn wij gedwongen daar iets aan te doen. Want anders verdwijnt het verenigingsleven snel. En dat zou funest zijn, zeker in deze snel vergrijzende wijk," stelt Bergers. Hij geeft een zeer typisch voorbeeld: „Hier zijn mensen die wonen al decennia lang in hun eigen huis. Sommige echtparen slapen al jaren op de benedenverdieping, omdat ze de trappen niet meer op komen. Maar ze willen per se in Passart blijven. Voor hen willen we aangepast bouwen."

De bedoeling is dat zowel ouderen als de andere wijkbewoners van de gemeenschapsruimte gebruik kunnen maken. De Volkswoning probeert ook de Edah en de apotheek in Passart te houden. „Want we kunnen wel seniorenwoningen bouwen, als de voorzieningen verdwijnen, kunnen die mensen nog niet veel."

Als de ouderen naar seniorenwoningen trekken, komen eengezinswoningen vrij voor jonge gezinnen. Op die manier bevordert de Volkswoning de doorstroming in haar huizen en wordt de vergrijzing aangepakt.

Dezelfde formule geldt ook in sterke mate voor het paradepaardje van de woningcorporatie, de seniorenhof in de wijk Heksenberg. Ook die is bedoeld voor 55-plussers die niet meer zelfstandig kunnen wonen. Voor de 27 appartementen was veel belangstelling, nog honderd gegadigden moesten worden teleurgesteld. De seniorenhof aan de Heigrindelweg, die op 19 november officieel wordt geopend, is gebouwd volgens een concept dat de Friese firma Zondag overal in Nederland neerzet.

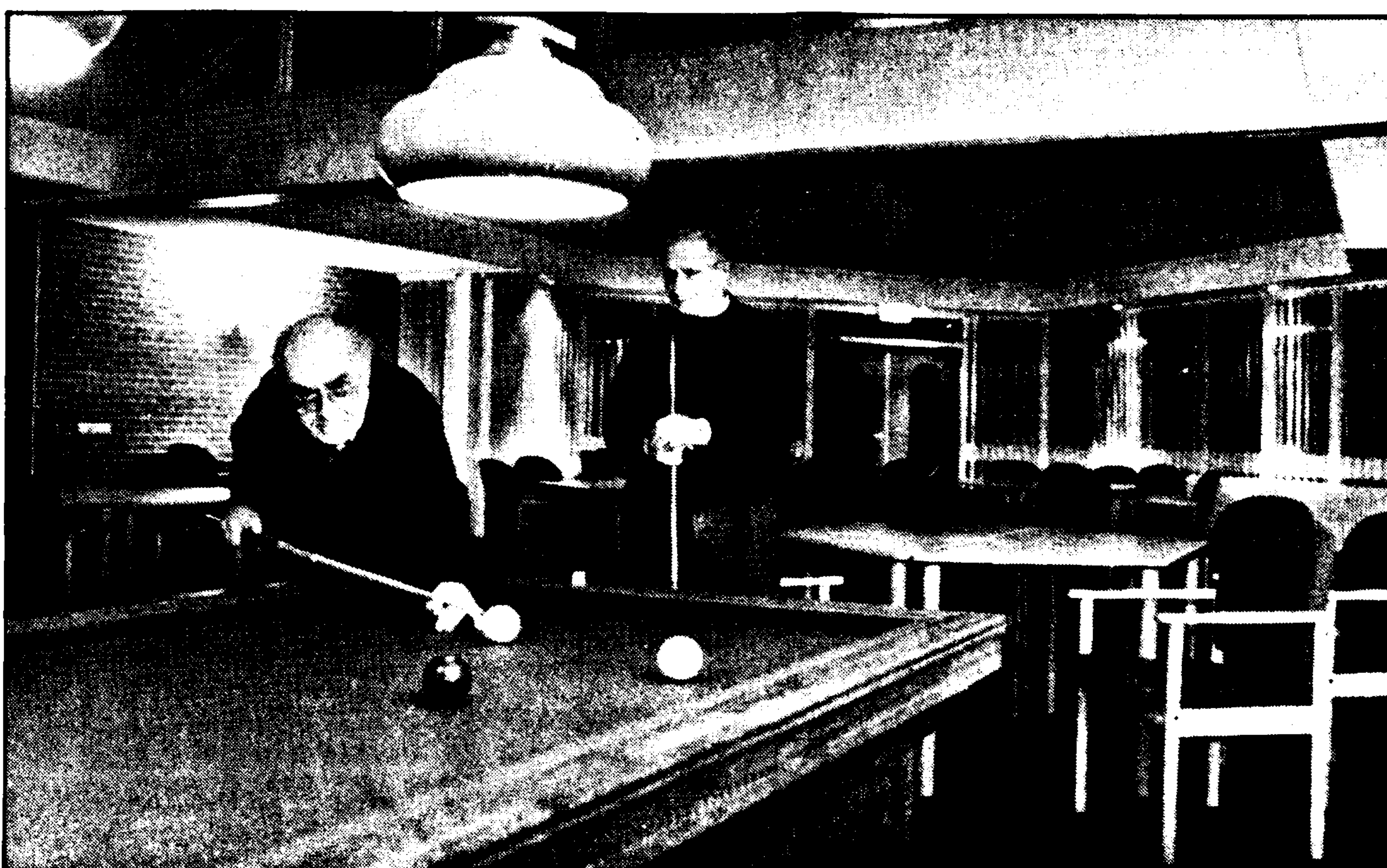
„Het volledig gelijkvloerse en aangepaste gebouw is erop ingericht dat de bewoners de zaak zelf bestieren. We willen ze niet betuttelen, laat ze zelf maar keuzes maken," zegt Bergers. „Er is een bewonersvereniging, waar iedereen automatisch lid van wordt. De taken worden onderling verdeeld. De een haalt de vuilniszakken op, de ander beheert de apotheek, twee bewoners worden 'huismeesters' etcetera. De bewoners zijn echt laaiend enthousiast."

De huur bedraagt 650 gulden. „Eigenlijk ligt die veel hoger, maar het bestuur redeneert terecht: deze mensen zijn al tientallen jaren onze huurders, ze hebben met hun huren onze huizen al lang en breed betaald. Nu is het onze beurt om iets terug te doen."

Deskundige

De Volkswoning heeft, en dat oogt zeer bijzonder, een medewerker aangewezen als 'seniorendeskundige'. Deze specialiseert zich in de problemen van ouderen en is ook bijvoorbeeld behulpzaam bij het invullen van belastingformulieren.

Maar de 'jonge honden' zetten zich niet alleen in voor ouderen. De Volkswoning is, zo heeft het voorstel van wethouder Hub Savelsbergh, bezig met het van de grond tillen van een Wonen boven Winkels-project. „We willen betaalbare appartementen aanbieden in de binnenstad. Ach, we staan overal open voor!"



● *Een spelletje biljart in de recreatieruime van de seniorenhof Heksenberg, het paradepaardje van de Volkswoning.* Foto: DRIES LINSSEN

Limburgs Dagblad

REGIONALE EDITIE

Chef editieredactie Wim Dragstra

KANTOREN

Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.

Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.

Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.

Servicepunten
VVV Heerlen 045 - 716200
VVV Simpelveld 045 - 445222
VVV Landgraaf 045 - 322929

Kent u het sprookje van onze zeven hammen?

Onze eigen slagersham nu per **150** gram ~~2.68~~ **1.98**

Onze slagers-achterham nu per 100 gram ~~2.59~~ **1.98**

Gebraden achterham per 100 gram ~~2.39~~ **1.98**

Lichtgerookte boeren rauwe hampunt per 100 gram **1.98**

Magere Coburger ham per 100 gram ~~3.35~~ **1.98**

Schwarzwalder Schinken per 100 gram ~~2.95~~ **1.98**

Fijn gegrilde hampunt per 100 gram ~~2.69~~ **1.98**

Ze zijn ambachtelijk gemaakt van het mooiste vlees en de allerbeste ingrediënten. Stuk voor stuk héél licht gezouten. En allemaal ook nog eens puur natuur...

We hebben 't natuurlijk over onze heerlijke, eigen gemaakte hammen. Alle zeven door onze slagers bereid volgens speciaal recept. Met ieder hun eigen karakteristieke smaak.

Al deze goudeerlijke slagersspecialiteiten hebben we nu 'n extra vriendelijk prijsje gegeven. Zodat u uw (stok)brood, tosti of croissant niet alleen buitengewoon lekker, maar ook héél voordelig kunt beleggen. Dat klinkt toch als 'n sprookje?

Pas op. Méér betalen... hoeft niet.

Nivea shampoo flacon à 250 ml, onze prijs:	2.98	Conimex Ketjap Manis flesje à 250 ml, onze prijs:	1.99
Dash Ultra hoofdwasmiddel pak à 2 kilo, onze prijs:	14.99	Brillo schuursponsjes pak à 10 stuks, onze prijs:	1.99
Peijnenburg ontbijtkoek pak à 500 gram, onze prijs:	2.19	Danoontje 6-pack, onze prijs:	2.99
Bonduelle groenten in glas in 6 soorten, potje à 370 ml, onze prijs:	99	Iglo vissticks pak à 10 stuks = 300 gram, onze prijs:	3.25

Let op 't Allerbeste Bonnenboekje. Deze week: 24 bonnen met maar liefst ƒ37.93 korting in totaal!

Limousin fijne runderschenkel 1 kilo ~~14.00~~ **9.80**

Extra fijne varkensfilet z.b. of filet-rollade 1 kilo ~~18.90~~ **NU 5.00 VOORDEEL!** **13.90**

Verse Cordon bleu's ± 120 gram per stuk. Nu **3** stuks voor **4.95**

Slavinken ± 100 gr. Nu **5** stuks **3.95**

Kipschnitzels ± 100 gram **1.89**
3 + 1 GRATIS!

VLEES-IDEE VAN DE MAAND:

Rheinländersteak ± 100 gram per stuk. Nu **3** stuks voor **2.85**

NIEUW VAN DE SLAGERS:
Rode kool-stamppot 1 kilo ~~6.95~~ **5.95**

VLEESWAAR VAN DE MAAND:

Heerlijk gebraden karbonade nu per 100 gram ~~2.45~~ **1.95**

Mona frisse Yokidrink in 5 smaken, pak à 1 liter, geen ~~2.29~~ of ~~1.89~~ nu **1.69**

KAAS VAN DE MAAND:

Noordhollandse Goudse volvette jonge kaas vers van 't mes of vacuüm verpakt 1 kilo ~~12.50~~ **8.45**

Rozijnenbollen verpakt per 4 stuks **+ 2 stuks gratis bijverpakt = 6 stuks** ~~2.48~~ **1.65**

GRATIS VERSE SLAGROOM!

Appel-linzenvlaai ø 27 cm, ± 1100 gram ~~8.90~~ **7.95**
Nu Prinzess verse slagroom, beker à 25 cl. t.w.v. 1.49 GRATIS! (of de helft in contant)

Verse patat frites 750 gram nu **1.89**

Franse bloemkool per stuk **1.98**

Kiwi's 1 kilo nu **2.95**

Princes tropische fruitcocktail literblik = 825 gram, geen ~~2.89~~ geen ~~1.89~~ **1.50**

V. Welzen "Banketje" doos à 5 st = 150 gr **2.49;** ter kennismaking:
1 + 1 GRATIS!

Bar-le-Duc orange ~~0.99~~ **69** London tonic ~~1.39~~ of lemon ~~1.39~~ literfles **HALVE PRIJS:** **69**

NIEUW: Pepsi Max lichtgewicht-fles à 1½ liter ~~2.25~~ Ter kennismaking: **1.79**

Schuttersbier Thuisplezier krat à 24 × 0,3 liter ~~14.75~~ **13.75**

Remia dipsaus duo in 2 smaken, 2 bakjes à 50 ml **1.19** OP = OP
2 duo dips voor de prijs van 1!

WIJN VAN DE MAAND:

Graves Superieur Moelleux '92 fles à 0,75 liter, geen ~~7.95~~ of ~~6.45~~ bij ons **5.95**

Suzi Wan nasi of bami blik à 1 liter ~~3.49~~ **Nu 50 cent korting:** **2.99**

Perfekt beschuit naturel ~~1.09~~ of volkoren ~~1.19~~ Ter kennismaking per rol: **99**

Perfekt extra gevulde soepen in 5 soorten, blik à 0,8 liter, geen ~~2.59~~ bij ons **1.99**

DelMonte Fruitini in vruchtensauzen in 3 smaken, nu per 2 blikjes à 140 gram **99**

NIEUW: Wajang voor bakken en braden pakje à 200 gr **0.89;** ter kennismaking:
1 + 1 GRATIS!

N.C.Z. roomboter goudwikkel, pakje à 250 gram ~~2.49~~ **1.99**

Akties zijn geldig van donderdag 4 tot en met zaterdag 6 november 1993.



Heeft u 'Het Allerbeste Bonnenboekje' al? 96 merkartikelen haalt u hiermee veel voordeliger in huis. Vraag ernaar bij onze caissières.

jan linders

'**t Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs.**

imburgs agblad



Portugese muur blijft overeind tegen Feyenoord

Kuip vol tranen

DOOR ALBERT GEESING

ROTTERDAM – Heel Rotterdam huilde, de Kuip stroomde teleurgesteld leeg. Groot was de desillussie en de irritatie bij Feyenoord meteen na afloop op het veld en in de catacomben. De afrekening voor de verloren veldslag (1-0) van twee weken geleden in Porto mislukte in de twee keer drie kwartier voetbal (0-0). En dreigde een vervolg te krijgen bij de ingang naar de spelerstunnel.

Daar wachtte John de Wolf, de martelaar van Porto, de Portugese vechtersbazen op en daalden vanaf de tribune allerlei projectielen op de spelers van FC Porto neer. „Ze durfden niet naar binnen en vroegen om politiebescherming. Ik zal wel even m'n pet halen," deed Willem van Hanegem het incident met een kwinkslag af. „Zoals de waard is, vertrouwt hij z'n gasten," voegde hij er stoicijns aan toe.

'De Kromme' had geen goed woord over voor de kampioen van Portugal. Feyenoord miste de klasse, Porto het fatsoen om er een heuse wedstrijd van te maken. „De Champions League is er om het voetbal te propageren," bleef Van Hanegem tamelijk laconiek onder de uitschakeling. „Ik zeg niet dat wij schitterend voetbal spelen, maar als zo'n ploeg straks in de Champions League speelt ...."

Dat had Feyenoord gisteravond kunnen en eigenlijk ook moeten verijdelen. Het leek vooraf allemaal zo mooi. De trots van Rotterdam-zuid hoefde maar één keer te scoren om een verlenging af te dwingen. Maar de kans daarop deed zich slechts sporadisch voor. „We hadden," sipte trainer Geert Meijer na afloop, „met die kopbal van Van Loen en dat schot van Refos iets meer geluk moeten hebben." De beste Feyenoord-kans was kort na rust voor Rob Maas, maar hij wachtte net iets te lang met schieten. „Porto heeft zoveel goede verdedigers achterin," nam Meijer de jongste aankoop in bescherming, „dat je al twee man om je heen hebt als je de bal aanneemt."

Bevreesd als de ongeslagen koploper van de eredivisie was voor een Portugese counter hinkte Feyenoord voor rust nog op twee gedachten. Die angst werd nog eens aangewakkerd door het zwakke begin van Ulrich van Gobbel, die zich in de openingsminuten twee keer in de luren liet leggen door Emil Kostadinov. De donkere verdediger herstelde zich echter knap en stond de eenzame Bulgaarse spits nadien nog slechts één kans toe. Dat was halverwege de tweede helft toen Kostadinov de hoek voor het uitzoeken had, maar hij zijn meester moest erkennen in Ed de Goey.

Het was na rust zo ongeveer de enige keer dat Porto nog over de middenlijn kwam. Feyenoord domineerde, viel met man en macht aan maar deed dat met te weinig druk en overtuiging. „Toch kan ik deze spelers niets verwijten. Ze hebben er alles aan gedaan," hield Meijer zich groot. Tomaslv Ivic lachte twee meter verderop in zijn vuistje. Anders dan voor Feyenoord was het voor Porto een halszaak door te dringen tot de Champions League. Voor de Kroatische veldheer heiligde het doel alle middelen. Ivic, die het ooit presteerde om Ajax verdedigend te laten spelen, had de ploeg volgepropt met defensieve opdrachten. Hij deinsde er zelfs niet voor terug Porto met vier voorstoppers te laten spelen.

Feyenoord-FC Porto 0-0. Scheidsrechter: Nielsen. Toeschouwers: 45.000 (uitverkocht). Gele kaart: De Wolf, Van Loen (Feyenoord), Couto, Almeida (FC Porto). Rode kaart: 89. Van Loen.
Feyenoord: De Goey; Refos, De Wolf, Van Gobbel en Fräser (80. Gorré); Scholten (70. Obiku), Maas en Witschge; Taument, Van Loen en Blinker.
FC Porto: Vitor Baia; Joao Pinto, Couto, Ze Carlos en Aloiso; Semedo, Magalhaes (46. Rui Filipe), Almeida en Jorge; Secretario en Kostadinov (90. Domingos).

Het was puur afbraakvoetbal wat Porto speelde, voor Feyenoord was het vechten tegen de bierkaai. Anders dan Ajax, dat staat voor techniek, inzicht, persoonlijkheid, snelheid, moet Feyenoord het vooral hebben van werklust, fysieke kracht en een vleugje artisticiteit, vertegenwoordigd door Blinker en Taument. Daarmee kun je het in ons land een heel eind schoppen, maar Europees is het te weinig om terug te keren op het allerhoogste niveau. Daarom had Feyenoord het pak geld dat aan de horizon gloorde goed kunnen gebruiken om het elftal met zes dertigers aan het eind van deze voetbaljaargang kwalitatief te versterken.

Ergernis

Door de uitschakeling van gisteravond zal Feyenoord even een pas op de plaats moeten maken. Dat was sneu omdat Porto een plaats in de Champions League helemaal niet verdient. De Portugezen deden er alles aan om Feyenoord uit z'n evenwicht te halen en ramden elke bal buiten de lijnen. Twee keer mocht Porto na rust een hoekschop nemen, maar vanaf de zijlijn gebaarde Ivic dat er vijf man op de eigen helft moesten blijven. De irritatie en de ergernis groeide John van Loen uiteindelijk boven het hoofd. Op de valreep vergreep de rossige spits zich aan Jorge Costa, die Obiku pal daarvoor bijna had onthoofd. Rood was zijn deel.

„Ik kan me voorstellen," merkte Ivic na afloop bedeesd op, „dat Feyenoord niet erg ingenomen zal zijn met onze speelwijze. Maar dit was wel heel realistisch." Portugezen zijn meesters in het verdedigen van een marginale voorsprong. Het bewijs daarvoor leverde FC Porto gisteravond in de Kuip. De grote verliezer was het voetbal. En natuurlijk Feyenoord. „Het is jammer," berustte voorzitter Jorien van de Herik. Vooral voor de club, die gisteravond een vermogen misliep, de jaarbegroting van clubs als FC Twente en FC Utrecht.



● *Gaston Taument in een poging gevaar te stichten voor het doel van Porto.* Foto: ANP

Nachtrust FC Porto verstoord

WASSENAAR – Supporters van Feyenoord hebben in de nacht van dinsdag op woensdag rond twee uur geprobeerd met vuurwerk de spelers van FC Porto uit hun slaap te houden. Het team sliep in de luxueuze auberge De Kieviet in Wassenaar. De politie heeft geen aanhoudingen verricht. Een uur later kwam ook nog een bommelding binnen die vals bleek te zijn.

Portugezen durven uit angst voor De Wolf veld niet af

John van Loen ziet rood

DOOR MARCEL VAN DER KRAAN

ROTTERDAM – Zo rumoerig als het was bij het verlaten van het veld en in de tunnel, zo angstig stil bleef het in de kleedkamer van de Rotterdammers. Aanvoerder John de Wolf stond als een murw geslagen bokser tegen de muur, keek met een vuile blik in zijn ogen naar de Portugezen die een eind verderop tot bedaren waren gekomen.

Het gros van de spelers van FC Porto durfde aanvankelijk het speelveld niet te verlaten. Omdat ze aan het begin van de spelerstunnel de woeste kop van De Wolf ontwaarden. Fernando Couto, de langharige verdediger die negentig minuten in de clinch lag met John van Loen, deed het in zijn broek. „De Wolf is een vreselijke man," foeterde hij later. „In het veld riep hij al dat hij me na de wedstrijd zou opwachten. Ik dacht echt dat-ie me in elkaar zou slaan."

De Wolf: „Belachelijk. Ik gaf een radio-interview in de spelerstunnel. Toen ik klaar was en zag dat de spelers van FC Porto buiten werden bekogeld met fruit, ging ik een kijkje nemen bij die gasten. Ik heb geen vinger uitgestoken." Couto: „Hij wilde ons echt slaan. Het is maar goed dat zijn trainer hem tegenhield...."

Feyenoords aanvoerder haalde zijn schouders op. Hij vond de reacties van de Portugezen overtrokken. „Ik heb geen moment mijn zelfbeheersing verloren. Daarmee zou ik alleen mijzelf hebben benadeeld. Wat Van Loen in de wedstrijd deed, was ook niet slim. Al begrijp ik wel dat je iemand een 'cake' wilt geven, als je twee wedstrijden lang aan alle kanten bent geraakt."

Knallen

Van Loen wilde zijn ietwat onbeheerste optreden na afloop niet goedpraten. „Maar zoals De Wolf het zei, zo was het wel. Ik heb zoveel knallen op mijn enkels, knieën en benen gekregen. Ik was het echt verschrikkelijk zat. Het was de 'bloody limit'. Ik vond dat ik me nog vrij lang goed hield."

De ergernis over de negatieve instelling van FC Porto was bij de Feyenoorders groter dan de frustratie over het eigen spel. De creativiteit liet inderdaad ook bij de Stadionclub te wensen over. „Maar wat Porto laat zien is echt afbraakvoetbal," schamperde Regi Blinker. „Als dit een topclub is in Europa, moeten ze zich doodschamen. Dan is het slecht gesteld met het niveau van het internationale voetbal. Ik zou nooit bij zo'n ploeg willen spelen. Ze hebben thuis niets fatsoenlijks laten zien en hier alleen de ballen achter elkaar de tribune ingeknald. Wat een armoe!"

Dat de Portugezen meesters zijn in het verdedigen, moest de linksbuiten van Feyenoord volmondig erkennen. „Het was een enorme muur van verdedigers, waar we doorheen moesten zien te worstelen. Het was onbegonnen werk. Dat had weinig met ons spel te maken. Ajax of PSV zouden hier net zo veel problemen mee hebben gehad. We konden alleen maar hopen dat de bal in dat volle strafschopgebied een keer bij toeval voor de voeten van een Feyenoorder zou vallen. Triest om te constateren, maar meneer Ivic is met zijn benadering weer een ronde verder gekomen."

Penningmeester

De kas van de penningmeester bleef akelig leeg. Jorien van den Herik, voorzitter en tevens schatkistbewaarder in Rotterdam, stond er net zo beteuterd bij als het gros van zijn spelers. Met een enorme kater dus. De praeses had wekenlang gedroomd van het grootste sportieve en financiële succes onder zijn bewind. „Maar nu realiseer ik me pas goed wat we missen. Het zou geweldig geweest zijn. We hadden sportief een aantal stappen vooruit kunnen doen en financieel gezien misschien wel een jaar voorsprong kunnen nemen. Maar het wil niet zeggen dat we nu een stap achteruit moeten doen of een pas op de plaats moeten maken," aldus Van den Herik.

Feyenoord zal, ook zonder een optreden in de Champions League, blijven groeien. Het beleid, dat is uitgezet voor de jaren negentig, blijft als een huis overeind. Van den Herik: „We hebben de afgelopen jaren de begroting met 60 procent kunnen verhogen. We zitten nu al op 16,5 miljoen gulden. We komen straks uit op zo'n achttien miljoen. Geen slechte zaak, al was het veel mooier geweest als we het komend jaar nog een flinke injectie hadden gehad."

Van den Herik zei zijn spelers geen enkel verwijt te willen maken. „Ik ben trots op deze ploeg. Er is keihard gewerkt, er is alles gedaan om die Champions League te bereiken, maar dat kleine beetje extra was er niet. Op het publiek zijn we net zo trots. Men stond als een blok achter de ploeg. Het heeft alleen niet mogen baten."



● *John de Wolf is middelpunt tijdens een van de vele opstootjes.* Foto: ANP

Ivic: 'Feyenoord toch goed bezig'

ROTTERDAM – Tomislav Ivic gaf Geert Meijer een schouderklopje en zei: „Je bent op de goede weg met Feyenoord." Was het als een sneer bedoeld, of was Porto's trainer oprecht? FC Porto, bedreven in afbraakvoetbal, bereikte de Champions League. Feyenoord moet zich vanaf vandaag richten op het nationale gebeuren. „De UEFA wil mooi voetbal propageren via de Champions League. Niet dat wij dat altijd doen, maar Porto is beslist geen aanwinst," zei trainer Van Hanegem. Hij herhaalde dat het optimisme bij de loting voorbarig was geweest. „Porto is een hele onsympathieke ploeg."

De technische staf van Feyenoord had verwacht dat Domingos, maker van het doelpunt in Porto, Kostadinov enige steun zou verlenen in de spits. Maar Domingos bleef op de bank. Verdedigen was eigenlijk het enige motto van Porto. Van Hanegem: „Ook vorig seizoen heb ik geen ploegen gezien die door de defensie van Porto lopen. Ik denk dat je tegen zo'n team alleen kunt scoren na een hoekschop of vrije trap. Via de combinatie lijkt me dat erg onwaarschijnlijk."

Porto's enige spits Kostadinov was kansloos tegen Feyenoords uitblinker Van Gobbel. Toch had Van Hanegem een punt van kritiek. „Tijd is in zo'n wedstrijd kostbaar. Ulrich had die Bulgaar veel vaker buitenspel kunnen zetten. Je verspeelt kracht en tijd door telkens achter die goser aan te lopen."

Tussen haakjes uitslag eerste wedstrijd. Vet gedrukte clubs over naar volgende ronde.

Feyenoord-**FC Porto**	0-0	(0-1)
Steaua Boekarest-**AS Monaco**	1-0	(1-4)
Werder Bremen-Levski Sofia	1-0	(2-2)
AC Milan-FC Kopenhagen	1-0	(6-0)
Anderlecht-Sparta Praag	4-2	(1-0)
Galatasaray-Manchester U.	0-0	(3-3)
Spartak Moskou-Lech Poznan	2-1	(5-1)
Austria Wien-**FC Barcelona**	1-2	(0-3)
Besiktas-**Ajax**	0-4	(1-2)
Leverkusen-Panathinaikos	1-2	(4-1)
Uni Craiova-**Paris SG**	0-2	(0-4)
CSKA Sofia-**Benfica**	1-3	(1-3)
AC Parma-Maccabi Haifa	0-1	(1-0)
Parma wint na strafschoppen		
Aberdeen-**Torino**	1-2	(2-3)
Standard Luik-**Arsenal**	0-7	(0-3)
Real Madrid-FC Tirol	3-0	(1-1)
FC Antwerp-**Austria Salzburg**	0-1	(0-1)
Juventus-Kongsvinger	2-0	(1-1)
OFI Kreta-Atletico Madrid	2-0	(0-1)
Karlsruher SC-Valencia	7-0	(1-3)
Dnjepropetrovsk-**Frankfurt**	1-0	(0-2)
Apollon Limasol-**Inter Milan**	3-3	(0-1)
Dortmund-Branik Maribor	2-1	(0-0)
Bröndby IF-Kuusysi Lahti	3-1	(4-1)
Norwich -Bayern München	1-1	(2-1)
Aston Villa-**Dep. La Coruna**	0-1	(1-1)
MTK Boedapest-**KV Mechelen**	1-1	(0-5)
Cagliari-Trabzonspor	0-0	(1-1)
Servette Genève-**Bordeaux**	0-1	(1-2)
Sporting Lissabon-Celtic	2-0	(0-1)
Vandaag:		
Olympiakos Piraeus-Tenerife		(1-2)
Boavisto Porto-Lazio Roma		0-1)

LANDSKAMPIOENEN

Spartak Moskou-Lech Poznan 2-1 (1-1). 6. Karpin 1-0, 28. Dembilski 1-1, 81. Klestov 2-1. Scheidsrechter: Grabker. Toeschouwers: 10.000.
Steaua Boekarest-AS Monaco 1-0 (0-0). 84. Dumitrescu 1-0. Scheidsrechter: Mühmenthaler. Toeschouwers: 21.000. Gele kaart: Lacatus (Steaua).
Galatasaray-Manchester United 0-0. Scheidsrechter: Röthlisberger. Toeschouwers: 30.356 (uitverkocht). Gele kaart: Parker, Phelan en Ince (Manchester United).
Werder Bremen-Levski Sofia 1-0 (0-0). 73. Basler 1-0. Scheidsrechter: Pairetto. Toeschouwers: 26.953 (uitverkocht). Rood: 57. Gintschev (Levski). Gele kaart: Borowka (Werder).
Austria Wien-FC Barcelona 1-2 (1-1). 5. Stoitsjkov 0-1, 38. Ogris 1-1, 76. Stoitsjkov 1-2. Scheidsrechter: McCluskey. Toeschouwers: 22.000. Gele kaart: Aigner (Austria), Romario, Bakero (Barcelona).
Anderlecht-Sparta Praag 4-2 (1-1). 3. Bosman 1-0, 17. Dvirnik 1-1, 47. Nilis 2-1, 59. Vonasek 2-2, 71. Nilis 3-2, 89. Versavel 4-2. Scheidsrechter: Navarrete (Spa). Toeschouwers: 19.000.
AC Milan-FC Kopenhagen 1-0 (1-0). 45. Papin 1-0. Scheidsrechter: Puhl. Toeschouwers: 10.000.

BEKERWINNAARS

Universitatea Craiova-Paris St. Germain 0-2 (0-1). 29. Guerin 0-1, 48. Guerin 0-2. Scheidsrechter: Blankenstein. Toeschouwers: 20.000.
CSKA Sofia-Benfica 1-3 (0-1). 32. Costa 0-1, 56. Andonov 1-1, 74. Joao Pinto 1-2, 89. Joeran 1-3. Scheidsrechter: Pedersen. Toeschouwers: 20.000.
Parma-Maccabi Haifa 0-1 (0-1, 0-0). Parma wint na strafschoppen. 51. Misrahi 0-1. Scheidsrechter: Cakar.
Standard Luik-Arsenal 0-7 (0-4). 2. Smith 0-1, 20. Selley 0-2, 36. Adams 0-3, 41. Campbell 0-4, 72. Merson 0-5, 80. Campbell 0-6, 82. McGoldrick 0-7. Scheidsrechter: Natri. Toeschouwers: 12.000.
Aberdeen-Torino 1-2 (1-1). 12. Richardson 1-0, 39. Carbone 1-1, 53. Silenzi 1-2. Scheidsrechter: Merk. Toeschouwers: 22.000.
Real Madrid-FC Tirol 3-0 (1-0). 6. Michel 1-0, 46. Butragueno 2-0, 65. Alfonso 3-0. Scheidsrechter: Nikakis. Toeschouwers: 19.000.

UEFABEKER

Dnjepr Dnjepropetrovsk-Eintracht Frankfurt 1-0 (1-0). 37. Tsjoekleba 1-0. Scheidsrechter: Ruokonen. Toeschouwers: 15.000. Gele kaart: Besjenar (Dnjepr), Weber en Bein (Eintracht).
Borussia Dortmund-Branik Maribor 2-1 (0-1). 21. Bozgo 0-1, 48. Chapuisat 1-1, 52. Chapuisat 2-1. Scheidsrechter: Ceccarini. Toeschouwers: 25.206. Gele kaart: Schulz en Chapuisat (Borussia), Stanic, Zidan en Pesic (Branik). Rode kaart: 45. Lukic (Branik).
Apollon Limassol-Internazionale 3-3 (2-3). 6. Sjalimov 0-1, 8. Bergkamp 0-2, 11. Spoljiarec 1-2, 32. Cepovic 2-2, 38. Fontolan 2-3, 85. Iosefidis 3-3. Scheidsrechter: Oezoenov. Toeschouwers: 12.000.
Norwich City-Bayern München 1-1 (0-1). 5. Valencia 0-1, 51. Goss 1-1. Scheidsrechter: Van den Wijngaert. Toeschouwers: 20.643 (uitverkocht). Gele kaart: Gunn (Norwich), Jorginho en Matthäus (Bayern).
Bröndby-Kuusysi Lahti 3-1 (1-1). 6. Annunen 0-1, 39. Kristensen 1-1, 68. Madsen 2-1, 85. Hoegh 3-1 (strafschop). Scheidsrechter: Baldas. Toeschouwers: 5834.
Aston Villa-Deportivo La Coruna 0-1 (0-1). 36. Manjarin 0-1. Scheidsrechter: Weber. Toeschouwers: 26.737.
Cagliari-Trabzonspor 0-0. Scheidsrechter: Cooper. Toeschouwers: 23.000.
Servette-Girondins Bordeaux 0-1 (0-0). 65. Schepull 0-1 (eigen doel). Scheidsrechter: Koesainov. Toeschouwers: 18.000.
Sporting Lissabon-Celtic 2-0 (1-0). 19. Cadete 1-0, 61. Cadete 2-0. Scheidsrechter: Damgaard. Toeschouwers: 70.000.

● VOETBAL – Gianluigi Lentini heeft toestemming gekregen de training te hervatten. De aanvaller van AC Milan raakte kort voor het begin van het seizoen levensgevaarlijk gewond bij een auto-ongeluk. Zijn rentree is voorzien voor december.

● VOETBAL – Uli Stielike heeft ontslag genomen als trainer van Xamax Neuchatel. Hij hield de eer aan zichzelf na een reeks zwakke prestaties van zijn team. Neuchatel bezet momenteel de tiende plaats in de Zwitserse competitie die twaalf-clubs telt.

Chiappucci tegen Breukink in klimkoers voor actie 'Sporters voor Sporters'

Wielerseizoen krijgt epiloog op Cauberg

Van onze sportredactie

VALKENBURG – Het wielerseizoen 1993 krijgt zaterdag op de Cauberg in Valkenburg een verlate epiloog met een klimkoers over één kilometer tussen Claudio Chiappucci en Erik Breukink. Zoals onlangs gemeld, wordt deze meeting gevolgd door een duel in Sibbe tussen de wereldkampioenen Leontien van Moorsel en Ingrid Haringa in het kader van de nationale actie ten bate van de gehandicaptensport in Nederland gehouden. Beelden van deze uit allerlei sportdisciplines bestaande landelijke happening, waaraan een groot aantal nationale en internationale sportsterren meewerkt, worden zaterdag in een avondvullend programma onder het motto 'Sporters voor Sporters' door de AVRO op Nederland 1 van 20.26 tot 23.45 uur uitgezonden.



Claudio Chiappucci (links) en Erik Breukink (rechts) strijden zaterdag twee keer voor de overwinning op de Cauberg. Foto: COR VOS

Een landelijke collecte en een spectaculaire loterij moeten de NEBAS (Nederlandse Bond voor Aangepast Sporten) financieel meer armslag geven. Behalve genoemde wielrenners, komen onder anderen Wim van Hanegem, Johan Cruijff, Jan Lammers, Johann Olav Koss, Falco Zandstra, Rinus Michels en Leo Beenhakker elders in het land in actie voor 'Sporters voor Sporters'.

Aangezien de wielerwedstrijden in Valkenburg onder auspiciën van de KNWU verreden worden, staan ze als officiële koersen te boek. Breukink, Chiappucci, Haringa en Van Moorsel krijgen derhalve de kans om hun overwinningentotaal nog op te schroeven.

John Wauben van de Gemeente Valkenburg, vorig jaar coördinator van de Touretappe in het Geulstadje, en Walter Duyzings van de plaatselijke wielerclub hebben in samenwerking met VVV Het Geuldal niets aan het toeval overgelaten om dit unieke wielertreffen in goede banen te leiden. Oud-Tourwinnaar Jan Janssen fungeert als wedstrijdleider.

Zowel Chiappucci en Breukink als Van Moorsel en Haringa komen zaterdag twee keer in actie. De heren om 10.00 en 10.45 uur in een klimkoers over 1 kilometer op de Cauberg. Het startschot wordt gelost door Ada Kok. De huldiging wordt om 10.55 uur verricht. De dames fietsen 's middags in Sibbe op een circuit van 1,2 kilometer, met start en finish voor de deur van Café Aan de Kirk in de Sibberkerkstraat. Arnold Vanderlijde lost om 13.30 en 14.00 uur het startschot van de mini-wedstrijdjes over 3 ronden. De huldiging wordt aansluitend verricht.

Voorafgaand aan de wedstrijden zal burgemeester drs. Constant Nuytens van Valkenburg in de wielergalerij van de Gemeentegrot een herinneringsplaquette onthullen, die door de vier deelnemers gesigneerd wordt.

Jubileumavond Achilles-Top

KERKRADE – Atletiekvereniging Achilles-Top houdt zaterdag in Grand Café Puccini aan de Markt in Kerkrade een jubileumavond. De club telt vijf zilveren jubilarissen. De receptie begint om acht uur en gehuldigd worden Han Vos, Marc Hermans, Bèr Smit en Rob Hermans. De vijfde jubilaris, Tinus Osendarp, zal op eigen verzoek in kleine kring in de bloemetjes worden gezet.

Aansluitend vindt een feestavond plaats met tevens de huldiging van de nationale en Zuidnederlandse kampioenen, onder wie Sjef Senden, Lennert Elands, Han Vos, Marianna Meulemans en Witold Duda.

Swift tegen Bollenstreek

ROERMOND – Tophandbal in eigen contreien is komend weekeinde alleen te aanschouwen in Roermond, waar de dames van Swift zondag om 14.30 uur in de Jo Gerrishal aantreden tegen Bollenstreek. De rest van het eredivisiegebeuren speelt zich zaterdag buiten de provincie af. De handballers van Hirschmann/V&L en VGZ/Sittardia reizen naar respectievelijk Arnhem en Den Haag.

De dames van ADB/V&L gaan op bezoek bij SEW. Na de 34-14 nederlaag in de eerste wedstrijd van het Europacup II-toernooi tegen US Ivry staan de heren van Revival/Blauw Wit zaterdag voor de loodzware return in Frankrijk.

Le Mond blijft bij ploeg Gan

HEERLEN – Greg Le Mond heeft eieren voor zijn geld gekozen. De drievoudig Tourwinnaar, die voor zijn laatste seizoen als profwielrenner op zoek was naar een nieuwe ploeg, heeft alsnog de sterk verlaagde contractverlenging van zijn huidige equipe Gan geaccepteerd.

Het Franse team voor 1994, dat onder leiding staat van Roger Legeay, wordt maandag in Bordeaux in bijzijn van Le Mond gepresenteerd. Dehalve de Yank zijn Duclos-Lassalle, Bezault, Claveyrolat, Colotti, Moureau, Seigneur, Dojwa en Boardman de belangrijkste renners in de Gan-equipe.

Honderdvijftigste goal Michel Haan

ROTTERDAM – Na een 1-0 achterstand sleept het tweede team van Roda JC toch nog een 2-1 overwinning uit het vuur in de uitwedstrijd voor de reserve divisie tegen Sparta 2. Bernd Romero zorgde voor de gelijkmaker, waarna Michel Haan een kwartier voor het einde de winnende treffer scoorde. Het was de honderdvijftigste competitietreffer van Haan als betaald voetballer.

Club negeert rechter

AALST – Ondanks een rechterlijk verbod gaat de Belgische basketbalclub Okapi Aalst binnenkort Okke te Velde opstellen. Het is de bedoeling dat de Nederlandse international meedoet in de competitiewedstrijden tegen Oostende, Charleroi en Mechelen. Aalst heeft Te Velde gehaald als 'Eurobelg' en beroept zich daarbij op de EG-regels.

Andere Belgische clubs gingen daarmee niet akkoord en kregen in een kort geding gelijk van de rechter. Aalst heeft beroep aangetekend, maar wil niet langer wachten op de uitspraak.

Voor geen goud

TORONTO – Vitali Tsjerbo vindt de belastingen, die de regering van Wit-Rusland hem wil opleggen, te hoog. De turner uit Minsk, sinds de Olympische Spelen van Barcelona '92 in het bezit van zes gouden medailles, moet dertig procent van zijn inkomsten afdragen.

Hij is dat geenszins van plan. „Ik werk als een buffel en heb dus recht op dat geld. Ik laat me niet beetnemen." Voor geen goud.

Tsjerbo maakte afgelopen zomer een tournee langs twintig Amerikaanse en Canadese steden. Het leverde hem 90.000 gulden op, maar schoon in het handje blijft daar hooguit eenderde van over.

De turner weet nog niet hoe hij dat probleem gaat aanpakken. Het liefst zou hij in Noord-Amerika blijven, waar zijn vrouw vorig jaar een dochter ter wereld bracht. „Bovendien voel ik me in mijn eigen land niet meer veilig."

Na Barcelona werd de woning van Tsjerbo in Minsk overvallen. „Mijn twee auto's werden gestolen. Straks kidnappen ze onze baby ook nog." Toch reist de 21-jarige kampioen volgende week terug naar Wit-Rusland. „Om met de bond te praten over de financiële situatie. Ik wil wel tien, maar geen dertig procent afstaan."

Knie-operatie Georges Grün

ANTWERPEN – Georges Grün, international van België, zal de komende vier maanden wegens een ernstige blessure aan de knie niet kunnen spelen. Hij mist daardoor onder meer de beslissende kwalificatiewedstrijd voor de wereldtitelstrijd tegen Tsjechië en Slowakije, op 17 november in Brussel. De verdediger van Parma raakte afgelopen zomer geblesseerd aan de rechter knie. Maandag volgt een ingreep aan de zwaar beschadigde banden.

Hagenaar heeft in Parijs zelfs aan zeventien aces niet genoeg

Krajicek 'uitgemept'

PARIJS – Ook zijn dodelijkste wapen, de opslag, heeft het verblijf van Richard Krajicek bij het lucratieve tennistoernooi in Parijs niet kunnen rekken. De als elfde geplaatste Hagenaar produceerde zeventien aces, maar vloog er niettemin in de tweede ronde - zijn eerste - uit tegen de nauwelijks bekende Amerikaan Jared Palmer: 5-7 6-7 (3-7). Krajicek werd bij zijn aftocht vergezeld door Sergi Bruguera en Wally Masur.



● *Ondanks zijn geweldige slagkracht kon Richard Krajicek in Parijs geen potten breken.* Foto: EPA

De 22-jarige Palmer, die de 124e plaats op de wereldranglijst bezet en zich derhalve moest kwalificeren voor het Parijse topevenement, boekte tegen Krajicek het grootste succes uit z'n loopbaan. Bij een Grandslamtoernooi, waarmee het Parijs Open qua bezetting is te vergelijken, bereikte hij nimmer de derde ronde. Zijn naam kreeg dit jaar enige klank doordat hij bij het US Open de latere finalist Cedric Pioline vijf sets bezig hield.

Het zal Palmer een zorg zijn, maar zijn zege dankte hij in niet onbelangrijke mate aan zijn opponent die ver van zijn topvorm verwijderd bleef. Door de nederlaag kan Krajicek, die onlangs in Hongkong won maar daar alleen dollars verdiende en geen ATP-punten, het Masterstoernooi definitief vergeten. Om daarvoor een uitnodiging te krijgen had hij in Parijs zeker de derde ronde moeten halen en bovendien zijn titel van Antwerpen met succes moeten verdedigen.

De Spanjaard Bruguera, die via winst op Roland Garros de wereldtop bestormde, stond in Bercy maar een uur op de (snelle) baan. Zijn tegenstander heette overigens wel Boetsch. Die had het publiek aan zijn zijde en een reeks goede resultaten achter de rug. De Fransman won met tweemaal 6-4. „Hij serveerde veel beter dan ik", zei de als vijfde geplaatste Bruguera, die gravel prefereert. „Boetsch is een complete speler geworden. Zijn return en forehand zijn enorm vooruit gegaan."

Mercedes terug in formule 1

STUTTGART – Het gaat niet best met de Duitse autoindustrie, maar de sombere vooruitzichten weerhouden Mercedes er niet van zich in 1994 te presenteren in de formule 1. Een jaar later doet het bedrijf ook zijn intrede in de Amerikaanse Indycar-serie. De terugkeer van Mercedes-Benz op de internationale circuits is volgens plan, maar desondanks volkomen onverwacht. Volgens Norbert Haug, de verantwoordelijke man, moeten de inspanningen leiden tot een wereldwijde betrokkenheid in de autosport. Naast d formule 1 en de Ind blijft Mercedes oo actief in het W voor toerwagens.

Voor de formule gaat Mercedes s menwerken met d Engelse firma Ilmo Engeneering. Same zullen ze hoogwaa dige motoren ga ontwikkelen en bo wen. Ilmor levert de formule 1 al enk le jaren de krach bron voor de bolide van het Saube team.

Doctor tiend in Catalonië

BARCELONA – Erwin Do voelt zich thuis tussen de we toppers van de rallysport. De derlandse coureur, aan het s van een vierwiel aangedreven O Calibra, bezet met navigator T Badenburg na achttien kla mentsproeven in de Rally van C lonië de tiende plaats.

Doctor debuteert in Spanje op n niveau. De Fransman Francois lecour is nog steeds eerste in WK-rally aan de Costa Brava. Ford Escort-rijder heeft 27 sec den voorsprong op zijn landgen Didier Auriol. De Italiaan Mass Biasion is derde op 1.48. De ach stand van nieuweling Doctor ruim 21 minuten.

sport op

VANDAAG
15.30-16.00 Dld 2: Pfiff, sportmagazine jeugd.
15.30-17.30 Ned 3: Open Franse indoor niskampioenschappen.
17.10-17.15 Dld 2: Sport Heute.
18.41-18.51 Ned 2: Sportjournaal.
18.45-19.10 RTL Television: Sport.
21.30-22.05 BRT 2: Sport.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.20-23.30 RTL 5: Barend en Van Dorp
22.35-23.05 BRT 1: Sport.

sportprijsvraa

HEERLEN – **Duitse midweeklotto**: T king A: 6 - 8 - 13 - 30 - 34 - 36. Reserve 15. Trekking B: 5 - 25 - 26 - 27 - 39 - 42. servegetal: 17. Supergetal: 6 Spel 77: 3 59.

Holka debutant in WK kunststoten

Nederland mikt op Brunnekreef

GRUBBENVORST – Vier dagen biljarten op wereldniveau in Grubbenvorst. Kunststoters uit negen landen starten vandaag in hotel De Zwaan in het wereldkampioenschap biljart-artistiek. Met Heerlenaar Ger Holka, Amsterdammer Ruud de Vos en Jan Brunnekreef uit Goor is Nederland prima vertegenwoordigd in het veld van zestien deelnemers.

Sinds Jean Bessems die zich in '85 en '87 als eerste Nederlander tooide met wereldtitels, niet meer van de partij is, rust het volle gewicht op Jan Brunnekreef. De ronde kastelein beweegt zich als regerend nationaal kampioen nog steeds op het hoogste niveau. Ger Holka en Ru de Vos debuteren in het WK.

Directe favorieten naast Brun kreef zijn de onverslijtbare B Raymond Steylaerts en de Fra titelverdediger Jean Reverch Verder bevat het veld een aan exotische namen, onder wie de panner Masayuki Tanaka, de Me caan Roberto Rojas en de Sp jaard Javier Fonellosa.

Ger Holka start vanmiddag te de Italiaanse kampioen Angelo sales. Holka is een speler die in spel van figuren en lijnen steeds progressie vertoont. Hij kent minimaal op een plaats in halve finales.

De partijen beginnen elke dag 12.00 uur. De halve eindstrijden zaterdagavond vanaf 19.30 uur. finale begint zondag om 14.30.

Eerste profzege golfer Muntz

JOHANNESBURG – Rolf Muntz, die vorige maand besloot beroepsgolfer te worden, heeft in Johannesburg zijn eerste profzege behaald. De 24-jarige Brabander was in Kempton Park de beste in de 'Qualifying School' van de Zuidafrikaanse Tour. Dat leverde hem ongeveer 2000 gulden op en het recht mee te doen aan de kwalificatieronden voor de negen toernooien die de Tour omvat.

„Dat gaat gewoon lukken, dat voel ik", was Muntz's reactie. „Ik voel me thuis op de Zuidafrikaanse banen." De nieuwe Nederlandse prof verdedigde zijn voorsprong woensdag - er moesten twee ronden worden afgewerkt onder winderige omstandigheden - met verve. Met name zijn putten oogste bewondering. Muntz' totaal was 280 slagen, acht onder par.

Start Limburgs Cross Criterium

KERKRADE – Het Limburgs Cross Criterium voor atleten begint zaterdag met de veldloop in Tongeren (13.00 uur). De cyclus telt zeven wedstrijden en is voornamelijk een Belgisch-Limburgse aangelegenheid. De enige wedstrijd op Nederlands-Limburgse bodem is de Abdijcross op zondag 30 januari.

Voor een klassering in het punten- en prijzenklassement moet een deelnemer aan tenminste vijf crossen deelnemen. Een zege levert tweehonderd punten op.

Kalender: zaterdag 6 november Tongeren, zondag 14 november Neerpelt, zondag 28 november Genk, zaterdag 4 (vrouwen) en zondag 5 december (mannen) Bree, zondag 19 december Dilsen, zondag 16 januari Rekem-Lanaken, zondag 30 januari Abdijcross Kerkrade-Rolduc.

sport in cijfers

TENNIS

Parijs. Mannen, 3,5 miljoen gulden. Tweede ronde: Palmer-Krajicek 7-5 7-6, Stich-Larsson 7-6 6-2.
Quebec. Vrouwen, 280.000 gulden. Eerste ronde: Graham-Schultz 7-5 6-3, Drake-Bollegraf 6-4 6-2, Katerina Ma leeva-Begerow 6-1 6-1, Shriver-Kelle 6-4 4-6 6-1, Raymond-Collins 6-0 6-2, Hy Creek 7-6 7-5, Kelesi-Dragomir 6-1 7- Stubbs-De Swardt 6-1 2-6 6-2.
Oakland. Vrouwen, 675.000 gulden. Eerste ronde: Po-Fendick 4-6 7-5 6-4, Majoli-Stafford 7-5 6-3, Frazier-He ricksson 6-3 4-6 6-2, Grossman-Cacic 6- 6-1, Hiraki-McCarthy 6-4 6-0, McGrath White 6-1 2-6 6-2. Tweede ronde: Navra tilova-Werdel 6-4 7-6.

SCHAKEN

Luzern. WK landen, eindstand: 1. Verenigde Staten 22 1/2 punten, 2. Oekraine 21, 3. Rusland 20 1/2, 4. Armenië 19, 5. IJsland 18 1/2, 6. Letland 18, 7. China 1 8. Oezbekistan 16, 9. Zwitserland 13 1/2, 10. Cuba 10.

WIELRENNEN

Dortmund. Zesdaagse, eindstand: 1. Risi/Betschart 515 punten, 2. Zabel/De Wilde 424. Op één ronde: 3. Baffi/Lombardi 521. Op vijf ronden: 4. Aldag/Pieters 453, 5. Kappes/Veggerby 352.
Grenoble. Zesdaagse, eindstand: 1. Bincoletto/Duclos-Lassalle 344 punten. Op één ronde: 2. Martinello/Vila 335. Op twee ronden: 3. Ruegg/Vetch 321. Op vijf ronden: 4. Magnin/Tarantini 295. Op zes ronden: 5. Woods/Ermenault 251.

GOLF

Johannesburg. 'Qualifying School' Zuidafrikaanse Tour, eindstand: 1. Muntz 280 (67 74 69 70), 2. Dougan 28 3. Lombard 284, 4. Becker, Botha 286, Pappas 287.

AUTOSPORT

Barcelona. Rally van Catalonië. Stand na 18 proeven: 1. Delecour Ford Escort 3.24.47, 2. Auriol Toyota Celica 0.27, 3. Biasion Ford Escort 1.48, 4. Kankkunen Toyota Celica 2.28, 5. Fiorio Lancia Delta 4.00, 6. Trelles Lancia Delta 4.44, 10. Doctor/Badenberg Opel Calibra 21.19.



Stoitsjkov haalt ten koste van Laudrup zijn gram bij Barcelona

Galatasaray in Champions League

DEN HAAG – De nederlaag van Besiktas tegen Ajax was gisteravond in Istanboel alweer vergeten. Galatasaray hield Manchester United in het kolkende Ali Sami Yen stadion op 0-0 en zette na de 3-3 in Engeland de club voor het eerst in het 88-jarig bestaan prominent op het Europese voetbalpodium.

Galatasaray plaatste zich door het gelijke spel voor de Champions League. Met Galatasaray en Porto bereikten AC Milan, Anderlecht, Werder Bremen, FC Barcelona, Spartak Moskou en AS Monaco, als vervanger van de geschorste bekerhouder Olympique Marseille, het lucratieve eindtoernooi, waar miljoenen liggen te wachten op de acht clubs.

In Istanboel misdroegen de Engelse supporters zich andermaal. Rond de 200 man braken in de nacht van dinsdag op woensdag het hotel Tenbijna af. De politie greep hard in, arresteerde 170 vandalen van wie er zich zes voor de rechter zullen moeten verantwoorden. Voor en in het stadion had de politie uitgebreide en opzichtige veiligheidsmaatregelen genomen.

In het stadion met 30.356 hysterische Turken stonden 1000 man politie met wapenstok klaar om direct te grijpen. Manchester United, voor het eerst sinds 1969 terug in het toernooi van de Europese landskampioenen, opende flitsend. In de 2e minuut scoorde Sharpe, maar het doelpunt werd afgekeurd wegens buitenspel. Daarna schoot de Engelse kampioen met losse flodders.

Galatasaray, de club van de Duitse technisch directeur Feldkamp, nam het duel in handen en United-doelman Schmeichel moest drie keer binnen vijf minuten gestrekt naar de hoek om doelpunten van Kubilay te voorkomen. United werd nauwelijks nog gevaarlijk in de counter en reageerde de frustraties af op de ledematen van de tegenstanders. Cantona kreeg rood, Parker, Phelan en Ince geel.

Bremen

Werder Bremen, door blessures zonder doelman Reck en de Noorse libero Bratseth, trad Levski Sofia in het Weserstadion behoudend tegemoet. Het had aan de 2-2 van Sofia in principe voldoende. Pas na de rode kaart in de 57e minuut voor Gintsjev (2 x geel) koos de thuisclub voor de aanval.

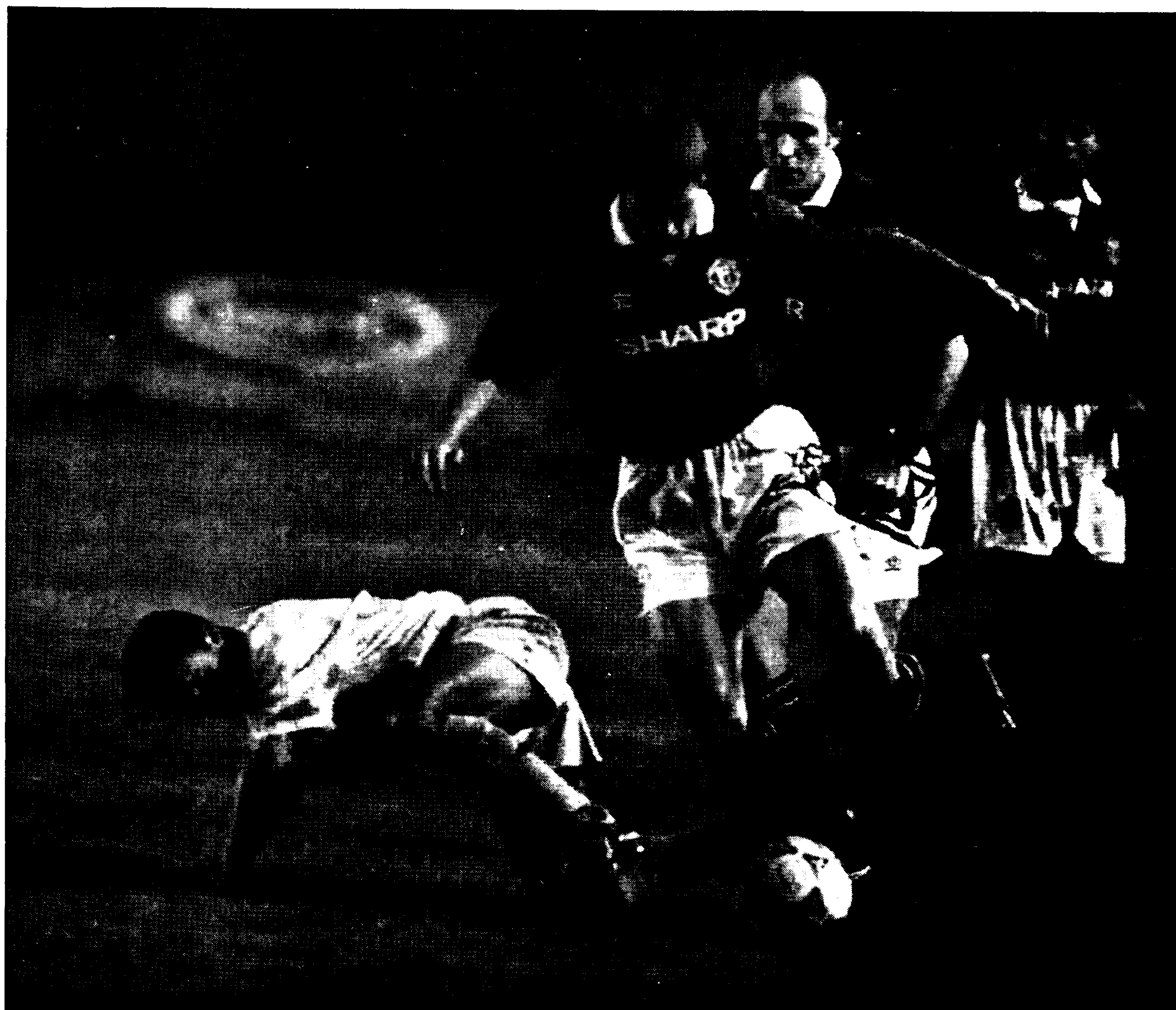
Het resulteerde in de 73e minuut in het winnende doelpunt van Basler, 1-0.

Voor Anderlecht opende John Bosman in de 3e minuut de score tegen Sparta Praag, 1-0. Na de winst in Praag (0-1) leek het doelpunt de Belgische kampioen op fluweel te zetten, maar Sparta vocht sterk terug. Het maakte gelijk door Dvirnik en kwam na de voorsprong van Nilis (2-1) andermaal terug door Vonasek, 2-2. Anderlecht werd in de verdediging gedrukt, maar scoorde nog twee maal in de uitval via Nilis en Versavel, 4-2.

Barcelona

Johan Cruijff liet tegen Austria in Wenen Michael Laudrup op de bank. Hij gaf na de 3-0 in Barcelona de voorkeur aan Stoitsjkov. De Bulgaar nam beide doelpunten van Barcelona (1-2) voor zijn rekening. Voor Austria maakte Ogris in de eerste helft gelijk. Romario en Bakero liepen tegen geel op. AC Milan nam na de 6-0 in en tegen Kopenhagen een snipperdag op. Voor slechts 10.000 toeschouwers maakte Papin op slag van rust de winnende treffer (1-0).

AS Monaco had thuis Steaua Boekarest op onoverbrugbare achterstand (4-1) gezet. In Boekarest won Steaua met 1-0 door een doelpunt van Dumitrescu, maar het was een troostprijs. Spartak Moskou won thuis met 2-1 van Lech Poznan. Twee weken eerder had de counterploeg uit de Russische hoofdstad in Polen genadeloos toegeslagen, 1-5.



● *De Turk Tugay (liggend) verweert zich namens Galatasaray met hand en tand. Manchester United kreeg in Istanboel geen vat op de thuisploeg.* Foto: EPA

Rentree Hofman in tweede team Fortuna

SITTARD – René Hofman, die al bijna één jaar door een blessure niet heeft kunnen spelen, maakt vanavond in het tweede team van Fortuna een voorzichtige rentree. De oefenwedstrijd tegen vierdeklasser DVO, die om 19.30 uur op een bijveld van De Baandert gespeeld wordt, is op touw gezet om met name de geblesseerden René Hofman en Roy van de Heuvel te testen. Hofman kreeg gisteren van de medische staf van Fortuna onverwacht toestemming 'om het eens in een wedstrijd te proberen'.

Met het herstel van Hofman is het de afgelopen dagen onverwacht snel gegaan. Maandenlang wilde de kwetsuur aan zijn achillespees niet genezen en bleef Hofman flinke pijn voelen bij de minste of geringste beweging. „Wat de pijn betreft gaat het stukken beter. Deze wedstrijd is bedoeld om te kijken waar ik sta. Over een eventuele rentree in het eerste begin ik pas na de winterstop te denken. Ik wil niets forceren," aldus Hofman.

Ploum verlaat zinkend schip KVC Oranje

KERKRADE – Het in de vierde klasse C onderaan bengelende KVC Oranje zit zonder trainer. Oefenmeester Toon Ploum uit Landgraaf die voor het derde jaar bij de Kerkraadse vereniging in dienst was, deelde gisteravond mee dat hij niet langer aan het roer wil staan van het zinkende schip. Een beslissing die in eerste instantie door de echtgenote van Ploum werd ontkend. Nadat secretaris Becholz het gerucht had bevestigd, moest ook mevrouw Ploum toegeven.

„Ik mocht het niet vertellen omdat het bestuur en mijn man hadden afgesproken om het geheim te houden," aldus Finie Ploum. Becholz deelde verder nog mee dat op dit moment geen oplossing is gevonden voor het ontstane probleem.

sportprijsvragen

Lucky **Ten.** 6-11-16-19-20-22-26-36-49-56-58-61-66-67-69-70-71-72-73-76.

Belgische midweeklotto: 1-2-23-25-36-42. Bijkomend nummer: 41. Jokernummer: 0904935.

Nijssen en Suk in kwartfinale

PARIJS – Tom Nijssen en Cyril Suk hebben de kwartfinale van het herendubbel van het Paris Open in het sportcentrum Bercy in Parijs bereikt, waar in totaal 2,1 miljoen dollar te verdelen is.

Het Nederlands/Tsjechische tennisduo had zowel in de eerste als in de tweede ronde drie sets nodig voor de zege. Tegen de Amerikanen Ken Flach en Rick Leach werd via een 6-6, 6-3, 7-6 (7-3) zege de ronde van de laatste acht bereikt. Daarin moet worden gespeeld tegen Grant Connell en Patrick Galibraith.

Ierland moet naar Belfast

BELFAST – De Noordierse voetbalbond heeft besloten de voor Ierland beslissende kwalificatiewedstrijd voor het wereldkampioenschap op 17 november doorgang te laten vinden in Windsorpark van Belfast.

De Ierse bond, Ierland zal zich bij winst kwalificeren voor de eindronde van 1994, heeft bezwaar gemaakt tegen het duel in Belfast. Secretaris Sean Conolly meldde de wereldbond FIFA ernstige zorgen te hebben over de veiligheid van zijn spelers in Belfast na de ernstigste ongeregeldheden sinds zeventien jaar op het Britse deel van het eiland.

De FIFA heeft daarna contact opgenomen met beide bonden, maar in Zürich is besloten de beslissing over te laten aan de bond van Noord-Ierland. Woordvoerder Guido Tognoni van de FIFA stelde: „Wij geloven dat de Noordierse bond zelf weet wat het beste is. In Belfast kan men bepalen welke risico's verbonden zijn aan het spelen van de wedstrijd in Windsorpark. De verantwoordelijkheid ligt in Belfast, wij hopen dat de politieke situatie dit moment geen invloed op de wedstrijd zal hebben."

Spurs beboet na aantrekken van Ardiles

LONDEN – De Engelse voetbalbond heeft Tottenham Hotspur een boete opgelegd van 25.000 pond, ongeveer 70.000 gulden. De FA vindt dat Spurs de regels heeft overtreden door West Bromwich Albion zijn coach Osvaldo Ardiles af te troggelen.

West Brom had een klacht bij de FA neergelegd omdat Spurs aan Ardiles was gaan trekken nadat hij al een mondelinge toezegging gedaan had aan West Bromwich, de club die door Ardiles van de tweede naar de eerste divisie was gebracht.

De tuchtcommissie van de FA veroordeelde Spurs tevens tot betaling van de kosten in deze zaak. Voorzitter Sugar van Tottenham wil na bestudering van de uitspraak bepalen of beroep zal worden aangetekend. „Wij zijn ervan overtuigd in juni alles volgens de regels te hebben gedaan. Kennelijk zijn er verschillen tussen de burgerlijke wetten en die van de voetbalbond." West Bromwich is ook een civiele procedure begonnen tegen de coach, wegens contractbreuk. De club eist een schadevergoeding van een miljoen pond, ongeveer 2,8 miljoen gulden.

Prima zege Rogier Wassen

DIEPOLDSAU – Rogier Wassen is vrijwel zeker van zijn eerste ATP-punten. In het tweede toernooi van het Zwitserse Satellite-circuit boekte de Hornenaar een goede overwinning. Hij moest in de eerste ronde spelen tegen de Oostenrijker Thomas Buchmayer, die omdat hij nummer 242 van de wereld is als derde in dit toernooi geplaatst was. Wassen trok zich niets aan van de naam en faam van deze Oostenrijker. Door twee service breaks in de eerste en derde set en een keer verlies, won Wassen met 6-3, 3-6, 6-3.

De Tsjech Daniel Vacek heeft als eerste de kwartfinale van het Küppers Kölsch-toernooi in Aken bereikt. In de tweede ronde won Vacek van de Duitse kwalificatiespeler Alex Radulescu met 7-6 (7-3), 6-4. Ook de Deen Kenneth Carlsen, nummer zes van de plaatsingslijst, staat dankzij de 6-2, 6-2 zege op David Witt bij de laatste acht. Twee geplaatste spelers zijn al in de eerste ronde uitgeschakeld. De Duitser Carl Uwe Steeb verloor van zijn landgenoot Martin Sinner en de Fransman Stephane Simian verloor van de Zweed Jan Apell.

Parma ontsnapt aan uitschakeling tegen verrassend Haifa

Afgang voor Standard

DEN HAAG – Bijna had Maccabi Haifa in de tweede ronde van de strijd om de Europese beker voor bekerwinnaars voor dé verrassing gezorgd. Bij Parma, titelverdediger van het evenement, maakten de Israeli de op eigen veld opgelopen achterstand van 0-1 goed. De zege in Italië had strafschoppen tot gevolg, nadat in extra speeltijd niet werd gescoord. Van elf meter was Parma sterker, 3-1.

In tegenstelling tot Parma ging Standard Luik wel af. De Belgische ploeg van trainer Vandereycken, die vorige week de ontslagen Haan opvolgde, werd op eigen veld 'afgedroogd' door Arsenal, 0-7. Van spanning was vooraf overigens nauwelijks nog sprake. De Londenaren hadden thuis al met 3-0 gewonnen.

Torino won bij Aberdeen, 2-1. Het uitgangspunt van de Italianen leek vooraf vrij moeilijk. In Turijn werden de Schotten ook met slechts één treffer verschil verslagen, 3-2.

Blankenstein

Benfica won voor de tweede keer met 3-1 van CSKA Sofia. Ditkeer in Bulgarije. Voor de thuisclub was alleen Andonov succesvol, voor de Portugezen scoorden Rui Costa, Joao Pinto en Joeran. Paris St. Germain won bij Universitatea Craiova met 2-0, nadat het in Frankrijk wat moeizamer was gegaan, 1-0. In Roemenië, onder leiding van de Nederlandse scheidsrechter Blankenstein, maakte Guerin beide doelpunten.

Parma werd gered door doelman Bucci. Hij stopte twee strafschoppen (Harazi, Attar), terwijl een speler van Maccabi Haifa (Mizrahi) op de paal schoot.

Slechts bij het nemen van strafschoppen waren de Italianen beter, verder stelde de revelatie van het vorige Europese seizoen zwaar teleur. De ploeg uit Israel had verlenging en strafschoppen afgedwongen dankzij Mizhari. Hij maakte zes minuten na de rust het enige doelpunt.

Bergkamp scoort voor Inter ● Chapuisat weer trefzeker

Bayern uitgeschakeld

DEN HAAG – De trots van Beieren is als enige Duitse club in de tweede ronde van het toernooi om de Uefabeker, dat in de eerste ronde van al zijn Nederlandse deelnemers werd beroofd, uitgeschakeld. Bayern München kwam in Norwich niet verder dan een gelijkspel van 1-1, niet voldoende na de nederlaag in eigen stadion, tegen de club die Vitesse had uitgeschakeld. Bayern München had de ideale start tegen de club die nooit eerder Europees voetbalde. Al in de vijfde minuut maakte de Columbiaan Valencia zijn eerste doelpunt in het toernooi om de Uefabeker.

Norwich City heeft, op basis van zijn onverzettelijke wilskracht, daarna meteen de wedstrijd in handen genomen. Sutton bleek de gevaarlijkste aanvaller, Kreuzer kreeg nimmer greep op de beweeglijke spits. De beslissing ten nadele van Bayern viel enkele minuten na rust. Goss, die in München het eerste doelpunt voor Norwich had gemaakt, veranderde van dichtbij een voorzet van Eadie van richting. Aumann was kansloos.

Frankfurt

Eintracht Frankfurt, lijstaanvoerder van de Bundesliga, bereikte voor het eerst sinds twaalf jaar weer de derde ronde van een Europees bekertoernooi. In Dnjepropetrovsk werd met 0-1 verloren van Dnjepr, Eintracht had thuis met 2-0 gewonnen. De Duitsers waren beter, kregen ook de meeste kansen, maar Tsjoekleba scoorde als enige. Coach Toppmöller had de Nigeriaan Okocha uit zijn elftal gelaten. „Okocha was een uur te laat op de training gekomen omdat hij vergeten was zijn horloge te verzetten. Een reis naar Dnjepropetrovsk is geen schoolreisje," vond de coach.

Dortmund

Borussia Dortmund valt of staat Europees met Stephane Chapuisat. In de eerste ronde maakte hij het enige doelpunt tegen Vladikavkas, gisteren zorgde hij voor de twee treffers, binnen enkele minuten kort na de hervatting, tegen Branik Maribor. De Slovenen, die dank zij Boszgo en een opmerkelijke fout van doelman Kloss, zeer verrassend aan een voorsprong waren gekomen, werden al voor rust door Chapuisat gepakt. In de 45e minuut wendde de Zwitser voor verschrikkelijk gekrenkt te zijn door Lukic. De centrale verdediger van Branik moest vertrekken en Dortmund profiteerde.

● *Stefane Chapuisat gooit de trucendoos open tegen Maribor. De Zwitser scoorde twee keer voor Dortmund.* Foto: EPA

Inter

Internazionale, dat zondag de derby tegen AC Milan moet spelen, heeft in Limassol tegen Apollon niet alles op haren en snaren gezet. De voorsprong (1-0) uit de thuiswedstrijd was een redelijke basis voor verwogen voetbal. De treffers van Sjalimov en Bergkamp binnen acht minuten zorgden voor absolute zekerheid. De Cyprioten kwamen terug tot 2-2 (Spoljiarec en Cepovic), maar Fontolan zorgde nog voor rust voor 3-2. De gelijkmaker van Iosefidis kwam pas enkele minuten voor tijd. Jonk speelde niet, coach Bagnoli koos voor de buitenlanders Bergkamp, Sjalamov en Sosa.

Bröndby, al „zeker" van zijn plaats bij de laatste zestien door winst in Lahti (4-1), won ook de tweede wedstrijd van Kuusysi. De Finnen kwamen op 1-0, daarna scoorde Bröndby drie keer, Kristensen, Madsen en Hoegh.

Aston Villa verdween uit het toernooi door verlies op eigen veld tegen Deportiva La Coruna. Manjarin maakte het enige doelpunt, tien minuten voor rust.

Aanhang geeft spelers de volle laag

Valencia geschokt

VALENCIA – Met het schaamrood op de kaken is het voetbalgezelschap van Valencia in de nacht van dinsdag op woensdag teruggekeerd in Spanje. De club van trainer Guus Hiddink beleefde in de return voor de tweede ronde van het toernooi om de Uefabeker bij Karlsruher SC een uiterst pijnlijke afstraffing (7-0).

Sinds het seizoen 1954-'55 werd Valencia, momenteel lijstaanvoerder in de Spaanse competitie, niet meer zo vernederd. Toen gingen de competitieduels bij Athletic Bilbao en Alaves ook met 7-0 verloren.

Hiddink toonde zich zwaar aangeslagen. „Een zware klap. Ongetwijfeld de slechtste wedstrijd uit de geschiedenis van Valencia. We kunnen alleen proberen hier lering uit te trekken."

De aanhang van Valencia gaf niet Hiddink, maar uitsluitend de spelers de schuld van de afgang. Voor de televisie verwoordde een bejaarde aanhanger het heersende ongenoegen door voor te stellen de ploeg bij wijze van straf een week lang op water en brood te rantsoeneren.

Het was dinsdag toch al een rampzalige dag voor het Spaans voetbal. Atletico Madrid, enkele jaren terug triomfantelijk met 4-3 bedwinger van FC Barcelona na een achterstand van 0-3, ging op vreemde bodem ten onder. OFI Kreta van de Brunssumse trainer Gène Gerards, dat het eerste duel met 0-1 had verloren, zegevierde op het eigen eiland met 2-0.

Bestolen

De Spaanse media waren unaniem van mening dat het tweede doelpunt nooit goedgekeurd had mogen worden. 'We zijn bestolen' en 'De bal zat er niet in' waren enkele koppen uit de kranten. Doelman Diego Diaz zou volgens velen in de 61e minuut de bal uit een strafschop voor de lijn hebben gekeerd. De Tsjechische arbiter Ulrich besliste echter anders.

De doorgaans explosieve voorzitter Jesus Gil y Gil hield zich betrekkelijk rustig en zei alleen: „Ik wist tevoren dat de scheidsrechter nog een doelpunt zou geven als de Grieken een keer hadden gescoord. Alles wat we kunnen doen, is de videoband naar de Uefa sturen, zodat ze daar met eigen ogen kunnen zien dat het geen doelpunt was."

sport kort

● RUGBY – De Nederlandse rugbyploeg heeft ook de tweede wedstrijd in groep C van het kwalificatietoernooi voor de Wereldbeker gewonnen. In Apeldoorn werd Israël voor 1500 toeschouwers weggespeeld: 56-0 (22-0). Door dit resultaat is Oranje zeker van plaatsing voor de tweede ronde, die in april in Italië wordt gespeeld.

Provincie Limburg

mededeling M 318/44-93 **Provinciale Milieuverordening (eerste tranche) van de provincie Limburg ligt tot en met 12 december 1993 ter inzage.**

Gedeputeerde Staten van Limburg hebben een ontwerp voor het eerste deel van de Provinciale Milieuverordening (PMV) vastgesteld. De nieuwe verordening is noodzakelijk in verband met de Wet milieubeheer die op 1 maart 1993 in werking is getreden. De inhoud van de nieuwe verordening komt op hoofdlijnen overeen met die van de andere Nederlandse provincies en bevat o.a. regels over: 1. de samenstelling en bevoegdheden van een commissie die het provinciaal bestuur adviseert over de hoofdlijnen van het milieu- en waterbeleid (de Provinciale Commissie Milieu en Waterhuishouding); 2. het omgaan met gevaarlijke afvalstoffen; 3. de beoordeling van en de inspraak rond bodemsaneringsplannen. Bovendien heeft de provincie Limburg regels opgenomen over: 4. het omgaan met bedrijfsafvalstoffen; 5. stiltegebieden.

Ter inzage
De ontwerp-verordening ligt van 8 november tot en met 12 december 1993 ter inzage:
- in de bibliotheek van het gouvernement, Limburglaan 10, Maastricht (043-897382); - in alle Limburgse gemeenten op de aldaar gebruikelijke plaatsen en tijdstippen.

Reacties
Tot en met 12 december 1993 kan iedereen schriftelijk zijn/haar zienswijze geven op het ontwerp en deze zenden aan: Gedeputeerde Staten van Limburg, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Voor nadere informatie of aanvullende toelichting door direct betrokken medewerkers, kunt u telefonisch contact opnemen met de heer mr. P.E.M. Kuppers (043-897644) van de Hoofdgroep Verkeer, Waterstaat en Milieu van de provincie Limburg. Extra exemplaren van de ontwerp-Milieuverordening zijn kosteloos te bestellen bij de bibliotheek van de provincie.

OPENBARE BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het waterschap Roer en Overmaas maakt bekend dat in de openbare vergadering van het college van hoofdingelanden, welke gehouden zal worden op maandag 8 november 1993 om 10.00 uur in het waterschapshuis, Parklaan 10 te Sittard aan de orde zal komen de **ontwerp-begroting 1994** (algemene beschouwingen).

Het dagelijks bestuur,

de secretaris, W.H.Th. van Megen — de voorzitter, drs. F.W.G. Laarakker

Waterschap Roer en Overmaas
Parklaan 10, Sittard.

Beller vraagt naar borsten

MAASTRICHT – Een man die zich uitgeeft als 'onderzoeker' van de Katholieke Universiteit Nijmegen (KUN) heeft in Maastricht vrouwen gebeld en vragen gesteld over hun borsten.

De beller begint het gesprek met de vraag of de vrouw die opneemt wil meewerken aan een telefonische enquête over borstkanker. Een benaderde vrouw die de krant informeerde zegt dat de man aanvankelijk een betrouwbare indruk op haar maakte.
„Op een gegeven moment vroeg hij echter of ik mijn borsten kon beschrijven. Hij wilde weten hoe ze eruit zagen, welke bustemaat ik had. Ik werd gevraagd welke tepels ik had. En of ik mijn borsten zou willen vergroten of verkleinen. Toen hij merkte dat ik argwaan kreeg, werd het gesprek door de beller met een smoesje beëindigd," zegt de gebelde vrouw. Volgens haar spreekt de man beschaafd Nederlands, zonder een zuidelijke tongval.
Een woordvoerster van de KUN zegt er absoluut zeker van te zijn dat de 'onderzoeker' niet verbonden is aan de universiteit in Nijmegen. „Als wij al een telefonische enquête houden, stellen we de mensen die we daarvoor benaderen daarvan schriftelijk op de hoogte."
Bij de politie in Maastricht zijn over de beller nog geen klachten binnengekomen. „Wellicht reageren mensen als ze het verhaal in de krant lezen", zegt een persvoorlichter.

Man ramt met gestolen auto politieblokkade

VLODROP – Een politieagent is gisteren in Vlodrop gewond geraakt toen een man met een gestolen splinternieuwe auto een wegblokkade omverreed. De agent werd geraakt door een politieauto, die deel uitmaakte van de blokkade. Het slachtoffer is met een ontwrichte schouder, spierscheuringen en diverse kneuzingen naar het ziekenhuis overgebracht. In de loop van de dag kon hij weer huiswaarts keren. De bestuurder van de gestolen auto ligt gewond in het ziekenhuis. De politie vermoedt dat de man afkomstig is van Rusland en illegaal in Nederland verblijft.

De man stal omstreeks kwart voor vijf gistermorgen een personenauto bij een garage in Vlodrop. De politie zag dat de man wegreed in de gestolen auto en zette de achtervolging in. Op de kruising Herkenbosscherweg/Rothenbacherweg in Vlodrop vormden twee politieauto's een blokkade. Twee agenten konden nog net op tijd wegspringen toen de gestolen auto met hoge snelheid op de blokkade af kwam rijden en één van de politievoertuigen ramde.
Zowel de gestolen auto als de politieauto zijn total loss.

Nederlandse Staat martelde gevangene in Maastricht

ASSEN/MAASTRICHT – De Nederlandse Staat heeft zich schuldig gemaakt aan marteling van de 20-jarige gedetineerde S.L.H. Dat stelt de beroepscommissie van de Centrale Raad voor de Strafrechttoepassing. De advocaat van de man, mr. Boone, maakte de uitspraak van de commissie woensdag bekend bij de rechtbank in Assen. De mishandeling zou gepleegd zijn in de gevangenis van Maastricht.

H. stond in Assen terecht wegens een gewelddadige uitbraak op 8 januari uit de penitentiaire inrichting De Grittenborgh in Hoogeveen. Op grond van de uitspraak vond mr. Boone dat het openbaar ministerie niet ontvankelijk moest worden verklaard.

De rechtbank wijst dit verzoek af. Volgens de rechtbank kan H. een schadeclaim indienen bij de Staat wegens een onrechtmatige daad. De officier van justitie eiste tegen H. vier jaar gevangenisstraf tegen de verdachte.

H. werd na zijn uitbraak vastgehouden op isoleerafdelingen. Hij werd in april in het huis van bewaring in Maastricht 48 uur achtereen vastgebonden aan handen en voeten op een bed. Hij klaagde toen over gevoelloosheid in zijn handen. Een arts constateerde echter geen problemen. Pas toen de handen van H. bijna blauw aanliepen, werd hij [illegible] gemaakt.

Een klacht van H. over zijn behandeling werd door de klachtencommissie afgewezen. De beroepscommissie stelde de gedetineerde in het gelijk. Zij constateerde dat de gebeurtenissen het karakter van mishandeling vertoonden.

De beroepscommissie is nog nooit zo ver gegaan in haar uitspraken. Wel is er eerder bepaald dat er grenzen zijn overschreden bij de behandeling van gedetineerden.

Volgens mr. Boone is er bij de behandeling van zijn cliënt geen sprake van een exces. „Het gebeurde onder toezicht van de directeur en een aantal bewaarders."
Uitspraak 17 november.

Stort in Berg snel ontgassen

DEN HAAG/BERG – De provincie Limburg moet binnen een maand beslissen of de stortplaats Langen Akker in Berg mag worden ontgast voordat daar een milieuvergunning voor is. Hiervoor heeft rechter M. van Wolferen van de Raad van State gisteren opdracht gegeven.

Het Samenwerkingsverband Vuilverwijdering Zuidelijk Zuid-Limburg (SVZZL) trok bij de Raad van State aan de bel, omdat de provincie maar niet wil beslissen over de ontgassing. Het SVZZL heeft nu deels gelijk gekregen.
Het samenwerkingsverband dacht dat het helemaal geen nieuwe vergunning hoeft aan te vragen voor de ontgassing, maar volgens rechter Van Wolferen moet dit wel. Op dit punt is de uitspraak dus een tegenvaller voor het SVZZL.

Maar een tweede verzoek van het samenwerkingsverband om een beslissing te krijgen op een gedoogverzoek had wel succes. De rechter heeft de provincie de opdracht gegeven om te kijken of het mogelijk is om de ontgassing tijdelijk te gedogen, totdat er een nieuwe vergunning is.
Het SVZZL heeft veel haast met de ontgassing, omdat ze - wanneer ze er dit jaar nog mee begint - kan rekenen op ongeveer anderhalve ton subsidie van het Ministerie van Economische Zaken.
Ontgassen betekent dat het stortgas wordt weggehaald dat zich tussen het afval heeft opgehoopt. Met de subsidie kan het SVZZL een installatie aanleggen waarmee het gas wordt omgezet in electriciteit en warmte.

Komt de subsidie door vertraging te vervallen, dan zal het gas ter plekke verbrand moeten worden. Dit betekent dat er energie verloren gaat, maar ook dat omwonenden lange tijd tegen een fakkel aankijken.

Scalfaro: „Schandalige verdachtmakingen"

Schandaal geheime diensten treft Italiaanse president

ROME – De Italiaanse president is opnieuw in een kwaad daglicht gesteld. Deze keer vormt het schandaal rond de 'zwarte fondsen' van de Italiaanse civiele veiligheidsdienst Sisde de aanleiding. Afgelopen dinsdag bevestigde Galati, functionaris van de Sisde, bij zijn arrestatie dat alle ministers van Binnenlandse Zaken vanaf 1982 tot heden, inclusief Scalfaro dus, maandelijks een bedrag van 120.000 gulden ontvingen van de Sisde.

Scalfaro reageerde gisteravond laat furieus op de beschuldigingen in een toespraak op de Italiaanse televisiezenders. „Eerst hebben ze het met bommen geprobeerd, nu proberen ze het met schandalige verdachtmakingen", aldus Scalfaro. De president riep het volk op niet passief toe te kijken naar de langzame vernietiging van de staat. „We moeten onze zenuwen in bedwang houden, maar reageren. Ik zal dat als eerste doen, niet uit bescherming voor mijzelf maar uit bescherming van onze instituties", aldus de president.

Alle tumult werd veroorzaakt door Galati, de vroegere 'kassier' van de Sisde, die vrijwel dezelfde verklaring heeft afgelegd als het vroegere hoofd van de Sisde-administratie, Broccoletti, die zich op dit moment schuil houdt, maar wel met de pers communiceert. Het OM van Rome ontkende vorige week, naar aanleiding van de beschuldigingen van Broccoletti, pertinent dat de president betrokken was bij het Sisde-schandaal. Scalfaro, ongeveer de enige Italiaanse politicus wiens integriteit nooit ter discussie is gesteld, zei ook toen dat er een campagne in gang is gezet om het land te destabiliseren.

De huidige minister van Binnenlandse Zaken, Mancino, heeft gevraagd zo snel mogelijk door de magistraten te worden gehoord. Mancino wordt overigens niet alleen beschuldigd geld te hebben aangenomen. Hij zou ook, zo heeft de vorige week gearresteerde ex-directeur van de Sisde, Malpica, verteld, samen met Malpica de valse versie over de 'zwarte fondsen' hebben opgesteld waarmee de onderzoeksrechters vorig jaar door Malpica om de tuin werden geleid.

Broccoletti heeft vanuit zijn schuilplaats aan een Italiaans televisiejournaal laten weten mee te willen werken aan het juridisch onderzoek. Hij herhaalde alle documentatie aangaande de financiële transacties van de Sisde – die normaal na enkele maanden wordt vernietigd – te hebben gekopieerd en overhandigd aan het Romeinse OM. De dinsdag gearresteerde Galati zou de originelen van die documenten aan het OM hebben gegeven.

Broccoletti verwees de verdenking van minister Mancino dat iemand achter de schermen de functionarissen van de Sisde manipuleert, naar het rijk der fabelen. „Ik vertel wat ik weet, eenvoudigweg omdat ik niet als kop van jut wil dienen voor de politici", aldus Broccoletti.

Brabants sprookjespark moet vijfmaal zo groot worden

Vakantie vieren in de wereld van de Efteling

Attractiepark de Efteling zal rond het jaar 2000 zijn omgetoverd tot de 'Wereld van de Efteling.' Een sprookjeswereld in het Brabantse land waar hele gezinnen hun vakantie kunnen doorbrengen. Terwijl de kinderen het kasteel van Doornroosje bewonderen of door de loopings van de Python suizen, staat pa op de golfbaan en zit ma op het terras voor de paddestoel-bungalow.

DOOR BERRIT DE LANGE

Het lijkt een sprookje. Maar de Efteling moet binnen nu en vijftien jaar vijf keer zo groot worden. Nu blijkt dat dagjesmensen nog steeds in groten getale (afgelopen seizoen dik 2.700.000) het sprookjesbos betreden, vindt de Efteling het tijd worden om een nieuw publiek aan te boren. De vakantiegangers. Hetzelfde publiek waar Eurodisney bij Parijs maar geen vat op lijkt te krijgen.

De Efteling heeft zich tot nu toe sterk geweerd tegen de Amerikaanse gigant nabij Parijs. „We zijn er eigenlijk alleen maar beter van geworden," zegt Reinoud van Assendelft de Coningh, adjunct-directeur van de Efteling. „De grootschalige reclamecampagnes van Eurodisney hebben ook andere pretparken gesterkt. De belangstelling voor attractieparken in het algemeen is toegenomen. Uit onderzoek blijkt dat mensen bereid zijn om honderdvijftig kilometer te reizen voor een dagattractie. Degene die Eurodisney te ver vindt, komt naar de Efteling."

Tijd voor de aanval, vindt Van Assendelft de Coningh. Terwijl Eurodisney moeite heeft om te overleven, lanceert de Efteling zijn ambitieuze plannen.

De eerste klap is al uitgedeeld. Terwijl Eurodisney moet worstelen om haar zes peperdure hotels vol te krijgen, loopt het vorig jaar geopende Efteling Hotel uitstekend. Het hotel, waarvan de kleurige koepels hoog boven de bomen uit torenen, trekt door zijn lage prijs veel gezinnen. Sprookjessuites uit Assepoester en duizend-en-één-nacht worden vrijwel doorlopend bevolkt door pas getrouwde stellen en ook zakenmensen maken grif gebruik van het hotel.

Vakantiestad

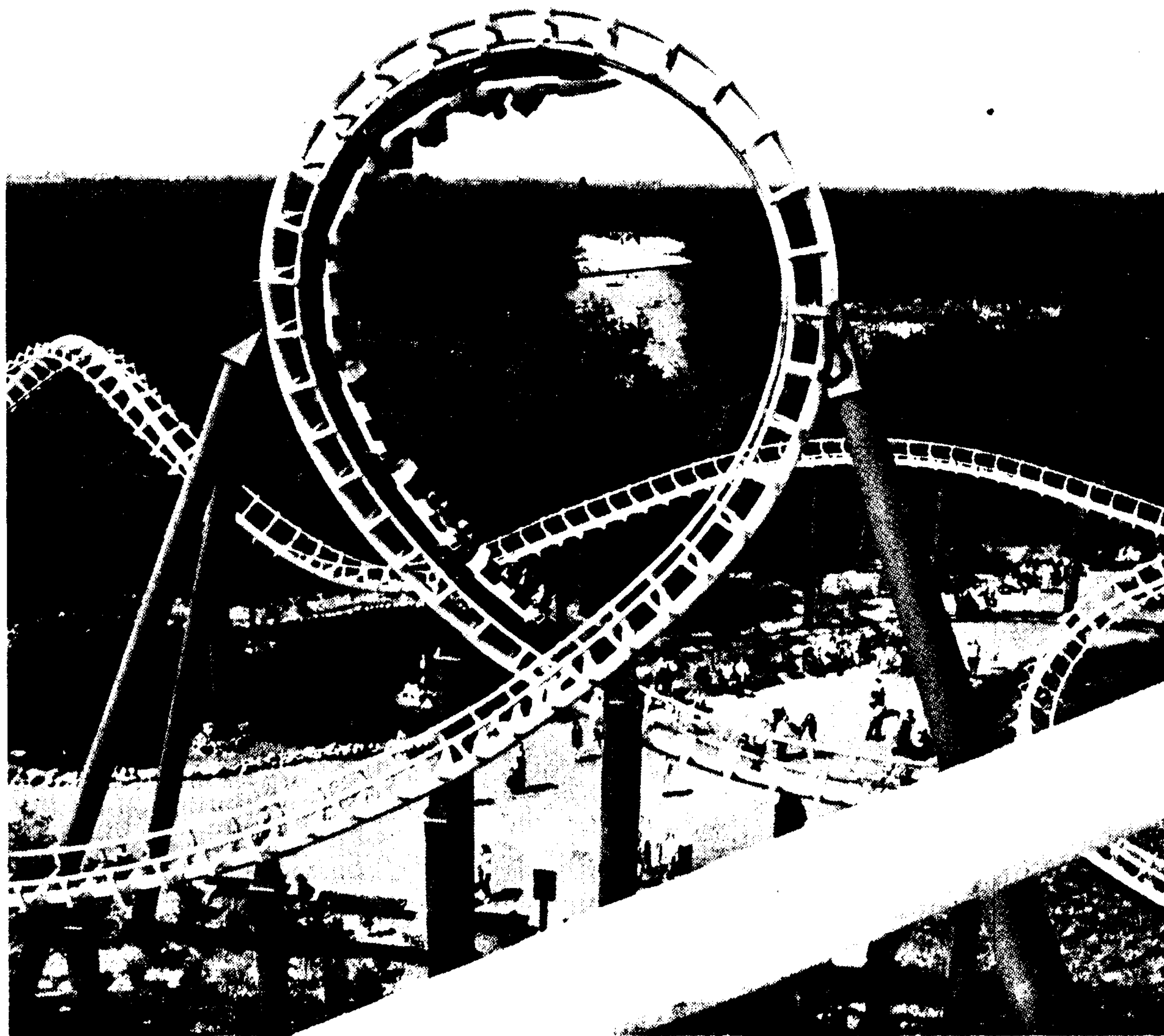
Maar de Efteling wil meer. Over zo'n vijftien jaar moet het park zijn uitgegroeid tot vakantiepark met alles erop en eraan. De 'vakantiestad' zal in fasen worden opgebouwd, te beginnen met een golfbaan, die in 1995 bespeelbaar moet zijn. Honderd hectare weiland, omringd door prachtige bosranden wordt golfterrein met achttien holes. Van Assendelft verwacht dat golf de komende jaren dezelfde ontwikkeling zal doormaken als tennis in de jaren zeventig: van elite- tot volkssport. „We moeten op de ontwikkelingen vooruit lopen. Bovendien blijkt dat mensen hun vrije dag actief willen doorbrengen."

De baan zal worden bespeeld door de Efteling Golfclub, die ook cursussen verzorgt voor bezoekers van het park. Van Assendelft sluit zelfs niet uit dat de baan zal worden gebruikt voor internationale toernooien. Toeters en bellen ontbreken op de golfbaan, om het natuurschoon zo goed mogelijk te laten uitkomen. Maar een paar 'Efteling-grapjes' kunnen volgens Van Assendelft niet uitblijven. „De bunkers, de zandplekken in een golfbaan, krijgen de vorm van reuzenvoetsporen. En ergens tegen de bosrand, zit een gigantische reus verscholen. Verder wordt het clubhuis héél sprookjesachtig..." De bomen die sneuvelen, worden op andere plekken opnieuw aangeplant.

De entree van het park komt daarna aan de beurt. Wie zich door de, overigens verplaatste, poort begeeft, komt in een uitgaanscentrum terecht. Cafés, restaurants met thema's uit verschillende landen, straattheatershows en winkels moeten de bezoeker ook na het invallen van de duisternis vasthouden. Van Assendelft: „Het uitgaanscentrum grenst aan de vijver van Fata Morgana, het kasteel uit duizend-en-één-nacht. Moet je je voorstellen dat je heerlijk op een terrasje aan het water zit te genieten van een verlichte Fata Morgana, waarboven prachtig vuurwerk wordt afgestoken. Het sprookje wordt werkelijkheid."

Tussen de golfbaan en de huidige Efteling komt een bungalowpark met 450 huisjes. Hoe de huisjes eruit komen te zien, kan Van Assendelft nog niet zeggen. Maar de typische 'Efteling-stijl' zal ook hier niet ontbreken. Het is best mogelijk dat de bezoeker straks op het terras zit voor het huis van Hans en Grietje of uit zijn droom ontwaakt in een paddestoel met rood en witte stippen.

Het uiterlijk van de 650 appartementen ziet Van Assendelft al duidelijk voor zich. „Achter degevels van Amsterdamse grachtengordels, Bretonse vissersdorpjes en Kremlin-koepels schuilen luxe appartementen." De vakantiestad wordt gecompleteerd door een camping met 450 plaatsen, grenzend aan een heuse jungle.



● *Het huidige terrein van de Efteling is vol. De tuinen en parken tussen de attracties zullen niet worden aangetast.*

Jeugdherinnering

Als de vakantiestad gereed is, verrijst wellicht een tweede, overdekt pretpark. De Efteling zal rond die tijd immers het gehele jaar door geopend zijn. Het thema is nog niet bekend. Van Assendelft: „Het nieuwe themapark mag geen concurrent zijn van het sprookjespark. Dat blijft het belangrijkst."

Van Assendelft is duidelijk trots op 'zijn' Efteling', die van zestig naar driehonderd hectare zal groeien. Het huidige sprookjespark wordt nog elke drie jaar aangepast, om te zorgen dat mensen uit nieuwsgierigheid blijven komen. Zo is het park de laatste jaren uitgebreid met de Pegasus, een minder eng alternatief voor de Python, de Fata Morgana en de Droomvlucht.

Op het pleintje bij de Kikkerfontein is alles eenenveertig jaar geleden begonnen, naar een idee van Anton Pieck. Hij bepaalde het uiterlijk van de huisjes in het sprookjesbos.

Het bestaande park is vol. De tuinen en parken tussen de attracties zullen niet worden aangetast. „De natuur in het park is een van onze sterke punten, waarin wij verschillen van andere attractieparken, die zijn volgestort met beton. We verkopen veel abonnementen aan oudere mensen, die hier nog ongestoord van de natuur kunnen genieten, zonder dat hun tasje wordt geroofd. Dat is ons heel wat waard."

De bewoners in de omgeving van de Efteling staan volgens Van Assendelft welwillend tegenover de uitbreidingsplannen. „Ze zijn er zelfs trots op. Het is een beetje 'hun' Efteling. Bijna iedereen in de omgeving heeft er ooit een vakantiebaantje gehad of heeft een familielid dat verantwoordelijk is voor de tuinen of de bevoorrading."

Negentig procent van de benodigde grond is al in bezit van de Efteling. De Stichting Efteling mag geen winst maken en heeft dus in de afgelopen veertig jaar haar winsten omgezet in grond en attracties. De grond die nog van de gemeente is, komt voornamelijk via ruil in het bezit van de Efteling. De belangrijkste reden voor de gemeente om mee te doen is de werkgelegenheid. Het aantal arbeidsplaatsen zal door de nieuwe Efteling verdubbelen tot drieduizend.

Tsjechië

De Tsjechische regering heeft besloten in 1994 rond 45 miljoen kronen (circa 2,3 miljoen gulden) uit te trekken voor promotionele doeleinden op toeristisch gebied. Tsjechië en dan in het bijzonder Praag heeft zich de laatste tijd ontwikkeld tot een belangrijke bestemming voor reizigers. In de eerste acht maanden van dit jaar bezochten bijna 40 miljoen mensen het land. Zij zorgden voor een winst op de exportbalans van ongeveer 750 miljoen gulden.

Ski Vereniging

De Nederlandse Ski Vereniging biedt vanaf 1 november een SOS Personal Service aan. Bij verlies of diefstal van creditcards en betaalpasjes is een telefoontje naar het alarmnummer voldoende om het gebruik van alle kaarten te blokkeren. Het financiële risico voor misbruik wordt tegelijkertijd overgenomen door de dienst. Ook verstrekt SOS Personal Service de leden van de Ski Vereniging slachtoffers eventueel een financieel voorschot voor reis- en verblijfkosten. Een jaarabonnement kost ƒ 29,50 (gezinspakket). Info: Nederlandse Ski Vereniging in Den Haag, 070-3525800.

Sissi

Van de musical 'Elisabeth', waarin alles draait om de keizerin die bekend is geworden als Sissi, worden tot 17 april 1994 dagelijks voorstellingen gegeven in het Theater an der Wien in Wenen. Alleen op woensdag rust Hare Koninklijke Hoogheid uit. De avonden beginnen om 19.30 uur, zodat na de voorstelling nog kan worden gesoupeerd. Info: Oostenrijks Verkeersbureau, Stadhouderskade 2, 1054 ES Amsterdam, 020-6129682.

Weekendje weg

De prestigieuze Bilderberg Hotelgroep heeft een brochure samengesteld met daarin meer dan 100 aanbiedingen voor onder meer een anti-slip-arrangement in Drachten, een theater-arrangement in Zwolle en een beauty-arrangement in Wolfheze. De folder heet Het Grote Genieten en wordt op aanvraag toegestuurd door de afdeling Reserveringen, 08373-62222.

Varen op de Vecht

Vanuit Amsterdam kan elke maandag, woensdag en vrijdag een vaartocht worden gemaakt over de Vecht. Een gids geeft nadere uitleg en in Loenen wordt op maandag en vrijdag een wandeling gemaakt door het historische centrum. De tocht begint om 10.00 uur op steiger 7 achter het Centraal Station. Terugkeer 16.00 uur. Info: Rederij Naco, 020-6262466.

VRIJDAG 5 NOVEMBER

MAASTRICHT: Carillonconcert vanaf de toren van het stadhuis op de Markt.

ZATERDAG 6 NOVEMBER

HASSELT: Carnavalsmarkt (markt met carnavalsartikelen) in loods Roverstraat te Tuilt-Kuringen (bereikbaar via afrit 27 van de E313 in Haselt-West richting Diest) van 13 tot 18 uur. Ook zondag.

KELMIS: Martinusstoet, vertrek om 18 uur bij de kerk.

PANNINGEN: Computerbeurs van Computerclub Helden in de aula van 'Bouwens van der Boye College' van 10 tot 17 uur.

GULPEN: St.-Hubertusjaarmarkt van 9 tot 17 uur.

ROERMOND: Ansichtkaartenbeurs in de Donderie, Donderbergweg 47 tussen 10 en 15 uur.

GRONDSVELD: Bij voldoende winds is de molen in bedrijf en te bezichtigen, tussen 10 en 16 uur.

ZONDAG 7 SEPTEMBER

GULPEN: Rondleiding om 11 uur in de monumentale Neubourger watermolen.

MAASTRICHT: Rommelmarkt ten bate van het Maastrichts Mannenkoor, Capucijnerstraat 43 tusse 11 en 17 uur.

WOENSDAG 10 NOVEMBER

SCHIN OP GEUL: Stiltewandeling, inschrijving vóór dinsdag om 16 uur bij VVV-kantoor, info: 04750-19928.

Lading jeugdsentiment in Omroepmuseum Hilversum



● *Olivier B. Bommel en Tom Poes zijn ook vertegenwoordigd in het Omroepmuseum.*

DOOR RUUD POELS

Sleutelhangers van de Fabeltjeskrant, de toverkijker van Tita Tovenaar, de boeken van Q en Q, de orginele schoenen van Pipo de Clown, de vliegende schotel van de Thunderbirds, poppen van Charlie's Angels en natuurlijk Batman. Het is een feest van herkenning. De uitgestalde collectie tv-speelgoed in het Omroepmuseum in Hilversum roept veel jeugdsentiment op bij de kijkbuiskinderen van vroeger. Onwillekeurig neuriën de bezoekers de liedjes op de achtergrond mee, terwijl ze langs de vitrines lopen. Toet toet, boing boing, Peppi en Kokki...

De deuntjes zitten voor eeuwig in de hoofden van de kijkers en er is maar heel weinig nodig om ze naar boven te halen.

„Het is frappant," zegt Arno Weltens, de ontwerper van het museum, „maar er zijn mensen die bij het zien van het speelgoed en het horen van de liedjes spontaan herinneringen krijgen aan hun oma of aan bepaalde geuren van vroeger."

Andere bezoekers zouden het liefst in de vitrines graaien en nog even door het bionische oog kijken van Steve Austin, de man van zes miljoen.

„Voor veel jonge bezoekers is de expositie ook een kennismaking met de jeugd van hun ouders. Er komen regelmatig vaders met hun zoontjes naar het speelgoed van de Dappere Dodo kijken." Het samenstellen van de tentoonstelling bleek niet zo eenvoudig. „Er is namelijk nooit bijgehouden wat er precies gemaakt is," zegt Weltens.

Floris

De Nederlandse omroepen zagen nooit veel aanleiding om speelgoed van bekende series op de markt te brengen. Het speelgoed werd pas populair toen vrije producenten, zoals die van de Fabeltjeskrant, series gingen maken. In het museum is dat duidelijk te zien. Slechts drie boeken van Floris en een heleboel spullen van de Bereboot en de Fabeltjeskrant. In landen als de Verenigde Staten was het maken van tv-toys al veel langer in de mode. Vandaar dat er in het museum veel materiaal van Amerikaanse series te zien is.

Weltens: „Het meeste wat wij in de tentoonstelling 'tv-toys' laten zien is niet meer te koop in de winkel. Dat maakt veel speelgoed uniek."

Het museum heeft de expositie samengesteld met hulp van Paul van de Heuvel en Roland Spek. De twee spelen met de gedachte om te zijner tijd in Arnhem een heel museum met tv-speelgoed in te richten. „Wat wij hier hebben is nog maar een gedeelte van hun collectie," zegt Weltens. De ontwerper is in zijn nopjes met de expositie. „We mikken met ons museum op zo'n 60.000 bezoekers per jaar. Door deze tentoonstelling komen we daar zeker aan."

In de tentoonstelling wordt ook het heden niet vergeten. Naast alle nostalgie liggen bij voorbeeld ook het parfum en de agenda's van Beverly Hills 90210 in de etalage. En ook de onvermijdelijke Turtles en dino's ontbreken niet.

De samenstellers hebben goed ingeschat wat iedere bezoeker van de tentoonstelling denkt: 'dat heb ik vroeger ook gehad, maar waar is het gebleven...' Gewoon de zolder opruimen, luidt de suggestie aan het einde van de expositie. En bij bijzondere vondsten graag even bellen met de samenstellers.

Originele aanbieding eerste cd Sound 70

SITTARD – In de aula van het Bisschoppelijk College in Sittard is op wel heel originele wijze het eerste exemplaar van de debuut-cd van het jongerenkoor Sound 70 aangeboden. Daarvoor zorgde een 'houten ooievaar'. Om zijn nek droeg het beest een zak met daarin het cd-album Wonderful Tonight. Via een ingenieus mechanisme en een kabel, achterin de aula, kwam het namaakbeest in actie. Even later haalde Jacques Koenen, lid van het stichtingsbestuur van Sound 70, de eerste cd uit de zak om die vervolgens aan Sittards eerste burger Jacques Tonnaer aan te bieden.

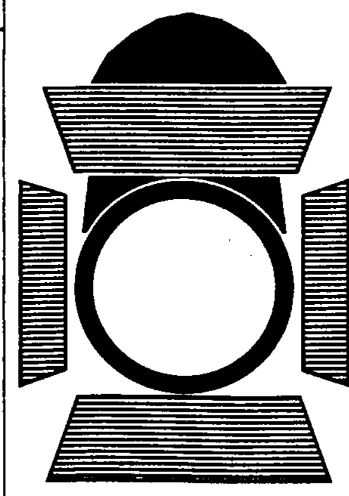
Op de nieuwe cd van Sound 70 zingt het veertig leden tellende jongerenkoor onder leiding van Jack Knapen dertien nummers. Meer info telefonisch via nummer 046-516952.



● *Burgemeester Jacques Tonnaer (midden met ambtsketen) ontvangt het eerste exemplaar van de cd Wonderful Tonight.* Foto: PETER ROOZEN

Nederlandse tv-programma's genomineerd voor Emmy Awards

HILVERSUM – Drie Nederlandse televisie-programma's zijn genomineerd voor de '1993 International Emmy Awards'. Dat zijn prestigieuze prijzen van The National Academy of Television Arts and Sciences voor tv-programma's die buiten de Verenigde Staten zijn vertoond.
Het gaat om de aids-aflevering van de 'De Schreeuw van De Leeuw' (Vara) in de categorie 'Popular Arts'. In de categorie 'Children and Young People' is de jeugddrama-serie 'Het zakmes' van Ben Sombogaart genomineerd. Verder staat in de categorie 'Performing Arts' de jeugdopera 'Idomeneo' door Frank Groothof op de nominatie. De laatste twee zijn programma's van de Avro. Het 'International Emmy Awards Gala' vindt plaats op maandag 22 november in New York. Alle makers van de genomineerde programma's worden geacht op de gala-avond aanwezig te zijn. In zes categorieën zijn steeds drie programma's genomineerd, waarvan er één de Emmy krijgt.



Jacksons treden voor het eerst in 19 jaar samen op



● *De jochies van 'The Jacksons' in hun glorietijd, ruim tien jaar geleden.* Foto: CBS/SONY

NEW YORK – De familie Jackson gaat voor het eerst sinds 19 jaar weer samen optreden. Dat gebeurt in een special voor het Amerikaanse televisiestation NBC, die op 10 januari over de hele wereld zal worden uitgezonden.
Behalve Michael en de rest van de familie Jackson – Janet, Jermaine, Randy, Reebie, Tito, moeder Katherine en vader Joe – zullen onder anderen Aretha Franklin, Smokey Robinson, Dionne Warwick en Boyz II Men in de show optreden. Latoyah Jackson wordt niet door NBC genoemd in de rij optredende artiesten.
De familie Jackson zal ook de actrice Elizabeth Taylor en Motown-oprichter Berry Gordy in het zonnetje zetten, zo zei Jermaine Jackson, die de show, 'Jackson Family Honors' geheten, produceert samen met Gary Smith.
De opbrengst van de show zal gaan naar een aantal maatschappelijke instellingen.

Voor Roda JC-speler is sport en show dè ideale combinatie

Michel Haan man achter hitlijst Dance Board 50

● *Michel Haan: „In principe doe ik alles zelf, behalve het uitrekenen van de posities in de hitlijsten."* Foto: FRANS RADE



Van onze showpagina-redactie

LANDGRAAF – Sport en show. Michel Haan (26), de enige semi-profvoetballer bij Roda JC, voelt zich zowel in de ene branche als in de andere goed thuis. Voor hem is het de ideale combinatie. Haan is de initiatiefnemer en samensteller van de Dance Board 50, een hitlijst waarmee Radio 3, Radio 538, die van de Mega Top 50 en Stichting Top 40 ernstig rekening houden. En dat geldt ook voor de mensen die achter of voor de toonbank van de cd-shop staan.

„Na m'n eerste contract bij Roda JC, nu alweer zo'n tien jaar geleden, volgde ik een opleiding bij het CIOS in Sittard. Management daar wilde ik meer van weten en toen het tijd werd voor een opdracht, bedacht ik dat het aardig zou zijn om iets nieuws toe te voegen aan de wereld van show en glitter. Kijk, hitlijsten bestaan al sedert jaar en dag, maar eentje op het gebied van dansnummers hadden we nog niet. Dat leek me dus wat en het werd mijn start van de Dance Board 50: een hitlijst met landelijke promotie voor muziek waarop je lekker kunt dansen."

Michel Haan trok er een paar dagen voor uit om in Hilversum omroepen en maatschappijen van geluidsdragers als cd's en platen op te zoeken. Hij wist de dames en heren voor zijn plannen te porren en enthousiast te krijgen. Kortom het pakte positief uit en de Limburgse sportman vond het dan ook de hoogste tijd om zijn ideeën in daden om te zetten. Een als kantoor ingericht klein kamertje in de Nieuwenhaagse Clausstraat heeft Michel Haan nu ingericht als landelijke centrale om de hitlijsten van Dance Board 50 te kunnen slijten. Compleet met copieerapparaten, fax en andere communicatiemiddelen.

„De samenstelling van de hitlijsten is een uiterst serieuze zaak," laat Michel haan weten. „Zo'n honderd discjockeys in het land krijgen van mij een promopakket toegestuurd. Het betreft cd-singles en platen die pas over enkele weken op de markt komen. Deze persingen, vaak nog niet voorzien van een etiket, moeten worden beoordeeld. Worden deze nieuwe promo's – zo'n 15 tot 25 – een top of een flop? De dj's moet alle materiaal beluisteren en meegestuurde beoordelingslijsten invullen. Bovendien moeten ze ook nog een persoonlijke Top Vijf samenstellen. De ingevulde formulieren worden daarna door de dj's teruggestuurd."

En daarna begint de grote klus. Tellen hoeveel nummers een goede of slechte beoordeling krijgen. Michel Haan: „Een hels karwei waarvoor je een computer nodig hebt. In principe doe ik alles zelf, behalve het uitrekenen van de posities: wáár en op de hoeveelste plaats songs en liedjes in de hitlijst terechtkomen. Daarvoor hebben we een Rekencentrum in Zaandam, dat regelt Michel Spoelstra voor me. Zo komt de top 50 dus tot stand." Eenderde van de lijst bestaat overigens uit house-muziek.

Haan die zich, na zijn regelmatige partijtjes voetbal, met alle enthousiasme inzet voor de Dance Board 50 heeft hiermee een nieuw instituut in het leven geroepen. Hij is hier nu een klein jaar mee bezig. „Ik denk er eigenlijk al een beetje aan om uit te breiden," zo vertrouwt hij ons toe en daarbij lonkt hij naar Vlaanderen.

Michel Haan is resoluut en overtuigd van zijn stelling: „Hitlijsten zullen altijd blijven bestaan. Het enige dat verandert is het muzikale genre. Er is dus genoeg werk aan de winkel. Ik denk dat we goed bezig zijn en ik blijf doorgaan in deze muzikale branche. Ook wanneer er ooit een einde komt aan mijn voetbalcarrière."

Michel Haan: sport en show. Voor hem dè ideale combinatie. In zijn vrije tijd verwisselt hij overigens graag de grote (voet) bal voor de kleine om... een partijtje golf te spelen!

NOS-tv brengt interview met kroonprins Willem-Alexander

HILVERSUM – De NOS-televisie zendt woensdag 10 november een interview uit met kroonprins Willem-Alexander. Ed van Westerloo, directeur van NOS-televisie, heeft het gesprek recent afgenomen. Het programma wordt aangekleed met beelden van de prins op verschillende lokaties, bijvoorbeeld op de Buchmesse van Frankfurt.
De uitzending begint om 20.20 uur op Nederland 3 en duurt 75 minuten. De titel is 'De Prins van Oranje', naar Alexanders belangrijkste titel. De regie is in handen van Rudolf Spoor.

Het is lang stil geweest rond de nu 26-jarige kroonprins. De Duitse televisie kreeg twee jaar geleden de gelegenheid voor een kort gesprekje en verder gaf de prins incidenteel antwoorden op vragen van journalisten. Dat gebeurde onder meer nadat hij de Elfstedentocht had gereden en – zeer kort – nadat hij was afgestudeerd. De Wereldomroep had vorig jaar een gesprek met Alexander en zijn broers Friso en Constantijn, maar dat was puur op het bezoek van het koninklijk gezin aan de Antillen gericht.



● *Prins Willem-Alexander*

Nu de prins klaar is met zijn studie en binnenkort in Den Haag gaat wonen om zich verder voor te bereiden op het koningschap is aan het hof de knoop doorgehakt voor een meer omvattend interview. Gesprekken als dit worden altijd in samenwerking met de Rijksvoorlichtingsdienst (RVD) gehouden.

RTL5 haalt in eerste maand marktaandeel van 7,6 procent

HILVERSUM – RTL5 heeft in oktober, de eerste maand van haar bestaan, een marktaandeel van 7,6 procent behaald. De gemiddelde kijkdichtheid van de nieuwe zender bedroeg 2,4 procent. Het marktaandeel van RTL4 bedroeg in oktober 26 procent. Dit heeft een woordvoerder van RTL4 maandag bekendgemaakt.
RTL4 was in oktober met een kijkdichtheid van 8,2 procent het best bekeken tv-station. De publieke netten Nederland 1, 2 en 3 scoorden een kijkdichtheid van respectievelijk 5,5, 5,6 en 4,9 procent.

RTL5 mikt op een marktaandeel van 10 procent en heeft zichzelf daarvoor een jaar de tijd gegeven. Uit een vergelijking van de cijfers in oktober 1992 en 1993 kan worden geconcludeerd dat RTL4 3,9 procent marktaandeel heeft ingeleverd, aldus de woordvoerder. De publieke omroepen leverden 3 procent in en de overige zenders 0,7 procent.

Samen komen de beide RTL-zenders in oktober van dit jaar op een 3,7 hoger marktaandeel dan RTL4 alleen in oktober van het vorig jaar.

Olga Madsen stopt met werk aan GTST

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Olga Madsen, als 'creative producer' één van de breinen achter de RTL4-soap Goede Tijden, Slechte Tijden (GTST), zet aan het eind van het lopende seizoen een punt achter haar werk aan deze serie. Madsen gaat zich weer concentreren op haar oude stiel: het maken van films.

Olga Madsen wordt ook wel 'de moeder van GTST' genoemd, maar ze gaat haar kindje nietmin in de steek laten. „Ik denk dat het goed voor het produkt is als iemand anders er zich eens mee bemoeit," aldus Madsen, die alle vier seizoenen van GTST heeft meegemaakt.
Het creatieve team van Goede Tijden Slechte Tijden bestaat behalve uit Olga Madsen uit Rogier Proper en Coby Peelen. Zij bedenken de verhaallijnen en maken uit wat er met de karakters gaat gebeuren. Een groep van zeven schrijvers werkt dit vervolgens uit en schrijft de dialogen.
Madsen benadrukt dat ze niet stopt met GTST omdat het niet meer leuk zou zijn. „Het is juist nog héél leuk, maar het is een ongehoorde aanslag op je creativiteit. Je hebt 22 hoofdkarakters en daarnaast ook nog vele bijfiguren, voor wie alles bedacht moet worden. Dat legt een enorm beslag op je manier van denken. In het begin dacht ik dat ik die 22 mensen wel af en toe uit mijn gedachten zou kunnen zetten, maar dat lukt gewoon niet."

Goede Tijden Slechte Tijden was de eerste échte Nederlandse soapserie. In het begin werden de scripts van het Australische origineel overgenomen, maar nu worden de verhalen helemaal speciaal voor de Nederlandse tv bedacht, onder meer om de hier populaire karakters in de serie te kunnen houden. GTST heeft er inmiddels meer dan zeshonderd afleveringen opzitten en trekt nog altijd om en nabij de twee miljoen kijkers per dag. Zoals het er nu uitziet zal RTL4 de serie dan ook voortzetten.



● *Olga Madsen: „Ik denk dat het goed is voor Goede Tijden Slechte Tijden als iemand anders er zich eens mee bemoeit."* Foto: GPD

Stichting Omroep Allochtonen wil aanscherping Mediawet

HILVERSUM – In de Mediawet moet een minimumpercentage voor programma's voor etnische en culturele minderheden worden opgenomen. Dat schrijft de Stichting Omroep Allochtonen (STOA) in een brief aan omroepminister d'Ancona. De organisatie is bevreesd dat er in de toekomst te weinig aandacht zal zijn voor allochtonen.

De verzorging van programma's voor allochtonen wordt in de toekomst een taak van de Nederlandse Programma Stichting (NPS), het afgesplitste deel van de NOS dat op Nederland 3 gaat samenwerken met VPRO en Vara.

De STOA is er allerminst van overtuigd dat de aandacht voor allochtonenprogramma's in de nieuwe Mediawet gegarandeerd zal zijn. De stichting ziet juist een trend dat steeds vaker specifieke programma's voor etnische en culturele minderheden worden plaatsmaken voor brede publieksprogramma's. Nog onlangs werden Najib en Aktuël opgeofferd voor Han van der Meers Meer op Zondag. Een wettelijk vastgelegd percentage zou daartegen een garantie kunnen bieden.

Verder zouden de beleidsplannen van alle omroepen moeten worden getoetst op de vraag of zij de multiculturele samenleving laten doorklinken in de programmering. Bij goedkeuring van het beleidsplan, noodzakelijk om een tienjarige concessie te krijgen, zouden omroepen ook moeten worden verplicht aan te geven welke activiteiten zij zullen ondernemen om tot een evenredige vertegenwoordiging van vrouwen en allochtonen te komen.

OR DE 18e KEER

6.000.- TOT 10.000.-

Merk, model, type	bwjr.	km x1000	kleur
Nissan Micra TT 1.0	04-'85	110	rood
Seat Ibiza 0.9	06-'86	93	wit
Toyota Starlet DX 1.3	11-'85	88	beige
Toyota Carina LB GL 1.6	04-'84	122	grijs
Toyota Celica ST 1.6	05-'82	56	blauw
Seat Terra VAN 0.9	06-'90	32	rood
Toyota Corolla SD 1.3	08-'85	122	groen
Suzuki Alto GL 0.6	02-'88	42	wit
Toyota Tercel 4WD 1.5	11-'87	118	groen
Toyota Corolla GL LB 1.3	05-'85	100	ro/gray
Toyota Corolla SD GL 1.3	09-'85	96	groen
Subaru Justy SL 1.0	04-'88	77	wit
Mazda LWB 2200 E 2.0	04-'85	200	beige
Toyota Starlet DX 1.0	04-'87	90	wit
Toyota Starlet DX 1.0	05-'87	50	grijs
Toyota Carina DX 2.0	01-'86	170	gray
Toyota Corolla DX 1.3	04-'86	112	wit
BMW 316 1.6	08-'85	135	wit
Opel Corsa TRS 1.2	06-'86	123	blauw



BMW 316i 1.8
10-1989, rood, div. extra's, 1e eigenaar **ƒ 20.900,-**

EXTRA

Alle automobielen worden geleverd met de Nationale Auto Pas (NAP)

10.000.- TOT 15.000.-

Merk, model, type	bwjr.	km x1000	kleur
Toyota Lite-Ace 1.8	07-'87	129	wit
Toyota Corolla SD GL 1.3	09-'87	122	l.blue
Ford Fiesta S 1.4	01-'87	68	grijs
Toyota Starlet GS 1.3	06-'88	74	wit
Toyota Carina SD 1.6	01-'87	84	beige
Citroën AX RD 1.4	01-'89	129	grijs
Toyota Hi-Ace DC 2.4	10-'87	167	wit
Suzuki Alto GL 0.8	04-'91	24	zilver
Nissan DC Vanette 1.5	10-'88	154	geel
Toyota Starlet DL 1.0	11-'89	58	beige
Ford Sierra CL 1.8	04-'88	62	bruin
Toyota Starlet SXL 1.3	01-'88	88	blauw
Honda Civic 1.3	05-'88	70	grijs
Alfa Romeo 75 1.6	05-'88	103	rood
VW kever cabrio 1.3	09-'83	28	blauw
Mazda CP 626 2.0	00-'87	115	rood
Mazda 323 HB GLX 1.3	01-'89	70	wit
Mazda 323 HB design 1.5	03-'89	41	wit
Opel Kadett I 1.6	04-'88	87	rood
Toyota Camry stw. 1.8	04-'88	126	blauw
Toyota Corolla LB 1.3	08-'88	78	gray
Ford Fiesta i 1.1	06-'89	72	zwart
Fiat Uno 45S I.E 1.1		68	graymet.

De Automarkt loopt van do. 4 t/m za. 13 november a.s. dagelijks van 9.00-18.00 uur
Donderdagavond koopavond
Zaterdags van 9.00-17.00 uur

15.000.- TOT 20.000.-

Merk, model, type	bwjr.	km x1000	kleur
Suzuki Swift GL 1.3	02-'90	48	wit
Alfa Romeo stw. S 1.3	00-'88	57	grijs
Toyota Corolla stw. 1.6	04-'88	110	rood
Toyota Corolla SXL HB 1.3	12-'89	81	gray
Mitsubishi bus L300 1.5	05-'88	103	blauw
Honda Civic GL SD 1.4	01-'88	85	wit
Toyota Carina LB XLi 1.6	04-'90	130	wit
Toyota Corolla LB XL 1.6	06-'89	90	l.blue
Nissan Micra Trend 1.2	05-'91	43	rood
Toyota Corolla sedan 1.6	03-'88	88	bla/gry
Toyota Corolla Chique 1.3	05-'89	37	groen
Opel Kadett SD Club 1.3	01-'89	70	wit
Toyota Hi-Ace KWB 2.4	06-'89	125	wit
Toyota Corolla sedan 1.6	01-'88	85	wit
Opel Corsa Joy 1.6	00-'90	58	rood
Toyota Corolla HB 1.3	04-'89	38	wit
Toyota Starlet Friend 1.3	06-'90	40	rood
BMW 320 i 2.0	09-'87	93	groen
Toyota Hi-Ace DC 2.4	06-'89	89	geel
Toyota Corolla Wing 1.6	04-'89	67	groen
Nissan Florida SLX 1.6	01-'90	38	rood
Suzuki Swift GL SD 1.3	02-'90	50	grijs
Ford Fiesta Cheers 1.1	06-'91	43	rood
Toyota Starlet XLi 1.3	05-'91	63	wit
Toyota Starlet XLi 1.3	08-'90	35	wit
Toyota Carina stw. 1.6	10-'89	89	wit
Daihatsu Charade TX 1.3	09-'91	26	grijs
Fiat Uno 45 I.E. 1.1	01-'92	16	rood
Mitsubishi L300 pers. 2.0	05-'88	103	blauw
VW Golf GTi 1.8	05-'88	70	blauw
Mitsubishi Galant GLS 1.8	03-'89	86	blauw
Suzuki Swift GS 1.3	01-'91	50	wit
Mazda 626 coupé 2.0	06-'88	106	zwart
Toyota Carina SD XL 1.6	03-'89	83	wit
Nissan Urvan 2.3	00-'89	155	wit
Toyota Camry SD XLi 2.0	01-'89	68	zilver
Nissan Bluebird SD 2.0	01-'90	61	zilver
Toyota Carina EXiv 1.6	04-'90	107	beige
Renault Clio RN 1.3	08-'92	9	wit
Citroën BX Progress 1.6	07-'91	45	groen
Toyota Starlet GLi 1.3	06-'91	40	grijs
Toyota Starlet GLi 1.3	09-'91	20	grijs
Ford Sierra CL 2.0	01-'90	111	d.gray
Toyota Starlet XLi 1.3	06-'90	37	rood
Toyota Starlet XLi 1.3	06-'91	55	gr.met.
Suzuki Samurai DL 4WD 1.3	04-'91	34	gray
Toyota Corolla SD XL 1.6	02-'88	65	rood
Renault Clio RN 1.3	08-'92	8	wit

EXTRA

ONZE OCCASIONS WORDEN VVN-GEKEURD AFGELEVERD

20.000.- TOT 25.000.-

Merk, model, type	bwjr.	km x1000	kleur
Volvo 480 ES 1.7	11-'87	109	grijs
Toyota Starlet XLi 1.3	01-'92	25	rood
Toyota Carina LB XL 1.6	10-'90	139	groen
Nissan Micra LX 1.3	12-'92	6	groen
Toyota Lite-Ace Comm. 2.0	00-'91	73	wit
Toyota Corolla stw. XL 1.6	02-'89	68	wit
Toyota Starlet GLi 1.3	02-'92	42	d.groen
BMW 316 i 1.8	10-'89	77	rood
Toyota Camry XLi Exiv 2.0	10-'89	85	groen
Toyota Starlet XLi 1.3	03-'93	21	rood
Suzuki Swift GS 1.3	11-'92	15	rood
VW Passat CL 1.8	06-'89	87	rood
Toyota Carina GLi LB 2.0	01-'89	87	gray
Opel Vectra GL 2.0	03-'90	90	grijs
Honda Civic aut. 1.5	10-'91	51	wit
Toyota Dyna DC laadbak 2.4	07-'90	131	geel
Toyota Corolla sedan GLI 1.3	11-'90	55	redmica
Mazda HB 626 GLX 1.8	01-'90	50	l.bl.met.
Nissan Sunny HB n. mod. 1.4	04-'92	32	wit



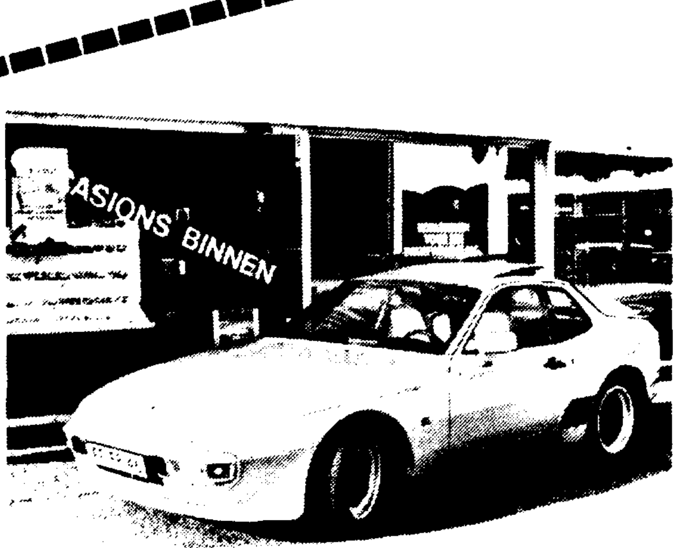
Nissan Micra LX 1.3
12-1992, auto van het jaar, 6000 km groenmet.
1e eigenaar **ƒ 20.800,-**

25.000.- EN HOGER

Merk, model, type	bwjr.	km x1000	kleur
Mazda 626 stw. GLX 1.8	02-'90	85	wit
Mazda 323 F alarm 1.6	01-'91	48	zwart
Mazda 626 HB 2.0	02-'91	68	beige
Peugeot 405 break SLi 1.9	08-'90	71	gray
Toyota Landcruiser FR PT 2.4	08-'87	87	zwart
Ford Sierra CL Azur 2.0	03-'91	40	zilver
Nissan Primera stw. 2.0	07-'91	59	grijs
Toyota Camry Exiv 2.0	07-'91	35	gray
Suzuki Vitara Comm.	05-'92	18	zwart
Toyota Carina Exiv 1.6	05-'92	37	grijs
toyota Carina LB Imp. 1.6	01-'92	29	gray
VW Passat VAN 1.9	01-'92	40	rood
Toyota Corolla HB GSi 1.6	09-'92	21	gr.green
Toyota Celica STi 1.6	01-'91	32	rood
Toyota Camry XLI aut. 2.0	03-'91	62	gray
Opel Vectra GLSi 2.0	01-'92	36	beige
Toyota Corolla LB XLi 1.6	01-'93	8	rood
Porsche 944 coupé 2.5	00-'86	130	beige
Toyota Celica LB STi 1.6	00-'91	46	roodmic
Toyota Camry GLi aut. 2.2	09-'91	46	darkblue
Toyota Camry SD XL 2.2	11-'91	30	roodmic
Opel Calibra C NE 2.0	11-'91	65	blauw
Toyota Landcruiser VX aut. 4.2	05-'91	76	rood
Hyundai Lantra aut. GLS 1.6	06-'92	36	rood
Toyota Celica STi CP 1.6	10-'91	42	blackm.
Toyota Carina Exiv 1.6	01-'91	36	beigem.
Suzuki Swift cabrio 1.3	11-'92	16	rood

Dodge camper winnebago
8 cyl/8.20 m/8 pers. 26.000 mijl, 1980 wit

Voor ƒ 150,- afleveringskosten leveren wij u DE BESTE OCCASIONS
- incl. 10.000 km-beurt
- incl. garantiebewijs
- incl. kentekenregistratie
- incl. ƒ 30,- brandstof
- incl. APK-keuring
- incl. auto gepoetst
- incl. deel III 1994



Porsche 944 coupé 2.5
11-1986, diverse extra's, sp.w., schuif/kanteldak, elektrische bediening bestuurdersstoel, 1e eigenaar **ƒ 35.800,-**

GRIJS KENTEKEN

Merk, model, type	bwjr.	km x1000	kleur
Toyota Lite-Ace 1.8	07-'87	129	wit
Toyota Lite-Ace Comm. 2.0	00-'91	73	wit
Toyota Hi-Ace DC 2.4	06-'89	89	geel
Toyota Hi-Ace KWB 2.4	06-'89	125	wit
Toyota Dyna DC laad. 2.4	07-'90	131	geel
Mazda LWB 2200 E 2.0	04-'85	200	beige
Nissan Urvan 2.3	00-'89	155	wit
Seat Ferra VAN 0.9	06-'90	32	rood
VW Passat VAN 1.9	01-'92	40	rood
Nissan Vanette 1.5	00-'83	129	geel

AUTOMATEN

Merk, model, type	bwjr.	km x1000	kleur
Toyota Camry GLi aut. 2.2	09-'91	46	darkblue
Toyota Camry XLI aut. 2.0	03-'91	62	gray
Hyundai Lantra GLS aut. 1.6	06-'92	36	rood
Honda Civic aut. 1.5	10-'91	51	wit
Landcruiser cust.w. TD aut. 4.2	05-'91	76	redmica

STATIONCARS

Merk, model, type	bwjr.	km x1000	kleur
Alfa Romeo stw. 1.3	08-'88	57	beigem.
Nissan Florida stw. 1.6	01-'90	38	rood
Toyota Corolla stw. 1.6	02-'89	68	wit
Toyota Corolla stw. 1.6	04-'88	110	rood
Nissan Primera stw. 2.0	07-'91	59	graymet.
VW Passat VAN DSL 1.9	01-'92	40	rood
Mazda 626 GLX stw. 1.8	02-'90	89	wit
Toyota Camry wagon 2.0	04-'88	126	bl.mica
Peugeot 405 break SRi 1.9	08-'90	71	graymet.

DIESELS EN LPG

Merk, model, type	bwjr.	km x1000	kleur
Toyota Carina DX 2.0	01-'86	170	gray
Toyota Carina Exiv lpg 1.6	05-'92	37	grijs
Toyota Camry stw. lpg 1.8	04-'88	126	blauw
Toyota Landcruiser FR PT 2.4	08-'87	87	zwart
Toyota Landcruiser VX aut. 4.2	05-'91	76	rood
Citroën AX RD 1.4	01-'89	129	grijs
VW Passat VAN 1.9	01-'92	40	rood

- Tekenfilm-festival voor de kinderen
- INFO STAND
- De koffie staat klaar



Landcruiser 4 WD customwagon 4.2 turbo diesel
6 cyl, 6-pers., airco, automaat, schuif/kanteldak, redmica, 1e eigenaar **ƒ 87.500,-**

FINANCIERING EN ANWB-KEURING MOGELIJK

DEMONSTRATIE-AUTO'S

Merk, model, type	bwjr.	km x1000	kleur
Toyota MR II TR 2.0	'93	9	turqoise
Toyota Corolla STSi 1.6	'92	21	gr.green
Toyota Carina XLi 1.6	'93	10	wit
Toyota Corolla LB GLi 1.6	'93	10	turqoise

SPOEDIG VERWACHT

Merk, model, type	bwjr.	km x1000	kleur
Suzuki Alto GL 1.3	04-'86	76	blauw
Subaru Justy SL	10-'85	95	rood
Toyota Corolla SD 1.3	12-'85	93	beige
Toyota Starlet DX 1.0	01-'87	55	s.rood
Toyota Starlet SXL 1.3	05-'88	57	wit
Toyota Corolla HB sport 1.6	09-'88	78	zwart
Toyota Corolla XL SD 1.3	02-'88	112	groen
Ford Fiesta VAN 1.8	00-'92	20	wit
Toyota Carina LB XL 1.6	08-'88	65	d.gray
Toyota Corolla LB 1.6	05-'88	52	gray
Toyota Corolla HB 1.3	01-'90	127	rood
Mitsubishi Pajero TD 2.3	03-'84	79	groen
Toyota Starlet XLi 1.3	06-'90	37	rood
Toyota Starlet XLi 1.3	06-'91	55	groen
Toyota Corolla SD Gli 1.3	11-'90	55	roodmic
Toyota Starlet Gli 1.3	01-'92	18	groen
Toyota Landcruiser HT TD 2.4	12-'87	140	groen
Toyota Landcruiser HT 3.4	10-'87	120	bla/gry
Toyota Carina LB XLi 1.6	01-'92	39	d.gray
Opel Astra stw. GLS 1.6	10-'92	15	zwart
Mazda 626 LXi 1.8	01-'93	7	gray
Toyota Carina SB Xli 1.6	06-'92	27	zwart
Toyota Carina XLi E 1.6	07-'92	19	turqoise
Toyota Hi-Lux DC 4WD 2.4	02-'90	80	blauw
Toyota Carina GLi E 2.0	02-'93	21	zwart

TOYOTA **Mengelers**

SCHAESBERG
BAANSTRAAT 129
BIJ DRAF- EN RENBAAN

TEL. 045-318888

First Class | Special Class | Economy Class
KLASSE OCCASIONS

First Class | Special Class | Economy Class
KLASSE OCCASIONS

Diepvries en koelkast reparatie

zonder voorrijkosten
Geleen, 046-745230
Service binnen 24 uur.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Wij betalen de beste prijs voor Uw AUTO en sloopauto. Telef. 046-523828.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. ☎ 046-512924/046-519637

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Telef. 045-411480.

Te k. 2 MERCEDESBUSSEN 608 '82 en '80; Daf vrachtwagen 1500 '81; Daf vrachtwagen 2105 '81. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-241191 na 18.00 uur.

Te koop complete VW GOLF cabrio interieur, bwj. '90. ☎ 045-211411/717272.

Kerst/nieuwjaar

7 Dgn. met Kerst of Oud en Nieuw naar het Zwitserse Montreux vanaf ƒ 755,-. 8 Dgn. Wenen met Kerst ƒ 890,-. 13 Dgn. Kerst en Oud en Nieuw naar het Spaanse Gandia ƒ 895,-. 8 Dgn. wintersport, Zuid- Tirol, skigebied Kronplatz ƒ 795,-. Alle reizen per luxe touringcar met div. extra's. Bel Kristal Reizen: 073-131491.

Geïmpregneerde TUINPLANKEN, palen en vlonderplanken. Houthandel Joe Kuijpers, Holstraat 43, Margraten. Telef. 04458-1982.

TUINARTIKELEN de grootste collectie van Limburg: decoratieartikelen, tuinschermen en sierbestrating. Lage prijzen! Cremers B.V., Valkweg 32, Industrieterrein Abdissenbosch-Landgraaf. Telef. 045-312127.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644459. Zond. open maand. gesl.

HONDEN-, kippen en konijnenhokken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252.

Te k. YORKSHIRE-TERRIËRTJES, zeer kl. en mooi met stamboom. 046-371833.

YORKSHIRETERRIER-PUPS, zeer mooi, 7 weken oud. Telefoon 045-421539.

Te koop mooie YORKSHIRE-TERRIËR-pups, ingeënt en ontw. ☎ 045-726184.

Haal uw rijbewijs in 2-4-8 weken bij verkeersschool Theo van BENTUM in Heerlen, Geleen en Maastricht. 17 jaar? Begin dan nu met het theorie-certificaat!! Dat is de beste start. Auto, motor, vrachtwagen, bus, C.C.V.-B. Nieuwstr. 86, Hoensbroek. ANWB en Bovag erkend. 045-217487. Bel nu!!

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten

koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, video's etc.

WITTE HAL
SITTARD, HEERLEN, MAASTRICHT EN VENLO

Waar nieuwe, licht-beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% korting

Elke dag nieuwe aanvoer
Elke dag superlage aanbiedingen
OP = OP, SLECHTS ENKELE STUKS
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Blaupunkt kleuren TV
IS63-49, 70 cm, Black-Invar beeldbuis, 99 voorkeurzenders, Pal/Secam-aansluiting, stereo, teletekst en afstandsbediening.
Geen ƒ 1.898,- of ƒ 1.597,- maar
ƒ 997,-

Grundig videorecorder
GV 200, met 2 koppen, LCD-afstandsbediening, ATTS-systeem, 4 programma-timer.
Geen ƒ 798,- of ƒ 698,- maar
ƒ 598,-

Miele afwasautomaat
G575SC, tweeknops-bediening, 7 programma's.
Geen ƒ 2.099,- of ƒ 1.799,- maar
ƒ 1.398,-

Zanussi koeler
240 Liter, als beste getest, automatische ontdooiing.
Geen ƒ 999,- of ƒ 848,- maar
ƒ 598,-

Witte hal
Sittard
Bergerweg 51-53. Industrieterrein Bergerweg. Tel. 046-518162.
Maastricht
Scharnerweg 66-70, achter Horn keukensuper. Tel. 043-633162.
Heerlen
Heerlerbaan 273, naast Horn keukensuper. Tel. 045-426842.
Venlo
Sloterbeekstraat 10. Tel. 077-522525.

IJSK., gasf. ƒ 95,-, wasautom. ƒ 175,-, diepvr. ƒ 175,-, waedr. ƒ 175,-. 045-725595.

Nieuw! Pas geopend de grootste zonne-vakspecialzaak in de regio: GOERGEN zonnehemels. Nog steeds met spectaculaire openingsaanbiedingen. Alles met 3 jaar garantie, Rijksweg Noord 97, Sittard 046-583002 (oude pand Smeco t.o. ziekenhuis).

Te k. gevr. ROMNEYLOODSEN, Nissenhutten en units. Tel. 01891-15603 of 18368.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 60,- met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met teletekst v.a. ƒ 250,- o.a. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. ☎ 045-213432.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Riet- en BIEZENSTOELEN, vernieuwen ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

OPRIT en terrassen in klinkers of sierbestrating. Vrijbl. prijsopgave. Telefoon 045-324249 of 310872.

Te koop vastkokende WINTERAARDAPPELEN v.a. ƒ 30,- per 100 kg, poeder gratis; uien 5 kg ƒ 2,50; Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Te koop plm. 500 KERSTBOMEN. Inlichtingen telef. 04743-1864.

Te koop CV KETEL ER Radson en badgeiser. Telefoon 045-211726.

Te k. METAAL-DETECTOR, 1jr. oud, nw.pr. ƒ 1.750,- vr. pr. ƒ 600,-. Tel. 045-726195.

November Stunt van Hollandsoft

KFB-All-In Programma van ƒ 998,- tijdelijk voor ƒ 98,- excl.
Kompleet met: boekhoudprogramma, voorraadbeheer, factureren, kontantnota's, (A4 of A5), tegoedbonnen, barcodes, etiketten, lijsten, enz.
HollandSoft Zwolle. Telef. 038-217984 fax: 038-213510

Te koop COMMODORE 64 met monitor, diskdrive, datarec., printer, 2 joysticks, veel software met boeken, ƒ 500,-. Telef. 04451-1880.

Betaalbare SOFTWARE voor uw PC. Windows, de nieuwste anti-virus software, spelen, boekhouding, databases, graphics, etc. van ƒ 5,50 - ƒ 7,50 per disk! Bel voor gratis katalogus: VS-Center, 01880-19481.

Voor mooie gebruikte MEUBELS. Ook antiek. Kouvenderstr. 208 Hoensbroek.

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

ALLEENSTAANDE: fieden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Toegang boven 30 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

KACHELSMID, Walem 21, Klimmen. Telef. 04459-1638. De beste en goedkoopste.

Te koop GASKACHEL met bakoven en gril. Telefoon 045-251566.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Met de 57 leuke artikelen uit de nieuwe UNICEF catalogus maakt u miljoenen kinderen blij...

Bel snel 070-3339300 voor de gratis Voorjaarscatalogus 1993!

Over 6 maanden pas betalen met 0 % rente!

Sanders
MEUBELSTAD

● Amsterdam ● Barkel en Rodenrijs ● Beverwijk ● Duiven ● Groningen ● Zwolle ● Heerlen ● Oosterhout-Zuid ● Son ● Utrecht ● Vlaardingen-West

---

Nog meer voordeel met SCHLECKER WAARDEBONNEN
Uw totale voordeel is fl 47,00
Waardebonnen zijn in onze filialen verkrijgbaar.

SCHLECKER

Advertentie geldig vanaf 3.11.93 t/m 9.11.93 zolang de voorraad strekt
Prijswijzigingen voorbehouden

SCHLECKER waardebon — geldig t/m 16.11.1993
AS inlegkruisjes
div. soorten, 45 / 1
normaal 1,49
Tegen inlevering van de bon KORTING 0,50 NU -.99

SCHLECKER waardebon — geldig t/m 16.11.1993
Persil supra of color
2 kg
normaal 13,99
Tegen inlevering van de bon KORTING 1,00 NU 12.99

Driehoek allesreiniger met azijn 250 ml -.99

Dentofresh tandpasta 75 ml -.99

Hegron Styling gel extra sterk tube 150 ml 1,49 -.99

Vitakraft Gala Diner kat div. soorten, 100 gr. 1,39 -.99

Öko-purex keukenrol 2 / 1 1,19 -.99

zelfklevend fotoalbum 2.99
Poster mat 18 x 27 van negatief 3.99 2.49
Poster mat 18 x 27 van dia 4.99 2.99
Kleurenfoto's van negatief mat / glanzend 10 x 15 -.39
blijvend goedkoop

SCHLECKER ... modern ... prijsberoemd

PHILIPS • SONY • MIELE • WHIRLPOOL • AEG

KIES VOOR DOM VAN DEN BERGH

Koploper in kwaliteit én service!
Nu extra profiteren van lage prijzen, maar wees snel want op = op.

Bij Dom van den Bergh kunt u in 4 x betalen zonder rente. Met de Dom van den Bergh Comfort Card nog meer betalingsmogelijkheden. Vraag er naar in de winkel.

Als beste getest

Philips Blackline stereo-kleurentelevisie 25 ST 2760
1999,- 1799,-

Philips Matchline Turbo drive VHS-HQ videorecorder VR 723
4 Videokoppen. HiFi-stereo-geluid. Ingebouwde teletekst-decoder met PDC. Afstandsbediening met LCD-display en Jog & Shuttle.
Normale prijs 1699,- 1499,-

Philips Turbo drive HQ VHS-videorecorder met autostore VR 231
2 Videokoppen. Volledig automatisch zoeken en opslaan van het zenderaanbod. Perfekte beeldkwaliteit. Afstandsbediening.
Normale prijs 699,- 649,-

Slechts 26 cm breed

Philips mini HiFi-combinatie FW 70
Tuner/timer, versterker 2 x 70 W, soundprocessor, 7-bands equalizer, dubbel cassettedeck en bitstream CD-speler. 3-Weg luidsprekerboxen en afstandsbediening.
Normale prijs 1799,- 1399,-

Philips midi compact disc stereo-combinatie AS 301-CD
Tuner met FM, MG en LG, versterker 2 x 20 W, dubbel cassettedeck en afzonderlijke CD-speler. Luidsprekerboxen (2-weg).
Normale prijs 699,- 499,-

Philips compact disc radiorecorder AZ 8320
CD-speler, radio met FM-stereo, LG en MG, dubbel cassettedeck, basreflex luidsprekersysteem, dynamic bass boost. Net- en batterijvoeding.
Normale prijs 399,- 349,-

Sony mini-systeem MHC-510 SS
Tuner met timer, FM, MG en LG, dubbel cassettedeck, versterker 2 x 35 W muziekver-mogen, CD-speler en 3-weg luidsprekers. Afstands-bediening.
Normale prijs 899,- 799,-

Philips opvouwbare 'full body' HPA bruiner HB 811
Geschikt voor het hele lichaam: 185 x 75 cm. 3 HPA 400 W lampen. Variabele hoogte-instelling met telescoopbuis tussen 113 en 141 cm. Verrijdbaar.
Normale prijs 1999,- 1899,-

Philips lichtgewicht draaitop stofzuiger TC 515
Met Turbo Compressor motor voor 20% meer zuigkracht. Motorvermogen 1100 W max. Clean Comfort Cassette.
Normale prijs 299,- 269,-

Philips hydromassagebad HP 5189
Maakt van uw bad een bubbelbad. Matras is deelbaar en past daarom in elk bad, ook in een zit bad. Normale prijs 369,- 199,-

Whirlpool tijdgestuurde droogautomaat AWG 901
Tijdschakelaar instelbaar tot 140 min. Roestvrijstalen kuip. Reverserend. Luchtafvoer middenachter, links of rechts naar keuze.
Normale prijs 799,- 699,-

Gratis montage-set

Whirlpool volautomatische, witte voorlader AWG 719
Duraprop kuip. DCC, Dynamic Consumption Control. Centrifugesnelheid 400 en 800 t.p.m. 18 Programma's, inklusief wolwas. Normale prijs 999,- 899,-

Miele elektronische droogautomaat T 440 C
Novotronic besturing. Elektronische vochtmeting voor optimaal droogresultaat.
Normale prijs 2099,- 1999,-

Gratis montage-set

Miele wasautomaat W 821
Hydromatic wassysteem. Novotronic programmering en besturing. Elektronisch geregelde centrifugesnelheid van 0 tot 1300 t.p.m.
Normale prijs 2699,- 2499,-

AEG droogautomaat Lavatherm 320
Tijdschakelaar instelbaar tot 150 min. Wisselende draairichting. Automatisch antikreukprogramma.
Normale prijs 999,- 899,-

Gratis montage-set

AEG wasautomaat Lavamat sensortronic
Sensorgestuurde schuimcontrole: extreem lage verbruikswaarden. Centrifugesnelheid 1000 of 700 t.p.m.
Normale prijs 1599,- 1399,-

Sony HiFi-stereo kleurentelevisie KV-X2561
Monitor-look, 63 cm Hi-Black Trinitron beeldbuis. Teletekst. Omschakelbaar naar 16:9 beeldformaat. Afstandsbediening. Normale prijs 1999,- 1799,-

Sony soundman met CD-speler CFD-10
CD-speler, tuner FM, MG en LG, cassette recorder, microfoon-aansluiting met mix-mogelijkheid en hoofdtelefoonaansluiting.
Normale prijs 299,- 279,-

Sony HiFi-stereo VHS-videorecorder SLV-E7
4 Videokoppen. Optimum Picture Control, PDC systeem en afstandsbediening met LCD-display.
Normale prijs 1599,- 1499,-

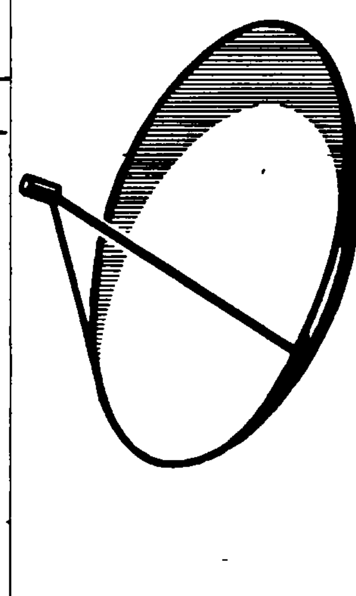
Sony autoreverse walkman WM-EX52
Dolby B, 3 standen megabass, autoreverse, automatische bandafslag en hoofdtelefoon.
Normale prijs 189,- 169,-

Garantie & service
Extra garantie mogelijk t/m 5 jaar. Grotere apparaten worden snel en gratis thuis bezorgd en geïnstalleerd (op bestaande leidingen).

eerste keus, goed gekozen

DOM VAN DEN BERGH

•Sittard, Voorstad 25, telefoon 046 - 513145 •Heerlen, Dautzenbergstraat 48, telefoon 045 - 713608
•Venlo, Vleesstraat 43, telefoon 077 - 514818 •Maastricht, Nieuwstraat 11, telefoon 043 - 212774.



Nederland 1

KRO/Ncrv/Ikon
07.00 Journaal.
07.07 Alles kits. Gevarieerd kinderprogramma. Met om:
07.07 Vrouwtje Theelepel.
07.35 Breakfast club.
08.00 Journaal.
08.07 Boggle. Herh.
08.32 I love Lucy.
09.00 Journaal.
09.05 Via Ria. Herh.
09.57 Uitz. politieke partijen: D'66.
10.00 Total work out.
10.15 (TT) Vrouw-zijn.
11.07 Het kinderziekenhuis. Herh.
11.32 Galg en rad. Herh.
12.12 Liefde heelt alle wonden.
12.29 Nederland zingt. Herh.
13.00 (TT) Journaal.
13.07 Studio sport. Herh.
14.39 Van gewest tot gewest. Herh.
15.09 Erger dan liefde. Herh.
16.00 (TT) Journaal.
16.11 (TT) Ja, natuurlijk. Natuurfilmserie. Vandaag: Kikkers in Afrika.
16.40 Prettig weekend, Nederland. Cultuur-toeristisch magazine.
17.37 Boggle. Woordspel.
18.02 Hoe laat begint het schilderij? Weekend-tips voor de jeugd.
18.15 Sesamstraat. Afl.: Vogels.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Klokhuis. Magazine.
19.00 Young Indiana Jones. Amer. jeugdserie. Afl. 8: Spanje 1917.
19.47 De roze panter. Tekenfilm.
20.00 (TT) Journaal.
20.27 Kenmerk. Actualiteiten.
21.01 De bom tikt, serie. Afl. 2. Jessica vindt dat ze haar broer Ralph uit de klauwen van het rechts-extremistische netwerk moet redden.
21.46 Vesuvius. Discussieprogram.
22.36 Wilde ganzen.
22.42 The house of Eliott. Afl. 7. Een romance tussen lord Alexander en Eve is onmogelijk vanwege het schandaal dat hieruit kan voortkomen. Een ander schandaal ontstaat als Agnes de roddels van een hertogin doorvertelt aan een journalist van een roddelblad.
23.40 Love and war. Comedyserie.
00.05-00.10 Journaal.

Nederland 2

Veronica/TROS
13.00-13.07 en 15.28 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.35 Nederland dierenland. Dierenmagazine.
16.05 (TT) B.O.O.S. Jongerenprogramma.
16.35 Top 40. Popmuziek.
17.20 De Staatsloterijshow op lokatie. Herh.
17.25 Foreign affairs. Nederlands-Canadees-Argentijnse soapserie. Jan en Noëlla krijgen ruzie. Audrey is getuige van een openhartig gesprek tussen Andrew en Jean-Pierre.
18.00 Journaal.
18.15 2 vandaag. Actualiteiten.
18.41 Sportjournaal. Beelden van woensdag gespeelde wedstrijden in de diverse Europa Cup-toernooien en van de Open Franse tenniskampioenschappen indoor.
18.51 Het weer en de hoofdpunten uit het nieuws.
19.00 Stop de strop met Robert ten Brink. Woordspel.
19.30 (TT) Flodder. Nederlandse serie. Afl. 5: Inbraak alarm. Er wordt vaak ingebroken in de wijk Zonnedael, maar nooit bij de familie Flodder. De wijkbewonders vinden dit hoogst verdacht.
20.00 Double your pleasure. Amerikaanse komedie uit 1989. De tweeling Sharlene en Linda Cutter lijken alleen uiterlijk op elkaar. Linda is een brutale serveerster, Sharlene een geraffineerde FBI-agente. Als zij bij een uiterst belangrijke opdracht gewond raakt, komt ze op het idee om Linda haar plaats in te laten nemen.
21.40 Married ... with children. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Een (lege) studiebeurs.
22.10 Veronica reisgids. Reismagazine.
22.45 Gossip. Spelprogr. over de wereld van show, glamour en glitter.
23.15 Emotions. Erotische serie.
23.30 Reclame en promotie. Afl. 6.
00.00 Logistiek. Voorlichtingsprogramma.
00.05-00.10 Journaal.

Nederland 3

Vpro/Vara
08.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.00-09.20 De sprookjeskast. Afl. 5.
09.30-09.45 Nijntje en haar vriendjes. Afl. 8.
10.00-11.00 Youth wave radio. Afl. 1-4. Herh.
15.30 Open Franse tenniskampioenschappen. Indoor kampioenschappen vanuit Bercy.
17.30 ■ Villa achterwerk: The Addams family. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Halloween - Addams style.
18.00 Journaal.
18.20 Comedy op 3: Taxi. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Dead-line. Bobby verwacht een belangrijk telefoontje. Drie jaar heeft hij zichzelf gegeven om acteur te worden en vandaag is de laatste dag.
18.50 (TT) Lingo. Spelprogramma.
19.18 (TT) Midas. Het leven volgens Midas Dekkers. Afl. 6: Een rare aap.
19.48 Police rescue. Engels-Austr. serie. Afl.: In voor- en tegen-spoed. Nipper wordt lastig gevallen door een bekende uit het verleden. Als de man ook zijn kinderen lastig begint te vallen, besluit Nipper zelf actie te ondernemen.
20.43 Twee voor twaalf. Spel.
21.25 (TT) In voor- en tegenspoed. Nederlandse comedyserie. Afl. 6: Hoe meer zielen. Nu Winston uit huis is moet Fred de eindjes aan elkaar zien te knopen. Hij is van plan een gezamenlijke huishouding met bovenbuurvrouw Huisman te gaan voeren, maar dan staat plotseling zijn dochter op de stoep.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal. Beelden Open Franse tenniskampioenschappen.
22.30 Nova. Actualiteitenprogramma.
23.00 Den Haag vandaag. Parlementaire rubriek.
23.15 Trekking dagelijkse lotto.
23.20 Impact: Spangen veilig. Documentaire over deze Rotterdamse wijk. Afl. 1.
00.08 Natuurmoment. Serie over natuurmonumenten.
00.13-00.18 Nieuws voor doven.

RTL4

06.00 Hei elei kuck elei. Luxemburgs programma.
06.30 RTL Classique. Klassiek concert, uitgevoerd door het RTL orkest.
07.00 Nieuws.
07.05 Scooby Doo.
07.30 Nieuws.
07.35 Eigen huis & tuin.
08.00 Nieuws.
08.06 The bold & the beautiful.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Soap. Herh.
09.00 Nieuws.
09.10 Santa Barbara. Soap. Herh.
09.35 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie. Herh.
10.05 As the world turns. Serie.
10.50 Sons & daughters. Herh.
11.15 RTL Shop. RTL Club shopping.
11.25 Clip van de dag.
11.30 Rad van fortuin. Spel. Herh.
12.00 Telekids. Kinderprogramma.
13.00 Cartoon.
13.05 Lief en leed. Herh.
14.00 Koken met sterren. Herhaling van 31-10-1993.
14.30 General Hospital. Amerikaanse soapserie.
15.15 RTL Shop. RTL Club shopping. Herh.
15.25 Santa Barbara. Amerikaanse soap.
16.15 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
17.00 5 uur show. Gevarieerd magazine.
18.00 RTL Zes uur nieuws.
18.20 RTL Club. Magazine.
18.35 The bold & the beautiful.
19.00 Rad van fortuin. Spelprogr.
19.30 Avondnieuws.
19.50 Weer.
20.00 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie.
20.30 De Van Duin show. Komisch.
21.30 Diamant. Dramaserie.
22.25 Naked lie. Amerikaanse speelfilm uit 1989 van Richard A. Colla.
00.05 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow.
00.50 As the world turns. Herh.
01.35 General Hospital. Herh.
02.20 De thuiswinkel.
02.50 Nachtprogramma.

RTL5

16.55 Felix the cat. Tekenfilmserie.
17.05 Tropical heat. Amerikaanse detectiveserie.
18.00 RTL Zes uur nieuws.
18.15 Family ties. Amerikaanse comedyserie.
18.40 Miami Vice. Amerikaanse politieserie.
19.30 Paradise Beach. Australische serie.
20.00 Beverly Hills 90210. Amerikaanse serie.
20.55 Music scene. Wekelijks muziekmagazine.
21.30 Renegade. Amerikaanse actieserie.
22.20 Barend & Van Dorp.
23.30 V extra. Het late RTL 5-nieuwsbulletin.
00.00 De draagmoeder. Braziliaanse telenova. Herh.
00.30-01.00 Hei elei, kuck elei aktuell. Luxemburgs programma.



● *Victoria Principal in 'Naked Lie' (RTL4 - 22.25 uur).*

Duitsland 1

05.55 Käpt'n Blaubär.
06.00 Morgenmagazin. Ontbijttv.
09.00 Tagesschau.
09.03 Dallas. Afl.: Bobbys Schock.
09.45 ●● Tele-Gym. Ochtendgym.
10.00 Tagesschau.
10.03 Gesundheitsmagazin Praxis.
10.45 ZDF-Info Verbraucher.
11.00 Tagesschau.
11.03 Das Dorf an der Grenze 1991. Oostenrijks-Duitse tv-film. (herh.).
12.35 Umschau.
12.55 Presseschau.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 eene meene mopel. Magazine.
14.30 Die Gespenster von Flatterfels, 12-delige kinderserie. Afl.3.
15.00 Tagesschau.
15.03 Achtung Klappe! Kinder als Reporter. Kinderprogramma.
15.30 Prof. Brocher antwortet I. Deze arts en psycho-analyticus beantwoordt vragen van kijkers.
16.00 Tagesschau
16.03 Prof. Brocher antwortet II
16.30 In de Vlaamsche Pot. Afl.16.
17.00 Tagesschau.
17.05 Punkt 5 - Länderreport.
17.15-17.40 (TT) Harry's Nest (Empty nest). Amerikaanse comedyserie.
17.40 Regionale informatie.
17.50 Tagesschau-Telegramm.
17.55 en 18.00 Feuer und Flamme, serie. Afl.: Die Scheidung.
18.25 Marienhof, serie.
18.50 Tagesschau-Telegramm.
18.55 Der Fahnder, misdaadserie.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Panorama. Magazine.
20.59 Tagesthemen-Telegramm.
21.00 (TT) Der 7. Sinn. Verkeerstips.
21.03 ●● Die Gaudimax-Show.
22.00 Menschen mit Herz. Magazine.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Marika Rökk: Die lebende Legende. Portret van de 80-jarige.
00.00 (TT) Vier x Herman. Amerikaanse comedyserie.
00.25 Tagesschau.
00.30 The legend of hell house. Engelse griezelfilm uit 1972.
02.00-02.05 Z.E.N. Herbsttage im Tessin.

Duitsland 2

05.55 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.45 Guten Appetit. Culinaire rubriek. Vandaag: Morellentaart.
14.00 Die wunderbare Welt der Sterne, 7-delige documentaireserie over het heelal. Afl.5 : Unterwegs zu den Riesen.
14.30 Roda Roda Geschichten. Korte verhalen. 1. Der Korpskommandant. De generaal heeft nogal moeite om namen te onthouden. Gelukkig zijn er nog ezelsbruggetjes; 2. Der Simulant. Een jonge luitenant heeft een afspraakje met z'n vriendin, ondanks het feit dat-ie eigenlijk dienst heeft. Dat staat gelijk aan desertie.
14.55 ZDF-Glückstelefon.
15.00 heute.
15.03 Kinderstudio. Met om:
15.03 Wickie und die starken Männer. Tekenfilmserie. Afl.: Auf der Möweninsel.
15.30 Pfiff. Sportmagazine voor de jeugd.
16.00 logo. Jeugdjournaal.
16.06 heute-Schlagzeilen.
16.07 Alf. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Der Umweltschützer.
16.35 Alf. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Die Wolfshungerdiät.
17.00 heute, sport en weerbericht.
17.15 ●● länderjournal. Aansl.: heute-Schlagzeilen.
18.05 SOKO 5113. Misdaadserie. Afl.: Die Frau des Schieberkönigs. Aansl.: Guten Abend.
19.00 Heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Ein Mann am Zug. Duitse serie. Afl.: überraschungen.
20.15 ●● Die Volkstümliche Hitparade im ZDF. Volksmuziekprogramma.
21.15 WISO. Sociaal-economisch magazine.
21.45 heute-journal.
22.15 Doppelpunkt. Discussieprogramma waarin gesproken wordt met en over gehandicapten die te maken hebben met discriminatie.
23.15 (TT) Gérard Depardieu-cyclus: I want to go home. Franse speelfilm uit 1989 van Alain Resnais.
00.55 heute.
01.00-02.45 ■ Der Fall Cicero (Five fingers). Amerikaanse speelfilm uit 1951 van Joseph L. Mankiewicz.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus natuurkunde. **09.00** ARD-Morgenmagazin. **09.55** Aktuelles aus dem Videotext. **10.00** Schooltv. **12.00** Das Recht zu lieben. **12.30** Parlazzo. **13.45** Tele-Praxis. **14.00** West 3 aktuell. **14.05** Hit-Clip. **14.30** Die Stadt als Lebensraum. Afl.4. **15.00** FensterPlatz. **16.00** Heiliger unserer Tage. **16.30** Cursus natuurkunde. **17.00** Die Sendung mit der Maus. **17.30** Abenteuer Wildnis. Aansl.: Vorsicht! **18.00** West 3 aktuell. **18.05** KuK - Klön und Klaaf. **18.30** Markt. Econ. magazine. **18.43** **18.45** Reg. magazine met o.a. sport. **19.20** Fensterprogramme der Landesstudios. **19.40** West 3 aktuell. **19.45** Euroklops. **20.15** Antoni Tàpies. Portret. **21.00** West 3 aktuell. **21.15** ■ Criss cross. Amer. speelfilm uit 1948. **22.40** Gespannt auf... Ignatz Bubis. **23.40** Die Kreativen. **00.40** Nachrichten.

Duitsland 3 SWF

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus natuurkunde. **09.00** Non-Stop-Fernsehen. **14.00** Schooltv. **14.30** Türkei: Land, Leute und Sprache. Afl.7: Izmir und Alexander der Grosse. **15.00** Hallo, wie geht's? **15.15** Live aus dem Schlachthof in Frankfurt. Muziek- en discussieprogr. **16.30** Teleglobus. **17.00** Cursus natuurkunde. **17.30** Die Sendung mit der Maus. **17.58** Kinder-Verkehrsspot. **18.00** Als die Tiere den Wald verliesen. Afl.1. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Die Arktis. Documentaireserie over de Noordpool. **19.05** Hallo, wie geht's? Vandaag: Spraakontwikkeling bij kinderen. **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Die Sendung mit dem Stier - ein starkes Stück Europa. **21.00** Nachrichten. **21.15** Politik am Donnerstag: Transparent. **21.45** Sportmagazine. **22.30** Kulturzeit Et Zetera. **23.15** ■ Eine ungewöhnliche Ausstellung. (Aratschveulebrivi gamopena) Georgische speelfilm uit 1968. Met Duitse ondertiteling. **00.45** Die 50 besten. Vertoning van drie filmpjes van de Duitse video artprijs 1993. **01.00** Schlussnachrichten. **01.15** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 RTL aktuell. **07.00** Ontbijttv. **09.00** Ironside. (herh.). **10.00** The bold and the beautiful, soapserie. **10.30** 227. Afl.: Die Jungeltern. **11.00** Der Preis ist heiss. **11.30** Familien Duell. **12.00** Punkt 12. **12.30** The guiding light, soapserie. **13.20** Santa Barbara, soapserie. **14.10** Days of our lives, soapserie. **15.00** Ilona Christen. Vandaag: Hilfe - ich brauche ein Hörgerät. **16.00** Hans Meiser. Vandaag: Abtreibung. **17.00** Who's the boss? (herh.). **17.30** Married... with children. (herh.). **18.00** No one but you/Tu o nadie, serie. **18.45** RTL aktuell. **19.10** Explosiv - Das Magazin. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **20.15** Notruf. Spectaculaire reddingsacties. **21.15** Switching Parents. Amer. drama uit 1993. **23.15** Gottschalk. Late night show. Aansl.: RTL aktuell. **00.00** L.A. Law. Amer. serie. **01.05** Married... with children, comedyserie. **01.40** Who's the boss?, coedyserie. **02.10** Ilona Christen. (herh.). **03.05** Hans Meiser. Talkshow. **04.00** Explosiv - Das Magazin. (herh.). **04.25** Ironside, misdaadserie. **05.30** The bold and the beautiful, soapserie.

SAT 1

05.15 The young and the restless. (herh.). **06.00** Deutschland heute morgen. **08.55** Neighbours. (herh.). **09.20** Trapper John, M.D. (herh.). **10.10** Bonanza. (herh.). **11.00** 5 mal 5. (herh.). **11.30** Glücksrad. (herh.). **12.10** The young and the restless. Afl.: Was nun, Ashley? **13.00** Live ran - Tennis. Verslag van ATP-toern. Bij Duitse deelname uitloop mogelijk tot 18.00. **16.45** Riskier' was! Quiz. **17.20** Geh aufs Ganze! **18.00** Reg. progr.'s. **18.30** 5 mal 5. **18.58** Wetternews. **19.00** Newsmagazin. **19.18** Sportmagazine. **19.30** Glücksrad. **20.15** Wolffs Revier. Duitse misdaadserie. **21.15** Schreinemakers live. Aansl.: TopNEWS. **23.05** Alien attack. Engelse sf-film uit 1979. **01.00** Die Profis. Engelse actie-serie. (herh.). **01.50** 5 mal 5. (herh.). **02.15** Die Ausserirdischen schlagen zu. Engelse sf-film uit 1979. (herh.). **04.00** Die Goldenen Schlagerparade. Muziekprogr. (herh.). **04.50** Bergsportmagazine.

België/TV 1

14.15 In name only. Amerikaans melodrama uit 1939 van John Cromwell. Een man wil scheiden van zijn onhebbelijke vrouw maar ze weigert... Een ingekleurde versie.
16.00 Huckleberry Finn. Canadese jeugdserie. Afl. 16: Rain comes.
16.30 Samson. Jeugdprogramma.
17.30 Sleutel. Actueel magazine.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 308.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful). Amerikaanse serie. Afl. 806. Clarke en Macy kunnen nog steeds niet met elkaar opschieten. Sally wil dat ze wat vriendelijker worden voor elkaar.
18.35 Top score. Spelprogramma.
19.03 Buren (Neighbours). Australische serie. Afl. 1231.
19.25 Mededelingen en overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Derrick. Duitse politieserie. Afl. 41: Eine arte Mord.
21.00 Het park. Soapserie. Afl. 22
21.35 Panorama.
22.35 Vandaag en sport.
23.05 Programma van ABVV-Focus.
23.30 Personal upgrade. 6-delige serie over computers.
23.58 Tekstverwerken en uitprinten.
00.00-00.05 Coda. Raven van Edgar Tinel en Pol de Mont, uitgevoerd door Robert Holl, bas-bariton en Jozef de Beenhouwer, piano.

België/TV 2

18.50 Journaal.
19.00 Schooltv: Kijken om te leren. Afl. 3: In het secundair onderwijs.
19.30 Het capitool (Capitol). Amerikaanse serie. Afl. 649.
19.53 Benny Hill. Engelse humor.
20.00 Couleur locale. Magazine over kleurrijke Vlamingen met o.a. wereldmuziek en een culinaire rubriek.
20.30 Tekens. Serie kunstdocumentaires. Afl.: J.R.R. Tolkien.
21.30 Journaal en sport.
22.00 Première film & video. Filmnieuws.
22.30-22.50 Affiche. Actueel kunstmagazine. Vaste rubrieken: Agenda, accent en apart.

België/RTBF 1

14.40 Vacaturebank. **14.55** Trois heures dix pour Yuma (3: 10 to Yuma). Amer. western uit 1957. **16.25** Nouba nouba. Kinderprogr. **17.20** Parker Lewis. Amer. jeugdserie. Afl.: La danse de l'amour. **17.50** Promo 96 (Class of 96). Amer. serie. Afl.: Au revoir Angela. **18.15** L'empire des medias. Spelprogr. **18.50** Servi chaud. Gev. magazine. **19.30** Nieuws. **20.10** Autant savoir. Magazine. Vandaag: Quand la fin est proche... **20.35** Beverly Hills 90210. Amer. serie. Afl.: Trahison. **21.25** Scoubidou. Amusementsprogr. **22.30** Coup de film. Filmmagazine. **22.40** Laatste nieuws. **23.00** 24 h sur les marchés. Intern. beursnieuws. **23.05-00.40** La fiancée thailandaise (Gekauftes Glück). Duits-Zwitsers drama uit 1989.

België/Télé 21

19.30 Nieuws. Nieuws tevens in gebarentaal. **20.10** Handball. Vandaag: Eynatten - Eupen. **21.50-22.25** Nieuws, weerbericht en beursberichten.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** La chance aux chansons. Amusementsprogr. **12.40** Zwitsers nieuws. **13.05** Peau de banane. **13.30** Bouillon de culture. **14.55** Magellan. **15.05** Filmnieuws. **16.00** Nieuws. **16.10** Vision 5. Gev. magazine met int. actualiteiten. **16.30** Comment ca va? **16.50** Culinair magazine. **17.05** Une peche d'enfer. **17.40** Natuurmagazine. **18.10** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws. **18.55** Weekbladen-overzicht. **19.00** Des chiffres et des lettres. Spelprogr. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Nord sud. **20.30** Tell quel. **21.00** Nieuws en Eur. weerbericht **21.40** La marche du siècle. Magazine. **23.00** Viva. Magazine. **00.00** Nieuws. **00.25** Sept jours en Afrique. Actueel weekoverzicht. **00.45** Reves en Afrique. Korte reportages. **01.10** Intérieur nuit. Magazine. **01.40** La chance aux chansons. Amusementsprogr. **02.15** Magazine culturel africain. (herh.). **02.45** Afrique australe. (herh.). **03.10** Orient sur Seine. (herh.). **03.15** Espace francophone. **03.45** Obsidienne. (herh.). **04.20** Reflets: Images d'ailleurs. (herh.). **05.20** Eurojournal. Magazine.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **12.30** Nieuwsflits. **12.35** Zeus. Serie. **13.00** Padri in prestito. Serie. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1 Tre minuti di... **14.00** Uno per tutti. **17.35** Spaziolibero. **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** Nieuws. Aansl.: Appuntamento al cinema. **18.15** I musei d'Italia l'Italia dei musei. **18.45** Nancy, Sonny & Co. Serie. **19.10** Cose dell'altro mondo. Serie. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nieuws. **20.25** Voetbal: Boavista-Lazio. **22.25** Nieuws. **22.35** Dall-'Europa con candore. **23.30** Alfred Hitchcock presenta. **00.00** Laatste nieuws. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** DSE - Sapere. **01.10** Il terrore di Chicago. Speelfilm.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** Kilroy. **10.45** Newshound. **11.00** nws. **11.05** Playdays. **11.30** Gev. ochtendmagazine. Met om 12.00 en 13.00 nws. **13.15** Pebble Mill. **13.55** Reg. nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours. **14.50** Going for gold. Quiz. **15.15** The iron petticoat. Amer. speelfilm uit 1956. **16.50** Blinky Bill. **17.15** Get your own back. Spelprogr. **17.30** Uncle Jack and Cleopatra's mummy. **17.55** Newsround. **18.05** Blue Peter. **18.35** Neighbours. **19.00** nws. **19.30** Reg. nws. **20.00** Top of the pops. **20.30** EastEnders. **21.00** Waiting for God, comedyserie. **21.30** Living dangerously. Natuurfilmserie. **22.00** nws. **22.30** Crimewatch UK. **23.15** Question time. **00.15** Crimewatch UK update. Eerste resultaten van uitzending van 22.30. **00.25** Spenser for hire, misdaadserie. **03.15-03.45** en **04.00-04.30** BBC Select.

BBC 2

09.00 Breakfast news. **09.15** Westminster. **10.00** Schooltv. **14.20** Greenclaws. (herh.). **14.35** Crystal Tipps and Alistair. (herh.). **14.40** Schooltv. **15.00** nws. Aansl.: Schooltv. **15.15** Holiday outings. Afl.: York. **15.20** Culinaire tips. **15.30** The third age. Afl.: Vandaag over de vrijetijdsbesteding van ouderen. **16.00** nws. Aansl.: Westminster live. **16.50** nws. **17.00** Catchword. Quiz. **17.30** Women talking. **18.00** Today's the day. Spelshow. **18.30** Magazine door en voor gehandicapten. **19.00** Texas lady. Amer. speelfilm uit 1955. **20.20** Animation now: Little rural riding hood. Animatiefilm. **20.30** Reg. progr. **21.00** Culinaire serie over de Franse keuken. **21.30** Autorubriek. **22.00** Red dwarf VI. Sf-comedyserie. Afl.: Rimmenworld. **22.30** Documentaireserie over de relatie tussen mens en hond. **23.10** Small objects of desire. Afl.: The tampon. Aansl.: Siege - A street in Sarajevo. **23.30** Newsnight. **00.15** The late show. **01.00** Booker 1993. Voordrachten. **01.15-02.55** Hoodlum empire. Amer. speelfilm uit 1952.

Eurosport

08.30 Aerobics. **09.00** Eurogolf. Magazine. **10.00** Auto- en motorsportnieuws. **11.00** Aerobics. WK. **12.00** Voetbal. Eur. bekerwedstrijden. (herh.). **14.00** Rolhockey. WK. **15.00** Golf. Masters. Live. **17.00** Ritmische gym. WK. Live. **18.00** Ritmische gym. Vervolg. **19.00** Eurosportnews. **19.30** Ritmische gymnastiek. WK. Live. **22.00** Voetbal. Eur. bekerwedstrijden. **23.30** Tennis. Hoogtepunten ATP-toernooi. **00.00** Golf. Masters. **01.00-01.30** Eurosportnews.

Super Channel

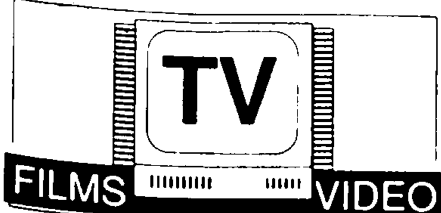
05.30 Experience the power. **06.00** Super shop. **06.30** Eur. business today. **06.45** Business insiders. **07.15** Business tonight. **07.45** Eur. business today. **08.00** ITN World news. **08.30** Agenda. Nieuwsmagazine. **09.00** Super shop. **12.00** Documentary. **12.30** Business insiders. **13.00** Agenda. **13.30** Videofashion. **14.00** Videogenerator. **16.30** On the air. Live showprogr. **18.30** Cultured club. Magazine over Eur. cultuur. **19.00** The Law and Mr. Jones. Serie. **19.30** Eco record. **20.00** Scandinavian Touring Cars. **20.30** Pro super bikes. **21.00** Agenda. **21.30** Film Europe. **22.00** ITN World news. **22.30** European business today. **22.48** US Market wrap. **23.00** Second time lucky. Amer.-Nieuw-Zeelandse avonturenfilm uit 1984. **00.50** Videogenerator. **02.00** China news entertainment. **05.00-05.30** Videogenerator.

MTV

07.00 Janet Jackson day. Met om: **07.00** Awake on the wild side. **10.00** Marijne van der Vlugt. **13.00** Greatest hits. **14.00** On tour. **16.30** The report. **16.45** At the movies. **17.00** News. **17.15** 3 from 1. **17.30** Dial MTV. **18.00** Janet Jackson soul special. **18.30** Music non-stop. **20.00** Beavis & Butthead. Tekenfilm. **20.30** Most wanted. **22.00** Greatest hits. Vandaag: Janet Jackson rockumentary. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **90.00** Party zone. **02.00** Marijne van der Vlugt. **03.00-07.00** Night videos.

CNN

06.30 Moneyline. **07.00** World wide update. **07.30** World report. **08.45** CNN newsroom. **10.30** World report. **11.30** Business morning. **12.30** Business day. **13.30** Business Asia. **14.00** Larry King. **16.30** CNN & Co. **17.00** News Hour. **19.00** World business today. **20.00** Intern. hour. **21.45** World sport. **22.00** World business today. **22.30** Showbiz today. **23.00** The world today. **00.00** Moneyline. **00.30** Crossfire. **01.00** Prime news. **02.00** Larry King live. **04.30** Showbiz today.



België/TV 1
14.15 In name only (USA, 1939). Melodrama van John Cromwell, met Cary Grant, die van zijn vrouw af wil omdat hij verliefd is op Carole Lombard.

BBC 1
15.15 The iron petticoat (Engeland, 1956). Matig soort remake van Lubitsch' Ninotchka. Koude Russin Katherine Hepburn wordt het hof gemaakt door Amerikaanse militair Bob Hope.

BBC 2
19.00 Texas lady (USA, 1955). Matige western van Tim Whelan, over de belevenissen van Claudette Colbert die een persbedrijfje erft in een vijandig stadje. Ook met Gregory Walcott.

Duitsland 3, West
21.15 Criss Cross (USA, 1945). Misdaadfilm van Robert Siodmak met Burt Lancaster en Dan Duryea als twee rovers die elkaar beconcurreren.



● *Cary Grant, Carole Lambard en Kay Francis in het Amerikaanse melodrama 'In name only'. (België/TV 1 - 14.15 uur).*

Super Channel
23.00 Second time lucky (Australie, 1984). Merkwaardige erotische komedie van Michael Anderson, met Roger Wilson, die blootgesteld wordt aan alle verleidingen uit de geschiedenis. Ook aan die van Diane Franklin.

Duitsland 2
23.15 I want to go home (Frankrijk, 1989). Niet de beste film van beroemde cineast Alain Resnais, wel onderhoudend. Amerikaanse cartoonist reist naar Parijs voor een expositie en om zijn dochter te ontmoeten. Die schaamt zich voor pa, tot blijkt dat haar professor diens werk bewondert. Met Adolph Green, Gerard Depardieu, Micheline Presle.

Duitsland 1
00.30 The legend of hell house (Engeland 1973). Horror over een aantal onderzoekers die een weekje in een spookhuis verblijven. Regie van John Hough, met Roddy McDowell, Pamela Franklin.

Duitsland 2
01.00 Five fingers (USA, 1951). Stijlvolle misdaadfilm van Joseph Mankiewicz. James Mason speelt de butler van een Britse ambassadeur. Tijdens de Tweede Wereldoorlog steelt hij geheime documenten en verkoopt deze aan de nazi's. Als hij voldoende geld heeft, wil hij met zijn vroegere werkgeefster, een gravin, naar Zuid-Amerika. Ook met Danielle Darrieux.

BBC 2
01.15 Hoodlum empire (USA, 1952). Standaardfilm over een misdaadsyndicaat. Regie van Joseph Cane, met Brian Donlevy, Claire Trevor.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 Nieuws. 7.07 Tijdsein. 12.07 Echo. 14.05 Dingen die gebeuren. 17.07 AVRO Radiojournaal. Elk heel uur en om 18.30 en 6.30 Nieuws. 18.07 AVRO Radiojournaal. Vervolg. 20.05 Onder tafel. 22.04 AVRO Sportpanorama. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 VPRO's nachtleven, met om 0.04 Street beats; 3.02 Het paradijs; 4.02 Grand disco classique; 5.02-7.00 De gezamenlijke zenders Paesens & Moddergat.

Radio 2
7.04 Goedemorgen Nederland (met om 7.53 Woord onderweg. 8.04-8.15 NCRV's Hier en nu). 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.04 Muziek bij de koffie. 11.04 Plein publiek. 12.04 Middagmagazine. (13.04-13.15 NCRV's Hier en nu). 14.04 G'oud & nieuw. 15.04 Reislustig, reislastig. 16.04 Discogram. 16.47 Iets anders. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Poster. 20.04 Music all in. 21.04 Voor wie graag luisteren wil. 22.30 Coulissen. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 3
AKN: 6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. AKN: 15.04 Popsjop (I en II). 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Mol of Mark. AKN: 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00. 8.00. 13.00 Nieuws. 7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert. I. Nieuw Sinfonietta Amsterdam met fluit, hobo en hoorn; 12.44 II. Pianomuz.13.04 Klassiek op verzoek. 14.00 Middagconcert: Uit VARA's archief. Sjostakovitsj Kwartet. 16.00 De Nederlanden: Barok oud en nieuw. 17.00 Zin in muziek. Om 18.00 en 20.00 Nieuws. 18.04 KRO Klassiek. 19.30 Het orgel. 20.02 Avondconcert. Hommage aan Theo Bruins. 22.00 Laudate. 23.00 Deze eeuw. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 17.00 Nieuws. 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. 9.02 TROS Perspectief. 10.02 De duvel is oud. RVU: 11.02 Kleur bekennen. 12.02 Weldenkende mensen. 13.10 NOS Bijlage. 14.02 Een leven lang. 15.02 Schuim en as. 17.10 Radio UIT. PP: 17.50 PvdA. Om 18.00 Nieuws. NMO: 18.02 Actualiteitenprogramma in drie talen: 18.02 Nederlands; 18.30 Arabisch; 18.45 Turks. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. TELEAC: 21.00 Urineverlies. 21.30 Knoop in je zakdoek II. 22.00 Finale. 23.07-24.00 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door, verzoekplaten van bedrijven en instellingen. 11.00 Ruilbeurs met Hubert van Hoof. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Sport. 14.00 Licht Limburgs, non-stopmuziek. 15.00 Horizon, consumentenmagazine. 16.00 Cultuurmagazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00 en 7.30 nws). 8.00 Nieuws. 8.10 Bistro & Co. Muziek en culinaire geneugten. 10.00 Nieuws. 10.03 Parkeerschijf. Bont magazine met muziek en heel wat tips gepresenteerd door Rita Jaenen. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Roddelradio. 14.00 Hitbox. Met aardige cursiefjes van Wiet van Broekhoven. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over Stuur, wekelijks automagazine. 20.00 Het Narrenschip. Menselijke emoties in het geschreven en gezongen woord. 22.00 Nieuws. 22.05 Het Doosje. Met aandacht voor het Nederlandstalige lied, van de kleinkunst-boom maar ook van de laatste lichting. 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück+Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musicbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Jazz à la BRF. 20.00-20.05 Nachrichten.

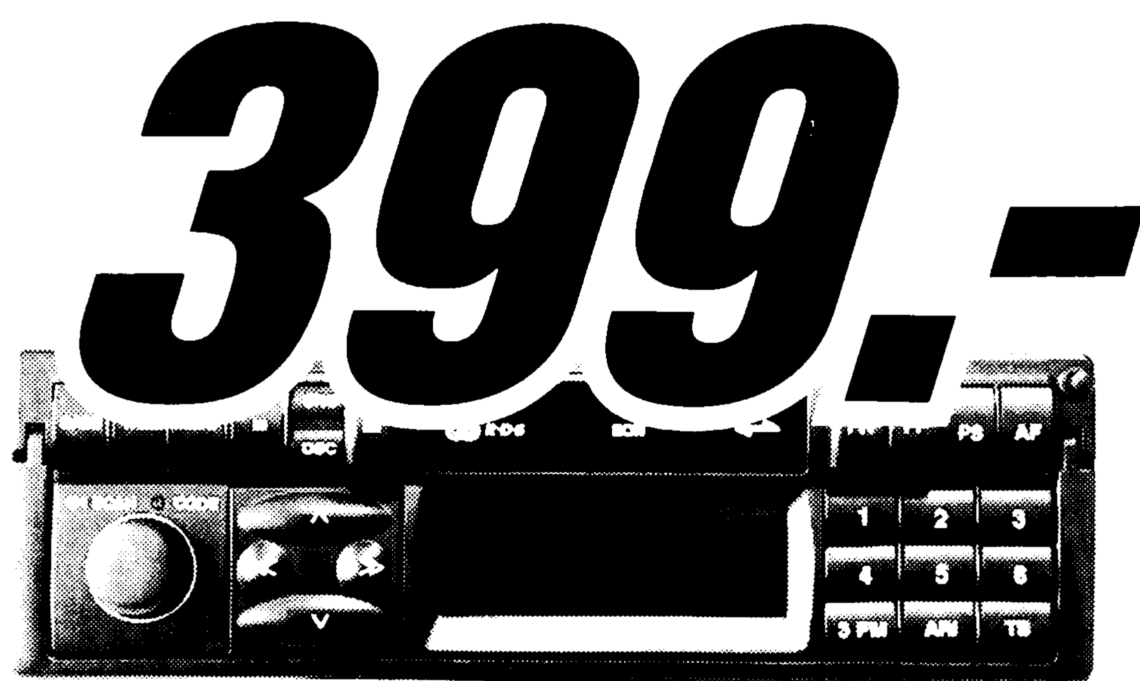
Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
5.00 Dauwtrappen. 7.00 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 10.00 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.00 Goedemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.00 De Goudmijn met Jan van de Putte. 16.00 Vrijheid Blijheid, Ron Bisschop. 19.00 Zeven uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00-05.00 RTL Nightshift

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (nieuws om 7.00 en 8.00 uur). 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws, Zur Sache. 12.07 Gut Aufgelegt (met om 13.00 Mitmenschen. 14.00 Nieuws, Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.00 Nieuws. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der tag um fünf. Aansluitend Muzikexpress (18.00 en 19.00 nieuws; 19.30 Ohrenbär). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Muzik zum träumen (22.00 nieuws). 22.30-4.05 Nachtexpress.

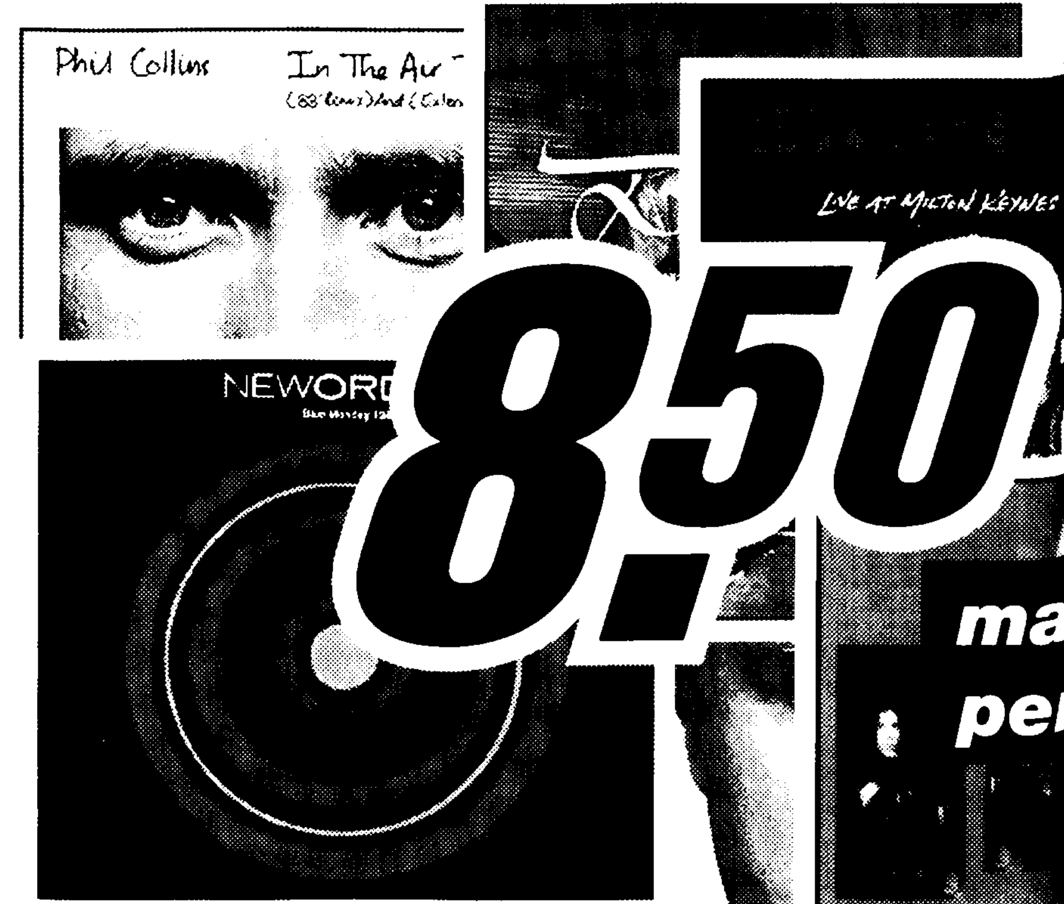
79.-



399.-



8.50



499.-



2199.-



399.-



- Alle prijzen DM prijzen
- Aanbiedingen maximaal 2 stuks per klant
- Aanbiedingen zolang de voorraad strekt afwijkingen in de afbeeldingen en kennelijke drukfouten voorbehouden
- Wij staan donderdag`s tot 20.30 uur voor U klaar

2399.-

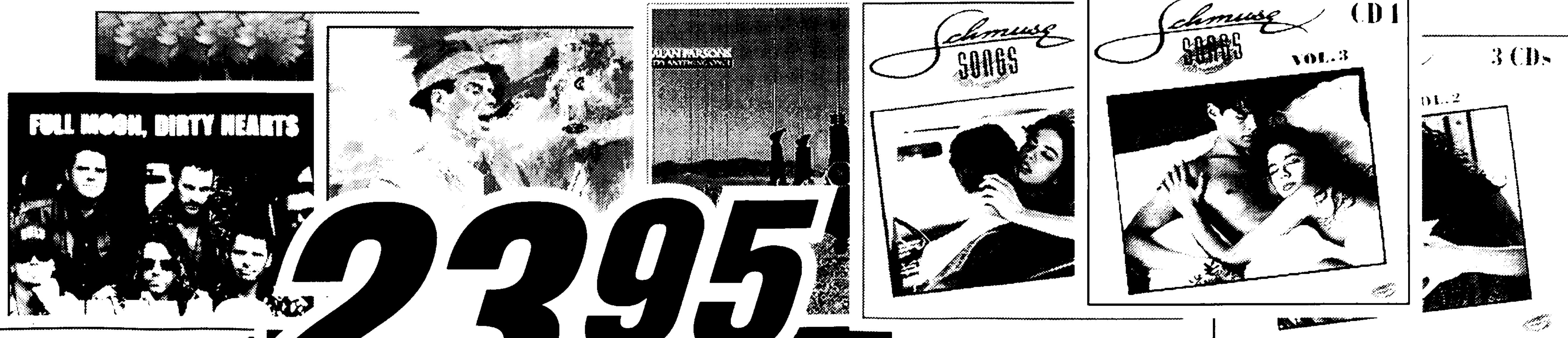


699.-



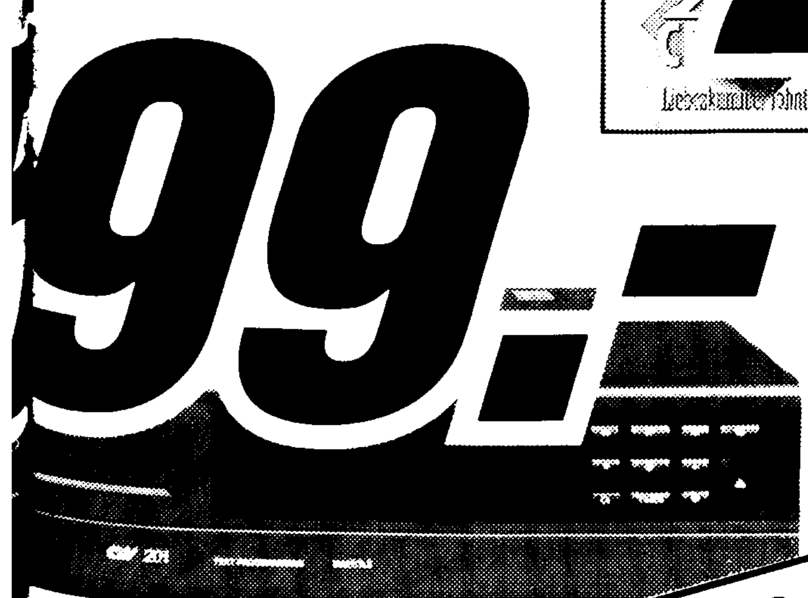
99









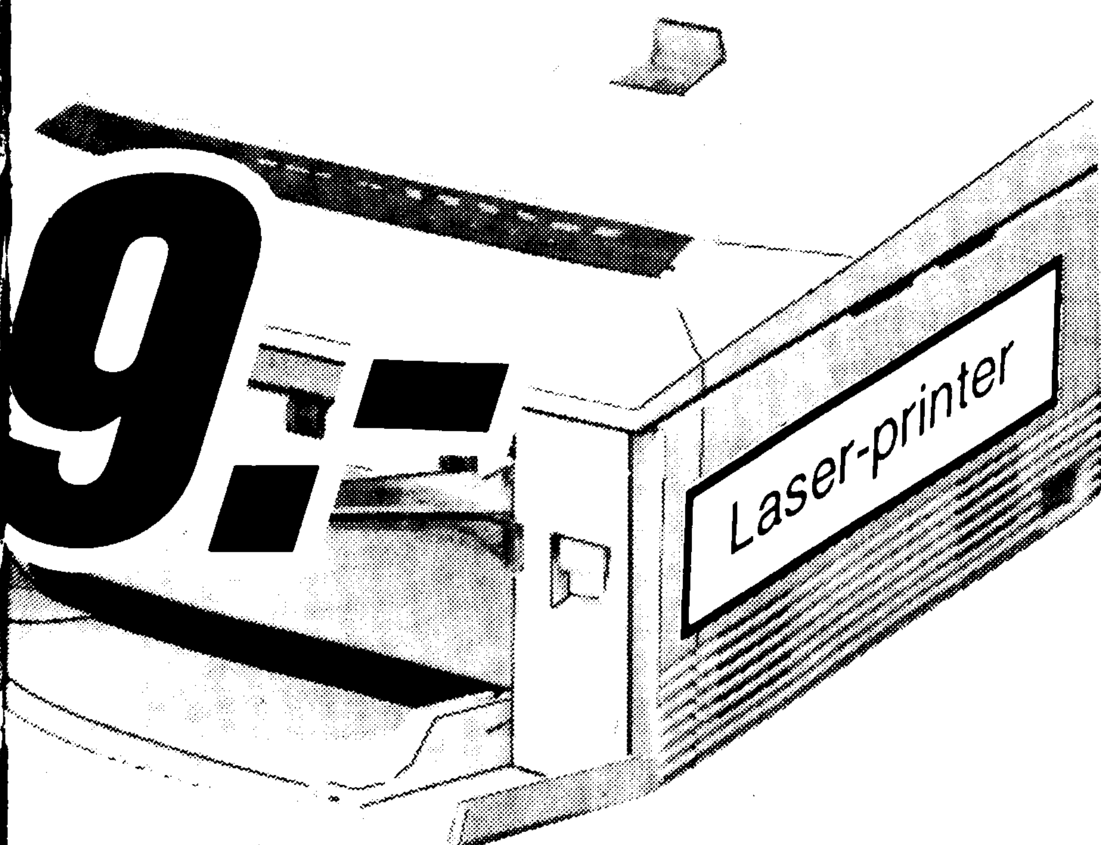


99.-

Met PDC



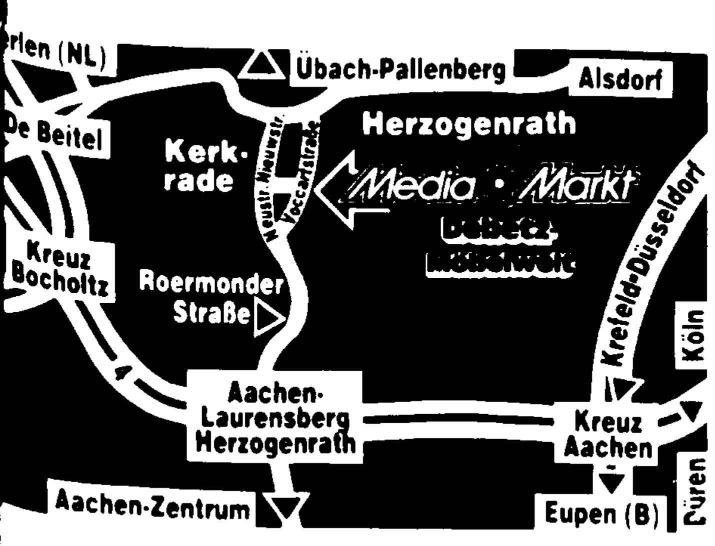
799.-



9.-

249.-

CONNER 250MB



Media Markt

Video - TV - HiFi - CDs - Electro - Foto - Computer - Telecom - voor Meeneemprijzen

Herzogenrath - Straß Voccartstr. 66 ☎ 0949-2406-5920

06-lijnen

Ongelijke strijd
Een mooie gehuwde vrouw belandt in een bizar sexhuis. Feuilleton. 06-350.250.55 100 cpm.

Bij u in de buurt zijn er ook
genoeg meiden
die het bed in willen! Luister voor 50 cphm 06-350.340.77

Vrouwtjes
die zich overdag vervelen zoeken SEXKONTAKT!! Snel en discreet 50 cphm 06-340.320.25

Wij bellen u gratis terug als u de 20e beller bent! Direct
Live-sex
Geen wachttijden. ƒ 1,- p.m. 06-9765

Wij VERWENNEN getrouwde mannen gratis met 'n
live sexgesprek!
06-320.330.72. Geen wachttijden! 100 cpm

Nieuw!!!
33+ contact, bel met de heetste, rijpe vrouwen: 06-96.33 (100cpm)

Nieuw (!)
homo-direct-apart met hele hete jongens & mannen 06-98.78 (100cpm)

Lolita net 18 jr.
Ik wil een sex-relatie met een man die het vaak kan.. 06-320.324.97 (100 cpm)

Z'n strakke broek liet niets te wensen over
***Homo Live ***
06-320.330.12 ƒ 1,- p.m.

Hete meisjes
die alleen thuis zijn zoeken stiekem sexkontakt 06-320.330.42 - 75 cpm

06-320.326.66
Jonge meiden kontakt voor snel sexkontakt. (100 cpm)

Direkt apart
met een meisje of jongen, voor 'n heet sexgesprek. 06-320.330.81 (75 cpm)

Bi-Sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen. 06-320.330.87 (75 cpm)

Homo Jongens
Hoor ze heet tekeer gaan. 06-320.330.88 (75 cpm)

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil 06-320.330.91 (75 cpm)

Zoek je een lekkere knul?
Gay-dating
06-320.330.95 (75 cpm)

De leukste meiden bellen de
Flirtbox
06-320.330.01 (75 cpm)

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar tel. nr. 06-9844 (100 cpm)

Triokontakt
Zoek je twee MEISJES? 06-320.325.04 (100 cpm)

SM kontakt
bij jou in de buurt! 06-320.325.80 (100 cpm)

Prive kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn. 06-9570 (100 cpm)

Vluggertje
hete meisjes zoeken sexkontakt. Bel 06-9603 (100 cpm)

Vrouwtjes
zoeken overdag sexkontakt. Bel 06-9661 (100 cpm)

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met tel.nr. (100 cpm)

Direkt een meisje. Druk op de nul voor meer meisjes.
06-320.322.05
(75 cpm)

Altijd succes
Zoek jij een leuke vriend of vriendin? Bel dan de Afspreeklijn. 06-320.320.33 (75 cpm)

Nieuw!!
35 plus sexdating. Volop rijpe vrouwen zoeken snel sexkontakt. 06-9616 (100 cpm)

Gratis sexkontakt, meer dan 400 ondeugende hete meiden. (100 cpm)
06-320.330.45

Lekker babbelen met een
meisje in 'n box
Bel 06-9580 (75 cpm)

Flirtbox
voor twee, direkt apart met een leuke meid. Bel 06-9590 (75 cpm)

Thuiskontakt
meisjes bij jou in de regio. 06-320.326.33 (100 cpm)

Nieuw: plezier voor twee.
Direkt apart
met een meisje. 06-9503 (75 cpm)

Nieuw
direkt babbelen met het meisje van je dromen. Bel 06-9757 (100 cpm)

Lesbische meisjes, Petra en Ciska in hun kamertje. De deur staat op een kier, geniet maar mee. 75 cpm.
06*96*08

GRIEKSE-LIVESEX. Alleen live voor Grieks! Ik buk wel schat 1 gpm
06.95.05

Club Top SM. Hier kun je kiezen en doorspoelen, de meesteres bepaalt waarheen. 75 cpm
06-97.91

06.96.09
RIJPE vrouwen willen een livesexgesprek laat je doorverbinden! 1 gpm

LiveSex. Hier kunnen jonge jongens lekker met rijpe vrouwen rommelen. 1 gpm.
06-98.48

TIENERGRIEKS
Ik buk voorzichtig, met wat olie. Ga door! 1 gpm. 18 jr.
06-320.320.62

SEXSTANDJES!
Heerlijk m'n slip opzij en dan Grieks! 75 cpm
06-320.320.59

Heerl. zo'n hete kakmadam! Ze trekt haar plooienjurk omhoog, pak me.75 cpm
06-320.320.38

De dienaar lijdt, de meesteres geniet. Ga op je knieen. S&M 75 cpm
06-320.332.32

Beleef jouw FANTASIE. Met een meisje voor jou alleen. Live en apart. 100 cpm.
06-320.370.50

Direkt prive
snel apart met de leukste meisjes! 06-9710 (100 cpm)

Zeker weten,
dat er ook op jou een meisje wacht! Bel 06-9701 (100 cpm)

Direkt plezier
voor 2. Allemaal meisjes aan de lijn. 06-320.320.95 (100 cpm)

Stop
met wachten. Jij wilt toch ook direkt een meisje. 06-320.320.92 (100 cpm)

Tikkeltje ondeugend, direkt apart met een leuk meisje!
06-320.328.88
(100 cpm)

Nieuw
ongestoord kletsen met een leuk meisje. 06-320.330.16 (100 cpm)

Homosex voor 2
Draai eerst 06-320 en dan:
SM voor 2 .. 322.17
Direkt 'n gay .. 322.71
Homokontakten .. 322.74
Gay prive Limburg .. 322.75
Gay pervers .. 329.99
Sex voor 2 .. 330.46
Bi-sex voor 2 .. 330.81
Gay sex Dating .. 330.95

Nieuw: hete meisjes uit de regio Limburg.
Sexdating
06-350.23.047

Nymfomane
vrouwtjes zoeken stiekem sexcontact via je postcode 06-340.320.50 - 50cphm.

Homo Direkt-Apart met hele hete jongens (18 jr.) Nu 50 cpm.
06-9887

heerlijk vrouwtje
geeft haar tel.nr. (100 cpm) 06-9680.

!!!Grieks!!!
Marcha v. achter 100 cpm
06-96.18

Nymf Linda
Geniet v. 2 kanten 100 cpm
06-320.320.14

Perverse sex m.
jonge vrouwen
06-340.340.90

Direkt-Privé
meisjes vertellen je alles, zelfs hun adres en/of telnr. 06-9826, 1 gpm.

(50ct.phm)"Wat doet u met uw hand in
m'n BROEKJE
vroeg het meisje v. 18 jr." "Nee hoor, ik heb daar geen Spiekbriefje verstopt!" 06-340.340.30.

Een blond tennismeisje ontkleed door
2 plotse knullen
06-350.250.05 100 cpm

06-9586 Porno
waanzinnig live Grieks -1. Anky knielt voor 2 meesters gelijk -2. adr. en tel van vrije meisjes -3. naakte paren voor livesex -4. 1 g.p.m.

06-9587
hete meisjes met adr. en tel. v. direkt -1. naakte blondjes v. Grieks -2. ruwe homosex -3. lesb. in bad & bed -4. SM bizar of Grieks -5. 1 g.p.m.

Haar extase
Gebukt over de tafel met 2 mannen die haar... 06-320.329.25 1 g.p.m.

Direkt snel
sexkontakt met 'n meisje bij jou in de buurt. 06-350.290.37 (75 cpm).

(50 ct.phm) Ze lag naakt te zonnen en werd begluurd.
"Kom hier KNUL,
pak ze maar'ns lekker beet!" 06-340.350.60

Slippertjes
Meisjes zoeken sexkontakt! 06-320.320.36 (100 cpm).

Zoek jij wulpse meisjes?
Superkontakt
06-320.320.44 (100 cpm).

400 meisjes
willen direkt kontakt! 06-320.322.11 (75 cpm)

300 meiden
zoeken een heet avontuurtje 06-320.321.44 (100 cpm)

Sex voor twee
direkt kontakt met meiden en jonge vrouwtjes. 06-320.330.46 (75 cpm).

Direkt apart
met div. leuke meiden Bel 06-9510 (75 cpm)

06-9880
Direkt een leuk meisje aan de telefoon (100 cpm)

Direkt gratis sexkontakt
Sexkontakt
06-320.320.32 (100 cpm)

Hete meisjes willen echt
snel sexkontakt
Nu met tel.nr. 06-320.330.66 (75 cpm)

Hete meisjes
bij jou in de buurt willen sexkontakt. 06-9709 (100 cpm).

Nu direkt
een afspraakje met een leuk meisje (100 cpm) 06-320.322.33

Direkt kletsen
met een leuk meisje! 06-320.330.90 (100 cpm)

(50 ct.phm) Hijgend van verlangen trok Sandra haar
slipje uit
toen Tanja met haar tong heel dichtbij kwam. 06-340.350.75.

Homo
Waar gebeurd, echt live 06-320.327.01 (100 cpm)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters
SM voor 2
06-320.329.99 (75 cpm)

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen? 06-30.330.18 (75 cpm).

Leuke meiden
willen jou aan de lijn. 06-320.330.77 (75 cpm).

Supersexdating
06-350.250.52
voor snelle contacten in Limburg. Dames, meisjes, heren en paren direct bereikbaar. ƒ 1,- p.m.

Sex voor 2 gratis voor vrouwen 06-4366 mannen bellen:
Super sex 06-9716
Sex direct 06-9894
Telefoonsex 06-9713
Top sexkontakt 06-9635
Live sex 06-320.325.00
Regio sex 06-320.325.92
ƒ 1,- p.m. (alleen mannen).

Sex"o"foonbox
Live sexen met een lekkere meid! Bel voor Grieks of Frans! 1 gpm 06-320.329.50

RIJPE Greet live! Ze houdt van jonge 18 jr. jongens! 75 cpm
06-320.326.19

Sexmeisjes live! Wel voorzichtig doen, ben net 18 jr. U bent gelijk aan de beurt!
1 gpm 06-96.36.

Op z'n FRANS! Live me mij, alleen Franse sex! Mond vol! 1 gpm
06-37.33.

Gratis telefoonsex v. vrouwen: 06-4311
spannend, sensatie, kost niks!
Mannen bellen: 06-9596
ƒ 1,- p.m. (alleen mannen).

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

Kontakten/Klubs

Club Levant Donderdag
spec. triodag ½ uur ƒ 125,- en een uur ƒ 200,-. Met Mary, Susy, Marciella, Suzanne en nieuw Gaby. Maastrichterstr. 156, Brunssum.

ƒ 125,- voor een heerlijk uurtje bij
LYDIA GIRLS
PATTY, LINDA, MONIQUE, ANGELA, GINA, MONIEK, LAURA EN JOANNA
☎ 046-749662, Groenstr. 64, Geleen.

TOP-ESCORT
Bezorgt U 'n heerlijk uurtje voor ƒ 150,-. Vijf fijne meisjes aanwezig. 046-758398 van 14 tot ... uur. Meisje gevr.

Porky's pretpark
ALLE BALLEN VERZAMELEN.
Nieuw Helena, 19 jr., slank, een kanjer! Verder nog 10 leuke dames aanwezig.
045-228481, za. 12.00-19.00 u.

Nieuw, Nieuw Sweet Twenty
Slank, ben ik Melissa bedrijfsleidster van onze nudistische club. Met open sex, waar u onbeperkt kunt relaxen, met onze 9 nieuwe meisjes, ook SM en lesbisch trio mogelijk. De rest mogen wij niet adverteren. Tot ziens 12.00-02.00 uur van maand. t/m zond. Oranjestr. 30 HS

Buro Sittard
Met 50 betrouwbare adressen. ☎ 046-523203.

Jodenstraat 2
Zacht, zwoel en lekker v.a. 12.00 uur. ☎ 043-254183.

Escort All-in 045-326191
14.00t/m 04.00 uur 's nachts

Club Privé l'Amitié
Geopend van 11.00-24.00 uur. Weekeinden gesloten. Kaalheidersteenweg 154, Kerkrade. Tel. 045-425656 MEISJES ALTIJD WELKOM.

Club Brasil
present. super liveshow ied. wo. en zat. v.a. 23.00 uur. Int. hostessen. Van Hasseltkade 40 (bij Markt) Maastricht. ☎ 043-251040.

Sandra Privé
Tel. 045-416344.

ƒ 50,- all-in
Eens geweest en je komt terug. 045-423608.

Candy Privé
intieme sfeer, charm. meisjes, tev. meisjes gevr. ☎ 045-212616 / 211391.

De vriendinnen van
Angelique
geven u de ero. massage en privé geheel uniek ƒ 125,- all in per uur. 045-311135. Tev. meisje gevr.

St. Tropez-Bar.
Iedere dag geopend van 21.00 tot 05.00 uur. Putstraat 40, Sittard.

Amanda
af 10 uur. Ook zat. en zond. 045-721759. meisje gevr.

Lady "S"
De meesteres voor SM. Isabelle privé. 043-638365.

Delight Escort
Nieuw boys/girls va. 18 jr., nieuwe supermeiden, ook striptease. 045-229156.

E.Z.N. Escort
met meisjes va. 18 jr., ook SM mog. Tel. 045-273099.

Nieuw
Voor Grieks en DD-cup. Tel. 045-462969.

Peggy Privé
Escort ma.-vr. 11.00-22.30u. Wo. tot 19 u. 046-374393. Nieuwe meisjes aanw. ook DD-cup. Tev. meisje gevr.

Diana Escort
045-320323 vanaf 10 uur.

Leuke jonge meisjes geven
ontsp. massage
☎ 045-353489

Club Denise
met nwe. meisjes, 12.00-03.00 uur, tevens escort. all-in service, discreet, snel. ☎ 045-413887

Privé Ilona
Tel. 045-708903. Tevens meisjes gevraagd!

Lady Tessa
Vrijdag 5 nov. Bizar Party. Voor kenners een begrip! Voor beginners een openbaring. Tel. 04498-59513.

Nieuw! Nieuw!
Verwen uzelf 2x 4x 6x relaxen ƒ 200,- all-in. Open sex of privé! 2x hoogtepunt ƒ 100,-. Dagelijks v.a. 14.00 uur. Rijksweg Zd. 105, Geleen. ☎ 046-756335.

Lady Escort
Charmant en discreet. Tel. 045-275262

Club Enjoy
Industriestr. 56, Kerkrade. 045-428305. Ma. t/m vr. 11.00-0.00. Zat. 14.00-0.00. Net meisje altijd welkom.